

Anno 9 - numero 4-5

Aprile - Maggio 2007 - Diffusione gratuita

Direttore Editoriale: Mario Margheriti
 Direttore Responsabile: Silvia Margheriti
 In Redazione: Silvana Scaldaferri, Elisabetta Margheriti,
 Liana Margheriti.

Redazione: Via Campo di Carne, 51
 00040 Tor San Lorenzo - Ardea (Roma)
 Tel. +39.06.91.01.90.05
 Fax +39.06.91.01.16.02
 e-mail: tslinforma@vivaitorsanlorenzo.it

Realizzazione: Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico
 Stefano Cavallini, Davide Ultimieri

Stampa: CSR S.r.l.
 Via di Pietralata 157, 00158 - Roma

Autorizzazione del Tribunale di Velletri n. 15/2003 del 01.09.2003
 Pubblicazione mensile di Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico
 Viale P. Luigi Nervi - Centro Com.le "Latinafiori" - Torre 5 Gigli
 04100 Latina
 Tel. +39.06.91.01.90.05
 Fax +39.06.91.01.16.02
<http://www.gruppotoranlorenzo.com>
 e-mail: info@gruppotoranlorenzo.com

Sommario

Premio Internazionale Torsanlorenzo 2007

Introduzione di Mario Margheriti	3
Premio Prestigio	5
Premio Internazionale Torsanlorenzo	18
Vincitori della Sezione A	31
Vincitori della Sezione B	41
Vincitori della Sezione C	51
Menzioni	61
Altri progetti partecipanti	73
Programma del 05 Maggio 2007	158

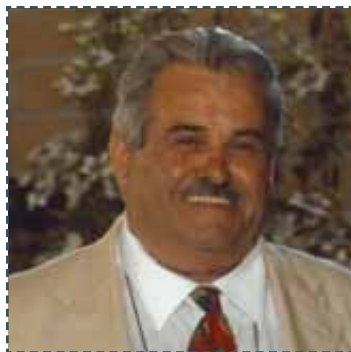
AVVISO AI LETTORI

I numeri della Rivista Torsanlorenzo Informa sono pubblicati nella sezione "Archivio TSL Informa" del sito www.gruppotoranlorenzo.com

Lo sfondo della copertina è ispirato al progetto "Buga 2005 - German Garden Festival" dell'Arch. Rainer Schmidt vincitore della Sezione B del Premio Internazionale Torsanlorenzo 2006

Patrocini per il Premio Internazionale Torsanlorenzo 2007





PENSANDO SEMPRE AL FUTURO

Da quando si è iniziato a parlare di mercato globale, sembra che tutte le cose siano provvisorie e niente più duraturo. I mercati si modificano in tempo reale, la corsa allo sviluppo è impetuosa, gli equilibri sempre più precari, il denaro si sposta velocemente sugli investimenti internazionali e molto spesso anche destabilizzando i mercati nazionali.

Ma la cosa più preoccupante sono gli equilibri con le risorse naturali che, mentre stanno diminuendo, i consumi stanno accelerando la corsa all'esaurimento. Guardando a un futuro non molto lontano, avremo sempre meno energia, meno acqua, meno boschi, meno ambiente e paesaggio. Ma in alternativa ai "meno" avremo molto più inquinamento, più deserti e zone aride, più erosione dei suoli,

più effetto serra, con aumento di malattie e disastri climatici e forse anche più guerre, ma questi sono i grandi temi che sembra che riguardino solo la grande politica. Noi invece con ottimismo crediamo che l'uomo, visto come valore individuale e con una specifica responsabilità comportamentale, debba assumere atteggiamenti finalizzati a dare risposte globali e ad invertire le sorti della terra che appartiene non a noi, ma soprattutto ai nipoti dei nostri nipoti. Crediamo che le leggi non riusciranno a sanare questa evoluzione negativa, se prima non si osservano quelle morali e di civile democrazia. L'uomo ha bisogno di sviluppo, il progresso deve andare avanti, certamente la scienza e la ricerca lo permettono, ma dovremmo costantemente porre in osservazione l'equilibrio del dare e avere nei rapporti con l'ambiente.

I temi che riguardano l'ambiente e i consumi energetici sono alla base di grandi equilibri internazionali ed anche noi li affrontiamo da sempre con il nostro lavoro responsabile, il nostro giornale 'Torsanlorenzo Informa', i premi che abbiamo istituito a favore del paesaggio e dell'ambiente, la comunicazione a livello internazionale, la ricerca assidua di creare occasioni di confronto, che riescano ad apportare e divulgare una più attenta ed effettiva conoscenza del territorio, dal punto di vista sia paesaggistico che ambientale e in tal senso con il fine di divulgare le culture.

Certamente parlando dei problemi ambientali, saremmo molto favorevoli che si sviluppasse una borsa delle quote verdi, dove chi produce emissioni ambientali debba acquistare quote verdi per poter piantare alberi in qualunque parte del mondo. Questo potrebbe dare aiuto alle aree di precario sviluppo, contribuendo anche a creare lavoro e nel contempo riequilibrare le immissioni in atmosfera.

Oltre a quanto detto i nostri premi intendono mettere a confronto le competenze internazionali e nazionali, affinché si riesca a dialogare con tutte le amministrazioni pubbliche e private, al fine di trovare punti convergenti dal punto di vista tecnico per incrementare il verde delle nostre città. Soprattutto siamo interessati agli sviluppi che possano far crescere le periferie in modo moderno e con un cuore verde, oltre a studiare lo sviluppo di polmoni verdi circostanti alle aree metropolitane, lungo le autostrade e in tutte le aree industriali.

I premi non si propongono solo come un giorno di festa, ma bensì rimane un laboratorio aperto a tutti coloro che intendono confrontarsi e rendere attivo sul territorio piani di fattibilità e sviluppo di realizzazioni vere.

Auspichiamo che la politica si incontri su valori e bisogni comuni a tutti e che si lavori per lo sviluppo, pensando seriamente al nostro futuro ambientale e di qualità della vita. Ci auguriamo inoltre che la politica osservi con più attenzione gli operatori agricoli che da sempre sono guardiani del territorio, ma che sempre più hanno iniziato ad abbandonare le campagne. Oggi sono una categoria quasi sconosciuta e pensare che proprio nel rapporto con l'ambiente e il paesaggio hanno una funzione fondamentale.

Di grande importanza è il processo ambientale dal punto di vista delle tante nuove attività e soprattutto alle opportunità di lavoro che potrà offrire a tanti giovani in svariati profili professionali.

Dalle scuole emerge la necessità immediata di avvicinare i nostri bambini a conoscere più da vicino l'ambiente, il paesaggio e la filiera del mondo agricolo, affinché da adulti non le sentano come cose estranee, ma che invece questo possa far aumentare in loro il senso civico e li aiuti a cambiare culturalmente i nostri atteggiamenti.

L'operazione del "Premio Internazionale Torsanlorenzo" ha visto coinvolte le maggiori associazioni di categoria professionale [paesaggisti, architetti, agronomi, ingegneri] a livello internazionale che si sono adoperate, affinché questo evento abbia sempre più autorevolezza nella divulgazione e nella sensibilizzazione degli addetti professionali, ma soprattutto della opinione pubblica e della committenza dove tutti ci possiamo impegnare a cambiare il contesto sociale e culturale facendo ognuno la nostra parte.

Un vivo apprezzamento e ringraziamento a tutte le istituzioni patrocinanti, a tutte le associazioni professionali che hanno contribuito al successo della manifestazione.

Un vivo ringraziamento a tutti i miei collaboratori che si sono adoperati al progetto e alla realizzazione del premio.

"L'uomo viene chiamato a coltivare e custodire il giardino del mondo, l'essere umano ha una specifica responsabilità circa l'ambiente vitale, in rapporto non solo al presente, ma anche alle generazioni future".

Giovanni Paolo II

Mario Margheriti
Presidente Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico

ALWAYS THINKING OF THE FUTURE

Since the global market first began to be talked about everything seems temporary and nothing enduring. Markets alter in real time, the race towards development is impetuous, balances are increasingly precarious, money moves swiftly in international investments and frequently destabilises domestic markets too.

Most worrying of all is the balance with natural resources which are diminishing while consumption is speeding up the race towards their depletion. Looking at a not too distant future, we will have increasingly less energy, less water, forests, environment and landscape. On the other hand, we will have a great deal more pollution, more deserts and dry land, more soil erosion and green house effect, with an increase in disease and climatic calamities and possibly more wars - but these are the larger issues that seem to concern only major politics. On the contrary, we believe optimistically that man, considered as an individual value with a specific behavioural responsibility, must assume an attitude aimed at providing global answers and inverting the fate of an earth that does not only belong to us, but above all to our grandchildren's grandchildren. We believe that laws cannot cure this negative trend unless the rules of morality and civil democracy are observed first. Mankind needs development, progress must go on and science and research certainly permit it, but we must keep the balance between giving and taking in our relations with the environment under observation.

Issues regarding the environment and energy consumption are at the root of international equilibrium and we too have always tackled them through our responsible work, our periodical "Torsanlorenzo Informa", the prizes we have established for the environment and landscape, communication on an international scale, the constant search for opportunities of comparison aimed at bringing and spreading a greater and more effective knowledge of the land with regard to both landscape and environment and in this sense with the goal of spreading culture.

Speaking of environmental issues, we would undoubtedly be very much in favour of a green shares stock exchange, in which those who discharge polluting emissions into the environment must buy green shares to plant trees in any part of the world. This would also aid areas where development is precarious, contributing to create jobs, and at the same time redress the balance of substances introduced into the atmosphere. In addition, our prizes aim to compare international and domestic skills, in order to communicate with all public and private bodies and discover convergent points from a technical point of view to increase the green areas of our cities. Above all, we are interested in the modern-style growth of suburban areas with a green core and in studying the development of green lungs in the environs of metropolitan areas, along motorways and in all industrial zones.

Our prizes are intended not just as an occasion for celebration, but as a workshop open to all those who seek to compare and locally activate feasible plans and the development of concrete realisations.

We hope politics will find a meeting point in values and needs shared by all and that work for development will go ahead while seriously considering our future with regard to environmental future and quality of life.

We also hope politics will pay closer attention to rural operators, who have always been the guardians of the land but have begun more and more to leave the countryside. Today they are an almost unrecognised category, though they play a fundamental role in relations with the environment and the landscape. The environmental process is of major importance in the light of the numerous new activities and above all job opportunities it can offer to many young people with different professional skills.

Our schools reveal an immediate need to bring our children into closer contact with the environment, landscape and production process of the agricultural world, so that as adults they will not consider them an alien reality, but as a means to develop their public spirit and effect a cultural change in our attitude. The "Premio Internazionale Torsanlorenzo" has involved the most important professional associations (landscape experts, architects, agronomists, engineers) at an international level, who have worked to make this event increasingly influential in spreading and awakening awareness in experts and above all in the public opinion and in clients, in which we can all commit ourselves to changing the social and cultural context by doing our share.

My sincere thanks to all the institutions who have sponsored us and all the professional associations who have helped make the event a success. I also thank all my collaborators who have worked on the planning and realisation of the prize.

"As one called to till and look after the garden of the world, man has a specific responsibility towards the environment in which he lives, not only for the present but also for future generation".

John Paul II

Mario Margheriti
President Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico

PREMIO PRESTIGIO 2007

Torsanlorenzo per l'Ambiente



PRESTIGE PRIZE 2007

Torsanlorenzo for the Environment

PREMIO PRESTIGIO 2007

TORSANLORENZO PER L'AMBIENTE

A CURA DI MARIO MARGHERITI

Dal 2003 il "Premio Prestigio" è dedicato da Mario Margheriti a persone o Istituzioni che, con il proprio operato in diverse discipline e settori, abbiano contribuito al miglioramento dell'ambiente partecipando alla realizzazione e alla conservazione, alla promozione della cultura e della pratica del verde ma anche alla ricerca e alla divulgazione su questi temi.

L'intento più ampio del *Premio Prestigio* è di valorizzare iniziative che, proprio sviluppando una *cultura del verde* sempre più consapevole, la promuovano come strumento di riqualificazione sociale oltre che territoriale o urbanistico cooperando ad una crescita economica e culturale che esprima l'attualità del nostro tempo: l'internazionalità del Premio vuol rispecchiare, infatti, la società sempre più multietnica in cui siamo immersi e nella quale ognuno, nel proprio ruolo, può costruire e percorrere in modo creativo dei *ponti* fra le culture. Anche il Premio Prestigio contribuisce, dunque, all'emersione di un patrimonio valoriale condiviso prendendo le mosse dall'esortazione di Mario Margheriti a cercare *pensatori efficaci*, portatori di principi appartenenti a tutti così che "il rispetto, il sociale, il bello realizzino un vantaggio collettivo a livello mondiale" nell'obiettivo comune di relazionarsi alle necessità e alle emergenze attuali. *Anche da qui.*

Since 2003 the "Prestige Prize" has been dedicated by Mario Margheriti to people and Institutions whose actions in diverse sectors and disciplines, have helped to contribute to the improvement of the environment, participating in this way, in the fulfilment, conservation and promotion of sound environmental practices and culture, but also to research and dissemination in these subjects.

The purpose of the Prestige Prize is to develop, exponentially, initiatives able to shape an *environmentally conscious culture*, an important instrument of social, regional, and town planning, which can contribute to economic and cultural growth, such to reflect the present day conditions. The international character of this prize wants to reflect our increasingly multiracial society, in which everyone is immersed and wherein it is possible to build bridges between different cultures. The prestige prize contributes therefore to the development of one shared heritage, starting from an assertion by Mario Margheriti: "We need *efficient thinkers* and bearers of everyone's values, where respect, social and aesthetic issues are to the advantage of a collective world, with the common aim of responding to the world's needs and the current state of emergency. Even from here".

Dott.ssa Rosanna Consolo
Giornalista

PREMIO PRESTIGIO A

MONS. ANGELO COMASTRI



Per l'eccellente percorso sacerdotale che oggi lo vede impegnato ai vertici della gerarchia ecclesiale. Per le numerose pubblicazioni di spiritualità e pastorale che certificano il suo altissimo impegno e per la diffusione e il dialogo interreligioso che unisce i popoli in stretto rapporto con l'ambiente circostante, facendo sì che l'uomo ne sia parte integrante.

His priestly career has brought him to the top of the ecclesiastic hierarchy. Author of numerous essays on spirituality and pastoral life testifying to his commitment to the spread of interreligious communication aimed at uniting different people in a close relationship with the environment, of which man is an essential part.

Mons. Angelo Comastri nasce a Sorano (Grosseto) il 17 settembre 1943. Compie gli studi ginnasiali nel Seminario di Pitigliano e quelli liceali nel Seminario Regionale di Viterbo. Completa la formazione nel Seminario Romano Maggiore frequentando la Pontificia Università del Laterano, dove consegue la Licenza in Teologia.

Nel 1967 è ordinato sacerdote e nominato vicerettore nel Seminario Diocesano di Pitigliano.

Nel 1968 è chiamato a lavorare a Roma nella Congregazione per i Vescovi e, contemporaneamente, viene nominato Padre Spirituale nel Seminario Romano Minore.

Nel 1971 lascia Roma per prendere la direzione del Seminario della sua Diocesi in Toscana.

Nel 1979 viene nominato parroco di Porto S.Stefano (Argentario) e nel 1990 viene eletto Vescovo di Massa Marittima-Piombino.

Nel 1994 riceve l'incarico di Presidente del Centro Nazionale Vocazioni e viene anche nominato Presidente del Comitato Nazionale per il Giubileo del 2000.

Nel 1996 viene nominato Arcivescovo Delegato Pontificio per il Santuario di Loreto. Contemporaneamente viene nominato Presidente della Conferenza Episcopale Marchigiana, del Comitato per i Congressi Eucaristici Nazionali, del Collegamento Nazionale dei Santuari Italiani. È Vice Presidente della Pontificia Accademia dell'Immacolata.

Il 6 Febbraio 2005, S.S. Giovanni Paolo II lo ha nominato suo Vicario per la Città del Vaticano, Presidente della Fabbrica di S. Pietro e Coadiutore dell'Arciprete di S. Pietro.

Il 31 ottobre 2006 il Santo Padre Benedetto XVI l'ha nominato Arciprete della Basilica di San Pietro.

È autore di numerose pubblicazioni di spiritualità e di pastorale. Ne riportiamo alcune in ordine cronologico:

- La croce e la gioia, Dehoniane di Roma;
- Mi sono innamorato di Dio, Città Nuova;
- Datemi un punto di appoggio, Centro Volontari Sofferenza di Roma;
- Dio è Padre, Edizioni Paoline;
- Tu sei Trinità, Edizioni Paoline;
- Maria, insegnaci il tuo sì, Edizioni Monfortiane;
- Apocalisse, un libro che interpreta il presente e Santi dei nostri giorni, Edizioni Messaggero di Padova;
- La firma di Dio Edizioni San Paolo;
- Dio è amore - Esercizi spirituali S.S. Giovanni Paolo II, Edizioni San Paolo;
- Dove è il tuo Dio, Edizioni San Paolo;
- Madre Teresa, una goccia d'acqua pulita, Edizioni Paoline;
- Come andremo a finire?, Edizioni San Paolo;
- Ecco la tua Mamma, Edizioni Shalom e Non uccidete la libertà!, Edizioni San Paolo.

Le ultime due recentissime pubblicazioni sono: Nel buio brillano le stelle: storie di conversioni del XX secolo e Prepara la culla: è Natale!, ambedue presso le Edizioni.

Monsignor Angelo Comastri was born in Sorano (Grosseto) on September 17th, 1943. After studying at the Seminary in Pitigliano and the Regional Seminary in Viterbo, he completed his education at the Pontifical Roman Major Seminary and attended the Pontifical Lateran University, where he graduated in Theology.

In 1967 he was ordained priest and appointed Vice-rector of the Diocesan Seminary of Pitigliano.

In 1968 he was called to work in Rome in the Congregation of Bishops and, at the same time, was appointed Spiritual Father at the Pontifical Roman Minor Seminary.

In 1971 he left Rome to direct the seminary in his diocese in Tuscany. In 1979 he was appointed parish priest of Porto S.Stefano (Argentario) and in 1990 bishop of Massa Marittima-Piombino.

In 1994 he was elected President of the National Vocations Centre and also appointed President of the National 2000 Jubilee Committee.

In 1996 he was elected Archbishop Pontifical Delegate of the Sanctuary of Loreto. At the same time he was appointed President of the Marches Episcopal Conference, of the Committee for the National Eucharistic Congresses Committee, of the National Italian Sanctuaries Commission.

He is Vice-president of the Pontifical Academy of the Immacolata.

On February 6th 2005, HH John Paul II appointed him Vicar for the Vatican City State, President of the Fabric of St Peter's and Coadjutor of the Archpriest of St Peter's.

On 31 October 2006 the Holy Father Benedict XVI appointed him Archpriest of St Peter's Basilica.

He is the author of numerous essays on spirituality and pastoral life, listed below in chronological order:

- La croce e la gioia, Dehoniane di Roma;
- Mi sono innamorato di Dio, Città Nuova;
- Datemi un punto di appoggio, Centro Volontari Sofferenza di Roma;
- Dio è Padre, Edizioni Paoline;
- Tu sei Trinità, Edizioni Paoline;
- Maria, insegnaci il tuo sì, Edizioni Monfortiane;
- Apocalisse, un libro che interpreta il presente e Santi dei nostri giorni, Edizioni Messaggero di Padova;
- La firma di Dio Edizioni San Paolo;
- Dio è amore - Esercizi spirituali S.S. Giovanni Paolo II, Edizioni San Paolo;
- Dove è il tuo Dio, Edizioni San Paolo;
- Madre Teresa, una goccia d'acqua pulita, Edizioni Paoline;
- Come andremo a finire?, Edizioni San Paolo;
- Ecco la tua Mamma, Edizioni Shalom e Non uccidete la libertà!, Edizioni San Paolo.

His two most recent

works are Nel buio brillano le stelle: storie di conversioni del XX secolo and Prepara la culla: è Natale!, both published by Edizioni San Paolo.

PREMIO PRESTIGIO A

**ARTURO CROCI**

Per essere stato sempre attivo e presente nel mondo florovivaistico, come giornalista e direttore della rivista professionale Floritecnica. Con i suoi reportage di tutti gli eventi nazionali ed internazionali e la divulgazione di tutte le notizie di interesse professionale, ha apportato un grande aiuto al mondo della produzione e allo sviluppo commerciale. Per aver svolto la sua professione con profonda serietà e passione, tanto da collaborare come esperto tecnico-scientifico con molti giornali e televisioni.

An active and well-known figure in the nursery plant industry thanks to his role as journalist and director of the professional magazine Floritecnica. His reports on domestic and international events and his role in spreading information of professional interest have been of great assistance to the nursery plant industry with regard to production and marketing. The prize is assigned for his informed and passionate commitment to his work, which regularly includes contributions in the press and on TV as a technical and scientific expert.

Riassunto delle qualifiche

- Esperto in florovivaismo - Iscritto all'Ordine Giornalisti della Emilia Romagna
- Direttore del mensile professionale FLORTECNICA e del trimestrale DATA & FIORI
- Ex Consulente di MIRT Fondazione Minoprio, FieraMilano e Fiera di Roma relativamente alle manifestazioni professionali in florovivaismo.
- Ex Consigliere della Associazione Regionale dei Produttori Florovivaisti Lombardi.
- Presidente dal 1983 al 1986 della CEJH Communauté Europeene des Jeunes de l'Horticulture.
- Presidente nel 1995-1996 di Horti Media Europe, l'associazione leader della stampa professionale orticola ornamentale in Europa (15 Paesi associati).
- Coordinatore e responsabile tecnico-scientifico di "Verdissimo" (Istituto Geografico De Agostini, IGDA)
- Coordinatore e responsabile tecnico-scientifico delle Enciclopedia ROSE&ROSE (Istituto Geografico De Agostini, IGDA)
- Redazione tecnico-scientifica per il verde di 'Melaverde' trasmissione agricola televisiva in onda su Retequattro (Mediaset)
- Responsabile della promozione dei fiori e delle piante nelle Scuole elementari e medie italiane per Unafior, Ufficio Olandese dei Fiori, tramite la rivista DITUTTIICOLORI (Ferrari Editrice). Progetto realizzato con il contributo della U.E.

Esperienza professionale

- CNR, Borsista ricercatore presso la Fondazione Minoprio 1969-1970
Ricerche sulla Gerbera e sulle piante ornamentali
- RAITES-GBF, Cantù 1971-1972
Esperienza di vendita e di consulenza ai coltivatori
- FMP, Pessano con Bornago 1973-1974
Direttore alla produzione
- ACE INTERNATIONAL, Vernasca 1974 a ora
Fondazione della ditta individuale, inizialmente specializzata nella produzione di concimi speciali per florovivaisti, poi dal 1975 inizio dell'attività editoriale specializzata. Nel 1980 sono stati ceduti tutti i marchi e brevetti alla CRM di Pontida e si è proseguito con la sola attività editoriale.
- Socio fondatore di 2 società: SCM Srl e Proflora anni 80 le cui quote sono poi state cedute.

Stage professionali e/o come invited speaker a convegni professionali

Principali Paesi frequentemente visitati dal punto di vista professionale: Europa; Australia, Sri-Lanka; CSI, U.S.A., Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Marocco, Kenya, Zambia, Zimbabwe, Giappone, Thailandia. Israele, UAE

Istruzione Professionale:

- Diploma presso la Scuola di Minoprio (1966-1969) con il massimo punteggio (medaglia d'oro in floricoltura e paesaggismo)
- Diploma di specializzazione in Floricoltura presso Hertfordshire College of Agriculture St. Albans, Inghilterra.

Lingue estere: Inglese, Francese, Spagnolo (Sud-Americano).

Riconoscimenti: Garofano d'Argento, Who is Who of Professionals 1997.

Premio per la promozione della floricoltura UC Flor Mercato dei Fiori di Sanremo 2004. Riconoscimento Florcoop 2004, Premio Internazionale Conafior, Premio Giornalistico Ignazio Continella

Pubblicazioni

Oltre che su Floritecnica e Data & Fiori, su una ventina di riviste professionali in Europa, a Taiwan, negli U.S.A. E' anche l'editore di una ventina di volumi professionali. Autore di racconti e di poesie in collabo-

razione con l'Associazione 'ORIZZONTI APERTI' Coordinatore e responsabile tecnico-scientifico di "Verdissimo" (Istituto Geografico De Agostini), anche autore di numerose schede e testi per IGDA.

Coordinatore e responsabile tecnico-scientifico delle Enciclopedia ROSE&ROSE " (Istituto Geografico De Agostini, IGDA)

Redazione tecnico-scientifico per il verde di 'MelaVerde' trasmissione agricola televisiva in Onda su Retequattro (Mediaset).

Responsabile della promozione dei fiori e delle piante nelle Scuole elementari e medie italiane per Unaflor, Ufficio Olandese dei Fiori, tramite la rivista DITUTTIICOLORI (Ferrari Editrice). Progetto realizzato con il contributo della U.E.

Collaboratore della Rivista Okay per la promozione fiori

Collaboratore della Rivista Rendez Vous Italia

Collaboratore della Rivista Flora Toscana Informazioni

Key Qualifications

- Expert in Ornamental Horticulture - Journalists Order of Emilia Romagna Region.

- Publisher of the professional magazine FLORETECNICA and of DATA & FIORI

- Past consultant of MIRT Minoprio Foundation, Fiera Milano and Fiera di Roma concerning the professional Horticultural Exhibitions.

- Past member of the board of Regional Association of Horticulturists of the Lombardy Region.

- Chairman (from 1983 to 1986) of the CEJH Communauté Europeene des Jeunes de l'Horticulture. (European Community of Youngs Hoprticulturists)

- Chairman (from 1995 to 1996) of Horti Media Europe, the leading Association of the European horticultural press (15 countries).

- Technical and scientifically coordination of "Verdissimo" (Istituto Geografico De Agostini, IGDA)

- Technical and scientifically coordination of ROSE&ROSE " (Istituto Geografico De Agostini, IGDA)

- Responsabile for the promotion of flowers and plants in the Italian schools for Unaflor and Bloemenbureau Holland, with the magazine DITUTTIICOLORI (Ferrari Editrice). This project was realized with the European Community funds.

Professional Experience Record

1969-1970 CNR, Resarcher for National Research Council in Minoprio

Research on Gerbera and propagation of ornamental plants.

1971-1972 RAITES-GBF Cantù

Sales dept. and growers technical advisory

1973-1974 FMP, Pessano with Bornago

Production Manager

1974 Ace International, Vernasca

Foundation of individual company, specialized, at the beginning, to production of special manure for nurserymen-sector. Then since 1975 he began his own specialized publishing activity. In 1980 they have been given all marks and patents license to CRM of Pontida and then he has gone on with only publishing activity.

Two companies founder partner in 1980: SCM Srl and Proflora; then the shares have been given.

Professional stages: as a invited speaker into professional meeting.

Principals countries frequently visited for professional interests: Europe, Australia, Sri-

Lanka; CSI, U.S.A., Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Marocco, Kenya,

Zambia, Zimbabwe, Giappone, Thailandia, Israele, UAE.

Professional education:

Diploma at the Minoprio School (1966-1969) with the maximum score (gold medal on Floriculture and Landscaping).

Specialization on Floriculture at Hertfordshire College of Agriculture St. Albans, Inghilterra.

Foreign language: English, French, Spanish (South-American)

Recognitions: Garofano d'Argento, Who is Who of Professionals 1997.

Floriculture promotion Prize, UC Flor Flower Market of Sanremo 2004.

Florcoop 2004 Recognition, International Prize Conaflor, Ignazio Continella Journalistic Prize.

Publication:

besides on Floritecnica and Data&Fiori, on about twenty of professional magazines in Europe, Taiwan and U.S.A.

Tales and poetries author in cooperation with 'ORIZZONTI APERTI' Assotiation.

Coordinator and scientific technician person in charge of ROSE&ROSE Encyclopedia (Geographic Institute De Agostini, IGDA).

Scientific technician editing of 'Melaverde': television agricultural transmission in wave on Retequattro (Mediaset).

Responsible for the flowers and plants promotion in the primary school and italian

average for Unaflor, Dutch of Flower Office, through 'DITUTTIICOLORI' (Ferrari Editrice) magazine. Plan realized with the contribution of U.E.

Collaborator of Okay Magazine for flowers promotion.

Collaborator of Rendez Vous Magazine, Italy.

Collaborator of Flora Toscana Informazioni Magazine.

PREMIO PRESTIGIO A

**ARABELLA LENNOX-BOYD**

Architetto paesaggista dotata di talento, geniale nelle idee e raffinata nei particolari con una carriera paesaggistica straordinaria. Negli ultimi trenta anni ha progettato e realizzato più di 400 piccoli e grandi giardini in tutto il mondo, tra i quali cinque giardini vincitori di medaglia d'oro per Chelsea Flower Show, incluso il Premio per il Miglior Giardino. Ha ricoperto prestigiosi incarichi presso i Kew Gardens, Historic Parks and Gardens Panel e English Heritage ed al momento è un membro del Castle Howard Arboretum Trust.

Landscape designer of great talent, known for her brilliant ideas and elegant details. During thirty years of a dazzling career she has designed and created more than 400 gardens, large and small, throughout the world, among them five Gold Medal winning gardens at the Chelsea Flower Show, including Best Garden Award. She has held prestigious public appointments, serving as Trustee of Kew Gardens and a member of the Historic Parks and Gardens Panel of English Heritage. She is currently a member of the Castle Howard Arboretum Trust.

Italiana di nascita, Arabella Lennox-Boyd lasciò Roma per stabilirsi in Inghilterra. Lei è un architetto paesaggista da venti anni. Ha realizzato molti progetti, a partire da piccoli giardini urbani a grandi paesaggi di paesi storici. Tra i grandi progetti che ha realizzato ci sono la National Trust garden alla Ascott House, un giardino sul tetto per un centro commerciale nella City, No 1 Poultry, in Newcastle e Hong Kong, i giardini a Eaton Hall, Cheshire ed un parco a Dallas, Texas. I suoi progetti all'estero sono stati in Francia, Germania, Belgio, Italia, Spagna, Austria, Svizzera, Messico, Barbados, Canada e Stati Uniti. Lei ha anche progettato 5 giardini vincitori di Medaglie D'oro per il Chelsea Flower Show, incluso il Premio per il miglior giardino nel 1998.

I lavori pubblici di Arabella Lennox-Boyd inerenti il paesaggio e l'orticoltura sono i seguenti: è stata amministratore dei Kew Gardens per 9 anni e membro del Historic Parks and Gardens Panel dell'English Heritage. Attualmente lei è Amministratore del Castle Howard Arboretum Trust, patrono sia del Painshill Park Trust e del Martin McLaren Horticultural Scholarship e membro del RHS Floral B Committee. Lei fa anche parte di una commissione di giudici dell'Heritage per sei Heritage giardini contemporanei. Ha scritto anche tre libri, 'Giardini Inglesi Tradizionali', 'Giardini Privati di Londra', a Maggio 2002 pubblicò un libro sui suoi lavori 'Progettando Giardini'. Lei ha parlato del suo lavoro nel UK, Italia e USA, ed è stata premiata come Dottore Onorario del Design (HonDDes) dall'Università di Greenwich dove lei è membro dell'Università del Greenwich Assembly. Inoltre, Arabella fu recentemente premiata al "Premio Firenze Donna" premio prestigioso in Italia, per i suoi successi eccezionali sia come architetto paesaggista che come donna d'affari.

Of Italian birth, Arabella Lennox-Boyd left her native Rome to settle in England, and has been a landscape designer for the past twenty years. She has undertaken many commissions, ranging from small town gardens to large historical country landscapes. Among the large projects she has designed are the National Trust garden at Ascott House, a Roof Garden for a commercial building in the City, No 1 Poultry, in Newcastle and Hong Kong, the gardens at Eaton Hall, Cheshire and a garden and park in Dallas, Texas. Her overseas projects have been in France, Germany, Belgium, Italy, Spain, Austria, Switzerland, Mexico,

Barbados, Canada and the USA. She has also designed 5 Gold Medal winning gardens for the Chelsea Flower Show, including a Best Garden Award in 1998.

Arabella Lennox-Boyd's public appointments in landscape and horticulture are as follows: she served as a Trustee of Kew Gardens for 9 years and was a member of the Historic Parks and Gardens Panel of English

Heritage. She is currently a Trustee of Castle Howard Arboretum Trust, a patron of both Painshill Park Trust and the Martin McLaren Horticultural Scholarship and a member of the RHS Floral B Committee. She also sat on the Heritage panel of judges for six contemporary Heritage gardens. She has written three

books, 'Traditional English Gardens', 'Private Gardens of London', and in May 2002 published a book on

her work, 'Designing Gardens'. She has lectured on her work in the UK, Italy and the USA and has been

awarded an Honorary Doctor of Design (HonDDes) by the University of Greenwich where she is also a member of The University of Greenwich Assembly. In addition, Arabella was recently awarded the prestigious "Premio Firenze Donna" prize in Italy, for her outstanding achievements as both a landscape architect and business-woman.

PREMIO PRESTIGIO A

**GIANCARLA MASSI**

Per aver trasmesso passione e professionalità per il nostro lavoro a quanti le sono stati vicini. Per la sua autorevolezza carismatica, donando a tutti la capacità di trasformare le incertezze in fiducia, la tristezza in gioia, la fatica in orgoglio, il futuro in speranza, la durezza in dolcezza e per aver dedicato il suo tempo alla risoluzione dei problemi altrui. Per essere stata ventitré anni protagonista nella costruzione dei sogni trasformati in realtà del Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, senza mai trascurare gli ideali e i valori che le sono sempre stati comuni. Per aver voluto fortemente il successo di questo premio, dove ne è stata protagonista.

Per il profondo rispetto ed amore per la natura, per la passione, il coraggio e il tanto che ci ha insegnato e ci ha lasciato.

For having communicated her passion and professional skills to all those who worked with her. For her influential charisma granting everyone the capacity to turn doubt into certainty, sadness into joy, hard work into pride, the future into hope, harshness into sweetness, and for having devoted her time to solving other people's problems. For having played a leading role in building the dreams that have come true in the Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, without ever neglecting the ideals and values typical of her nature. For having strongly desired the success of this prize, in which she was a central figure. For her deep respect and love of nature, for her passion and courage and all that she taught us and left us.

Nata nel Febbraio 1960 a Uffida, Ascoli Piceno (Marche).

Trasferitasi a Tor San Lorenzo nel 1975, coniugata con un figlio.

Nel 1979 si diploma in Ragioneria e Perito Commerciale e comincia da subito il proprio lavoro presso un'azienda del luogo.

All'età di ventitré anni inizia la sua missione di lavoro presso i Vivai Torsanlorenzo, con il ruolo di Ragioniera.

Dopo circa sette anni la sua professionalità di Gestione Amministrativa si completa e si inizia la costruzione delle Aziende del Gruppo Torsanlorenzo che oggi sono 11 e per le quali lei ne curò la parte Economico Finanziaria e la gestione amministrativa con successo.

Ha svolto anche con qualità il ruolo di Direttore Responsabile della Pubblicazione mensile 'Torsanlorenzo Informa'.

Apporta la propria passione e professionalità anche nella realizzazione del 'Premio Prestigio' e del 'Premio Internazionale Torsanlorenzo': manifestazioni che hanno raggiunto un successo importantissimo per lo stile e la serietà della conduzione.

Giancarla, efficace nel proprio lavoro, protagonista degli eventi che si sono succeduti, ne acquista la filosofia e rende forte il messaggio da trasmettere a tutti i collaboratori.

La passione per questo lavoro la porta anche ad una conoscenza approfondita sia in campo botanico che in quello della Gestione vivaistica.

Dopo ventitré anni di presenza attiva nel suo lavoro ci lascia il 24 dicembre, all'età di 46 anni..

She was born in february 1960 to Uffida, Ascoli Piceno, (Marche).

Moved in Tor San Lorenzo in 1975, married, with a son.

In 1979 she gives a Accounting and Comercial Expert Diploma and begins from underwent the really work in a company of the place.

At twenty-three years old she begins her work mission near Tor San Lorenzo Farm, as a accounting. After about seven years, her professional Administrative Management is completed and start the building of the Tor San Lorenzo Group companies that now are 11 and for which she take care for Economic Financial sector and the Administrative management, successfully.

The role of Responsible Director for monthly Publication 'Torsanlorenzo Informa' has developed with quality.

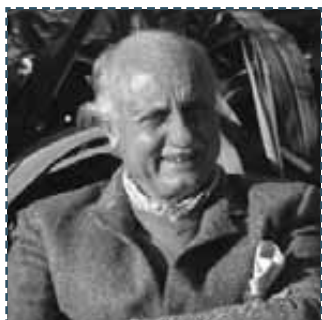
Produces her passion and professionalism also in the realization of 'Premio Prestigio' and 'Premio Internazionale Torsanlorenzo': demonstration which have reached a very important success for the style and the seriousness of the management.

Giancarla, effective in really work, protagonist in the events that on succeeded, she take a philosophy and she makes the message very strong for to be transmitted to all the collaborators.

The passion for this work carry out her also to an in deep knowledge both in botanical field and nursery management.

Later twenty-three years of active presence in her work, leaves us on 24 December, to the 46 year age.

PREMIO PRESTIGIO A

**PAOLO PEJRONE**

Noto architetto paesaggista internazionale, allievo di Russell Page e di Roberto Burle Marx ha progettato, nei suoi oltre trenta anni di brillante carriera, giardini di prestigio, dove forme e proporzioni, integrate nella natura circostante con maestria, trovano armonica presenza. Grande conoscitore botanico e figura importante per il vivaismo, perchè ha stimolato sempre la ricerca e la coltivazione di piante non presenti nei cataloghi italiani, riportando molto spesso piante nuove dai suoi viaggi nel mondo. Sul tema del giardino ha collaborato con tanti giornali ed ha pubblicato tre libri di grande successo.

A garden architect of international renown and a pupil of Russell Page and Robert Burle Marx.

In the course of a brilliant career of over thirty years, he has designed prestigious gardens where form and proportions are skilfully planned to blend harmoniously with the surrounding natural context. An expert botanist, he is a major figure in the nursery plant world since he has always promoted research and the growing of plants not included in Italian catalogues, frequently bringing back new ones from his travels throughout the world. He writes about gardens for many different papers and has published three very successful books.

PAOLO PEJRONE, laureato al Politecnico di Torino, è stato allievo di Russell Page e di Roberto Burle Marx.

Dal 1970 lavora, oltre che in Italia, in Francia, Svizzera, Arabia Saudita, Grecia, Inghilterra, Germania, Spagna, Belgio e Austria, soprattutto nel campo privato, come Architetto di Giardini.

Vincitore del Concorso Internazionale "BICOCCA - PIRELLI" a Milano.

Collaboratore per vent'anni della Editrice CONDÈ NAST e di numerosi giornali e riviste d'opinione e specialistiche. Ha tenuto una rubrica sulla rivista settimanale "Specchio" de LA STAMPA e successivamente la rubrica "Fiori e Giardini" su "Tuttolibri", supplemento settimanale del quotidiano LA STAMPA. Da Dicembre 2006 la rubrica viene pubblicata su LA STAMPA del giovedì.

Tiene una rubrica sulla rivista "VILLE E GIARDINI" ed. MONDADORI.

Tiene corsi e conferenze in ambito universitario e amatoriale.

Nel 1982 pubblica il libro "Per un giardino di estro garbato" - Edizioni Condè Nast.

Nel 2002 pubblica il libro "In giardino non si è mai soli - Diario di un giardiniere curioso" - Feltrinelli Editore.

Nell'ottobre 2003 pubblica il libro "Il vero giardiniere non si arrende - Cronache di ordinaria pazienza" - Feltrinelli Editore.

Vice Presidente per l'Italia della International Dendrology Society (I.D.S.); Socio d'onore dell'Associazione "Les Amateurs de Jardins", di Parigi; Socio Fondatore dell'Associazione italiana di Architettura del Paesaggio (A.I.A.P.P.); ideatore e fondatore della Mostra-Mercato TRE GIORNI PER IL GIARDINO al Castello di Masino e Presidente del Comitato Esecutivo della Manifestazione; fondatore e Presidente dell'ACCADEMIA PIEMONTESE DEL GIARDINO.

E' Membro Corrispondente dell'Accademia di Agricoltura di Torino.

PAOLO PEJRONE, who graduated from the Politecnico of Turin, was a pupil of Russell Page and Roberto Burle Marx.

Since 1970 he has worked as a garden architect, especially in the private sphere, in Italy, France, Switzerland, Saudi Arabia, Greece, Great Britain, Germany, Spain, Belgium and Austria.

He has won the International Competition "BICOCCA - PIRELLI" in Milan.

He has been collaborating for twenty years with the publishing house CONDÈ NAST and with numerous newspapers and specialised magazines.

He ran a column in "Specchio", the weekly magazine of LA STAMPA, followed by the column "Fiori e Giardini" in "Tuttolibri", daily supplement of the newspaper LA STAMPA. Since December 2006 the column is published on Thursdays in LA STAMPA.

He runs a column in the magazine "VILLE E GIARDINI" published by MONDADORI.

He teaches and holds conferences at universities and for amateurs.

In 1982 he published "Per un giardino di estro garbato" - Edizioni Condè Nast.

In 2002 he published "In giardino non si è mai soli - Diario di un giardiniere curioso" - Feltrinelli Editore.

In October 2003 he published "Il vero giardiniere non si arrende - Cronache di ordinaria pazienza" - Feltrinelli Editore.

Vice-president for Italy of the International Dendrology Society (I.D.S.); Honorary Member of the Association "Les Amateurs de Jardins", of Paris; Founding Member of the Italian Association for Landscape Architecture (Associazione italiana di Architettura del Paesaggio, A.I.A.P.P.); inventor and founder of the TRE GIORNI PER IL GIARDINO Fair at the Castle of Masino and Chairman of the Event's Executive Committee; founder and chairman of the ACCADEMIA PIEMONTESE DEL GIARDINO.

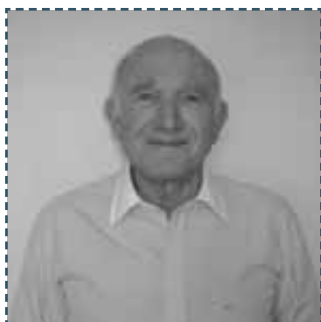
He is Correspondent Member of the Academy of Agriculture of Turin.

PREMIO PRESTIGIO A JOY E MAX ULFANE



A Joy Ulfane: per gli straordinari interventi di restauro che insieme al marito Max ha portato a termine da prima Ashdown House, casa storica del 17° secolo in Inghilterra, costruita da Elisabetta di Boemia e dal 1995 il Castello di Fighine del 11° secolo a San Casciano in Toscana ed il borgo circostante. Dalle macerie, in dodici anni di lavoro intenso e con notevoli investimenti, fanno rinascere la struttura riportandola ad antico splendore, costruendovi anche un giardino rinascimentale di notevole bellezza e per l'entusiasmo e la cordialità che hanno trasmesso a tutte le maestranze che ne sono state coinvolte. L'intervento è di grande importanza culturale e sociale ed ha grande valore territoriale, tanto da venir insigniti dal presidente della Repubblica della onorificenze di Commendatore consegnate da S.E Giancarlo di Aragona Ambasciatore dell'Italia a Londra il 15 dicembre 2005.

For the exceptional restoration, carried out with her husband Max, of Ashdown House, a historic seventeenth-century house in England built for Elizabeth of Bohemia and, since 1995, of the eleventh-century Castle of Fighine and the surrounding village near San Casciano, Tuscany, where twelve years of hard work and major investment have effected a rebirth from the ruins and restored to its ancient splendour the building and the singularly beautiful Renaissance garden. The prize is also awarded for the enthusiasm and warmth shown to all those working on the project. For this project of major cultural and social importance, with a great territorial value, the President of the Italian Republic bestowed on her the honorary title of Commendatore, handed over by His Excellency Giancarlo di Aragona, the Italian Ambassador in London, on 15 December 2005.



A Max Ulfane: Uomo di straordinario ingegno nel campo di importanti organizzazioni industriali in Sud Africa. Membro e finanziatore di molti comitati culturali e musei in Gran Bretagna. Con enorme passione e dedizione ha reastaurato, insieme alla moglie Joy la casa storica Ashdown House del 17° secolo in Inghilterra, costruita da Elisabetta di Boemia e dal 1995 il Castello di Fighine del 11° secolo a San Casciano in Toscana ed il borgo circostante, riportando a vita la dimora storica e il giardino rinascimentale. Opere di grande valore, tanto da venir insignito il 15 dicembre 2005 dell'onorificenza di Commendatore dal Presidente della Repubblica.

A man of exceptional talent, active in major industrial organisations in South Africa and also a member and sponsor of many cultural committees and museums in Britain. He and his wife Joy have restored, with great passion and dedication, the historic seventeenth-century Ashdown House in England and since 1995 the eleventh-century Castle of Fighine and the surrounding village in San Casciano, Tuscany, giving new life to the historic dwelling and Renaissance garden. For this initiative of great value the President of the Italian Republic bestowed on him the honorary title of Commendatore on 15 December 2005.

Joy Ulfane

IMMATRICOLAZIONE SCOLASTICA

Durban Girls' College, Durban, South Africa

UNIVERSITÀ

Batchelor of Arts Degree - Inglese e Psicologia

Adelphi College, Long Island, New York, USA

University of Witwatersrand, Johannesburg

Ha studiato e lavorato alla Radio Broadcasting in Sud Africa con South Africa Broadcasting Corporation

Membro del Board of Natal Arts Council, South Africa

Membro dee 31 Club (un'organizzazione caritevole)

Ha lasciato il Sud Africa nel 1973 per trasferirsi a Londra

Ha studiato Rilegatura di libri al London College of Printing ed ha lavorato nella rilegatura di libri tradizionale per vent'anni.

Dal 1984 ha restaurato Ashdown House, una casa storica del 17° secolo in Inghilterra, costruita da Elisabetta di Boemia. Ha costruito un Aranciera e un giardino recintato olandese in stile 17° secolo.

Dal 1995 ad ora ha restaurato un castello dell'11° secolo e il borgo di Fighine in Toscana, Italia (dalle rovine) ed a realizzato interamente un nuovo giardino in stile rinascimentale.

Ha studiato Italiano per sette anni.

Max Ulfane

1954 - 1973 FRAME GROUP DI ORGANIZZAZIONI INDUSTRIALI

Il Frame Group è stato una delle più grandi organizzazioni industriali in Sud Africa, assumendo 34.000 persone. Aveva fabbriche collocate nei principali centri commerciali del Sud Africa, Zimbabwe, Zambia e Malawi.

1967 - 1973 Capo Esaecutivo - Frame Group
 1973 - 1977 KEYSER ULLMAN HOLDINGS -
 (Leading UK Merchant Bank taken over by Charterhouse in the 1980's)
 Consigliere
 Direttore - Keyser Ullman Industries
 1977 - 1990 FRAME GROUP DI ORGANIZZAZIONI INDUSTRIALI
 Direttore dell'Ufficio Europeo
 Main Board Director of Parent Company
 1993 ad ora Consulente
 Union Bank of Switzerland, Wealth management UK
 Chairman
 Ashmolean Museum Appeals Committee (Oxford University)
 Membro
 Royal National Theatre Development Council
 Council Member of National Art Collections Fund
 Trustee of the World Monument Fund in Britain
 Member of the British Council of Wexford Opera, Ireland
 Patron of the Wallace Collection
 Premi
 Commendatore - assegnato dal Governo Italiano per il restauro di Fighine
 Conservazione of European Cultural Heritage award

JOY ULFANE

SCHOOL MATRICULATION

Durban Girls' College, Durban, South Africa

UNIVERSITY

- Batchelor of Arts Degree - English and Psychology
- Adelphi College, Long Island, New York, USA
- University of Witwatersrand, Johannesburg
- Studied and worked in Radio Broadcasting in South Africa with South Africa Broadcasting Corporation
- Member of the Board of Natal Arts Council, South Africa
- Member of the 31 Club (a charitable organisation)
- Left South Africa in 1973 for London
- Studied Bookbinding at the London College of Printing and worked on traditional book binding for twenty years.
- From 1984 restored Ashdown House, a 17th century historic house in England, built for Elisabeth of Bohemia. Built a 17th century Orangery and created a 17th century walled Dutch Garden.
- From 1995 to date restored the 11th century castle and village of Fighine in Tuscany, Italy (from a ruin) and created totally new gardens in Italian Renaissance style.
- Have been studying Italian for seven years.

MAX ULFANE

1954 - 1973 FRAME GROUP OF INDUSTRIAL ORGANISATIONS

The Frame Group was one of the largest industrial organisations in South African employing 34,000 people. It had factories located in the main trading centre of South Africa, Zimbabwe, Zambia and Malawi.

1967 - 1973 - Chief Executive - Frame Group
 1973 - 1977 - KEYSER ULLMAN HOLDINGS - (Leading UK Merchant Bank taken over by Charterhouse in the 1980's)

- Main Board Director
 - Managing Director - Keyser Ullman Industries
 1977 - 1990 - FRAME GROUP OF INDUSTRIAL ORGANISATIONS
 - Managing Director of European Office
 - Main Board Director of Parent Company
 1993 to date - Adviser/Consultant
 - Union Bank of Switzerland, Wealth management UK

Chairman

- Ashmolean Museum Appeals Committee (Oxford University)

Member

- Royal National Theatre Development Council
- Council Member of National Art Collections Fund
- Trustee of the World Monument Fund in Britain

- Member of the British Council of Wexford Opera, Ireland
- Patron of the Wallace Collection

Awards

- Comendatore - awarded by the Italian Government for the restoration of Fighine
- Conservation of European Cultural Heritage award

PREMIO PRESTIGIO A



LADY WALTON

Donna di straordinaria simpatia ed energia che su progettazione di Russel Page ha costruito e sovrinteso per oltre 50 anni, con infaticabile passione e competenza, tutti i lavori, dalla scelta delle piante alla costruzione, di quel giardino meraviglioso che oggi è La Mortella nell'isola di Ischia. Sposata con il compositore inglese William Walton, che muore nel 1983, Susanna continua la sua missione creando una Fondazione, che organizza attività musicali e un intenso scambio con numerose scuole di musica, in Italia e nel mondo.

An extraordinarily charismatic and energetic figure, for over 50 years she has supervised, with unflagging passion and skill, the implementation of Russell Page's project, from selecting the plants to the actual creative work, for the marvellous garden of La Mortella in the island of Ischia. Married to the English composer William Walton, who died in 1983, Susana has continued in her mission by establishing a Foundation to organise musical activities and a lively exchange with numerous music schools in Italy and abroad.

Susana Gil de Walton è nata a Buenos Aires, Argentina, dove ha vissuto fino al 1948, anno in cui incontrò il compositore inglese William Walton, di 23 anni più anziano di lei, e lo sposò dopo un fidanzamento lampo che destò non poche perplessità nella buona società argentina. Sul piroscafo che stava trasportando la coppia in Inghilterra, il marito le comunicò la sua intenzione di abitare, per buona parte dell'anno, nella baia di Napoli dove contava di trovare ispirazione per la propria musica.

La coppia si stabilì ad Forio di Ischia, e dopo i primi anni passati in case d'affitto, decise di acquistare un terreno (una gola di origine vulcanica) e costruire qui la propria casa.

Per il disegno del giardino venne chiamato Russell Page, che era un grande ammiratore della musica di Walton; ma la realizzazione del suo progetto, la supervisione di tutti i lavori, la scelta delle piante, la creazione insomma di quel giardino meraviglioso che è oggi La Mortella, si deve interamente a Lady Walton che per più di 50 anni ha dedicato la sua leggendaria energia, il suo infaticabile entusiasmo e la sua passione e competenza botanica al proprio giardino.

Quando William è morto nel 1983, Susana ha continuato la propria missione creando una Fondazione, che ha il compito di organizzare le attività musicali e che proseguirà nel futuro il lavoro di Lady Walton. La signora ha quindi aperto il giardino al pubblico, avviato un'intenso scambio con numerose scuole di musica, in Italia e nel mondo; ed ha deciso di sviluppare tutta la parte superiore del giardino, che all'epoca di Russell Page era stato lasciato allo stato incolto.

La Mortella è oggi divisa in due parti: un giardino più basso nella Valle ed un giardino superiore sulla Collina; si estende per un'area di circa 2 ettari ed ospita una raccolta imponente di piante esotiche e rare, affiancate con allegra fantasia a piante più comuni, e a specie spontanee della macchia mediterranea. Tutto il giardino è arricchito da fontane, vasche, corsi d'acqua che permettono la coltivazione di una superba collezione di piante acquatiche. Le varie zone del giardino sono connesse con viali, rampe, scalette e muri a secco, e di recente sono stati intrapresi ingenti lavori per rendere l'intero giardino accessibile ai portatori di handicap.

Fra le ultime fatiche di Lady Walton troviamo una serie di edifici da giardino che caratterizzano il giardino superiore, quali la sala Tai, il Tempio del Sole, il Ninfeo (destinato ad essere il suo memoriale). Due le zone destinate alla musica: la Sala Recite, che ospita musica da camera, al chiuso, e il Teatro Greco, la più recente realizzazione, una cavea aperta sul mare e piantumata con vari tipi striscianti, il cui palcoscenico può accogliere un'intera orchestra sinfonica.

Lady Walton è stata insignita di diverse onorificenze, fra cui ricordiamo la laurea ad honorem in musica dall'Università di Nottingham, l'MBE (Member of British Empire) e il titolo di Grande Ufficiale della Repubblica Italiana. Ha scritto due libri: *Behind the Façade*, una biografia di William Walton, e *La Mortella - An Italian garden paradise*, la storia del giardino.

Susana Gil de Walton was born in Buenos Aires, Argentina, where she lived until 1948 when she met the British composer William Walton, 23 years her senior, and married him after a whirlwind courtship which caused quite a few eyebrows to be raised in Argentine polite society. On the boat for England, her husband announced his intention of living for the better part of the year in the bay of Naples, seeking inspiration for his music.

The couple settled in Forio di Ischia. After renting for the first few years, they decided to purchase a piece of land (a ravine of volcanic origin) on which to build a house.

Russell Page, a great admirer of Walton's music, was called to design the garden, but the implementation of his project, the supervising of the work, the choice of plants and in short the creation of the marvellous garden of La Mortella is entirely due to Lady Walton, who for over 50 years has devoted all her legendary energy, unflagging enthusiasm and botanical passion and expertise to her garden.

After William died in 1983 Susana carried on with her mission and created a Foundation to organise musical activities and continue her work in the future. Lady Walton opened up her garden to the public, established a lively exchange with many music schools in Italy and abroad and decided to develop all the upper part of the garden, left to run wild in Russell Page's time.

Today La Mortella is divided into two parts: a lower garden in the Valley and an upper garden on the Hill. Extending over an area of around two hectares, it boasts an impressive collection of rare and exotic plants, imaginatively placed side by side with more common plants and native species of the Mediterranean scrub. The entire garden is enriched by fountains, pools and waterways, making it possible to create a superb collection of aquatic plants. The various parts of the garden are linked by paths, slopes, steps and drystone walls and recently major work is under way to make the garden accessible to handicapped persons.

Lady Walton's most recent labours include a series of garden buildings in the upper garden, such as the Thai pavilion, the Temple of the Sun, the Nymphaeum (destined to be her memorial monument). Two areas are set aside for music: the closed Recital Hall where chamber music is played and, most recently, the Greek Theatre, a cavea overlooking the sea planted with several types of creeping thyme whose stage is large enough for an entire symphony orchestra.

Lady Walton has received various decorations, including an honorary degree in music from Nottingham University, the title of MBE (Member of the British Empire) and that of Grande Ufficiale of the Republic of Italy. She is the author of two books: *Behind the Façade*, a biography of William Walton, and *La Mortella- An Italian garden paradise*, the story of the garden.





PREMIO INTERNAZIONALE TORSANLORENZO 2007

Progetto e tutela del paesaggio



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

TORSANLORENZO INTERNATIONAL PRIZE 2007

Landscape design and protection

PREMIO INTERNAZIONALE TORSANLORENZO 2007

PROGETTO E TUTELA DEL PAESAGGIO

La progettazione paesaggistica nella trasformazione del territorio, la cultura del verde urbano, le architetture di giardini e parchi: sono questi i tre ambiti del **Premio Internazionale Torsanlorenzo - Progetto e tutela del paesaggio**, l'iniziativa che dal 2003 accoglie progetti provenienti da tutto il mondo ponendoli a confronto in un concorso che fra gli addetti ai lavori si è guadagnato rapidamente credito e stima ritagliandosi un autorevole spazio fra le manifestazioni del settore. I cinquantotto progetti pervenuti per l'edizione 2007 sono stati valutati da una giuria internazionale altamente qualificata, come sempre espressione delle categorie professionali impegnate nella progettazione e riqualificazione del paesaggio. Nelle proposte progettuali sono emersi metodi qualificati e nuove vie progettuali per il verde nelle città o nei territori suburbani che valorizzano quartieri, piazze, parchi ma anche quelle nicchie di verde, spesso oasi curate nei dettagli, rappresentate da molti giardini privati che contribuiscono ad un'estetica del paesaggio sempre più ricca e pregiata. Far emergere gli spazi attraverso inusuali disegni di verde, rielaborare le architetture di giardini e parchi perché diventino luoghi da scoprire e gustare introducendovi cromatismi di colore soppesati e ricercati nelle sfumature, realizzati pensando a specie diverse e messi a dimora per scolpire zone e sentieri altrimenti inesistenti: un professionista che pensa il paesaggio in modo nuovo realizza scenari inediti valorizzando al meglio quegli strumenti, in qualche modo architettonici e d'arredo, che la stessa natura mette a disposizione. Parlare di un verde di qualità significa dar spazio alla creatività e valorizzare l'estetica ma anche pronunciarsi su sicurezza e protezione ambientale, diminuzione di costi di gestione e manutenzione sempre ottimizzati da un'alta qualità degli interventi progettuali. Nelle tavole pervenute è presente un alto livello di progettazione ma anche l'attenzione ad accostare all'ingegno e all'inventiva un concreto intento di valorizzazione armonica, riqualificazione e recupero del territorio e dell'ambiente. Ogni elemento del verde diviene una sorta di matita e di colore per disegnare spazi e forme inedite che appaiono dall'accostamento di specie vegetali diverse rivelate dall'avvicinamento delle stagioni. Dunque anche quest'anno, come tradizione nel primo sabato di maggio, **Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico** diviene il luogo di una *cultura condivisa* in cui molte delle *best practices* internazionali divengono patrimonio di conoscenza comune. Il 5 maggio 2007, in definitiva, costituisce una nuova occasione dedicata agli addetti ai lavori del vivaismo, del verde pubblico e del paesaggio per confrontarsi, ascoltarsi, conoscersi nello spirito di un evento che sta scrivendo, anno dopo anno, una sua *piccola storia*.

Landscape design towards transformation of the territory, the culture of urban green, the design of private gardens and parks: these are the three fields of the **Torsanlorenzo International Prize - Landscape design and protection**, the initiative which, from 2003, has welcomed projects from all over the world in a competition which has rapidly gained reputation and esteem amongst in the world of nurseryman, having an authoritative space in the sector. The fifty - eight projects which reached the 2007 edition were judged by a highly qualified international Jury. As always this is the expression of the professional commitments by those working in the enhancement of landscape design.

In the proposed designs we find valid methods and innovative projects for the development of urban and suburban green spaces which give value to wards, squares, parks but also those green oasis, displaying attention to details. Enhancement open spaces through unusual designs, rethinking private gardens and parks making them places to be discovered and savoured, introducing colour chromatics and nuances, realised by using different species and giving shape to zones and paths otherwise inexistent: a professional who thinks about landscape in a new way realises new settings giving value to those items, in a way architectural and of landscape, that nature itself places at our disposal.

Talking of quality green spaces is giving way to creativity and value to aesthetics but also exploring security and environmental protection, reduction of expenses and optimization of maintenance from high quality design and interventions. The projects presented demonstrate a high level of designing skills as well as inventiveness, attention to detail providing a concrete contribution to harmonic value in restructuring and retrieval of the land and the environment. Each element of the environment becomes a kind of coloured pencil to draw spaces and new shapes which appear from the association of different plant species derived from seasonal cycles.

May 5th 2007 is definitively a new occasion the world of nurseryman, public green spaces and landscape to associate, listen to and know each other in the spirit of an event which is writing, year after year, its *little story*.

Dott.ssa Rosanna Consolo
Giornalista

GIURIA - JURY

**CARLOS JANKILEVICH (UIA) - PRESIDENT**

Carlos Jankilevich, architetto e paesaggista nato a Buenos Aires, Argentina dove ha vissuto fino al completamento dei suoi studi. Laurea in architettura con la specializzazione in Urbanistica e Paesaggismo conseguita presso l'Università di Buenos Aires. Master in Urbanistica e Pianificazione regionale alla LSE (The London School of Economics and Political Sciences) . Studi di Dottorato e Ricerca alla DPU (Development Planning Unit, Bartlett School of Architecture and Planning), University College London.

Socio fondatore e Presidente di ASOPAISAJE (Associazione del Costa Rica di Architetti Paesaggisti). Delegato del Costa Rica per l' IFLA per sette anni.

Attuale Dirigente per l'Associazione Culturale Paesaggio delle Americhe e incaricato dell'IFLA per il Centro America e i Caraibi. Membro ordine degli Architetti del Costa Rica , partecipa attivamente nella UIA. Dal 1985 in poi Direttore del suo studio privato dal quale combina l'attività in proprio in Centro America e Caraibi con l'attività accademica svolta presso l'Università del Costa Rica dove è responsabile dei Master di Paesaggio e Studio del Territorio.

Carlos Jankilevich, Costa Rican Architect and Landscape Architect born in Buenos Aires, Argentina where he lived until completion of his studies. Architectural degree with emphasis in Urbanism and Landscaping from the University of Buenos Aires. MSc. Degree in Urban and Regional Planning from LSE (The London School of Economics and Political Sciences) PhD. Studies and Research Fellow at the DPU (Development Planning Unit, Bartlett School of Architecture and Planning), University College London.

Founding member and first president of ASOPAISAJE (Costa Rican Association of Landscape Architects). Delegate from Costa Rica to IFLA for seven years. Current Chairperson for the Cultural Landscape Committee of the Americas and the Central American and Caribbean IFLA task force. Member of the Costa Rican Bureau of Architects, actively involved in the UIA.

From 1985 onwards Director of his own private practice from where he combines private developments in Central America and the Caribbean with academic activities at the University of Costa Rica where he is responsible for the MCs Course in Landscaping and Site Planning.

**XIAOMING LIU (IFLA)**

Il Prof. PhD Xiaoming Liu, è attualmente professore di architettura del paesaggio,

nonché Direttore di Design Studio, presso il College di architettura del paesaggio, all' Università Beijing Forestry (BFU), Beijing, PR. Cina.

Nel 2006-07 insegnante presso il Dipartimento di architettura del paesaggio , scuola superiore di Design, all'università di Harvard.

Lui è anche membro della Commissione di esperti in architettura paesaggistica del Ministero delle Infrastrutture, Vice segretario generale della Società Cinese di Architettura del Paesaggio (CHSLA) e delegato della Federazione

Internazionale di Architetti Paesaggisti (IFLA). Alla BFU il Prof. Liu insegna design moderno sul paesaggio e storia dei giardini cinesi . Negli ultimi 15 anni ha fatto oltre 20 pianificazioni e progetti . Il Prof. Liu è stato relatore in Korea, Germania, Singapore, USA e membro di giurie nazionali ed internazionali su concorsi di design.

Prof. PhD Xiaoming Liu, is currently Professor of Landscape Architecture, Director of Design Studio, College of Landscape Architecture, Beijing Forestry University (BFU), Beijing, PR. China.

2006-07 visiting scholar in Dept. of Landscape Architecture, Graduate School of Design, Harvard University. He is also member of Landscape Architectural Expert Committee of the Ministry of Construction, Vice Secretary General of Chinese Society of Landscape Architecture (CHSLA) and delegate of International Federation of Landscape Architects (IFLA). In BFU Prof. Liu teaches modern landscape design and history of Chinese Gardens. In the last 15 years he has hosted over 20 planning and design projects. Besides, Prof. Liu lectured in Korea, Germany, Singapore and USA and worked as jury member for international and domestic design competitions.



MICHAEL CREGAN (EFLA)

Michael Cregan è titolare di Michael Cregan and Associates, Environmental Planning - un'azienda di architetti paesaggisti operanti a Dublino. Michael si è laureato dottore in agronomia all'università di Dublino.

Ha lavorato nel Nord del Canada come agronomo professionista per un po' di anni, ed in seguito ha completato gli studi di architetto paesaggista all'università di Edimburgo, Scozia. Ha lavorato per molti anni nel settore pubblico in Irlanda del Nord ed a Dublino come architetto paesaggista.

Nel 1988 ha fatto un master con la tesi sulla pianificazione urbana dello spazio all'aperto.

Nel 2000 ha fondato la Michael Cregan and Associates. I principali settori di impiego dello studio sono la ricerca e la pianificazione del paesaggio, ricreazione della campagna e altre tipi di attività di architettura del paesaggio. Lui è relatore nella scuola di pianificazione del territorio, all'istituto di tecnologia di Dublino e occasionalmente è relatore per gli studenti di progettazione e disegno urbano all'università di Dublino. È socio e ex-presidente dell'istituto irlandese di paesaggio e membro tecnico della società degli agronomi irlandesi.

È stato, per un paio di anni, il rappresentante irlandese dell'EFLA e successivamente è diventato il tesoriere - una posizione tenuta fra il 1996 e il 2001.

È autore di numerose pubblicazioni sulla teoria dell'architettura del paesaggio e dell'assetto architettonico.

Michael Cregan is principal of Michael Cregan and Associates, Environmental Planning - a firm of Dublin based landscape architects. Michael obtained a degree in forestry at University College Dublin.

He worked in northern Canada as a professional forester for a number of years, and then completed landscape architectural studies in Edinburgh University, Scotland. He worked for many years in the public sector in Northern Ireland and in Dublin as a landscape architect.

He completed an M.Sc. thesis on Urban Open Space Planning in 1988. In 2000 he established the private practice. The principal areas of work of the practice are landscape planning and research, countryside recreational planning and a broad spectrum of landscape design activities. He lectures in the School of Spatial Planning at Dublin Institute of Technology on Urban Design and is an occasional lecturer to Planning and Urban Design students at University College Dublin.

He is an associate and past president of the Irish Landscape Institute and a technical member of the Society of Irish Foresters. He was, for a number of years, the Irish Representative of EFLA and subsequently became the Treasurer - a position held between 1996 and 2001.

He is the author of a number of papers on landscape architectural theory and landscape planning.



FLORENCE ROBERT (FEAP)

Florence Robert è architetto e paesaggista, membro del FFP dal 1995. Lavora in collaborazione con l'architetto e fotografo Frédéric Bœuf, insieme hanno fondato in Francia nel 1999 uno studio di architettura del paesaggio rb&Cie a Bagneux (92). Lavoriamo essenzialmente agli spazi del pubblico.

Uno dei nostri ultimi lavori - la piazza del Moskova a Parigi, illustra il metodo che usiamo per inserire la vita vegetale nel giardino urbano. "Il giardino della pace" della città di Bitche ha vinto il settimo Trofeo dell'ARTE urbana nel 2003.

Inoltre partecipiamo ad un complesso programma di sviluppo urbano: GPV, ospedale, insieme con gli architetti della squadra. Lavoriamo collaborando insieme con i

differenti partecipanti ai progetti, come i giardinieri del luogo, e gli utilizzatori dello stesso se conosciuti.

Nelle nostre riflessioni di sviluppo della città abbiamo cercato di conciliare le questioni relative all'uso mantenendo la naturalezza del posto. I componenti di paesaggio, come gli elementi della natura, raramente sono convergenti. Sono multipli, suddivisi in sezioni, creano legame. Cerchiamo di trovare, prima di tutto, un atteggiamento pragmatico per stabilire l'energia e per aumentare l'interesse, e solo dopo organizzare lo sviluppo e regolare il territorio. Dal confronto fra cosa esiste e cosa è in progetto, stiamo mostrando le tracce, rivelando l'invisibile e trasformandolo.

Florence Robert is architect and landscape-architect, member of the FFP since 1995. She works in association with Frédéric Bœuf, architect and photographer, and they found the rb&Cie's landscape workshop in Bagneux (92), France in 1999.

We work on public's spaces essentially. Our recent work, such as Moskova's Square in Paris, illustrate the way we use vegetal life into urban garden. "Peace's Garden" of Bitche's town won the 7th Trophy of Urban ART in 2003.

We also participate among complex program of urban development: GPV, hospital, according with team's architects. We work in dealing with the different partners of projects like the site's gardeners, users if they are

known. We mixed questions of management, uses, and wilderness in our reflexion of town development. Landscape's components, like nature's constituents, are rarely converging. They are multiple, split into fractions, creating tenseness. We try to find, before all, pragmatic attitude to mobilise energy, to rise up affectation of interest, more than to organize development and to rule the territory. From these confrontations between what exist and what is projected, we are showing the traces, revealing the invisibles, and transforming them.



ELISABETTA NORCI (CONAF)

Attività svolta: agronomo libero professionista iscritto all'Albo dei dottori agronomi e dottori forestali

Istruzione: Laurea in Scienze Agrarie conseguita presso l'Università di Pisa nel 1981

Maturità classica conseguita presso il Liceo Classico Statale di Pontedera (PI).
Conoscenze Linguistiche: Inglese e Francese buona conoscenza della lingua parlata e scritta.

ATTIVITÀ PROFESSIONALE:

Università: Docente presso l'Università di Pisa nelle Facoltà di Agraria, Lettere e Filosofia, Medicina Veterinaria e nella Scuola Superiore di Studi Universitari e di Perfezionamento Sant'Anna. Tra i numerosi progetti e lavori svolti soprattutto per Enti Pubblici nell'ambito della Pianificazione e Progettazione Territoriale e Paesaggistica si segnalano:

Ricerca sul paesaggio attraverso la cartografia storica fini della redazione dell' "Atlante storico del paesaggio agrario" della Provincia di Massa Carrara commissionato dalla soprintendenza per i Beni Architettonici, per il paesaggio e per il patrimonio artistico, storico e demoetnoantropologico per le province di Pisa, Livorno, Lucca e Massa Carrara.

Consulenza e collaborazione per la redazione del Piano Strutturale e Regolamento Urbanistico (Territorio rurale, Paesaggio, VEA) di numerosi Comuni tra i quali: San Gimignano (SI), Chianni (PI), Ponsacco (PI), Santa Luce(PI), Terricciola (PI), Peccioli(PI), S. Giuliano Terme (PI), Quarrata (PT), Stazzema (LU), Fosdinovo (MS), Cecina(LI), Capraia Isola (LI), Porto Azzurro (LI)

Redazione della procedura di verifica e collaborazioni/consulenze alla redazione di numerose Valutazioni di Impatto Ambientale tra le quali: la Procedura di Verifica del progetto di "Parco Eolico" in loc. Monte Vitalba - Chianni (PI) e il coordinamento tra il gruppo di progettazione e gruppo di lavoro per lo studio di Impatto Ambientale del progetto preliminare di riqualificazione e adeguamento tecnico dell'Ippodromo di San Rossore (PI)

Progettazione, consulenza/collaborazione alla progettazione di numerosi parchi e spazi verdi tra i quali: la progettazione degli spazi esterni e la consulenza alla redazione del Piano di Recupero con valenza di progetto preliminare del Parco della Musica di Torre del Lago Puccini. Comune di Viareggio (LU).

ALTRE INFORMAZIONI

Pubblicazioni su testi inerenti la storia del paesaggio.

Membro di numerose commissioni comunali sul paesaggio.

Membro della giuria di alcuni concorsi quali EUROFLORA (2001 e 2006)

Socio I.N.U. (Istituto Nazionale di Urbanistica) dal 1994 ad oggi.

Vicepresidente Ordine Nazionale Dottori Agronomi e Dottori Forestali dal dicembre 2004.

Presidente Ordine dei Dottori Agronomi e Dottori Forestali delle Province di Pisa, Lucca e Massa Carrara dal 1993 al dicembre 2004.

Occupation: agronomist enrolled in the Agronomist Order ('Albo dei dottori agronomi e dottori forestali')

Degrees: Degree in Agriculture at the University of Pisa in 1981

A-level GCE (Highschool graduation) at "Liceo Classico Statale " in Pontedera (PI) Italy.

Foreign Languages: English e French.

PROFESSIONAL ACTIVITIES(summary):

University: Teacher and Lecturer at the University of Pisa in the Faculty of Agriculture, Arts and Philosophy, Veterinary Science and in the "Scuola Superiore di Studi Universitari e di Perfezionamento Sant'Anna".

Among significant projects and works in Territorial and Landscape Planning, the following are noteworthy :

Landscape research through historical cartography in the making of "Agricultural Landscape Historical Atlas ("Atlante storico del paesaggio agrario") of Provincia di Massa Carrara" requested by "Soprintendenza per i Beni Architettonici, per il paesaggio e per il patrimonio artistico, storico e demoetnoantropologico per le province di Pisa, Livorno, Lucca e Massa Carrara".

Consultant e collaborator in the drawing up of City Plan (rural area, Landscape, EEI) of several Municipalities such as: San Gimignano (SI), Chianni (PI), Ponsacco (PI), Santa Luce (PI), Terricciola (PI), Peccioli (PI), S. Giuliano Terme (PI), Quarrata (PT), Stazzema (LU), Fosdinovo (MS), Cecina (LI), Capraia Isola (LI), Porto Azzurro (LI). Drawing up of the test procedure (procedura di verifica) and collaboration/consultancy in the drawing up of several Evaluating Environmental Impact (V.I.A.) such as: the test procedure for the "Wind Farm" project in Monte Vitalba - Chianni (PI) and coordination between the project group and the work group in the study of the San Rossore (PI) hippodrome transformation project's environmental impact.

Planning, consultancy/collaboration in the planning of several parks and green areas such as: the green areas planning and the consultancy in the drawing up of the recovery plan of "Parco della Musica di Torre del Lago Puccini. Comune di Viareggio (LU)".

OTHER:

Publications in books on landscape history.

Member of several municipal commissions for landscape.

Member of the jury in some contest such as EUROFLORA (2001 and 2006)

Member of I.N.U. (Istituto Nazionale di Urbanistica) since 1994.

Vicepresident of the National Agronomist Order since December 2004.

President of the Agronomist Order of Pisa, Lucca and Massa Carrara from 1993 to December 2004.



CARLO BRUSCHI (AIAPP)

- Luogo e data di nascita: Roma, 4 ottobre 1948

- Laurea in Architettura: 18/07/1973

- Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori di Roma e Provincia: n.3660 (1976)

- Socio della Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio (AIAPP), membro di International Federation of Landscape Architects (IFLA) e di European Foundation for Landscape Architecture (EFLA)

- Dal 1988 al 1997 - Vice Presidente AIAPP

- Dal 1996 al 2000 - Coordinatore della Commissione Didattica e Professione AIAPP

- dal 2000 al 2006 - Presidente AIAPP

Attività professionale e didattica (sintesi):

- dal 1976 - libero professionista singolo

- dal 1984 - libero professionista associato dello Studio Associato di Architettura del Paesaggio (Studio APA) insieme all'arch. Valeria De Folly d'Auris

- a.a. 2001/02, 2002/03 e 2003/04 - Docente a contratto per moduli di "Architettura del Paesaggio" nei Laboratori di Progettazione del Corso di Laurea in "Architettura UE" presso la Prima Facoltà di Architettura "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma

- a.a. 2004/05 e 2005/06 - Docente a contratto per la materia "Irrigazione e drenaggio" nel Corso di Laurea Magistrale in "Architettura del Paesaggio" presso la Prima Facoltà di Architettura "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma

- a.a. 2006/07 - Docente a contratto per la materia "Impianti tecnici per gli spazi esterni" nel Corso di Laurea in "Architettura dei Giardini e Paesaggistica" presso la Prima Facoltà di Architettura "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma

- campi di intervento: progettazione, direzione lavori specialistica, consulenze di Architettura del Paesaggio e dei Giardini; studi di compatibilità ambientale; valutazioni di impatto paesaggistico;

- consulenze e valutazioni per enti pubblici e privati relativamente agli aspetti paesaggistici.

- Place and date of birth: Rome, October 4, 1948

- Degree in Architecture: 18/07/1973

- Order of Architects, Planners, Landscape Architects and Restorers of the City and Province of Rome: n.3660 (1976)

- Member of the Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio (AIAPP - Italian Association of Landscape Architecture), Member of the International Federation of Landscape Architects (IFLA) and of the European Foundation for Landscape Architecture (EFLA).

- From 1988 to 1997 - Vice President of AIAPP

- From 1996 to 2000 - Co-ordinator of the AIAPP Committee on Academia and Profession

- From 2000 to 2006 - President of AIAPP

Professional and educational activity (summary)

- From 1976 - independent professional

- From 1984 - independent professional associated with the Studio Associato di Architettura del Paesaggio (Studio APA) together with arch. Valeria De Folly d'Auris

- From 2001 to 2004 - Professor of Landscape Architecture modules within the Design Workshops in the EU Architecture degree programme, at the First Faculty of Architecture "Ludovico Quaroni" of the University of Rome "La Sapienza".
- From 2004 to 2006 - Professor of "Irrigation and Drainage" in the Masters Degree programme of Landscape Architecture, in the First Faculty of Architecture "Ludovico Quaroni" of the University of Rome "La Sapienza".
- From 2006 to 2007 - Professor of "Technical system for external spaces" in the Degree programme in Garden and Landscape design in the First Faculty of Architecture "Ludovico Quaroni" of the University of Rome "La Sapienza".
- Fields of intervention: design, specialised supervision of works, consulting in Landscape and Garden Architecture; environmental compatibility studies; landscape impact evaluation; landscape consulting and valuations for public and private institutions.



LUCIANO MARCHETTI (CNAPPC)

Laureato alla Facoltà di Architettura di Firenze il 26.03.1986, con 110/110 relatore Prof. Carlo Lucci sul tema di Composizione Architettonica: "piano di recupero e progettazione architettonica del quartiere Clai di Terni"; iscritto all'Albo Professionale della Provincia di Terni il 01.07.1987 con n° 157 svolge attività professionale dal 1987 nel campo della progettazione architettonica, dell'urbanistica e del restauro, ed ha collaborato direttamente per più di 10 anni con lo studio RIDOLFI - FRANKL- MALAGRICCI. Ha partecipato a numerosi convegni e seminari, come relatore sulle normative vigenti ed in iter "legge 31/97, PUC, PTCP, testo unico,

aggiornamenti/adeguamenti alla legge 31/97 in materia urbanistica sia nazionale che di competenza regionale

E' iscritto alle liste dei collaudatori ed è in possesso dell'attestato per la legge 494 , è Presidente dell'Ordine degli Architetti della Provincia di Terni, membro della commissione edilizia nel comune di Terni, tra le attività culturali nell'ambito dell'architettura è socio fondatore dell' "Associazione Culturale delle Architetture di Ridolfi, Frankl, Malagricci" di Terni"

Attività didattiche

- 1985/86-1986/87: Attività di ricerca nella la facoltà di Architettura Università di Chieti - Pescara presso il corso di Tecnologia 1 tenuto dal Prof. Volfango Frankl.
- 1991/92: Attività di ricerca presso il Corso Integrativo di Composizione Architettonica, tenuto dal Prof. V.Frankl presso l'Università di Ingegneria di Ancona.
- 1991/92-1992/93 Attività di libera docenza e ricerca su invito del Preside della facoltà di Architettura, Politecnico di Milano (Corso integrativo di Dettagli Architettonici presso il Corso di Composizione Architettonica2 del Prof. C. Pellegrini).
- 1994/95: Serie di lezioni svolte sul tema del dettaglio architettonico presso la facoltà di Architettura, Politecnico di Milano su invito del Prof. C. Pellegrini Corso di Composizione Architettonica 2

Pubblicazioni

- Settembre 1990: "Città ai confini" - Pubblicazione dei lavori svolti nel Seminario in Valtellina e Valchiavenna.
- Novembre 1993: "L'edificio per i Nuovi Uffici Comunali a Terni" - Dossier sul progetto esecutivo.
- Maggio 1995: "Insegnamento di Architettura" - Lezioni ed esempi per l'insegnamento dei dettagli architettonici dei primi anni della Facoltà di Architettura.
- Dicembre 2005 "La città di Mario Ridolfi" relazione su L'Uovo di Ridolfi

He graduated in Architecture in Florence on March 26, 1986 with full marks, supervisor prof. Carlo Lucci, on the subject of Architectural Composition: "project for the recovery and architectural planning of the Clai neighbourhood in Terni". He was put on the Register of the Province of Terni on July 1, 1987, no. 157, and since 1987 has been practising the profession in the fields of architectural planning, urban planning and restoration. For over 10 years he has collaborated directly with the studio of architecture RIDOLFI - FRANKL- MALAGRICCI.

He has taken part in numerous conventions and seminars, speaking on regulations in force and under way including law 31/97, PUC, PTCP, single text, updates/adjustments to law 1/97 as regards town planning both at national and regional level. He is on the lists of inspectors and holds a certificate for law 494. He is President of the Association of Architects for the province of Terni and a member of the building commission in the municipality of Terni. As for his cultural activities in the architectural field, he is a founding member of the "Associazione Culturale delle Architetture di Ridolfi, Frankl, Malagricci" of Terni.

Teaching activities

- 1985/86-1986/87: Research at the faculty of Architecture of the University of Chieti - Pescara for the Technology 1 course held by prof. Volfango Frankl.
 - 1991/92: Research for the Supplementary Course of Architectural Composition held by prof. V. Frankl at the University of Engineering in Ancona.
 - 1991/92-1992/93 University teaching and research by request of the Dean of the faculty of Architecture at the Politecnico of Milan (Supplementary course of Architectural Detail at prof. C. Pellegrini's Architectural Composition 2 course).
 - 1994/95: series of lessons on the subject of architectural detail at the faculty of Architecture at the Politecnico of Milan by request of prof. C. Pellegrini, Architectural Composition 2 course.
- Publications
- September 1990: "Città ai confini" - Publication of the proceedings of the Seminar in Valtellina and Valchiavenna.
 - November 1993: "L'edificio per i Nuovi Uffici Comunali a Terni" - Dossier on the working plan.
 - May 1995: "Insegnamento di Architettura" - Lessons and examples for the teaching of architectural detail in the first years of the Faculty of Architecture.
 - December 2005 "La città di Mario Ridolfi", paper on Ridolfi's Egg.

SILVIA GIACHINI (SEGRETARIO)



Architetto, Pianificatore territoriale, Paesaggista, Conservatore dei beni architettonici ed ambientali.

Delegato dell'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori di Roma e Provincia per le Tematiche dello Sviluppo Compatibile e della Bio-Architettura.

Progetta e realizza impianti di energie rinnovabili integrati in edifici pubblici e parchi, redige studi di ambientazione paesaggistica ed impatto ambientale.

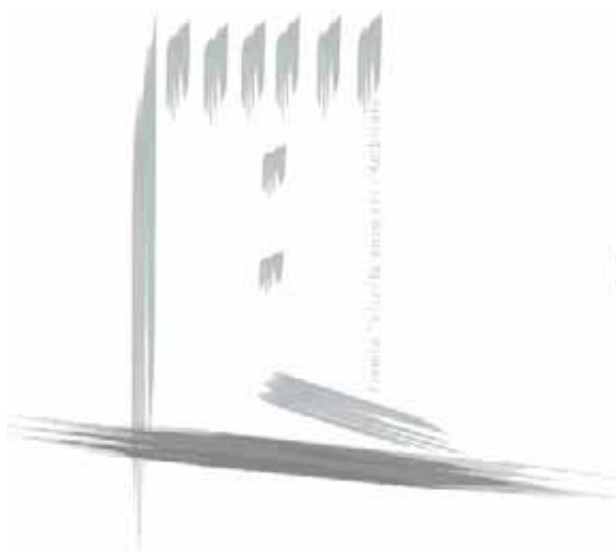
Consulente per Mario Margheriti nella redazione Regolamento del "Premio Internazionale Torsanlorenzo" ed i rapporti con le Organizzazioni Istituzionali dei Professionisti del Paesaggio.

She is Architect, Territorial Planner, Landscapist, Curator of the architectural and environmental assets.

She is a delegate person of the Order of Architects, Planners, Landscapists and Curators of Rome and its provinces as for topics related to Compatible Development and Bio-architecture.

She plans and accomplishes renewable energies integrated plants in public buildings and parks, carries out studies of landscape settings and environmental impact.

She is advisor for Mario Margheriti in the drawing up of the Regulations for the "Torsanlorenzo International Prize" as well as relationships with "Institutional Organisations of Professionals of the Landscape".



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

VERBALE DEI LAVORI DELLA GIURIA

PREMIO INTERNAZIONALE

TORSANLORENZO 2007

Alle ore 11 del 23 marzo 2007 presso il Centro Convegni di Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, sono presenti i seguenti membri della Giuria:

CARLOS JANKILEVICH (UIA)
 LIU XIAOMING (IFLA)
 MICHAEL CREGAN (EFLA)
 FLORENCE ROBERT (FEAP)
 ELISABETTA NORCI (CONAF)
 CARLO BRUSCHI (AIAPP)
 LUCIANO MARCHETTI (CNAPPC)
 MARIO MARGHERITI (PRESIDENTE del PREMIO)
 ASSENTE CON SCUSE: PERRY HOWARD (PRESIDENTE eletto ASLA)

La Giuria ha deciso di accettare tutti i progetti presentati, esclusi 54-55-56-57, essendo senza tavole.

I membri hanno eletto presidente della Giuria CARLOS JANKILEVICH.

Alle ore 11.20 la Giuria ha proceduto all'esame dei progetti, riportando i voti sulle schede.

La Giuria ha scelto i seguenti criteri di valutazione:

- Aderenza alla categoria di progetto scelta da parte dei partecipanti
- Qualità del progetto, a prescindere dalla presentazione grafica
- Sensazione di piacere nel sperimentare il progetto
- Presentazione che spiega l'intero processo di progettazione e realizzazione
- Soluzione unica e creativa del problema posto
- Progetto realizzato

In base ai voti assegnati, i seguenti progetti sono risultati vincitori:

SEZIONE A - LA PROGETTAZIONE PAESAGGISTICA NELLA TRASFORMAZIONE DEL TERRITORIO *Interventi di restauro, ripristino e recupero ambientale;*

Primo Premio

22 - FOSSO DI GRAMICCIA -

Progetto al quale è stato assegnato il primo premio poiché presenta una qualità universale per la progettazione del paesaggio in rapporto alle tecnologie alternative, e cioè l'ambiente e la qualità estetica in armonia con il contesto naturale.

Secondo Premio

25 - FOOTE'S POND WOOD

Progetto al quale è stato assegnato il secondo premio in virtù della sua qualità estetica e progettazione acuta, che integra persone ed ambiente, e per l'innovativo uso di materiali tradizionali e tecniche di rimboschimento.

Menzione

7 - PROTOTYPE ENVIRONMENTAL PLAYGROUND JUNIOR LANDCARE BLITZ

Progetto che ha ricevuto una menzione onorevole poiché dimostra il valore della partecipazione da parte di non professionisti e rivela un processo appropriato alla progettazione del paesaggio. Può servire da modello per la pratica di progettazione del paesaggio.

SEZIONE B - LA CULTURA DEL VERDE URBANO

La qualità degli interventi nella città: la piazza, il verde di quartiere, il parco urbano

Primo Premio

23 - OLYMPIC FOREST PARK BEIJING

Progetto al quale è stato assegnato il primo premio per questa categoria poiché rappresenta una soluzione elaborata ed elegante in risposta a direttive complesse. La piena realizzazione nel progetto di un

uso sostenibile di materiali e tecnologia lo rende di notevole importanza contemporanea. Un altro elemento autorevole è il forte riferimento alle condizioni storiche e culturali locali.

Secondo Premio

53 - SANT JUST DESVERN

Progetto al quale è stato assegnato il secondo premio poiché ha richiesto la creazione di spazi pubblici ed elaborati collegamenti verdi in un contesto urbano complesso.

Menzione

18 - GREISWALD I RUBENOWPLATZ

Progetto che ha ricevuto una menzione onorevole per i suoi precisi e ricchi interventi di progettazione che uniscono con successo il vecchio e il nuovo e perché si concentra sul contesto storico come tema della rinascita urbana contemporanea.

Menzione

35 - WAITANGI PARK

Progetto che ha ricevuto una menzione poiché si tratta di un parco pubblico in cui valori urbani ed ecologici creano uno spiccato senso di luogo, in particolare attraverso la scelta e l'uso sensibile della vegetazione indigena.

SEZIONE C - GIARDINI E PARCHI PRIVATI URBANI E SUBURBANI

Primo Premio

26 - RAVINE GARDEN

Progetto al quale è stato assegnato il primo premio per la categoria. Un progetto affascinante in cui le qualità di una buona progettazione del giardino e ecologica contribuiscono simultaneamente all'ecosistema della città.

Secondo Premio

20 - Olivium VILLAS

Progetto al quale è stato assegnato il secondo premio per il suo approccio sistematico e ponderato alla progettazione di giardini molteplici che consegue l'unità nella diversità.

Menzione

33- Villa Krantz

Progetto che implicava il rinnovamento di un giardino classico tramite una serie di interventi sobri che mantengono l'integrità dell'impianto originario e al contempo introducono una nota contemporanea appropriata.

Premio Speciale Giancarla Massi

48 - GIARDINI FINANZIARI

Progetto con eccezionali valori di paesaggio urbano che non rientrava in alcuna delle categorie del concorso. In quanto sponsorizzata da una società privata, rappresenta un modello esemplare che potrebbe incoraggiare altri ad adottare una simile procedura.

Le buste contenenti i dati segreti sono state aperte e verificate e i vincitori sono stati dichiarati ufficialmente.

La Giuria conferma i vincitori.

I Giurati:

CARLOS JANKILEVICH (UIA)
LIU XIAOMING (IFLA)
MICHAEL CREGAN (EFLA)
FLORENCE ROBERT (FEAP)
ELISABETTA NORCI (CONAF)
CARLO BRUSCHI (AIAPP)
LUCIANO MARCHETTI (CNAPPC)
MARIO MARGHERITI

Il segretario

Arch. Silvia Giachini



MINUTES OF THE WORK OF THE JURY

TORSANLORENZO

INTERNATIONAL PRIZE 2007

At 11 a.m., the 23th of March 2007 near the Congress Center of the Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, the following members of the Jury were present:

CARLOS JANKILEVICH (UIA)
 LIU XIAOMING (IFLA)
 MICHAEL CREGAN (EFLA)
 FLORENCE ROBERT (FEAP)
 ELISABETTA NORCI (CONAF)
 CARLO BRUSCHI (AIAPP)
 LUCIANO MARCHETTI (CNAPPC)
 MARIO MARGHERITI (PRESIDENT of COMPETITION)
 APOLOGIES: PERRY HOWARD (ASLA Elected PRESIDENT)

The jury decided to accept all the submitted projects excluding 54-55-56-57 which were without tables.

The members elected as President of the Jury: CARLOS JANKILEVICH

At 11,20 a.m. the jury proceeded to examine the projects and recorded their votes on the cards.

The jury selected the following criteria for evaluation:

- Adherence to the selected project category by the participants
- Quality of the project standing out irrespective of the graphic presentation
- A sense that one would enjoy experiencing the project
- Presentation communicates the entire design and construction process

The solution is unique creative response to the identified problem

- Project should be built

Following the sequence of votes, the following projects were the winners:

SECTION A - LANDSCAPE DESIGN IN TRANSFORMATION OF THE TERRITORY

Actions for environment restoration, renewal and recovery;

1st Prize

22 - FOSSO DI GRAMICCIA -

This project was awarded the first prize because it presents what is a universal quality for landscape design when dealing with alternative technology, the environment and aesthetic quality in harmony with its natural surroundings.

2nd Prize

25 - FOOTE'S POND WOOD

This project was awarded the second prize for its aesthetic quality and subtle design, which integrates people and the environment, innovative use of traditional materials and reforestation techniques.

Honorary Mention

7 - PROTOTYPE ENVIRONMENTAL PLAYGROUND JUNIOR LANDCARE BLITZ

This project was awarded an honorary mention because it demonstrates the value of participation by non professionals and shows a process appropriate to landscape design. It can stand as model for landscape design practice.

SECTION B - URBAN GREEN SPACES

The quality of projects in cities: squares, neighbourhood green spaces, urban parks

1st Prize

23 - OLYMPIC FOREST PARK BEIJING

This project was awarded the first prize in this category, because the design responded to a complex brief and produced a coherent elaborate and elegant solution. The sustainable use of materials and

technology has been fully realized in the project which makes it of considerable contemporary importance. Another influential factor in the design is the degree to which it refers to local historical and cultural conditions.

2nd Prize

53 - SANT JUST DESVERN

The project was awarded the second prize because it involved a creation of public spaces and elaborate green connections in a complex urban environment.

Honorary Mention

18 - GREISWALD I RUBENOWPLATZ

This project was awarded a honorary mention because of its precise and rich design interventions which successfully blend the old and the new, and also for focussing on its historical context as the motif for urban contemporary renewal.

Mention

35 - WAITANGI PARK

This project was awarded this mention, because it consists of a public park where urban and ecological values create a distinct sense of place, and particularly through the choice and sensitive planting design of indigenous vegetation.

SECTION C: PRIVATE GARDENS AND PARKS IN CITIES AND SUBURBS

1° Prize

26 - RAVINE GARDEN

This project was awarded first prize in this category. It was an intriguing design where the qualities of good garden and ecological design simultaneously contribute to the city's ecosystem.

2° Prize

20 - Olivium VILLAS

This project was awarded second prize because of its systematic and fully considered approach to the design of multiple gardens which achieves unity amidst diversity

Honorary Mention

33- Villa Krantz

This project involved the renewal of a classical garden by means of a number of quiet interventions which maintain the integrity of the original layout while introducing an appropriate contemporary note.

Special Prize

48 - GIARDINI FINANZIARI

A project with outstanding urban landscape values which did not fit directly into any of the competition categories. It was sponsored by a private company and as such, represents an exemplary model which could encourage others to adopt a similar procedure.

Envelopes with secret data were opened and verified and the winners officially declared.

The Jury confirm the winners.

The Jurors:

CARLOS JANKILEVICH (UIA)
LIU XIAOMING (IFLA)
MICHAEL CREGAN (EFLA)
FLORENCE ROBERT (FEAP)
ELISABETTA NORCI (CONAF)
CARLO BRUSCHI (AIAPP)
LUCIANO MARCHETTI (CNAPPC)
MARIO MARGHERITI

The Secretary

Arch. Silvia Giachini





SEZIONE A

SECTION A

VINCITORI

WINNERS

La progettazione paesaggistica nella trasformazione
del territorio

Interventi di restauro, ripristino e recupero ambientale

Landscape design in transformation of the territory

Action for the environment restoration, renewal
and recovery

RECUPERO E RIQUALIFICAZIONE AMBIENTALE DEL FOSSO DI GRAMICCIA - VALLE DEL TEVERE -

Comune di Capena (RM)

- ITALIA -

Arch.
EDI
D'ALESSANDRO

Arch.
PAOLO
PRESUTTI

Arch.
FAVILLA
FROSI

Dott.
BARBARA
IMPERIALI

Dott. Agr.
STEFANO
DI IELSI

Dott. Geol.
CLAUDIO
SANACORI



Edi D'Alessandro si laurea in Architettura presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma nel 1986, con tesi sull'Architettura del Paesaggio. Nel 1996 consegue l'attestato del Corso di perfezionamento in "Progettazione Paesistica e Ambientale" presso la Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma.

Nel 2000 consegue la Specializzazione in "Architettura dei giardini e progettazione del paesaggio", dopo un corso triennale nel dipartimento diretto dal Prof. Arch. Vittoria Calzolari Ghio, presso

la Facoltà di Architettura di Roma.

Dal mese di luglio del 2001, è iscritta all' AIAPP (Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio).

Paolo Presutti si laurea in Architettura presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma nel 1986, con tesi sulla Tecnologia dell'Architettura e l'applicazione della bioarchitettura. Approfondisce la propria esperienza nel campo della pianificazione urbanistica e, nel 1999, ricopre incarichi pubblici come tecnico nel Comune di Guidonia-Montecelio.

Dal 1990 inizia la loro collaborazione professionale con studio in Fontenuova (RM).

Lo studio si occupa di progettazione architettonica, urbanistica, paesaggistica, riqualificazione e recupero ambientale e ristrutturazione architettonica sia in ambito privato che pubblico.

Tra i principali lavori svolti dallo studio:

1995-1997: Progetto per le opere di urbanizzazione, arredo vegetale e pavimentazione nel centro storico di Mentana;

1996 ad oggi: Numerose sistemazioni di giardini privati ed aree verdi commerciali;

1997 - 2000: Progettazione relativa al PP del comune di Mentana;

1998: Progetto per le opere di pavimentazione ed arredo urbano e vegetale nel centro di Formello;

1999: Progettazione e realizzazione Scuola Media L. Pirandello per il Comune di Mentana;

2000: Lavori di ristrutturazione e sistemazione a verde del cimitero esistente nel Comune di Montorio Romano (RM);

2002: Lavori di ristrutturazione della casa comunale nel Comune di Montorio Romano (RM);

2002: Progetto e sistemazione del giardino circostante un casale nel Parco di Veio;

2003: Progetto di un giardino nel comprensorio di Colle Romano, comune di Riano Flaminio;

2003 - 2004: "Contratti di quartiere II" per l'ambito Tiburtino III - Ponte Mammolo a Roma;

2004: Interventi di recupero e riqualificazione ambientale nella valle del Tevere, Comune di Capena;

2004 - 2006: Opere di urbanizzazione e sistemazione del verde pubblico relative alla lottizzazione "Le Rughe" nel Comune di Formello (RM);

2006: Progetto di una pista ciclabile nel Comune di Capena, in corso di realizzazione.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL PRIMO PREMIO POICHÉ PRESENTA UNA QUALITÀ UNIVERSALE PER LA PROGETTAZIONE DEL PAESAGGIO IN RAPPORTO ALLE TECNOLOGIE ALTERNATIVE, E CIOÈ L'AMBIENTE E LA QUALITÀ ESTETICA IN ARMONIA CON IL CONTESTO NATURALE.

THIS PROJECT WAS AWARDED THE FIRST PRIZE BECAUSE IT PRESENTS WHAT IS A UNIVERSAL QUALITY FOR LANDSCAPE DESIGN WHEN DEALING WITH ALTERNATIVE TECHNOLOGY, THE ENVIRONMENT AND AESTHETIC QUALITY IN HARMONY WITH ITS NATURAL SURROUNDINGS.



Edi D'Alessandro bachelor in Architecture near the University of the Studies "La Sapienza" of Rome in 1986, with thesis on the Architecture of the Landscape. In 1996 it achieves the certificate of the Course of improvement in "Paesistica Planning and Acclimatizes them" near the Faculty of Architecture of the University of the Studies "La Sapienza" of Rome.

In 2000 it achieves the Specialization in "Architecture of the garden and planning of the landscape", after a triennial course in the department directed from the Prof. Arch. Victoria Calzolari Ghio, near the Faculty of Architecture of Rome. From the month of July of 2001, Italian Association of Architecture of the Landscape is enrolled to the AIAPP.

Paolo Presutti bachelor in Architecture near the University of the Studies "La Sapienza" of Rome in 1986, with thesis on the Technology of the Architecture and the application of the bioarchitettura. He deepens the own experience in the field of the planning urban planning and, in 1999, he covers assignments publics like technician in the Common one of Guidonia.

From 1990 he begins their professional collaboration with study in Fontenuova.

The study is taken care of architectonic planning, urban planning, landscaped, requalification and recovery acclimatize them and architectonic restructure is in private within that public.

Between the main jobs carried out from the study:

1995 - 1997: Plan for the urbanization works, furnishings vegetable and paving in the center historian of Mentana;

1996 to today: Numerous private sistemazioni of garden and areas greens trade them;

1997-2000 relative Planning to the PP of the common one of Mentana;

1998: Plan for the paving works and street furniture and vegetable in the center of Formello;

1999: Planning and realization Medium School L. Pirandello for the Common one of Mentana;

2000: Jobs of restructure and sistemazione to green of the existing cemetery in the Common one of Montorio Romano (RM);

2002: Jobs of restructure of the communal house in Common of Montorio Romano (RM);

2002: Plan and sistemazione of the surrounding garden a country house in the Park of Veio;

2003: Plan of a garden in the comprensorio of Roman, common Hill of Riano Flaminio;

2003 - 2004: "Contracts of quarter II "for the within Tiburtino III - Mammolo Bridge to Rome;

2004: Participations of recovery and requalification acclimatize them in go them of the Tevere, Common of Capena;

2004 - 2006: Works of urbanization and relative sistemazione of the green public to the lottizzazione "Le Rughe" in the Common one of Formello (RM);

2006: Plan of one ciclabile track in the Common one of Capena, course of realization.



RELAZIONE

RELATION

L'area oggetto di studio è inserita in un contesto omogeneo con prevalenza di morfologie plasmate dal corso del fiume Tevere che, dal comune di Magliano Sabina a Nord si snoda in ampi meandri fino ad entrare nella campagna romana.

In particolare l'intervento paesaggistico è relativo al tratto di corso del Fosso Leprignano che va dallo sbocco al margine della piana del fiume Tevere (quota 24 m s.l.m.) sino alla confluenza in esso (quota 21 m s.l.m.).

Dal punto di vista cartografico è rappresentata sia dalla Tavoleta IGM 144 III NE "Passo Corese" alla scala 1:25.000 e sia dalla base C.T.R. Sezione 365080 "Bivio di Capena" alla scala 1:10.000.

Nel caso in esame si tratta di una morfologia di piana alluvionale, con forme di rilievo praticamente assenti. Il tratto del Fosso Leprignano, in oggetto, presenta un alveo piuttosto incassato con sponde che in alcuni punti raggiungono anche l'altezza di 6 metri. La valle, nel senso trasversale, si presenta molto svasata e in alcuni punti può raggiungere i 10 metri di altezza.

Il Fosso di Leprignano è un affluente di destra del Fiume Tevere, la cui confluenza è a quota 21 metri s.l.m. circa. Il bacino idrografico è stato suddiviso in tre sottobacini: Fosso di Gramiccia, Fosso Cento Valli e Fosso di S. Martino.

Il bacino occupa una regione collinare solcata da numerosi fossi che a luoghi la incidono profondamente. Ha la forma allungata in direzione NNWSSE e si estende per una superficie di 85,9 km², la sua altitudine media è di 169 metri s.l.m. ed il suo fattore di forma è 2.2. La lunghezza d'asta del fosso è di 20.3 km e la sua pendenza media è dello 1.5 %.



The area study object is inserted in a homogenous context with prevalence of morphologies put molding on from the course of the Tevere river that, from the common one of Magliano Sabina to North snoda in wide meandri until entering in the roman campaign.

In particular the landscaped participation is relative to the feature of course of the Leprignano Pit that goes from the outlet to the margin of flat of the Tevere river (quota 24 m s.l.m.) until to the confluence in it (quota 21 m s.l.m.).

From the cartographic point of view it is represented it is from 144 Tablet IGM III "Corese Step" to the 1:25.000 scale and is some from base C.T.R. Section 365080 "Crossroad of Capena" to the 1:10.000 scale.

In the event under investigation draft of one flat morphology of alluvial, with relief shapes practically absent. The feature of the Leprignano Pit, in object, rather introduces an embedded river bed with sides that in some points catch up also the height of 6 meters. They Goes, in the cross-sectional sense, she is introduced very sva-sata and in some points she can catch up the 10 meters of height.

The Pit of Leprignano is an affluent of right of the Tevere River, whose confluence is to quota 21 meters s.l.m approximately. The catchment basin has been subdivided in three sottobacini: Pit of Gramiccia, Pit Hundreds Goes them and Pit of S. Martino.

The river basin occupies a region to collinare furrowed from numerous pits that to places record it deeply. It has the shape lengthened in direction NNW-SSE and one extends for a surface of 85,9 km², its medium altitude is of 169 meters s.l.m and its factor of shape is 2.2. The length of auction of the pit is of 20.3 km and its medium slope is of 1,5%.



FOOTE'S POND WOOD

Morristown New Jersey

- CANADA -

Arch.
LISA
RAPOPORT

Arch.
CHRIS
POMMER

Arch.
MARY
TREMAIN

Arch.
QUINLAN
OSBORNE

Ing.
SCHOOR
DE PALMA

Arch.
HEATHER
ASQUITH



PLANT Architect è un'azienda interdisciplinare che si ramifica nei diversi settori dell'architettura, del paesaggio, dell'ecologia, dell'arredamento, dell'arte e del disegno grafico.

Sintetizzando la comprensione e la competenza delle relative discipline, la pratica risponde ed abbraccia la complessità crescente del mondo e l'ambiguità dove il paesaggio, la forma delle costruzioni ed il disegno intersecano.

Lo studio di Toronto della PLANT Architect è stato fondato

nel 1995 da Chris Pommer, da Lisa Rapoport e da Mary Tremain.

Laureati alla University of Waterloo School of Architecture hanno lavorato insieme in vari Studi di architettura, maturando così il desiderio comune di esplorare la convergenza di architettura e di architettura di paesaggio.

La PLANT Architect ha lavorato come professori di sostegno a Toronto e Waterloo e molto come relatori in America del Nord.

I punti culminanti dei nostri progetti di paesaggio, di ricerca e di disegno includono: Sweet Farm, un parco privato di 85 acri, un piano generale concettuale per i Meadowlands di 20.000-acre Nuovo-Jersey; il progetto vincitore al Concorso Internazionale di Disegno della Piazza del Mercato di Stratford (Ontario); Vincitori per la Nathan Philips Square Revitalization Design (fase due attualmente in esame); il premio vincitore OAA Tranby Garden, e premio Argento per il Design Exchange del Forest Hill Landscape. "Conversation Piece" di PLANT creato per l'esposizione 2004 di Disegno Interno di Toronto, ha vinto il Premio Oro di Design Exchange/National Post, un Premio di Distinzione dall' ID Magazine ed il Premio onorificenza 2005 del Wood Design.

Il lavoro della PLANT è stato esibito in Canada e all'estero ed ampiamente pubblicato sia a livello nazionale che internazionalmente su riviste e quotidiani.

I nostri lavori sono stati inclusi in parecchi libri, compreso il New Landscape: Design Transforms Canadian Furniture da Rachel Gotlieb, Garden Design da Paco Asensio, Chambres Vertes/Garden Rooms da Hubert Beringer e Radical Landscapes da Jane Amidon.

Siamo stati i destinatari di parecchi Premi d'Arte dal Consiglio del Canada, includendo recentemente una concessione di metà di-carriera per sviluppare un'installazione di arte nei giardini alle Gallerie di Oakville intitolate Conversation of Views. Nel mese di gennaio del 2000, siamo stati nominati come la " Emerging Voices " dell'anno dalla Lega di Architettura di New York.

La PLANT ha ricevuto il premio di Protégé dal Consiglio delle Arti di Toronto per il 2003.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL SECONDO PREMIO IN VIRTÙ DELLA SUA QUALITÀ ESTETICA E PROGETTAZIONE ACUTA, CHE INTEGRA PERSONE ED AMBIENTE, E PER L'INNOVATIVO USO DI MATERIALI TRADIZIONALI E TECNICHE DI RIMBOSCHIMENTO.

THIS PROJECT WAS AWARDED THE SECOND PRIZE FOR ITS AESTHETIC QUALITY AND SUBTLE DESIGN, WHICH INTEGRATES PEOPLE AND THE ENVIRONMENT, INNOVATIVE USE OF TRADITIONAL MATERIALS AND REFORESTATION TECHNIQUES.



PLANT Architect is an interdisciplinary firm that branches into the domains of architecture, landscape, ecology, furniture, art and graphic design. Synthesizing the insights and expertise of related disciplines, the practice responds to and embraces the increasing complexity of the world and the ambiguity of where landscape, built-form and design intersect.

PLANT Architect's Toronto studio was founded in 1995 by **Chris Pommer**, **Lisa Rapoport** and **Mary Tremain**. Graduates of the University of Waterloo School of Architecture, and having worked together in various architecture firms, the partners came together out of their shared desire to explore the convergence of architecture and landscape architecture. PLANT has served as adjunct professors in Toronto and Waterloo, and lectured widely in North America.

Highlights of our landscape, research and design projects include: Sweet Farm, a 85 acre private park, a conceptual master plan for the 20,000-acre New Jersey Meadowlands; the winning scheme for the Stratford (Ontario) Market Square International Design Competition; Winner for the Nathan Philips Square Revitalization Design Competition (Stage II currently being judged); the OAA Award-winning Tranby Garden, and the Design Exchange Silver Award winning Forest Hill Landscape.

PLANT's "Conversation Piece" created for the 2004 Toronto Interior Design show, won a Design Exchange/National Post Gold Award, a Design Distinction Award from ID Magazine and the 2005 Wood Design Award of Honour. PLANT's work has been on exhibit across Canada and internationally, and has been widely published locally and internationally in magazines and newspapers. Our work is included in several books, including *New Landscape: Design Transforms Canadian Furniture* by Rachel Gotlieb, *Garden Design* edited by Paco Asensio, *Chambres Vertes/Garden Rooms* by Hubert Beringer and *Radical Landscapes* by Jane Amidon.

We have been the recipients of several Canada Council for the Arts Awards, including most recently a mid-career grant to develop an art installation in the gardens at the Oakville Galleries entitled *Conversation of Views*.

In January 2000, we were named as one of the year's "Emerging Voices" by the Architecture League of New York.



RELAZIONE

RELATION

Il luogo è l'estremità posteriore di una proprietà vecchia di 100 anni, sul bordo di una città di 18.000 persone. Il terreno è stato donato alla città nel 1960 come parco e lo stagno si è trasformato in un posto popolare dove andare a pattinare e pescare. Lo stagno era stato fatto arginare da un'insenatura, ma la diga iniziava a deteriorarsi, abbassando l'acqua dello stagno. Finalmente, è stata creata una palude in grado di attrarre molta fauna selvatica. Poiché non aveva più uno scopo di ricreazione libero, la città ha trascurato il parco, come molti dei cittadini, reclamando che fosse troppo selvaggio. Come palude, lo stagno non era più adatto a pattinare. Gli educatori ambientali locali tuttavia, videro un'opportunità di sviluppo di questo paesaggio naturalizzato. Siamo stati assunti nel 1999 per creare un modo per usare il luogo come parco naturale. Il luogo era già ben sviluppato come luogo naturale ma necessitava di percorsi necessari per esplorarlo compreso i ponticelli incrociati e aree esterne per riunioni sociali ed educative. Questo progetto non riguarda la piantagione di alberi, ma un posto in cui la gente impara a non tagliarne più. Il luogo è altamente alterato dall'intervento umano, ma sembra naturale - un caso di entropia che ringiovanisce la terra. Il motivo del progetto è di ricollegare le abitudini delle persone con le loro risorse naturali locali per intrattenere intimamente gli amministratori futuri della terra. I materiali del luogo sono riutilizzati o incorporati nei progetti di costruzioni e nel progetto è incluso la foresta ed il ripristino lungo il flusso. Nella nostra valutazione del luogo, abbiamo notato che la maggior parte del posto è stato riempito di alberi, ma che i cittadini avevano pensato al parco soltanto come stagno. Quindi ci siamo accertati come componente del nostro disegno che al parco fosse cambiato titolo Legno dello Stagno del Foote, (anziché il Parco dello Stagno del Foote) per riconoscere la ricchezza del legno. Questo nuovo nome è stato inciso in pietra sul camino pubblico che c'è sulla via principale. Il percorso dello stagno è un itinerario che segue il perimetro storico molto più grande dello stagno (ora sepolto nella foresta). Esso include lungo il suo percorso esemplari di vecchi alberi, un ponticello che domina la diga, stagni primaverili (il risultato di vecchio dragaggio), un *Phragmites Australis* "Bouquet", un camminatoio a griglia metallica sulla palude e una sequenza di stanze informali compreso la Stanza di Riposo dell'Albero, la Stanza del Crepitio ed la Stanza Esterna, che fungono da misuratori di passaggio dal prato alla palude all'acqua aperta. Le pozzanghere d'acqua non regimate sui sentieri creano una condizione favorevole all'abbondante popolazione di cervi. Una Conversazione degli Alberi è un campione di come gli usi coincidono - la disposizione dei posti a sedere intima è fatta soltanto dove gli alberi si sono sviluppati abbastanza vicini per avere una conversazione intima. Un punto d'incontro è fatto e un fatto ecologico è dimostrato. Gli schiarimenti della foresta (dovuto logorio naturale) sono circoscritti tramite un Communal Bench che incoraggia l'osservazione dei cambiamenti nel pavimento della foresta dovuto ai fori nella copertura degli alberi. The Clear tube Regeneration Garden rende grafica la condizione che è necessaria a far crescere nuovi alberi in una foresta infestata di cervi. Uniti insieme il Communal Bench ed il Clear Tube Regeneration Garden una capsula di Petri per permettere che la comunità "guardi gli alberi svilupparsi". La costruzione è in cedro con taglio approssimativo, arenaria blu locale e materiali di pietra variamente colorati, acciaio di weathering (Cor-ten) e materiali sul luogo, compresi i ramoscelli ed i ceppi caduti.

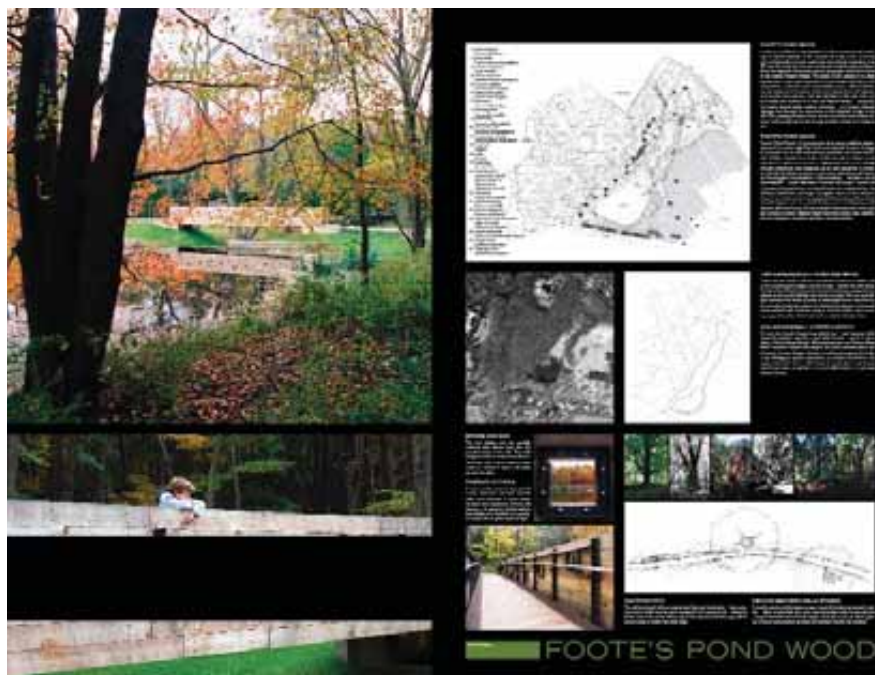
Disegno Cominciato: 1999

Fasi 1 Ripristino Del Camino: 2004

Fasi 1 il ponticello di ripristino: 2005

Ponticello e bacino d'istruzione hanno costruito: 2006

Fasi 2: 2007/8



The site is the back end of a 100 year old estate on the edge of a town of 18,000 people.

The land was donated to the town in the 1960's as a park and the pond became a popular place to go skating and fishing. The pond had been made by the damming of a creek, but the dam started to deteriorate, lowering the pond water.

Eventually, a wetland was created that attracted much wildlife. As it no longer had a clear recreational purpose, the town neglected the park, as did many of the townspeople, claiming it was too wild. As a wetland, the pond was no longer suitable for skating. The local environmental educators however, saw an opportunity to develop this naturalized landscape. We were hired in 1999 to create a way to use the site as a natural park. The site was already well developed as a natural site but needed paths to explore it including crucial bridges, and outdoor gathering areas for social and educational gatherings. This project is not about planting trees, but about making a place where people learn not to cut them down. The site is highly altered by human intervention, but seems natural - a case of entropy rejuvenating the land. The motive of the project is to reconnect people habitually and intimately with their local natural resource in order to nurture future stewards of the land. Site materials are reorganized or incorporated into built interventions and the project includes forest and riparian restoration. In our assessment of the site, we noted that most of the site was filled with trees, but that the townsfolk had thought of the park as only a pond. We therefore ensured as part of our design that the park be renamed Foote's Pond Wood, (instead of Foote's Pond Park) to acknowledge the richness of the woods. This new name has been engraved in stone on the public fireplace which faces the main street.

The pond path is an anecdotal route that follows the much larger historical perimeter of the pond (now buried in the forest). It catches incidents along its way including old specimen trees, a bridge overlooking the dam, vernal ponds (the result of old dredging), a Phragmites "Bouquet", a metal-grilled wetland walk, and a sequence of informal classrooms including the Resting Tree Room, the Crackling Room, and the Outdoor Classroom, which like a measuring stick marks the transition from lawn to marsh to open water. The dirt paths in the forest are infinite, criss-crossing, spontaneous and unguided - a condition afforded by the overabundant resident deer population.

Interventions occur between paths or make for personal destinations. A Conversation of Trees is a sample of how uses coincide - intimate seating is made only where trees have grown close enough to have an intimate conversation. A meeting place is made and an ecological fact is demonstrated. Forest clearings (due to natural attrition) are circumscribed by a Communal Bench encouraging observation of the changes in the forest floor due to the holes in the tree canopy. The Clear tube Regeneration Garden makes graphic the condition that is needed to grow new trees in a deer infested forest.

Joined together, the Communal Bench and Clear Tube Regeneration Garden create a Petri dish to allow the community to "watch the trees grow". Construction is in roughhewn cedar, local bluestone and variously coloured stone screenings, weathering steel, and materials found on site, including fallen twigs and logs.

Commenced Design: 1999

Phase 1 Fireplace Restoration: 2004

Phase 1 Dam Restoration 2005

Bridge and Teaching Dock built: 2006

Phase 2: 2007/8





SEZIONE B

SECTION B

VINCITORI

WINNERS

La cultura del verde urbano

La qualità degli interventi nella città:
la piazza, il verde di quartiere, il parco urbano

Urban green spaces

The quality of projects in cities:
squares, neighbourhood green spaces, urban parks

T HE OLYMPIC FOREST PARK

Choayang District - Beijing

- CINA -

Arch.
JIE
HU

YI-XIA
WU

LU-SHAN
LV

YU-FAN
ZHU

YU-JUN
YAO

YI
HAN

JIE
ZHANG

YAN
ZHANG

HAI-LUN
LIU

ZHENG-MIN
GAO

XING-LAN
SU

XIAO-MING
SUN

ZHENG
GUO

HUI
ZHU

TINGTING
ZHAO

CHUN-QUIU

CHUNQUU
ZHAO

XING
ZAO



Istituto di Progettazione e Design Urbano, Tsinghua University
Dipartimento di Design Paesaggistico

L'Istituto di Progettazione e Design Urbano dell'Università di Tsinghua fu fondato nel 1993 mentre il Dipartimento di Design Paesaggistico creato nel 2003 ed è attualmente diretto da Hu Jie. Il Dipartimento di Design Paesaggistico è un team energetico composto da professionisti cinesi e internazionali in possesso di progetti degni di nota sia a livello nazionale che estero. La competenza internazionale conseguita dall'ufficio risulta essere all'avanguardia creativa e tecnologica nella pratica dell'Architettura di Paesaggio in Cina.

Hu Jie, Docente-Architetto del Paesaggio

Hu Jie, ASLA, professore associato alla scuola di Architettura dell'Università di Tsinghua si laurea nel 1983 in Architettura all'Istituto di Architettura ed Ingegneria di Chongqing (Repubblica popolare Cinese). Consegue un Master in Architettura del Paesaggio nel 1986 presso l'Università di Selvicoltura di Pechino, ed un altro, sempre in Architettura del Paesaggio con specializzazione in Progettazione delle Risorse Territoriali nel 1995 presso l'Università dell'Illinois, Urbana-Champaign, USA.

Successivamente, dopo la sopracitata laurea, lavora negli Stati Uniti per circa otto anni per la Sasaki Inc., partecipando a progetti di pianificazione urbana su larga scala inclusa la Competizione Internazionale per il Master Plan delle Olimpiadi Verdi di Pechino, Master Plan per il Sun City di Pechino ed il Master Plan per il New Town di Huijing di Canton.

Hu Jie supera gli esami per la licenza all'ASLA Boston Chapter nel 1999 e diventa un Architetto di Paesaggio qualificato nel Mass. USA.

Hu Jie rientra in Cina nel 2003 dove comincia ad insegnare alla Tsinghua University.

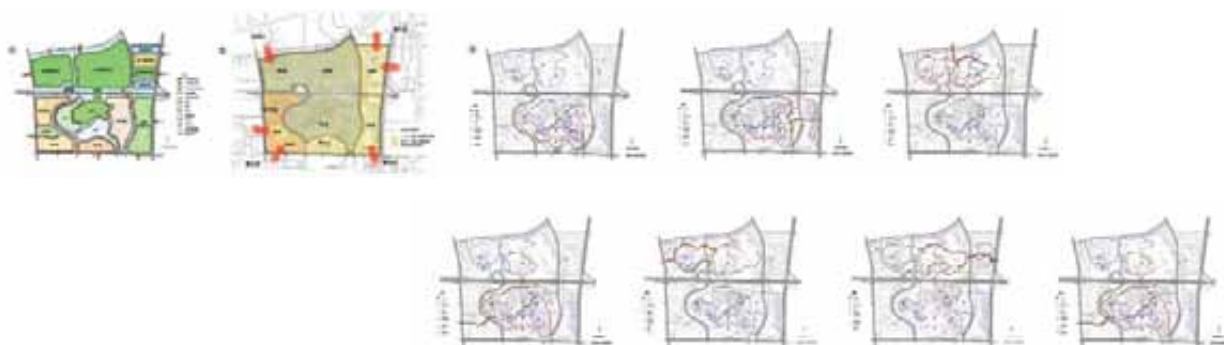
È responsabile per due materie incluse Tecnologia del Paesaggio e Progettazione del Paesaggio.

Oltre all'insegnamento Hu Jie è anche il direttore del dell'Istituto di Pianificazione e Design del Paesaggio dell'Università di Tsinghua.

Attualmente è in carica, con la qualifica di project manager e capo progettista, per la progettazione del Parco Forestale Olimpico di Pechino.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL PRIMO PREMIO PER QUESTA CATEGORIA POICHÉ RAPPRESENTA UNA SOLUZIONE ELABORATA ED ELEGANTE IN RISPOSTA A DIRETTIVE COMPLESSE. LA PIENA REALIZZAZIONE NEL PROGETTO DI UN USO SOSTENIBILE DI MATERIALI E TECNOLOGIA LO RENDE DI NOTEVOLE IMPORTANZA CONTEMPORANEA. UN ALTRO ELEMENTO AUTOREVOLE È IL FORTE RIFERIMENTO ALLE CONDIZIONI STORICHE E CULTURALI LOCALI.

THIS PROJECT WAS AWARDED THE FIRST PRIZE IN THIS CATEGORY, BECAUSE THE DESIGN RESPONDED TO A COMPLEX BRIEF AND PRODUCED A COHERENT ELABORATE AND ELEGANT SOLUTION. THE SUSTAINABLE USE OF MATERIALS AND TECHNOLOGY HAS BEEN FULLY REALIZED IN THE PROJECT WHICH MAKES IT OF CONSIDERABLE CONTEMPORARY IMPORTANCE. ANOTHER INFLUENTIAL FACTOR IN THE DESIGN IS THE DEGREE TO WHICH IT REFERS TO LOCAL HISTORICAL AND CULTURAL CONDITIONS.



PRIMO PREMIO - FIRST PRIZE

The Urban Planning and Design Institute of Tsinghua University Landscape Design Branch

The Urban Planning and Design Institute of Tsinghua University was founded in 1993.

The Landscape Design Branch was established in 2003 and is headed by Professor Architect Hu Jie. This branch is composed of an energetic team of Chinese and international professionals with notable projects at home and abroad. The international expertise fostered in the office has resulted in creative and technological advances to the practice of landscape architecture in China.

Professor Architect Hu Jie

Hu Jie, ASLA, Associate Professor of the School of Architecture, Tsinghua University, was graduated from Chongqing Institute of Architecture and Engineering (P. R. China) with Bachelor degree of Architecture in 1983, and Beijing Forestry University (P. R. China) with Master degree of Landscape Architecture in 1986, and University of Illinois at Urbana-Champaign, USA with Master degree of Landscape Architecture in 1995 majoring Land Resource Planning.

He had been working in Sasaki Inc. in USA for about 8 years after his graduation from Illinois, participating large-scale urban planning projects including International Competition for Master Plan of Beijing Olympic Green, Master Plan for Oriental Sun City (Beijing, China) and Master Plan for Huijing New Town (Guangzhou, China).

Hu Jie passed license exam at ASLA Boston Chapter in 1999, and became licensed landscape architect in Mass. USA.

Hu Jie came back to China in 2003 and has been teaching in Tsinghua University from then on.

He is responsible for 2 subjects including Landscape Technology and Landscape Design Studio.

Besides teaching, Hu Jie is also the director of Landscape Design and Planning Institute, Urban Planning and Design Institute of Tsinghua University.

He is in charge of the design of Beijing Olympic Forest Park as project manager and chief designer.



RELAZIONE

RELATION

Il National Olympic Forest Park sarà il più grande spazio verde mai costruito a Pechino e noi la consideriamo un'opportunità per introdurre un nuovo equilibrio ecologico-urbano nella città.

Il parco è 6,8 km² ed è collocato nella zona nord della parte urbana di Pechino all'estremo nord dello storico South-North Central Axis, dove la città si incontra con la foresta naturale. Il progetto per l'Olympic Forest Park è stato disegnato per creare un passaggio dalla città alla natura; da un contesto urbano rigoroso ad un nuovo ecosistema progettato secondo i principi naturali di uno sviluppo sostenibile. Per poter ottenere questo, il nuovo parco è diventato la più grande dimostrazione di tecnologia hi-tech paesaggistica in Cina, ideato per mettere in comunicazione una serie di ideali e principi del benessere dell'ecosistema per i sistemi sia naturali che umani e costruendo una nuova infrastruttura verde nella città per creare un polmone verde urbano e un tampone ecologico.

L'Olympic Forest Park mescola le arti paesaggistiche tradizionali cinesi con i concetti contemporanei di design e le tecniche ecologiche per realizzare un parco nazionale con punti d'incontro formali per i 29° Giochi Olimpici nel 2008 e un rifugio permanente e in continua evoluzione per il divertimento pubblico e il piacere dei cittadini e dei visitatori di Pechino.



The National Olympic Forest Park will be the largest green space ever to be built in Beijing, and we consider it an opportunity to introduce a new urban-ecological balance to the city.

The site of the park is 6.8 sq.km. and is located in the North of urban Beijing at the northern end of the historical South-North Central Axis where the city meets natural forests. The design for the Olympic Forest Park has thus been planned to make transition from the city northward to nature; from a severe urban context to a new

ecosystem planned according to natural principles of sustainable development.

In order to achieve this, the new park has become the largest demonstration of hi-tech landscape technology in China, designed to meet a set of ideals and principles of ecosystem health for both natural and human systems, and establishing a new green infrastructure in the city to form an urban green lung and ecological buffer. The Olympic Forest Park merges traditional Chinese landscape arts with contemporary design concepts and ecological techniques to create a National Park with formal venues for the 29th Olympic Games in 2008, and a lasting and everdeveloping retreat for public recreation and leisure for the citizens and visitors of Beijing.



PARK DEL MIL LENARI FASE

2

Sant Just Desvern - Barcelona

- SPAGNA -

Arch.
M. ISABEL
BENNASAR FÉLIX

Arch.
ANA M.
NOGUERA MÈTO

Arch.
MARC
DE LA PARRA

Arch.
CARME
ESTANY

Arch.
JUAN
I. ESKUBI

Ing.
JUAN
GONZALEZ



Nata a Maó, Menorca il 11 luglio 1963

Laurea in Architettura presso la Università Politecnico di Barcellona 1988.

Master de Arquitectura del Paisaje presso la Escuela Técnica Superior de Arquitectura di Barcellona 1997.

Dal 1989 al 1996 svolge la professione di architetto nel Serveis Tècnics di la comuna di Ciutadella di Menorca.

Dal 1996 al 2004 svolge la professione di architetto nel

Serveis de l'Espai Públic della Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana di Barcellona.

Opere realizzate:

- Projecte LITHICA Restauració paisatgística pedreres de marés de S'Hostal, Ciutadella de Menorca 1996;

- Ordenació Pça Farragut-Castell S. Nicolau a Ciutadella de Menorca 1997 - 1998;

Menció Premis d'Arquitectura de Menorca, Espais Exteriors 2002;

- Ordenació Plaça de la Vila i carrers annexes a Sant Feliu de Llobregat , 1997 - 1999, Obra; finalista Premis FAD Espais Exteriors 1999;

- Urbanització sector Riera Canyadó, Badalona. 1997. 1999

Obra finalista Premis FAD Espais Exteriors 2000.

II Premi Rosa Barba (2ª Biennal de Paisatge) 2002.

2n Premi AIA Continental Europe Chapter 2000.

- Ordenació Plaça de la Palmera, St. Adrià del Besòs, 1998 - 2003;

- Ordenació Plaça Lloreda, Badalona, 1998 - 2002.

Obra seleccionada Premis FAD-Espais exteriors 2003;

- Ordenació marge esquerra del Riu Besòs, St. Adrià del Besòs. 1999 -2005.

- Ordenació Parc Mascaró, Tiana, 2000 - 2002;

- Ordenació Parc Torrent d'En Farré, Esplugues, 2001 - 2003;

Obra finalista Premis FAD Espais Exteriors 2005;

Premi Espais exteriors, Triennal Baix Llobregat 2005;

- Ordenació Parc del Mil.lenari a St. Just Desvern. 2001-2003. Obra seleccionada Premis FAD 2004

- Ordenació C/ Falguera i nova tanca parc Palau Falguera, a St. Feliu de Llobregat, 2002-

2003. Obra seleccionada Premis FAD 2004

- Ordenació C/ Joan Maragall a St. Feliu de Llobregat, 2002 -2003.

- Ordenació Parc Ca L'Arnús 1ª fase, a Badalona, 2002-2003.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL SECONDO PREMIO POICHÉ HA RICHIESTO LA CREAZIONE DI SPAZI PUBBLICI ED ELABORATI COLLEGAMENTI VERDI IN UN CONTESTO URBANO COMPLESSO.

THE PROJECT WAS AWARDED THE SECOND PRIZE BECAUSE IT INVOLVED A CREATION OF PUBLIC SPACES AND ELABORATE GREEN CONNECTIONS IN A COMPLEX URBAN ENVIRONMENT.



She was born in Maò, Menorca on July 11th, 1963.

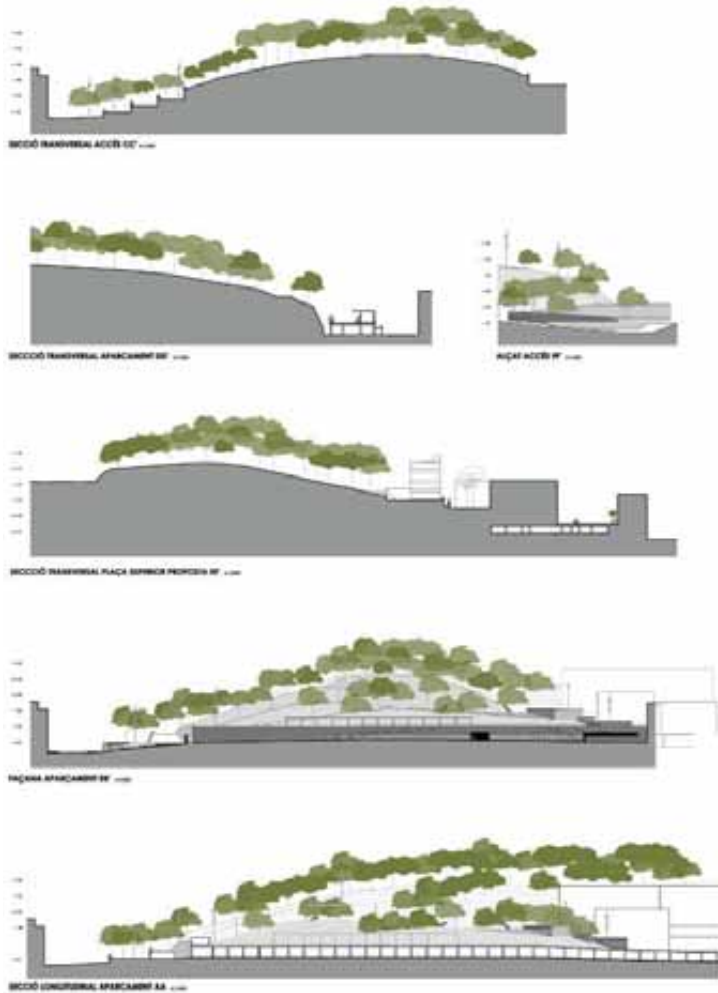
Degree in Architecture nearby the Università Politecnico of Barcelona in 1988.

Master de Arquitectura del Paisaje nearby Escuela Técnica Superior de Arquitectura di Barcelona 1997.

From 1989 to 1996 she works as architect in the Serveis Tècnics of the cityhall of the Ciutadella of Menorca.

From 1996 to 2004 she works as architect in the *Serveis de l'Espai Públic* of the *Mancomunitat de Municipis* of the *Àrea Metropolitana* of Barcelona.

SEZIONE B



RELAZIONE

RELATION

Il progetto definisce la sistemazione della seconda fase del Parc del Mil·lenari a Sant Just Desvern, situato tra il carrer del Mercat, all'angolo con il parcheggio Pàrquing del Mil·lenari, a ovest, e il carrer Àngel Guimerà a est, per completare i lavori di sistemazione del parco e degli spazi annessi ai nuovi edifici di case popolari nello spazio del Convento delle suore domenicane. Il progetto della 1ª fase di sistemazione del parco, precedentemente realizzata, comprendeva la sistemazione della pineta e la costruzione dei nuovi accessi dal C/ Freixes, dal C/ del Mercat e dal C/ Tramuntana, l'ampliamento del parcheggio esistente nel C/ del Mercat fino al C/ Àngel Guimerà e la trasformazione del vecchio convento delle suore domenicane in case popolari e circolo ricreativo per anziani. La 2ª fase interessa le zone in cui si sono svolti i lavori del parcheggio e del convento.

I lavori da eseguire nella 2ª fase sono:

Urbanizzazione piazza-viale e zona di sosta esterna sulla copertura del parcheggio:

Si prevede la nuova costruzione della copertura del parcheggio (sul parcheggio del C/ del Mercat e sull'area risultante dall'allargamento). Si propone la destinazione a viale pedonale del C/ Àngel Guimerà al suo passaggio davanti all'edificio del circolo ricreativo dentro il complesso delle case popolari. Dal C/ Àngel Guimerà si accede al viale pedonale e, attraverso delle rampe, al parcheggio sotterraneo e a una zona esterna di parcheggio. Davanti all'edificio del circolo ricreativo, la zona destinata a viale pedonale è separata dalla zona esterna di parcheggio con una fioriera lineare formata da muri rivestiti di lastre di ardesia. La zona destinata a viale pedonale si pavimenta con elementi prefabbricati di calcestruzzo e la zona di parcheggio con pavimento di calcestruzzo in situ lisciato ad elicottero. La parte superiore del parcheggio del C/ del Mercat si organizza come piazza con diverse pavimentazioni. Nell'area centrale, si propone la creazione di un nuovo pergolato sviluppato linearmente (in sostituzione del pergolato esistente) per creare una zona d'ombra nella parte centrale dove si colloca un parco giochi con sabbia, delimitato da una fioriera lineare nonché da vari muretti e recinzioni. Questa fioriera lineare si colloca vicino ai pilastri del pergolato per permettere alle piante rampicanti di coprire il pergolato. Si conservano e si ingrandiscono anche le fioriere esistenti lungo la delimitazione dei cortili. La superficie interessata dall'intervento è di 3570 m², di cui 2.755 m² di viale pedonale piazza e 815 m² di zona esterna di parcheggio.

Facciata parcheggio C/ del Mercat

Il progetto prevede la ristrutturazione della facciata del parcheggio esistente per armonizzarla con la nuova facciata corrispondente alla zona di ampliamento. La facciata è trattata a due livelli. Una facciata interna in linea con i pilastri trattata come gelosia con profilati metallici e un muro sovrapposto rivestito di lastre di ardesia che definisce la rampa di accesso esistente alla piazza superiore e un nuovo accesso mediante scale, che comprende l'uscita pedonale del parcheggio. Si prevede la demolizione di parte del muro di recinzione esistente del parcheggio per sostituirlo con la gelosia metallica e il rivestimento di lastre di ardesia dell'altra parte.

Piazza superiore - zona cappella

Si propone la creazione di una nuova piazza nella zona in cui si trovava la cappella, una volta demolita questa. La piazza è delimitata da muri di contenimento in calcestruzzo con muratura di ardesia, che creano una rampa di accesso a scalini e danno seguito ai muri delle rampe di accesso alle case popolari. La piazza è uno spazio pavimentato con sabbia basaltica, con una zona pavimentata con calcestruzzo che può servire eventualmente da palcoscenico. Si propone di continuare la scarpata esistente (limite tra la pineta e la copertura del C/ del Mercat), piantata a pini, fino ad arrivare al nuovo edificio del circolo ricreativo - case popolari, completando la scarpata interessata dai lavori di costruzione del parcheggio. A confine con l'edificio, si dispone un muro in blocco rivestito di lastre di ardesia che delimita un piccolo cortile d'accesso alle cucine. Accanto al muro si situa una scala di accesso dal viale pedonale agli spazi esistenti dietro alle case popolari, che da qua continua fino alla nuova piazza superiore sul limite della scarpata. La superficie interessata dall'intervento è di 1.075 m².

Interventi sui sentieri delle scarpate a pineta

È previsto un intervento mirato alla protezione dei sentieri esistenti nella scarpata della pineta mediante realizzazione di bordi di pietra e un cambio di pendio verso la cunetta interna esistente. È previsto anche il completamento del parapetto esistente nei tratti in cui adesso non c'è, e l'aumento del numero dei cavi tra le colonne per aumentarne la sicurezza. Si prevede anche la modifica della scala-rampa esistente per attenuare il pendio e di una nuova scala di accesso alla pineta in calcestruzzo a vista. La superficie interessata dall'intervento è di 1.495 m². La superficie totale di intervento della 2ª fase è di 6.505 m².

The project defines the planning for the second phase of Parc del Mil·lenari in Sant Just Desvern, between Carrer del Mercat with the Mil·lenari car park to the west and Carrer Àngel Guimerà to the east, to complete the work on the park and areas adjacent to the new sheltered housing recently built in the area of the convent of the Dominican Sisters. The first phase of works on the park has previously been carried out, with work affecting the pine forest and the construction of new accesses from Carrer Freixes and Carrer del Mercat and Carrer Tramuntana, the construction and enlargement of the car park in Carrer del Mercat as far as Carrer Àngel Guimerà and the conversion of the former convent of the Dominican Sisters as sheltered housing and a social centre for senior citizens. The second phase includes the area affected by the work on the car park and the convent. The work to be undertaken in the second phase is:

Urbanisation town square-promenade and exterior parking area over car park roof.

It is foreseen that the roof of the car park will be renewed (this includes the car park in Carrer del Mercat and its enlargement). Treatment as a pedestrian promenade is proposed from Carrer Àngel Guimerà, continuing past the social centre building in the sheltered housing complex. From Carrer Àngel Guimerà there is access to the pedestrian promenade and via ramps to the underground car park and an area of outdoor parking. Outside the social centre the promenade area is separated from the outdoor parking area with a linear garden formed by walls with slate veneer. The promenade area is paved with prefabricated concrete blocks and the parking area with on the spot concreting finished with a hovertrowel. The top of the car park in Carrer del Mercat is arranged as a town square with different types of paving. In the central area it is proposed that a new pergola be created following a linear development (replacing the present pergola), to create a shaded area where there will be an area of children's games with sand, bordered by a linear flowerbed and various low walls and fences. This linear flowerbed is located close to the pergola pillars so that the climbing plants can cover the pergola. The flowerbeds currently at the edge of the gardens are also retained and enlarged. The area affected by the work is 3,570 square metres, with 2,775 square metres of town squarepromenade and 815 square metres of outdoor parking.

Car park façade Carrer del Mercat

The project includes repairs to the façade of the present car park, to tie it in with the new façade of the enlarged area. The façade has two levels. An interior façade in line with the pillars treated as a lattice with metallic profiles and an overlaid wall with slate veneer, which defines the access ramp to the existing upper square and a new access with stairs, which also includes the pedestrian exit from the car park. Included is the demolition of part of the existing closure wall of the car park to replace it with a metal lattice and slate veneering of the remainder.

Upper square - chapel area

The creation of a new town square is proposed in the area where the chapel was located, following its demolition. The square is bordered by concrete retaining walls with slate masonry, creating a stepped access ramp, continuing the walls of the access ramps to the sheltered housing. The square is an area paved with basaltic sand with an area paved with concrete which could be used as a possible stage. It is proposed that the present bank (the border between the pine forest and the roof on Carrer del Mercat) should be continued and planted with pine trees as far as the new social centre and sheltered housing, completing the bank affected by the building work of the car park. Forming the border with the building is a block wall with slate veneer which delimits a small access yard to the kitchens. Next to the wall is an access stairway from the passage to the areas behind the sheltered housing and continuing from there as far as the new upper square on the border with the bank. The area affected by the work is 1,075 square metres.

Work on the paths on the pine forest banks

Protective work is foreseen on the existing paths on the bank of the pine forest, with a string of paths and a change of slope towards the present interior gutter. It is also foreseen that the existing railings should be completed in the sections where they are now absent and that the cables between the posts be increased to improve safety. Also included is improvement of the existing staircase-ramp to reduce the slope and a new unveneered concrete access stairway to the pine wood. The area affected by the work is 1,495 square metres. The total surface area of the second phase is 6,505 square metres.





SEZIONE C

SECTION C

VINCITORI

WINNERS

Giardini e parchi privati urbani e suburbani

Private gardens and parks in cities and suburbs

RAVINE GARDEN

Toronto - Ontario

- CANADA -

Arch.
LISA
RAPOPORT

Arch.
CHRIS
POMMER

Arch.
MARY
TREMAIN

JANE
HUTTON



PLANT Architect è un'azienda interdisciplinare che si ramifica nei diversi settori dell'architettura, del paesaggio, dell'ecologia, dell'arredamento, dell'arte e del disegno grafico.

Sintetizzando la comprensione e la competenza delle relative discipline, la pratica risponde ed abbraccia la complessità crescente del mondo e l'ambiguità dove il paesaggio, la forma delle costruzioni ed il disegno intersecano.

Lo studio di Toronto della PLANT Architect è stato fondato

nel 1995 da **Chris Pommer**, da **Lisa Rapoport** e da **Mary Tremain**.

Laureati alla University of Waterloo School of Architecture hanno lavorato insieme in vari Studi di architettura, maturando così il desiderio comune di esplorare la convergenza di architettura e di architettura di paesaggio.

La PLANT Architect ha lavorato come professori di sostegno a Toronto e Waterloo e molto come relatori in America del Nord.

I punti culminanti dei nostri progetti di paesaggio, di ricerca e di disegno includono: Sweet Farm, un parco privato di 85 acri, un piano generale concettuale per i Meadowlands di 20.000-acre Nuovo-Jersey; il progetto vincitore al Concorso Internazionale di Disegno della Piazza del Mercato di Stratford (Ontario); Vincitori per la Nathan Philips Square Revitalization Design (fase due attualmente in esame); il premio vincitore OAA Tranby Garden, e premio Argento per il Design Exchange del Forest Hill Landscape. "Conversation Piece" di PLANT creato per l'esposizione 2004 di Disegno Interno di Toronto, ha vinto il Premio Oro di Design Exchange/National Post, un Premio di Distinzione dall' ID Magazine ed il Premio onorificenza 2005 del Wood Design.

Il lavoro della PLANT è stato esibito in Canada e all'estero ed ampiamente pubblicato sia a livello nazionale che internazionalmente su riviste e quotidiani.

I nostri lavori sono stati inclusi in parecchi libri, compreso il New Landscape: Design Transforms Canadian Furniture da Rachel Gotlieb, Garden Design da Paco Asensio, Chambres Vertes/Garden Rooms da Hubert Beringer e Radical Landscapes da Jane Amidon.

Siamo stati i destinatari di parecchi Premi d'Arte dal Consiglio del Canada, includendo recentemente una concessione di metà di-carriera per sviluppare un'installazione di arte nei giardini alle Gallerie di Oakville intitolate Conversation of Views. Nel mese di gennaio del 2000, siamo stati nominati come la " Emerging Voices " dell'anno dalla Lega di Architettura di New York.

La PLANT ha ricevuto il premio di Protégé dal Consiglio delle Arti di Toronto per il 2003.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL PRIMO PREMIO PER LA CATEGORIA. UN PROGETTO AFFASCINANTE IN CUI LE QUALITÀ DI UNA BUONA PROGETTAZIONE DEL GIARDINO E ECOLOGICA CONTRIBUISCONO SIMULTANEAMENTE ALL'ECOSISTEMA DELLA CITTÀ.

THIS PROJECT WAS AWARDED FIRST PRIZE IN THIS CATEGORY. IT WAS AN INTRIGUING DESIGN WHERE THE QUALITIES OF GOOD GARDEN AND ECOLOGICAL DESIGN SIMULTANEOUSLY CONTRIBUTE



PRIMO PREMIO - FIRST PRIZE

PLANT Architect is an interdisciplinary firm that branches into the domains of architecture, landscape, ecology, furniture, art and graphic design. Synthesizing the insights and expertise of related disciplines, the practice responds to and embraces the increasing complexity of the world and the ambiguity of where landscape, built-form and design intersect.

PLANT Architect's Toronto studio was founded in 1995 by **Chris Pommer**, **Lisa Rapoport** and **Mary Tremain**. Graduates of the University of Waterloo School of Architecture, and having worked together in various architecture firms, the partners came together out of their shared desire to explore the convergence of architecture and landscape architecture. PLANT has served as adjunct professors in Toronto and Waterloo, and lectured widely in North America.

Highlights of our landscape, research and design projects include: Sweet Farm, a 85 acre private park, a conceptual master plan for the 20,000-acre New Jersey Meadowlands; the winning scheme for the Stratford (Ontario) Market Square International Design Competition; Winner for the Nathan Philips Square Revitalization Design Competition (Stage II currently being judged); the OAA Award-winning Tranby Garden, and the Design Exchange Silver Award winning Forest Hill Landscape.

PLANT's "Conversation Piece" created for the 2004 Toronto Interior Design show, won a Design Exchange/National Post Gold Award, a Design Distinction Award from ID Magazine and the 2005 Wood Design Award of Honour. PLANT's work has been on exhibit across Canada and internationally, and has been widely published locally and internationally in magazines and newspapers. Our work is included in several books, including *New Landscape: Design Transforms Canadian Furniture* by Rachel Gotlieb, *Garden Design* edited by Paco Asensio, *Chambres Vertes/Garden Rooms* by Hubert Beringer and *Radical Landscapes* by Jane Amidon.

We have been the recipients of several Canada Council for the Arts Awards, including most recently a mid-career grant to develop an art installation in the gardens at the Oakville Galleries entitled *Conversation of Views*.

In January 2000, we were named as one of the year's "Emerging Voices" by the Architecture League of New York.

PLANT was awarded the Protégé Award by the Toronto Arts Council for 2003.



RELAZIONE

RELATION

Luogo: Il giardino di 10.8m x di 5.4m è la parte posteriore di un lotto del centro tipico della città 5.4x 30m. Tipicamente, le case su questi lotti sono singole sedi della famiglia, a tre livelli e bifamiliari. Hanno un accesso comune dal vicolo nella parte posteriore da un lato, lontano dalla strada circa 3m e solitamente con un vicolo di accesso per l'automobile nella parte posteriore. Questo luogo è insolito in quanto esso delimita un forte pendio di un burrone su un grande parco comunale. Ogni giardino è recintato normalmente con una recinzione alta 2m tutto intorno. Siccome il giardino delimita un parco, la recinzione verso il parco è stata concepita come uno schermo con una grande apertura incorniciata.

Criterio di piantumazione: Poiché il luogo attuale ha un tettoia molto grande dell'albero fatto da 3 alberi del ailanthus, il luogo è ombreggiato. L'aggiunta di nuovi alberi assicurerà che questo sia un giardino molto ombreggiato nel futuro. Le selezioni di piante sono state guidate da parecchi criteri ecologici: quanto più possibile, le piante dovrebbero essere endemiche, che le piante sono scelte per formare una comunità naturale del terreno boscoso in grado di effettuare tanto come costruzione estetica che come ripristino. Le selezioni delle piante sono state eseguite secondo forti criteri estetici: che il paesaggio si agganci dall'interno della casa nei mesi di inverno in cui non c'è fogliame, gli alberi formerebbero una fila di 3 file dell'orizzonte del paesaggio, con la tettoia dell'albero alla parte superiore, delle fioriture delle perenni alte nella metà e di una moquette felci come livello più basso; e quelle 4 stagioni di colore e di struttura sarebbero fornite all'interno della zona della foresta così come le viti e i bulbi piantati ai perimetri.

Funzione: Due zone separate sono situate in ogni lato del pendio piantato: un patio di pietra superiore relativo alla sala da pranzo e ad una zona più bassa che collega al parco del giù nella scarpata. Il progetto ha più del 60% di materia vegetale, 100% di copertura di alberi, e fornisce due zone importanti per il relax, più una scala d'aggancio per appendere fuori fra gli alberi. I gradini dalla casa e dal banco galleggiante incorporato nella lastra di legno e d'acciaio al patio superiore generano un senso di recinzione e di riunione sociale riservata, tuttavia permette la visibilità dalla casa attraverso i pendii ed la gola di sotto. La zona bassa dove ci si può sedere in maniera informale è più a distanza e visivamente collegata tramite una struttura d'acciaio con la gola.

La piantagione di 7 alberi endemici è un investimento in una pensilina accorta che aumenterà il valore della proprietà per il proprietario e promuove il rinnovamento urbano della foresta in generale. Rendendo agli alberi il centro dello schema di piantagione, è il fondamento della strategia di stabilizzazione del pendio, fornisce l'interesse annuale, lo schermo per il giardino e le finestre del sud dei rivestimenti e trasforma i secondi e terzi piani della casa nella casa dell'albero come stanze. Creando stanze esterne, la zona vivibile del pianterreno è aumentata del 30%.

Estetica: La corteccia strutturata e le alte perenni permettono un primo piano e la scala e la struttura dall'alluminio invitano ad una vista lunga alla gola. La betulla papyrifera, il carya ovata, acer griseum forniscono la corteccia sbalorditiva con i mesi di inverno. I cornus florida forniscono colori primaverili vibranti come una schiuma di fiori e un tappeto di felci sulla terra. Durante l'estate, le serie di grappoli delle perenni sparano il colore a chiazze tappezzanti il suolo. La recinzione verticale ritmica modula trasparenze e sosterrà una varietà di rampicanti: stecche di legno sull'esistere recinzione ad ovest semi trasparente, pannelli solidi piani ad intelaiatura d'acciaio con luce ha galvanizzato i coni retinici ad est, una recinzione "della barella" che modella il profilo della terra; e sul lato del parco, stecche di legno ampiamente spaziate che segue e che rivela la cadenza dei tronchi dell'albero, fornisce privacy, tuttavia ampiamente aperta con una struttura di acciaio per fornire visibilità al parco.

Innovazione: I materiali industriali delle sovrapposizioni di progetto sulle zone molto piantate per evidenziare i contrasti del materiale: La scale dall'alluminio riflettenti sopra una base scura, un letto felce verde, pali galvanizzati sostengono la rimescolanza dei clematis lanuginosi, la struttura d'acciaio verniciata fornisce un bordo tagliente attraverso cui vedere il fogliame della gola. Il pendio è stato trattato come un posto per la riproduzione della tettoia dell'albero piuttosto che un problema da risolvere. Questa densità di alberi e la disposizione nel centro del giardino è insolita come se 'interrompesse' questo piccolo luogo, tuttavia, genera vantaggiosamente un luogo appartato come qualità con la foresta favorendo un viaggio da una stanza del giardino ad un altro.

Sviluppo sostenibile: Più del 70% della superficie del giardino è zona piantumabile permeabile, riducendo l'erosione della gola e delle acque di superficie. L'acqua piovana del tetto è mantenuta sul posto, diretto verso una scanalatura della ghiaia sotto la scala dell'alluminio. La piantumazione consiste in piante a basso-manutenzione, endemiche, erbacee perenni, sotto bosco e alberi a mezz'altezza, come pure una Carya ovata, (intesa a sostituire la pre esistente copertura nel caso in cui essa muoia nei prossimi 20 - 40 anni) così intensificando l'ecosistema naturale della gola si assicura una copertura per i prossimi 100 anni e la stabilizzazione del suolo. Vengono riutilizzate utilizzate per la facciata anteriore del patio più basso pietre con taglio naturale.

Disegno cominciato: Settembre 2004

Costruito: Di Estate 2005 - Primavera 2006:

Prime Piantagioni: 2006

Fotografato: 2006

The 5.4m x 10.8m garden is the rear of a 5.4x 30m lot typical downtown city lot. Typically, the houses on these lots are single family homes, 3 stories high, and semi detached. They have a shared lane access to the rear on one side, a setback from the street by approximately 3m, and usually border on a car access lane in the rear. **This site** is unusual in that it borders on a severe ravine slope and a large municipal park. Each garden is normally fenced with a 2m high fence all around. As this garden borders on a park, the fence toward the park was conceived as a screen with a large framed opening.

Planting concept: As the existing site has a very large tree canopy made from 3 ailanthus trees, the site is shady. The addition of the new trees will ensure that this will be a shady garden long into the future. The planting selections were guided by several ecological precepts: that as much as possible, the plants should be native, that the plants be chosen to form a natural woodland community which could perform as much as an aesthetic construct as a restoration. The planting selections were guided equally by strong aesthetic precepts: that the landscape be engaging from the house interior in the winter months when there is no foliage, that the trees would form one tier of a 3 tier landscape horizon, with tree canopy at the top, tall perennial blooms in the middle, and a fern carpet as the lowest level; and that 4 seasons of colour and texture would be provided within the forested area as well as with vines and bulbs planted at the perimeters.

Function: Two separate lounging areas are situated on either side of the planted slope: an upper stone patio related to the living room and a lower area that connects to the ravine park beyond. The plan has over 60% plant material, 100% tree canopy, yet still provides two significant areas for lounging, plus an engaging staircase for hanging out amongst the trees. The steps from the house and built-in steel and wood slab floating bench at the upper patio creates a sense of enclosure and social intimacy, yet allows transparency from the house through to the planted slopes and ravine beyond. The lower, more casual sitting area is more remote and is visually connected via a steel frame with the ravine. Planting of 7 native trees is an investment in a mature canopy that will enhance the property for the owner, and promotes urban forest renewal in general. Making trees the centrepiece of the planting scheme is the foundation of the slope stabilization strategy, provides year-round interest, shade for the garden and south facing windows and transforms the second and third floors of the house into tree house like rooms. By creating outdoor rooms, the ground floor living area has increased by 30%.

Aesthetics: The textured bark and tall perennials provide a foreground, and the aluminium stair and frame to the ravine invite the long view. Paper birch, shagbark hickory, paperbark maple provide stunning bark through the winter months. Flowering dogwoods provide vibrant spring colour as a foamflower and fern carpet unfurls on the ground. Throughout the summer, clusters of vivid perennials shoot colour from the mottled groundcover. The rhythmic vertical fencing modulates transparencies, and will support a variety of climbers: 1x2's on the existing semi transparent west fence, steel framed flat solid panels with light galvanized rods to the east, a "stretcher" fence that models the profile of the ground; and at the park side, widely spaced 2x4s following and revealing the cadence of the tree trunks, provides privacy, yet opens wide with a steel frame with a leaning rail/drink shelf to provide overlook to the park.

Innovation: The project overlays industrial materials onto heavily planted areas to highlight material contrasts: The reflective aluminium stairs hover over a dark, green fern bed, galvanized rebar supports the scrambling of downy clematis, the painted steel frame provides a sharp edge through which to see the ravine foliage. The slope has been treated as a place for tree canopy reproduction rather than a 'problem' to mitigate. This density of trees, and placement in the centre of the plot is unusual as it 'interrupts' this very small site, however, advantageously creates a retreat-like quality with the forest gracing a journey from one garden room to another.

Sustainability: Over 70% of the garden surface is permeable planting area, reducing surface run-off and ravine erosion. Roof rainwater is retained on-site, directed to a gravel channel below the aluminium stair. Planting consists of lowmaintenance, native, herbaceous perennials, under-storey and mid-canopy trees, as well as a Shagbark Hickory, (intended to replace the existing upper canopy as it dies out in the next 20-40 years) thus enhancing the native ravine ecosystem by ensuring the next 100 years of canopy cover, and providing soil stabilization. Random-cut stone for the lower patio is reused from the front yard.

Commenced design: September 2004
Constructed: Summer 2005-Spring 2006
First Plantings: 2006
Photographed: 2006



Arch.
ALESSANDRO
TRIVELLI

Arch.
SILVIA
CALATRONI

Arch.
GIANCARLO
ACHADEFF



SdARCH, Studio di Architettura Trivelli & Associati svolge dal 1997 l'attività di progettazione e ricerca nel campo dell'architettura ambientalmente sostenibile, dell'architettura del paesaggio e della tecnologia a basso impatto ambientale. Il campo di applicazione dello studio va dalla scala territoriale a quella del dettaglio con clienti sia pubblici che privati. SdARCH lavora con le risorse materiali e immateriali per un architettura che rispetti l'ambiente complessivo e le esigenze degli abitanti; l'architettura sostenibile è lo spazio di equilibrio fra le necessità umane attuali e future. Nel lavoro di studio cerchiamo di capire cosa sarà di ciò che stiamo

progettando, con l'uso degli elementi immateriali e percettivi che influenzano lo spazio abitato e il nostro approccio all'architettura sostenibile vuole cercare di portarli nella realizzazione dei nostri progetti. La luce naturale, l'energia il rapporto con il luogo e con la storia del territorio e degli abitanti diventano materia e forma. Con l'architettura cerchiamo di creare uno spazio di relazioni materiali e immateriali integrate nel contesto e con le attività umane, con il paesaggio un ambiente di vita in cui uomo e natura si possano confrontare.

Alessandro Trivelli

Architetto, Ph.D. nato a Milano il 19.08.1964, residente a Milano; svolge la libera professione a Milano come socio dello studio SDARCH Trivelli&Associati e svolge attività didattica come Docente a Contratto presso la Sede di Lecco della Facoltà di Ingegneria e Architettura e attività di Ricerca al Politecnico di Milano. Dottore di Ricerca in Ingegneria Edile, nel corso del Dottorato di ricerca ha sviluppato un sistema di valutazione della sostenibilità degli interventi edilizi e compatibilità ambientale del processo progettuale. L'attività progettuale e la ricerca si rivolgono con particolare attenzione all'applicazione dei principi dello sviluppo sostenibile nel settore delle costruzioni. Attraverso pubblicazioni e l'attività di studio si è applicato all'approfondimento degli aspetti compositivi e costruttivi dell'architettura e delle tecnologie a basso impatto ambientale anche partecipando a numerosi concorsi di progettazione. Attualmente svolge attività di ricerca nel Progetto PRIN del Politecnico di Milano e partecipa al progetto di ricerca della Comunità Economica Europea SHE "Sustainable Housing in Europe". Vice-presidente della sezione Inbar di Milano e membro del Curatorium dell'Istituto Nazionale di Bioarchitettura, partecipa a Seminari e Convegni di Studio e collabora con alcune riviste di settore.

PROGETTO AL QUALE È STATO ASSEGNATO IL SECONDO PREMIO PER IL SUO APPROCCIO SISTEMATICO E PONDERATO ALLA PROGETTAZIONE DI GIARDINI MOLTEPLICI CHE CONSEGUE L'UNITÀ NELLA DIVERSITÀ.

THIS PROJECT WAS AWARDED SECOND PRIZE BECAUSE OF ITS SYSTEMATIC AND FULLY CONSIDERED APPROACH TO THE DESIGN OF MULTIPLE GARDENS WHICH ACHIEVES UNITY AMIDST DIVERSITY

Silvia Calatroni

Architetto, nata a Milano il 05.03.1967, residente a Milano; svolge la libera professione come socio dello studio SdARCH Trivelli&Associati dal 2004. Si laurea nel 1993 in Architettura al Politecnico di Milano; nel 1994 lavora in Francia a Montpellier presso l'atelier del paesaggista Alain Marguerit, occupandosi di piani paesistici, riqualificazione di spazi pubblici, progettazione di parchi e un'intensa attività didattica alla Scuola Superiore di Paesaggio. Nel 1998 consegue l'attestato al corso di specializzazione in Tecnico del Verde alla Scuola del Castello di Milano, dove incontra Francesca Oggionni, sua insegnante, con la quale inizia un rapporto professionale tra progetti e concorsi di architettura del paesaggio. Dal 1997 collabora per quattro anni alla realizzazione dei progetti di completamento del ParcoNordMilano con l'arch. Francesco Borella. Nel 1998 l'incontro con lo studio SdARCH: l'inizio di una collaborazione intensa che affianca la progettazione architettonica con quella paesistica. Progetta e realizza giardini in Italia e all'estero in Francia, Turchia, Cina. Collabora con riviste del settore dove scrive articoli sugli spazi pubblici in Italia e sulle nuove realizzazioni.



SdARCH Trivelli & Partners, office of architecture is active from 1997. The filed of application of the office is a fusion between research and practice in the field of the environmentally sustainable architecture, the architecture of the landscape and the low impact technology. SdARCH works with the material and immaterial resources for an architecture that respects the total environment and the requirements of the inhabitants; for us the sustainable architecture is the space of the point of balance between the past and the future human needs. In our job we try to understand what will be of that we are planning, with the use of the immaterial elements and perceptive that influence the inhabited space and our approach to the sustainable architecture wants to try to carry them in the realization of our plans. The natural light, the energy the relationship with the place and the history of the site and the inhabitants becomes matter and shape. With the architecture we try to create a space of material and immaterial relations integrated in the context and with the human activities, with the landscape an atmosphere of life in which man and nature can be in relationship.

Alessandro Trivelli Architect, Ph.D. born in Milan the 19.08.1964, living in Milan.

Alexander Trivelli, carries out the free profession to Milan as associate of study SDARCH Trivelli&Associati and carries out didactic activity like Visiting Professor at Politecnico in the Faculty of Engineering and Architecture and activity of research to the Politecnico of Milan. Ph.D. in Building Engineering, in the course of the Doctorate has developed a system of assessment of the sustainability of the building in the 2000. The practice activity, works and competition, addressed with attention to the application of the principles of the sustainable development in the field of the constructions. Currently it carries out activity of research in Project PRIN of the Politecnico of Milan and participates to EU Research programm SHE "Sustainable Housing in Europe". Vice president of the Inbar section of Milan and member of the Curatorium of the National Institute of Bioarchitettura, participates to Seminars and Conventions of Study and collaborates with some reviews of field.

Silvia Calatroni Architect, born in Milan the 05.03.1967, living in Milan.

Silvia Calatroni, carries out of the practice as associate of the study SdARCH Trivelli&Associati from 2004. Bachelor in 1993 in Architecture to the Politecnico of Milan; in 1994 she works in Montpellier, France, in the atelier of Alain Marguerit, taking care itself of landscape plans, renovation of public spaces and parks. In 1998 she achieves the certificate to the course of specialization in Technician of the Green to the School of the Castle of Milan, where met Francesca Oggionni, with her she begins a professional relationship between plans and competitions of architecture of the landscape. From 1997 she collaborates for four years to the realization of the plans of the Parco Nord Milano with the arch. Francesco Borella. In 1998, met SdARCH Office of Architecture and begin of an intense collaboration that places side by side the architectonic planning with the landscape. Plans and realizes gardens in Italy, France, Turkey, China. She collaborates with reviews and architectural and landscape magazines.



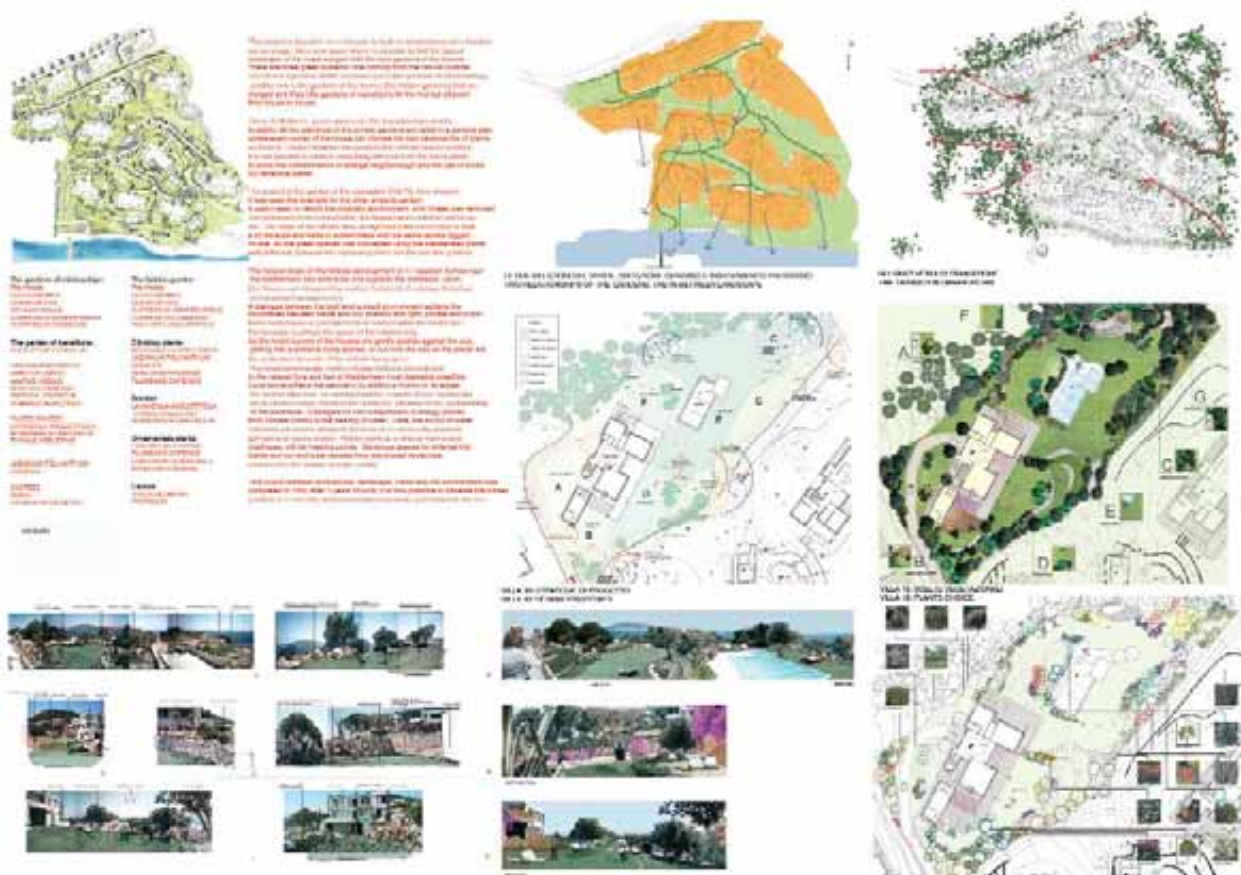
RELAZIONE

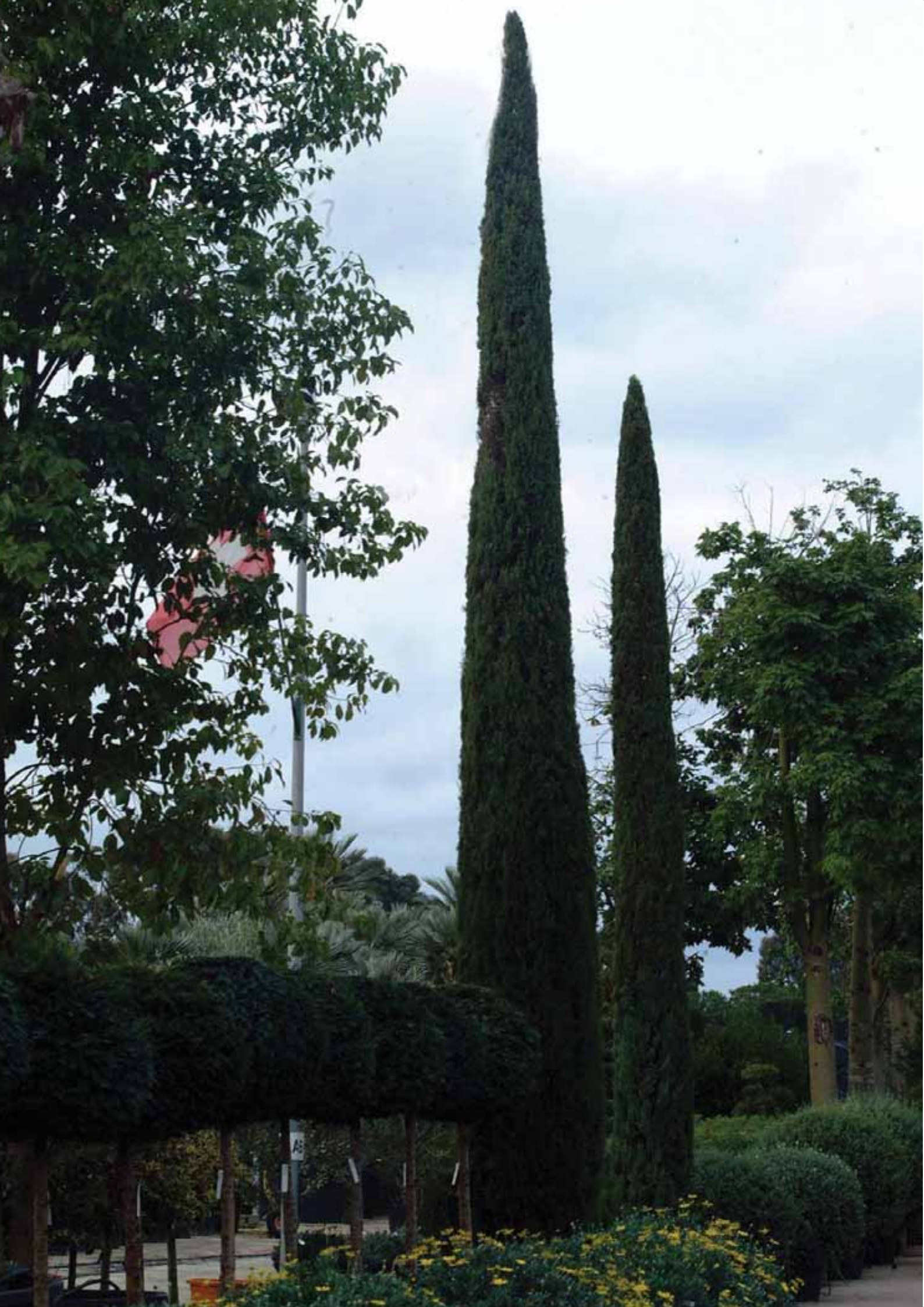
RELATION

Questo progetto si fonda sull'idea di costruire un ambiente e non una funzione o un'immagine; ma un nuovo spazio dove sia possibile trovare il paesaggio tipico della costa mediterranea fra i giardini del nuovo insediamento residenziale. Ci sono tre sistemi paesaggistici: il primo è costituito dalla penetrazione nell'area della macchia mediterranea esistente e costituisce il "giardino delle relazioni", il secondo è definito dai "giardini riservati" che hanno una forte relazione con l'abitazione e gli abitanti, diverso da casa a casa, il terzo è il "giardino delle transizioni", che è una fusione dei primi due, in cui i passaggi fisici e non, sono gestiti con gli elementi naturali e vegetali. Le undici abitazioni si affacciano sul mare attraverso viste molteplici in cui il paesaggio si fonde con l'architettura (il progetto architettonico è di altro architetto). Questi spazi verde In-Between gestiscono la transizione fra il "privato" e il "pubblico". Tutte le essenze utilizzate nei giardini delle abitazioni sono elencate in una lista del progetto generale con la quale i singoli proprietari possono articolare il proprio giardino, in modo che avvenga una fusione fra l'ambiente complessivo e la necessità di personalizzazione, evitando in questo modo l'utilizzo di attrattive piante esotiche o di abbinamenti particolarmente stravaganti. Il progetto del giardino della Villa 10, qui illustrato, è stato usato come modello per gli altri giardini che sono stati progettati e realizzati da vivaisti locali. Ottenere un ambiente che mantenesse le caratteristiche del sito originario è stato abbastanza complesso. Molti alberi sono stati potati e rimossi per poi essere reintrodotti, altri, i più grandi sono stati potati e lasciati sul sito. A causa forte pendenza del declivio è stato necessario costruire ampi terrazzamenti con l'utilizzo della pietra di scavo e le scelte vegetazionali sono ricadute sulle varietà delle piante mediterranee. L'integrazione fra l'architettura, le visuali, il paesaggio e l'ambiente fa di questa opera completata nel 2006 dopo 3 anni di lavori un luogo in cui natura e ambiente si fondono armonicamente.



This project is founded on a concept: to build an environment not a function nor an image; but a new space where is possible to find the typical landscape of the coast merged with the new gardens of the homes. There are three green systems: one coming from the natural outside area that is spread in all the common space (the gardens of relationship), another one is the gardens of the homes (the hidden gardens) that are merged and filled (the gardens of transition) with the first but different from house to house. These In-Between green spaces are the transition from private to public. All the plantings of the private gardens are listed in a general plan where every owner of the house can choose his own personal list of plants, so there is a fusion between the general plan and the private gardens. It is not possible to choose something different from the listed plants, to avoid the contamination of strange neighborhood and the use of exotic but attractive plants. The project of the garden of the exemplary Villa 10, here showed, it was used like example for the other projects garden. It wasn't easy to rebuilt the originally environment: a lot trees was removed and preserved to be transplanted, the biggest were pruned and left on site. The slope of the hillside was so high that it was necessary to built a lot terraces and walls in stones made with the same dug stones on site. All the green spaces was concept using the Mediterranean plants with different between the common garden and the privates gardens. The natural slope of this hillside development of 11 vacation homes near the Mediterranean sea embraces and explains the architects' vision (the Houses are designed by another Architect) of a design that plays on horizontal transparencies. A dialogue between the built and un-built environment softens the boundaries between inside and out, shadow and light, private and public. From every house is possible to be in contact with the landscape; the landscape is always the space of the relation ship. This fusion between architecture, landscape, views and the environment was completed in 2006 after 3 years of work; it is now possible to traverse the hidden gardens in a naturally-designed Mediterranean living space towards the sea.





MENZIONI MENTIONS

Giardini e parchi privati urbani e suburbani

Private gardens and parks in cities and suburbs

PROTOTYPE ENVIRONMENTAL SCHOOL PLAYGROUND

Innisfail, Queensland

- AUSTRALIA -

Arch.
**ANDREW
PROWSE**

Arch.
**ANDREW
PAWSEY**

Arch.
**TREVOR
LOWMASS**

Ing.
**CHAS
GIANARAKIS**



Educazione & Organizzazioni Professionali:

Educato a "Trinity Grammar", Sydney;
Bachelor (Laurea) of Landscape Architecture, Università di Canberra;
Associate (membro) di L'Istituto Australiano di Architetti di Paesaggio;
Membro di "Parks and Leisure Australia".

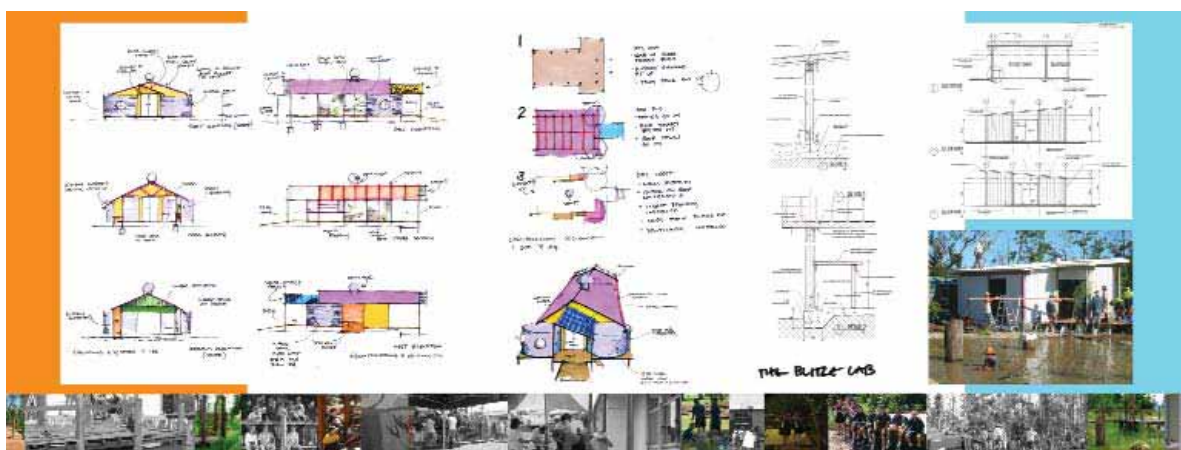
Specialazione:

Strategia di Townscape e Turismo;
Pianificazione e disegno del parco;

Programmi di arti di partecipazione della Comunità;
Studi di Effetti Visivi;
Il ravvivamento urbano e Programmi per le vie principali;
Architettura del Paesaggio per Località di Villeggiatura.

Particolari Di Carriera

1990 fin Qui Direttore: Pawsey & Prowse (adesso JNP Pawsey & Prowse);
1986 - 1990: Architetto di Paesaggio Consiglio Municipale di Botany, Sydney;
1986: Architetto di Paesaggio Ministero di NSW Public Works, Sydney;
1982 - 1985: Architetto di Paesaggio Consiglio Municipale della Città di Sydney;
1980: Studento di Architettura di Paesaggio Ministero di Main Roads, Perth.



PROGETTO CHE HA RICEVUTO UNA MENZIONE ONOREVOLE POICHÉ DIMOSTRA IL VALORE DELLA PARTECIPAZIONE DA PARTE DI NON PROFESSIONISTI E RIVELA UN PROCESSO APPROPRIATO ALLA PROGETTAZIONE DEL PAESAGGIO. PUÒ SERVIRE DA MODELLO PER LA PRATICA DI PROGETTAZIONE DEL PAESAGGIO.

THIS PROJECT WAS AWARDED AN HONORARY MENTION BECAUSE IT DEMONSTRATES THE VALUE OF PARTICIPATION BY NON PROFESSIONALS AND SHOWS A PROCESS APPROPRIATE TO LANDSCAPE DESIGN. IT CAN STAND AS MODEL FOR LANDSCAPE DESIGN PRACTICE.



MENTIONE ONORARIA - HONORARY MENTION

Education & Professional Memberships:
 Educated at Trinity Grammar, Sydney;
 Bachelor of Landscape Architecture University of Canberra;
 Associate of the Australian Institute of Landscape Architects;
 Member Parks and Leisure Australia.

Specialisations:
 Townscape and Tourism Strategies;
 Park Planning and Design;
 Community Involvement Arts Programs;
 Visual Impact Studies;
 Urban revitalisation and Main Street Programmes;
 Resort Landscape design.

Career Details

1990: to date Director Pawsey & Prowse (now JNP Pawsey & Prowse);
 1986 - 1990: Landscape Architect Botany Municipal Council, Sydney;
 1986: Landscape Architect NSW Public Works Department, Sydney;
 1982 - 1985: Landscape Architect Council of the City of Sydney;
 1980: Student Landscape Architect Department of Main Roads, Perth.



RUBENOWPLATZ

Greifswald

- GERMANIA -

Arch.

AXEL

LOHRER

URSULA

HOCHREIN

BEATE

BENZ

ELIZABETH

KÖLLMANN

**Axel Lohrer**

professionale ingegnere (FH), architetto paesaggista BDLA

Nato nel 1963 a Friedrichshafen

1985-1990 ha studiato architettura del paesaggio a FH Weihenstephan

Dal 1993 architetto paesaggista libero professionista

(registro professionale di Bayerische Architektenkammer Munchen No. 171.927 e registro professionale degli architetti a Saxony-Anhalt No.1 035-95-1-c)

Dal 1993 proprietario di uno studio associato lohrer.hochrein di architetti paesaggisti insieme con Ursula Hochrein a Monaco e dal 1995 a Magdeburg

1994-2000 insegnante a FH Weihenstephan I FB

Landschaftsarchitektur

Dal 1998 revisore di tesi (all'Università tecnica di Dresda, Hochschule Osnabruck, Hochschule Anhalt, FH Weihenstephan)

2000 membro di Deutsche Akademie fur Stadtebau e Landesplanung (DASL)

2001 membro di Werkbund Nord (DWB)

2001-06 membro del comitato esecutivo dell' Ordine degli Architetti

Dal 2001 architetto libero professionista (registro professionale degli architetti a Saxony-Anhalt No. 1516-01-1-d)

Dal 2001 membro del comitato esecutivo di BDLA

2006 incaricato come membro del consiglio di progettazione della città di Tübingen



*PROGETTO CHE HA RICEVUTO UNA MENZIONE ONOREVOLE PER I SUOI PRECISI E RICCHI INTERVENTI
DIPROGETTAZIONE CHE UNISCONO CON SUCCESSO IL VECCHIO E IL NUOVO E PERCHÉ SI CONCENTRA
SUL CONTESTO STORICO COME TEMA DELLA RINASCITA URBANA CONTEMPORANEA.*

*THIS PROJECT WAS AWARDED A HONORARY MENTION BECAUSE OF ITS PRECISE AND RICH DESIGN
INTERVENTIONS WHICH SUCCESSFULLY BLEND THE OLD AND THE NEW, AND ALSO FOR FOCUSING
ON ITS HISTORICAL CONTEXT AS THE MOTIF FOR URBAN CONTEMPORARY RENEWAL.*



Axel Lohrer

qualified engineer (FH), landscape architect BDLA

born 1963 in Friedrichshafen

1985-1990 study of landscape architecture at FH Weihenstephan

since 1993 free landscape architect

(professional register of the Bayerische Architektenkammer Munchen No. 171.927 and

professional register of architects in Saxony-Anhalt No.1 035-95-1-c)

since 1993 owner of professional studio lohrer.hochrein landscape architects together with Ursula Hochrein in Munchen and since 1995 in Magdeburg

1994-2000 tutor at FH Weihenstephan I FB Landschaftsarchitektur

since 1998 tutor of thesis (at Technical university Dresden, Hochschule Osnabruck, Hochschule Anhalt, FH Weihenstephan)

2000 member of Deutsche Akademie fur Stadtebau und Landesplanung (DASL)

2001 member of Werkbund Nord (DWB)

2001-06 member of the executive committee of the Chamber of Architects

since 2001 free architect (professional register of architects in Saxony-Anhalt No. 1516-01-1-d)

since 2001 member of the executive committee of BDLA

2006 appointment as member of design council of city Tübingen



W AITANGI PARK

Wellington

- NUOVA ZELANDA -

Arch.
MEGAN
WRAIGHT

Arch.
JOHN
HARDWICK-SMITH



CV della WALA

La Società Wraith Athfield di Architettura del Paesaggio, è stata fondata per l'esecuzione della nostra competizione, vincendo con la progettazione del Waitangi Park sul lungomare di Wellington, in Nuova Zelanda.

John Hardwick-Smith e Megane Wraith sono co-direttori del WALA e furono i principali progettisti del progetto sul Waitangi Park.

Questa società è formata dalla compagnia di Architetti Athfield (AAL) e dall'Associazione Wraith (WA); il gruppo è anche responsabile della pianificazione principale del lungomare di Wellington nel 1997 e della consegna del premio vinto dal progetto di Taranaki Wharf come parte di questo Master Plan.

In qualità di gruppo, noi abbiamo una lunga durata ed un rapporto d'equipe molto efficace che riguarda gli esperti di architettura, architettura del paesaggio e progettazione urbana. Questo è dimostrato dai molti successi, dai progetti multidisciplinari di spazi pubblici, completati insieme durante i 10 anni passati, come descritto nella seguente sezione di questo presentazione.

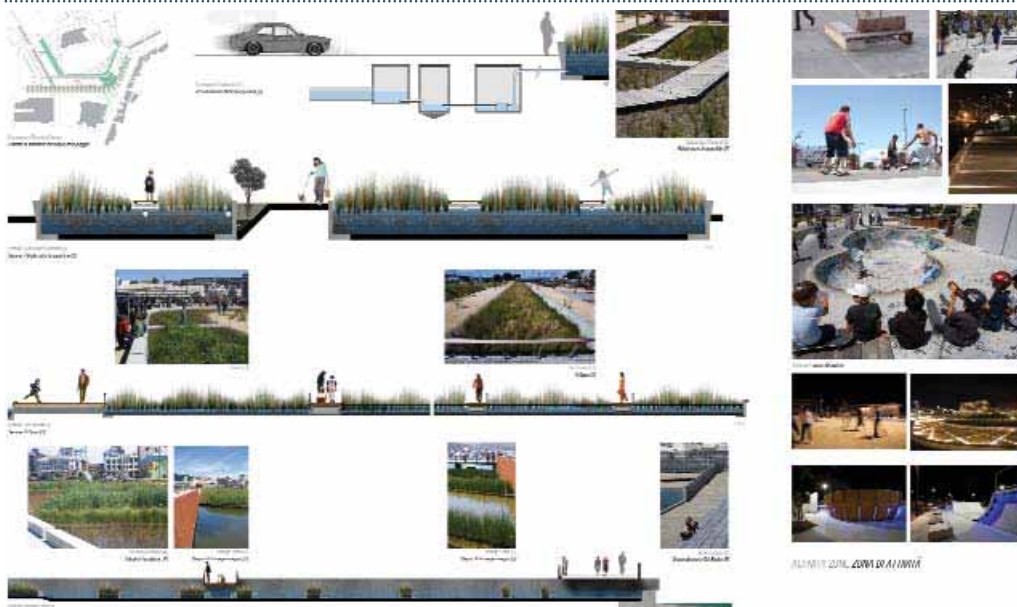
Megan Wraith, fondatrice principale dell'Associazione Wraith, Architetti del Paesaggio (WA), è un architetto del paesaggio acclamato a livello nazionale in Nuova Zelanda.

Lei è stata un architetto del paesaggio a comando di numerosi progetti urbani a larga scala, in tutta la Nuova Zelanda ed è stata coinvolta in una vasta gamma di lavori nel settore pubblico e privato, inclusi gli sviluppi delle banchine d'attracco, nuovi sviluppi di porti, di strutture didattiche, di strutture di trasporto e il rinnovo di progetti urbani.

John Hardwick-Smith è stato coinvolto in una vasta gamma di progetti degli architetti della Athfield durante i 12 anni passati e ha condotto molti come responsabili della progettazione, durante la sua direzione nel 2000. Egli ha avuto una lunga esperienza nella pianificazione, progettazione ed implementazione di un'ampia gamma di progetti architettonici su scala urbana. John ha un interesse particolare nella progettazione concettuale, nello sviluppo della progettazione e nella coordinazione di progetti multidisciplinari. Egli è attualmente impegnato in diversi lavori del settore pubblico e privato, incluse istituzioni educative, librerie e progetti di architettura urbana.

PROGETTO CHE HA RICEVUTO UNA MENTIONE POICHÉ SI TRATTA DI UN PARCO PUBBLICO IN CUI VALORI URBANI ED ECOLOGICI CREANO UNO SPICCATO SENSO DI LUOGO, IN PARTICOLARE ATTRAVERSO LA SCELTA E L'USO SENSIBILE DELLA VEGETAZIONE INDIGENA.

THIS PROJECT WAS AWARDED THIS MENTION, BECAUSE IT CONSISTS OF A PUBLIC PARK WHERE URBAN AND ECOLOGICAL VALUES CREATE A DISTINCT SENSE OF PLACE, AND PARTICULARLY THROUGH THE CHOICE AND SENSITIVE PLANTING DESIGN OF INDIGENOUS VEGETATION.



MENTIONE - MENTION

WALA CV

Wright Athfield Landscape and Architecture Limited is a joint venture company established for the execution of our competition winning design for Waitangi Park on Wellington's waterfront, in New Zealand.

John Hardwick-Smith and Megan Wraight are co-directors of WALA and were lead designers for the Waitangi Park Project. This joint venture company is formed by Athfield Architects Limited (AAL) and Wraight & Associates Limited (WA), the team is also responsible for the master planning of Wellington Waterfront in 1997 and the delivery of the award winning Taranaki Wharf project as part of this Master Plan.

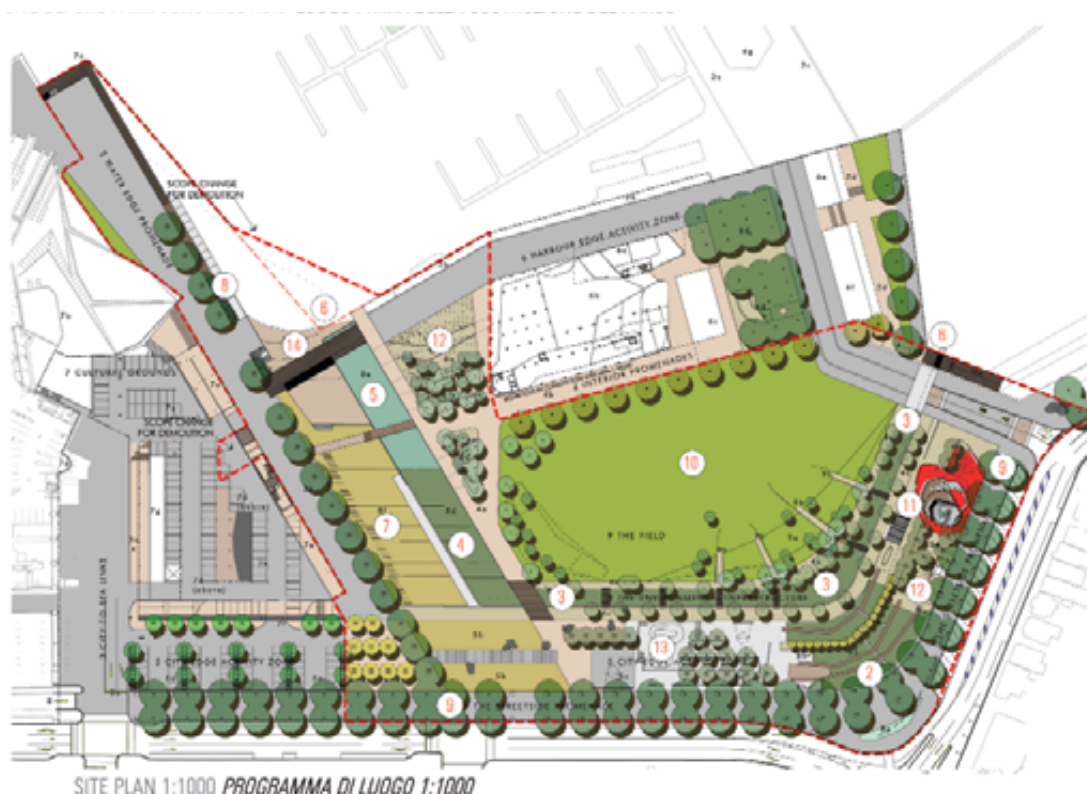
As a team we have a long standing, and very successful collaborative relationship covering the expertise of architecture, landscape architecture and urban design. This is demonstrated in the many highly successful, multi disciplinary public space projects completed together over the past 10 years as outlined in the following sections of this submission.

Megan Wraight, the founding principal of Wraight + Associates Limited, Landscape Architects (WA), is a nationally acclaimed New Zealand landscape architect.

She has been lead landscape architect on numerous large scale urban projects throughout New Zealand and been involved in a wide range of public and private sector work including harbour foreshore developments, port redevelopment, educational facilities, transport facilities and urban renewal projects.

John Hardwick-Smith, has been involved in the design of a wide range of Athfield Architects projects over the past 12 years and has led many as director responsible for design since his directorship in 2000. He has extensive experience in the planning, design and implementation of a broad range of urban scale architectural projects. John has a particular interest in the conceptual design, design development and design co-ordination of multi-disciplinary projects.

He is currently involved in various public and private sector works including educational institutions, libraries and urban landscape projects.



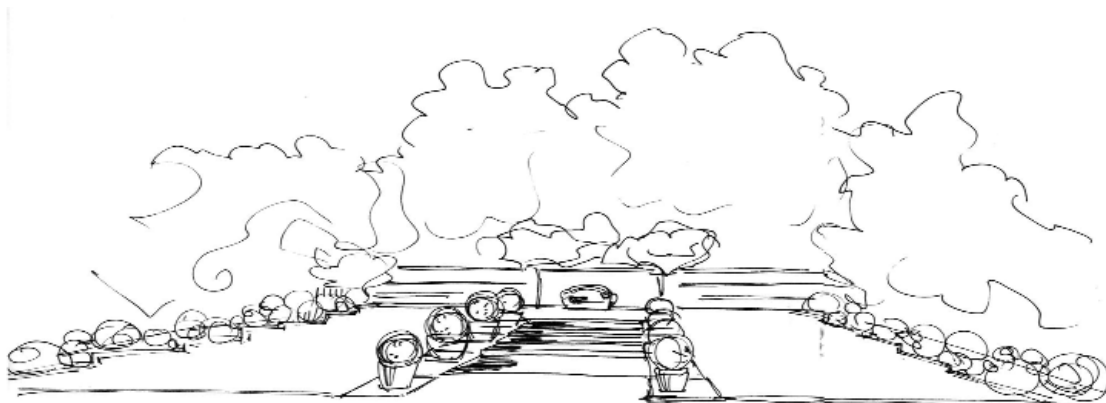
KEY	Comment
1 Stormwater Collection (Offshore)	1 Accumulazione dell'acqua piovana
2 Sub-surface wetland	2 Palude sotto la superficie
3 The Stream	3 Il Fiume
4 Parking wetland	4 Palude di parcheggio
5 Storage pond	5 Stagno di immagazzinamento
6 Stream discharge point	6 Punto di scarico del fiume
7 Rocky coast garden	7 Giardino roccioso del mare
8 Growing Deck	8 Smentramento del via bene
9 Stream side promenade	9 Promenade del via bene
10 The Field	10 Il campo
11 Children's Playground	11 Campo da gioco per bambini
12 Picnic Court	12 Corte di Picnic
13 Skatepark	13 Parco del pattino
14 Canal Landing Beach	14 Spiaggia di Atterraggio del Canale



Prof.
RAINER
SCHMIDT



Il professore **Rainer Schmidt** è uno degli architetti di paesaggi più conosciuti e di maggior successo in Germania. Al suo attivo si contano oltre vent'anni di esperienza e numerosi progetti realizzati. Nei suoi studi lavorano circa 25 collaboratori. La sede è a Monaco di Baviera, due altri studi si trovano a Berlino e a Bernburg. Nel marzo del 2005 Rainer Schmidt ha aperto un altro studio a Pechino. Oltre alla sua attività di architetto paesaggistico il professore svolge anche un'attività di insegnamento presso l'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Rainer Schmidt è nato nel 1954. Ha studiato conservazione e tutela del paesaggio all'Istituto Superiore di Weihenstephan. Per 12 anni è stato responsabile dello studio Gottfried Hansjakob a Monaco di Baviera per il quale ha diretto anche molti progetti. Nel 1982 comincia a lavorare in proprio e realizza diversi progetti. Nel 1991 è stato nominato professore per l'architettura di paesaggi nelle materie arredamento di spazi e sviluppo all'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Nel 1991 ha avviato lo studio per architettura di paesaggi a Monaco di Baviera, e Berlino e nel 1991 a Bernburg. Rainer Schmidt è stato quest'anno professore Beatrix Farrand al UC Berkeley.



PROGETTO CHE IMPLICAVA IL RINNOVAMENTO DI UN GIARDINO CLASSICO TRAMITE UNA SERIE DI INTERVENTI SOBRI CHE MANTENGONO L'INTEGRITÀ DELL'IMPIANTO ORIGINARIO E AL CONTEMPO INTRODUCONO UNA NOTA CONTEMPORANEA APPROPRIATA.

THIS PROJECT INVOLVED THE RENEWAL OF A CLASSICAL GARDEN BY MEANS OF A NUMBER OF QUIET INTERVENTIONS WHICH MAINTAIN THE INTEGRITY OF THE ORIGINAL LAYOUT WHILE INTRODUCING AN APPROPRIATE CONTEMPORARY NOTE.



With over twenty years of professional experience as a landscape designer, **Rainer Schmidt** runs one of the largest and most well-known landscape architecture practices in Germany. The firm employs a staff of approximately 25. It has three offices in Germany: the head office is in Munich; one branch office is in Berlin and the other in Bernburg. Rainer Schmidt is about to establish a branch office in Beijing, China. Also Rainer Schmidt teaches at the Technical University of Applied Sciences in Berlin. The office is specialized in the planning and realisation of large-scale projects in landscape architecture, environmental planning, urban design and supervision both in Germany and abroad. The aim of this firm is to find suitable approaches to the problems of our time. Rainer Schmidt was born in 1954. He studied land management at the University of Applied Sciences in Weihenstephan near Munich. After working as an office and project head for the Gottfried Hansjakob landscape architecture office in Munich for over twelve years, he began freelance work in 1982. He was appointed to a professorship in 1991. Rainer Schmidt was this year a farrand distinguished Beatrix Farrand Professor at the UC Berkeley.



FINANCIAL CITY OF THE SANTANDER CENTRAL

HISPANO BANK

Boadilla del Monte
- SPAGNA -

Arch.
LUIS VALLEJO
GARCÍA
MAURIÑO

Arch.
JOSE
MOLINA

Ing.
ALFONSO
CASTELO

Arch.
ANNA PAOLA
CIPOLLINI



LUIS VALLEJO STUDIO DI ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO é stato fondato nel 1986 da Luis Vallejo García-Mauriño dopo aver collaborato alla direzione tecnica di giardini e paesaggi per l'azienda di famiglia VIVAI FRANCISCO VALLEJO.

Dagli inizi, in cui predominano il progetto e la realizzazione di giardini privati, ad oggi, l'attività si distribuisce equamente in grandi e piccoli progetti, in cui si partecipa sia a livello paesaggistico che urbanistico ed architettonico.

Tutti i lavori si identificano per una particolarità comune: gli elementi naturali, vegetali e minerali costituiscono un asse dal quale partono si sviluppano e diventano realtà I progetti sia di giardini privati, di piazze pubbliche o di ospedali.

Lo Studio, diretto dal paesaggista Luis Vallejo, é composto da un completo team di professionisti con ampie conoscenze nei campi specifici e qualificati per portare avanti tutte le fasi relative ad un progetto sia di paesaggio che di architettura : architetti, urbanisti, ingegneri, agronomi.

Un team composito che lavora per raggiungere un obiettivo comune: un giardino, un paesaggio unico e diverso, uno spazio architettonico perfettamente integrato con il suo intorno.

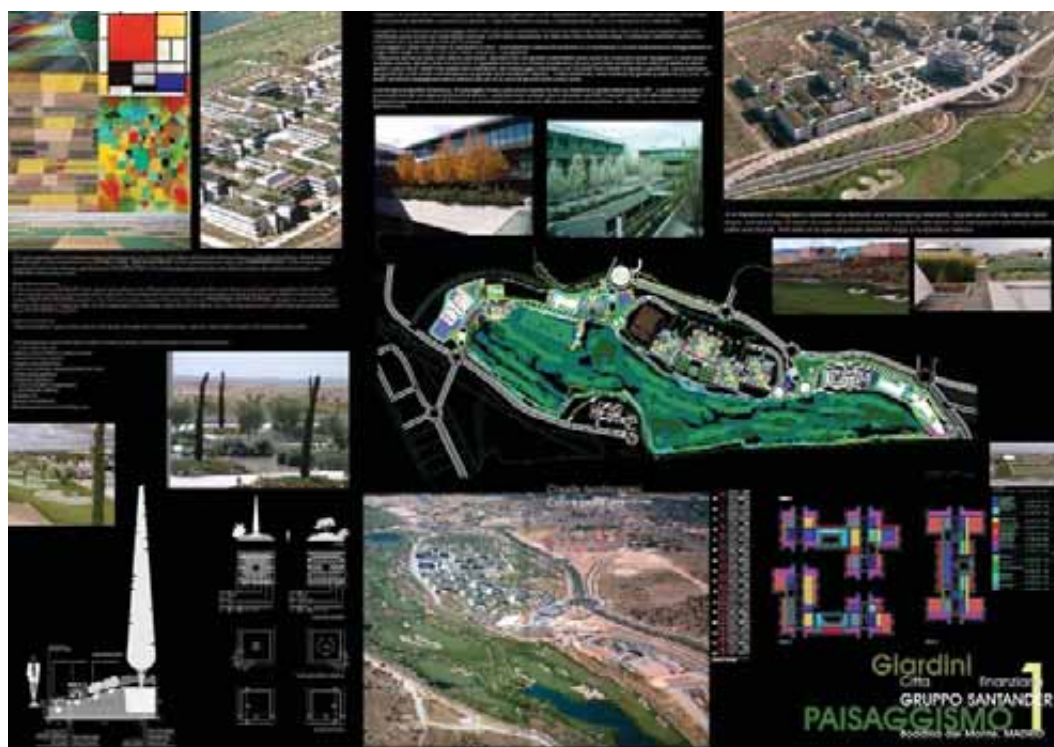
I progetti sono illustrati da relazioni tecniche e descrittive nonché da piante, sezioni e prospetti, prospettive in formato dwg.

Luis Vallejo García-Mauriño è anche il Direttore Conservativo del Museo Bonsai Comunale di Alcobendas (Madrid), Conservatore della Collezione Bonsai del Real Orto Botanico di Madrid e Direttore Conservativo della Collezione Bonsai dell'Orto Botanico di Parla (Madrid).

È fondatore della propria scuola di Bonsai e le sue conferenze e dimostrazioni sono abituali in Spagna, in Inghilterra, in Italia, in Belgio, in Giappone e negli Stati Uniti. Recentemente ha pubblicato un libro intitolato "BONSÁI escultura y naturaleza" che presto uscirà anche in Francia, Germania ed Italia.

PROGETTO CON ECCEZIONALI VALORI DI PAESAGGIO URBANO CHE NON RIENTRAVA IN ALCUNA DELLE CATEGORIE DEL CONCORSO. IN QUANTO SPONSORIZZATA DA UNA SOCIETÀ PRIVATA, RAPPRESENTA UN MODELLO ESEMPLARE CHE POTREBBE INCORAGGIARE ALTRI AD ADOTTARE UNA SIMILE PROCEDURA.

A PROJECT WITH OUTSTANDING URBAN LANDSCAPE VALUES WHICH DID NOT FIT DIRECTLY INTO ANY OF THE COMPETITION CATEGORIES. IT WAS SPONSORED BY A PRIVATE COMPANY AND AS SUCH, REPRESENTS AN EXEMPLARY MODEL WHICH COULD ENCOURAGE OTHERS TO ADOPT A SIMILAR PROCEDURE.



Creator of his own school of Bonsai, his conferences and demonstrations are habitual in Spain, United Kingdom, Italy, Belgium, Japan and the United States. Recently he has published the book *BONSÁI escultura y naturaleza* that will also be edited in France, United Kingdom, Italy and Germany.





The background of the page is a detailed, light-colored map of the Torsanlorenzo area, showing a complex network of roads and land parcels. The map is partially obscured by a dark blue vertical bar on the right side and a dark blue horizontal bar at the bottom.

ALTRI PROGETTI

OTHER PROJECTS

PROGETTO PER IL RECUPERO AMBIENTALE DI UNA CAVA DI CALCARE NELL'AMBITO DELLA RISERVA NATURALE DEL MONTE SORATTE

Monte Soratte (VT)
- ITALIA -

Arch.
LAMBERTO
BELVEDERI

Geol.
PIER ALDO
MAZZOCCHI

Geol.
GIOVANNI
DE CATERINI

Geol.
PAOLO
ZAFFIRO

Ing.
QUINTILIO
NAPOLEONE

Ing.
FEDERICO
PALMIERI

Geom.
ANTONIO
MARINELLI

Arch.
MARIA ANTONIETTA
MOTTA

IVANO
DI PAOLA

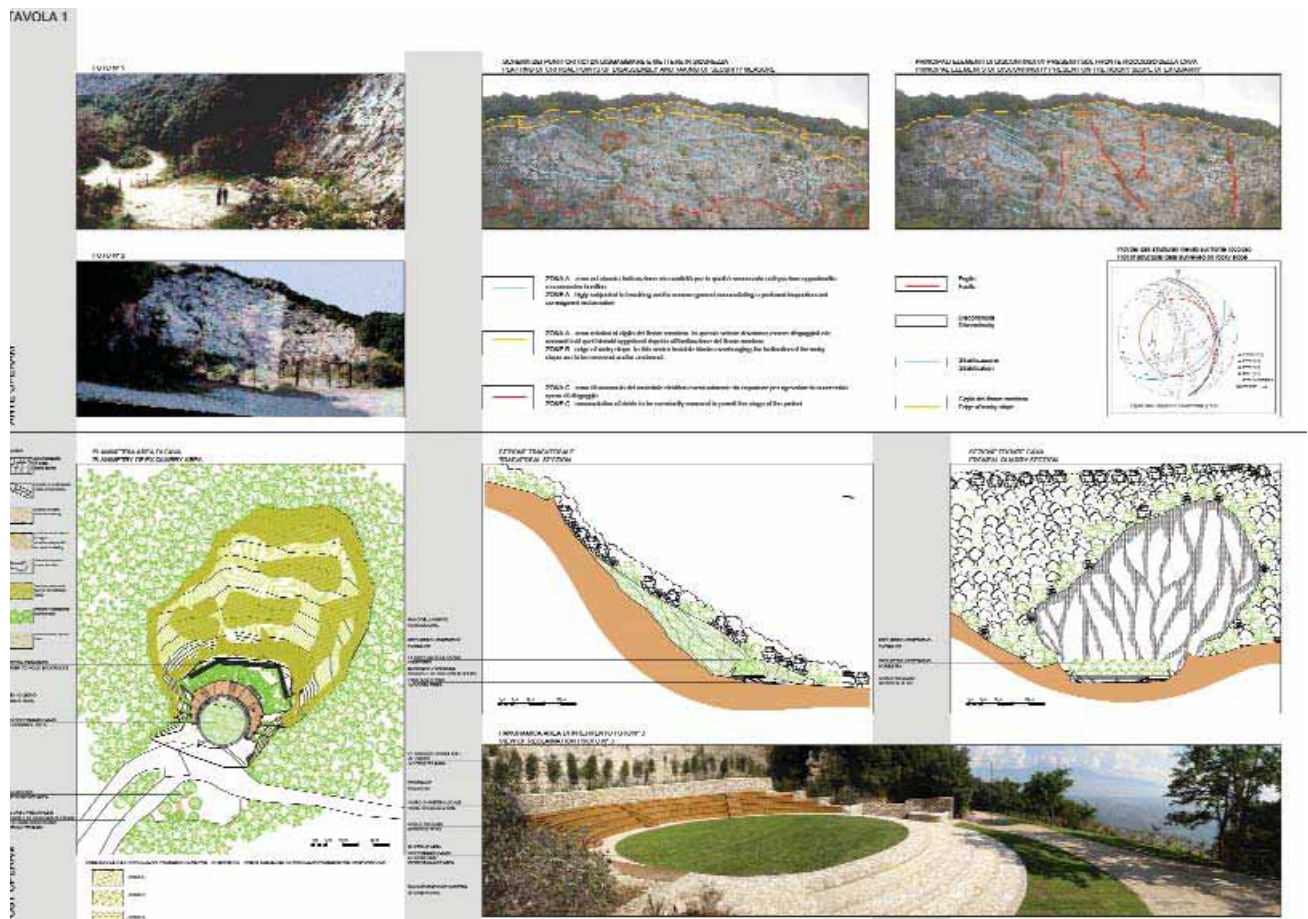
GIANLUCA
GENTILE



Nato a Roma il 06/09/1952, si laurea in architettura presso l'università degli studi "La Sapienza" di Roma.

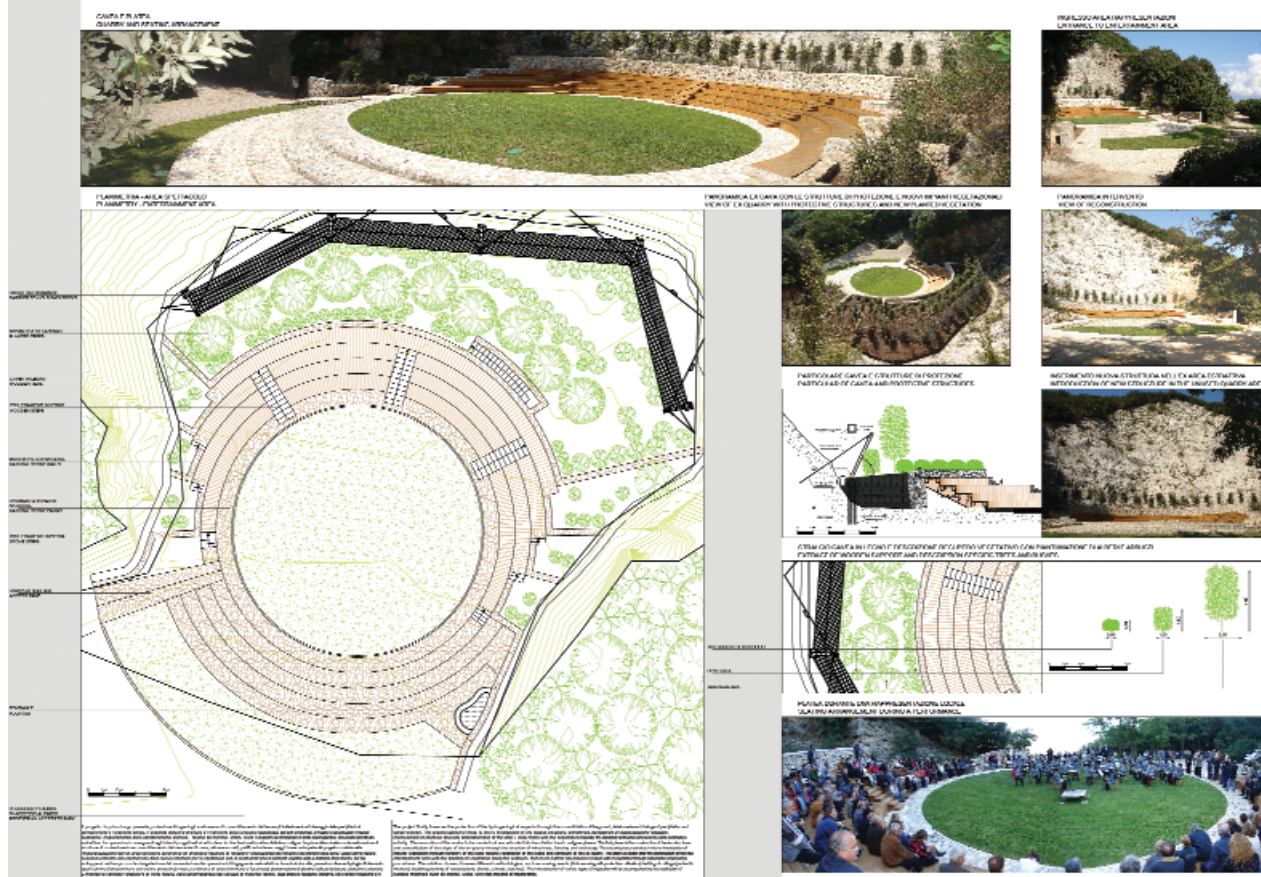
Come libero professionista svolge l'attività professionale dal 1983 nel suo studio di Roma, dedicandosi alla progettazione e direzione lavori nell'edilizia civile, direzionale, commerciale, industriale, nei restauri conservativi ed in opere riguardanti giardini e parchi, pubblici e privati.

Collabora con studi professionali, (C. e G.C. Pediconi - R. Magagnini Architetti Associati, Prof. Arch. Marcella Morlacchi); con società, (N.C.R. srl Roma, Falpo srl Roma, MONTEARCO srl Roma, TECNEDILCONTROLLI srl Roma) con associazioni e ministeri, (Istituto Autonomo Case Popolari, Archivio Centrale dello Stato, Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici di Roma e del Lazio).



Born in Rome on 06/09/1952, L. B. graduated as architect at the University "La Sapienza" in Rome. As a free-lancer L.B. carries out his professional activity since 1983 in his studio in Rome: he is mainly concerned with planning, he is supervisor of the works in the building trade: civil sector as well as managerial, commercial, industrial, conservative restoration and works related to gardens and public and private parks. L.B. collaborates with professional studios, (C. e G.C. Pediconi - R. Magagnini Architects Ass., Prof. Arch. Marcella Morlacchi); with companies, (N.C.R. srl Roma, Falpo srl Roma, MONTEARCO srl Roma, TECNEDILCONTROLLI srl Roma) with associations and Ministries, (Public Housing Self-governing Institution), (State Archives), (Superintendence for Environmental and Architectural Property in Rome and Latium).

TAVOLA 2



RESTAURO VEGETAZIONALE DEL PARCO DI VILLA TORLONIA

Roma

- ITALIA -

Arch.
MASSIMO
CARLIERI

Arch.
ANNAMARIA
BATTI

Ing.
GUIDO
CARATI

Arch.
SANTO
CERA VOLO

Arch.
SIMONETTA
DE AMBRIS

Dott. Agr.
MARCO
COLOMBO



TITOLI DI STUDIO

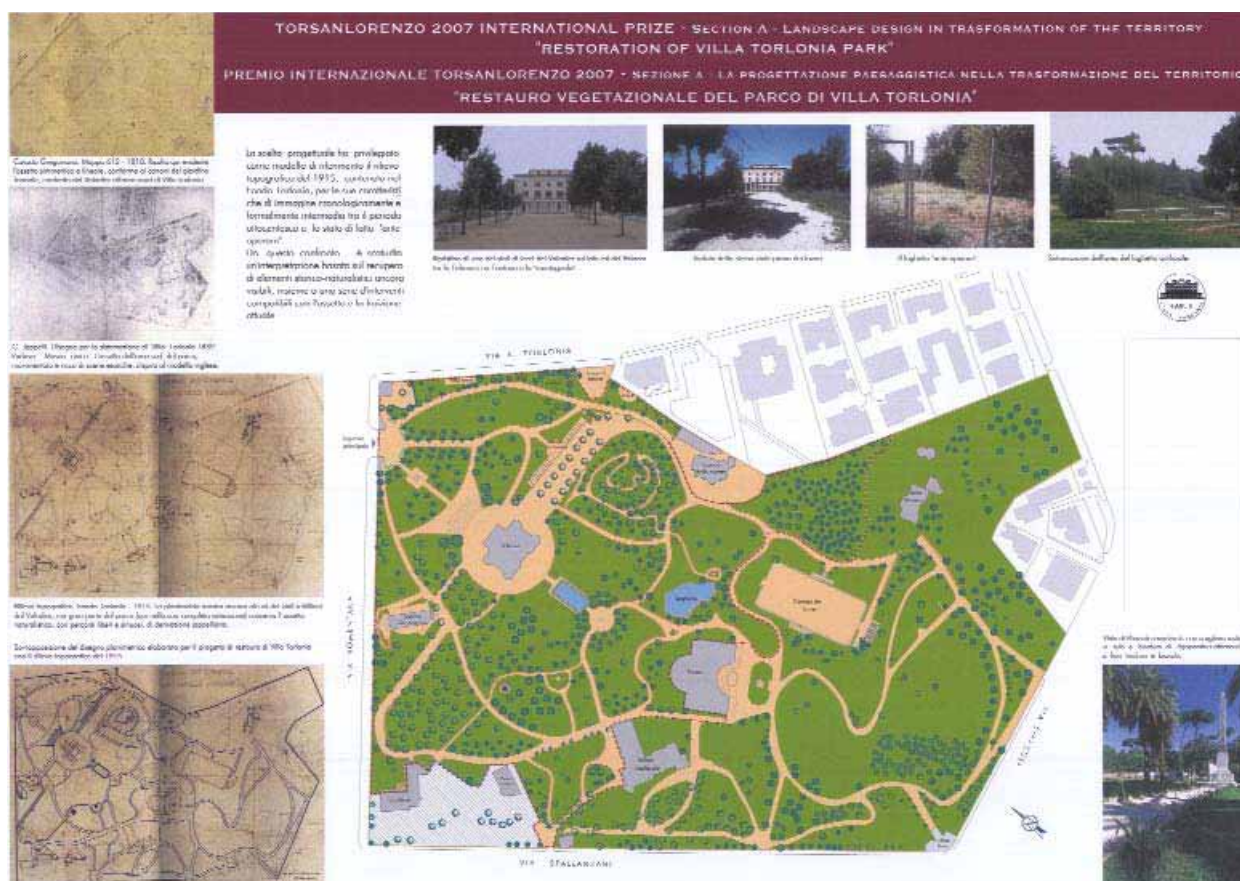
1975: Roma - Università degli Studi di Roma "La Sapienza" Laurea in Architettura
1976: Iscrizione all'Albo professionale degli Architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori di Roma N. 3997

ATTIVITA' PROFESSIONALE - PROGETTAZIONE DEL VERDE

Attualmente è responsabile del servizio per la progettazione e il restauro delle ville storiche e delle aree di interesse storico, archeologico e monumentale nel territorio del comune di Roma. Dal 1996 si è interessato di restauri e manutenzioni di ville storiche e aree archeologiche coordinando un gruppo di architetti paesaggisti, botanici, agronomi e tecnici dell'ambiente, con la collaborazione di storici dell'arte.

E' stato progettista e coordinatore responsabile incaricato dei progetti seguenti:

- 2006 - Restauro conservativo del Parco di San Sebastiano - Roma
- Restauro del Parco degli Scipioni - Roma - Restauro del Parco di Villa Carpegna - Roma
- Restauro del Parco di Villa Torlonia - Roma
- 2005 - Restauro del Parco di Villa Lais - Roma
- Restauro del Parco di Villa de' Santis - Roma
- 2004 - Restauro conservativo del Parco degli Aranci (Parco Savello) - Roma
- 2003 - Restauro del Parco di Villa Balestra - Roma
- 2002 - Sistemazione del giardino antistante il Casino Nobile a Villa Sciarra - Roma
- 2000 - Restauro vegetazionale delle serre e di Villa Vecchia a Villa Pamphilj - Giubileo 2000
- 1999 - Restauro del tempio di Flora, del Belvedere e dell'ingresso principale di Villa Ada - Giubileo 2000
- 1998 - Restauro dei giardini del teatro a Villa Pamphilj - Giubileo 2000
- 1997 - Sistemazione dei Bastioni di Castel Sant'Angelo - Giubileo 2000
- Restauro vegetazionale del Giardino del Lago a Villa Borghese - Giubileo 2000



EDUCATION

1975: Rome - University of Rome "La Sapienza" Master level Degree in Architecture

1976; Registration to the Professional Roll of "Architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori" of Rome N.3997

PROFESSIONAL ACTIVITIES - VEGETATION PLANNING

He is currently in charge of planning and restoration of ancient villas and areas of historical, archaeological and monumental interest in the territory of Rome municipality. He coordinates a group of landscapist architects, botanists, agronomists and technicians of the environment, collaboration with a group of art historians. He has been project manager and planner in charge of the following projects:

2006

- Rome - Preservative restoration of "Parco di San Sebastiano"
- Restoration of "Parco degli Scipioni"
- Restoration of "Parco di Villa Carpegna"
- Restoration of "Parco di Villa Torlonia"

2005

- Rome - Restoration of "Parco di Villa Lais"

2004

- Rome - Preservative restoration of "Parco degli Aranci (Parco Savello)"

2003

- Rome - Restoration of "Parco di Villa Balestra"

2002

- Rome - Rearrangement of the garden opposite to the "Casino Nobile" at "Villa Sciarra"

2000

- Rome - Jubilee 2000

- Vegetation restoration of the greenhouses and "Villa Vecchia" at "Villa Pamphilj"

1999

- Rome - Jubilee 2000

- Restoration of the Temple of Flora, of the "Belvedere" and of the main entrance of "Villa Ada"

1998

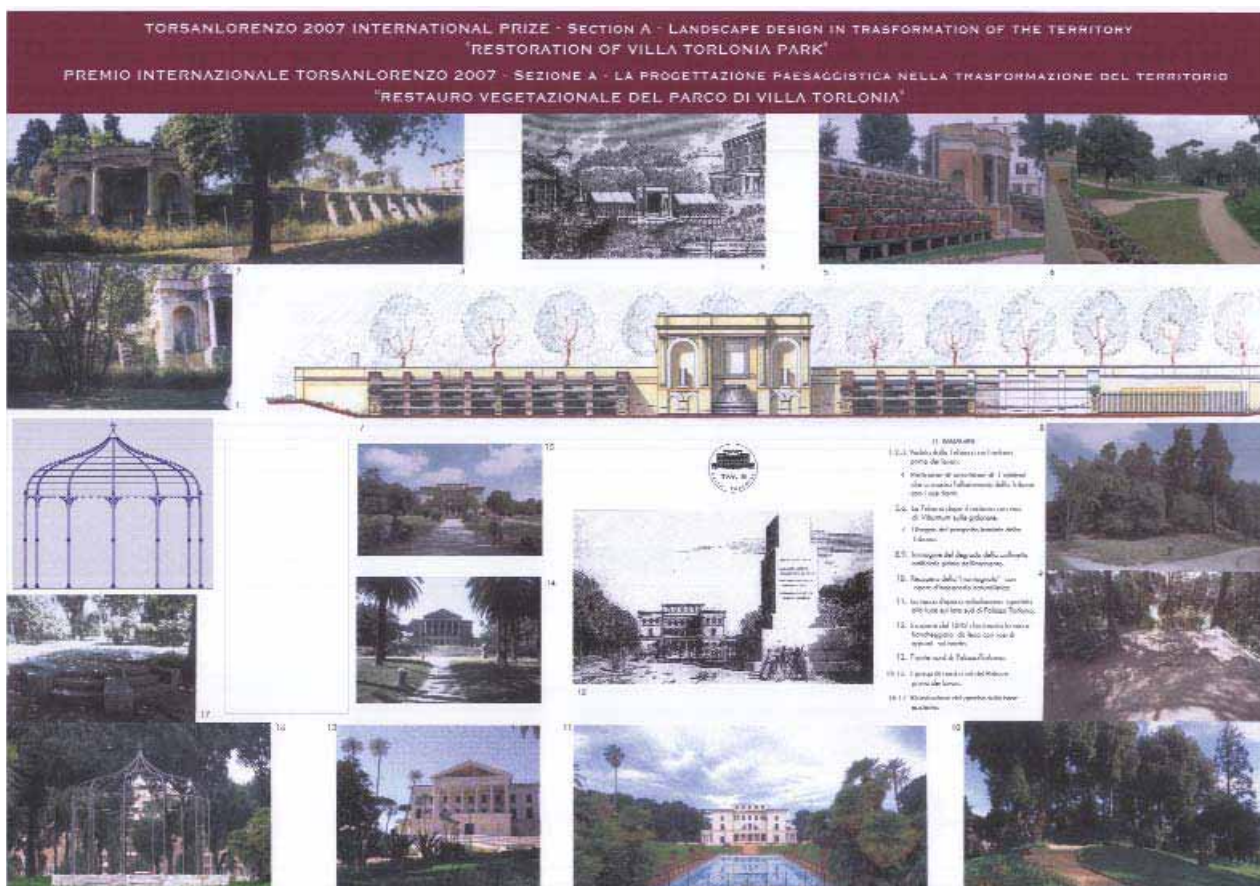
- Rome - Jubilee 2000

- Restoration of the theatre gardens at "Villa Pamphilj"

1997

- Rome - Jubilee 2000

- Rearrangement of the Bastions of "Castel Sant'Angelo"
- Vegetation restoration of the Lake Garden at "Villa Borghese"



RECUPERO PARCO DELL'OMBRELLINO E RESTAURO DELLA FONTANA DELLA CAVALLERIZZA

Frascati (RM)

- ITALIA -

Arch.
GIUSEPPE
PIPITA

Dott.
CINZIA
FANASCA

ALBERTO
CASAGRANDE

GIORGIO
TALAMONTI



Giuseppe Pipita, professore incaricato presso la Facoltà di Architettura, "Valle Giulia" di Roma.

Laureato in architettura presso "Valle Giulia" in Roma, ottiene la pubblicazione della tesi nella rivista specializzata "Palladio", collabora con la Facoltà d'Architettura "Valle Giulia" e le Soprintendenze per i Beni Ambientali ed Architettonici del Lazio.

Master in Recupero edilizio e Restauro architettonico, presso la Facoltà d'Architettura della Terza Università di Roma.

Autore delle monografie dal titolo: "La Chiesa del Gesù di Frascati - Pitture di Andrea Pozzo" e di alcuni articoli e ricerche storiche, inerenti l'Architettura e Storia dell'Urbanistica.

Titolare dello studio di progettazione GMP, fondato nel 1987, partecipa ad alcuni concorsi di architettura, nazionali e internazionali: "Holy Island Competition" Centro Buddhista, Scozia; - C.E.E. "50 Chiese per Roma 2000" Chiese parrocchiali; - "UIA Barcellona" Area di servizio attività logistiche del porto di Barcellona, Spagna; "Una via tre Piazze" Recupero centro storico, Gela Italia; concorsi-appalto: "Progetto di variante Cimitero di Ardea Roma", "Progetto di ristrutturazione della Biblioteca Nazionale di Roma v. Castro Pretorio, edificio sale lettura".

L'attività di progettazione dello studio GMP, si articola in numerosi interventi di edilizia, di recupero edilizio, di restauro architettonico, di ristrutturazioni, allestimenti e arredi, tra i quali: il progetto del Centro residenziale e di attività riabilitative e sportive per disabili "Vita Nuova" Frascati Roma; progetto per edificio industriale ed uffici 5000 mq S. Cesareo RM; il progetto del Centro per attività balneare "Ai Slime" La Valletta Malta; il restauro e consolidamento di edifici (Via Frattina Roma e Todi PG); progetto di recupero e restauro del Parco Storico Comunale di Frascati Rm sec. XIX; il progetto per la trasformazione a spazio museale dello scavo archeologico nella chiesa di S. Mamigliano Sovana GR; centri residenziali "Cartabrutta" e "Piana di Pratone" Grottaferrata Roma; progetto edificio multifamigliare Piano di Recupero Norcia PG; uffici Direzione Generale Alitalia Sicilia Orientale Catania, Ispettorato Generale Assitalia Sicilia Catania, ristrutturazione impianti edifici Direzione Generale Telecom Roma, ristrutturazione Ambasciata e residenza ambasciatore, dipendenza stato del Sudan sede di Roma; progetto di recupero di spazio museale, Museo Civico Archeologico Marino Roma, residenza Alloua Algeri, Algeria; progetto di piazza attrezzata per il mercato settimanale Comune di Ciampino Roma., progetto di edificio multifunzionale per attività giovanili, Comune di Ciampino Roma.



Giuseppe Pipita is a professor in the faculty of Architecture in Valle Giulia in Rome.

Graduated in architecture at the Valle Giulia in Rome, he published his thesis in collaboration with the Architecture faculty and the 'Superintendent of Environmental and Architectural assets of Lazio' in the specialised magazine called 'The Palladio'.

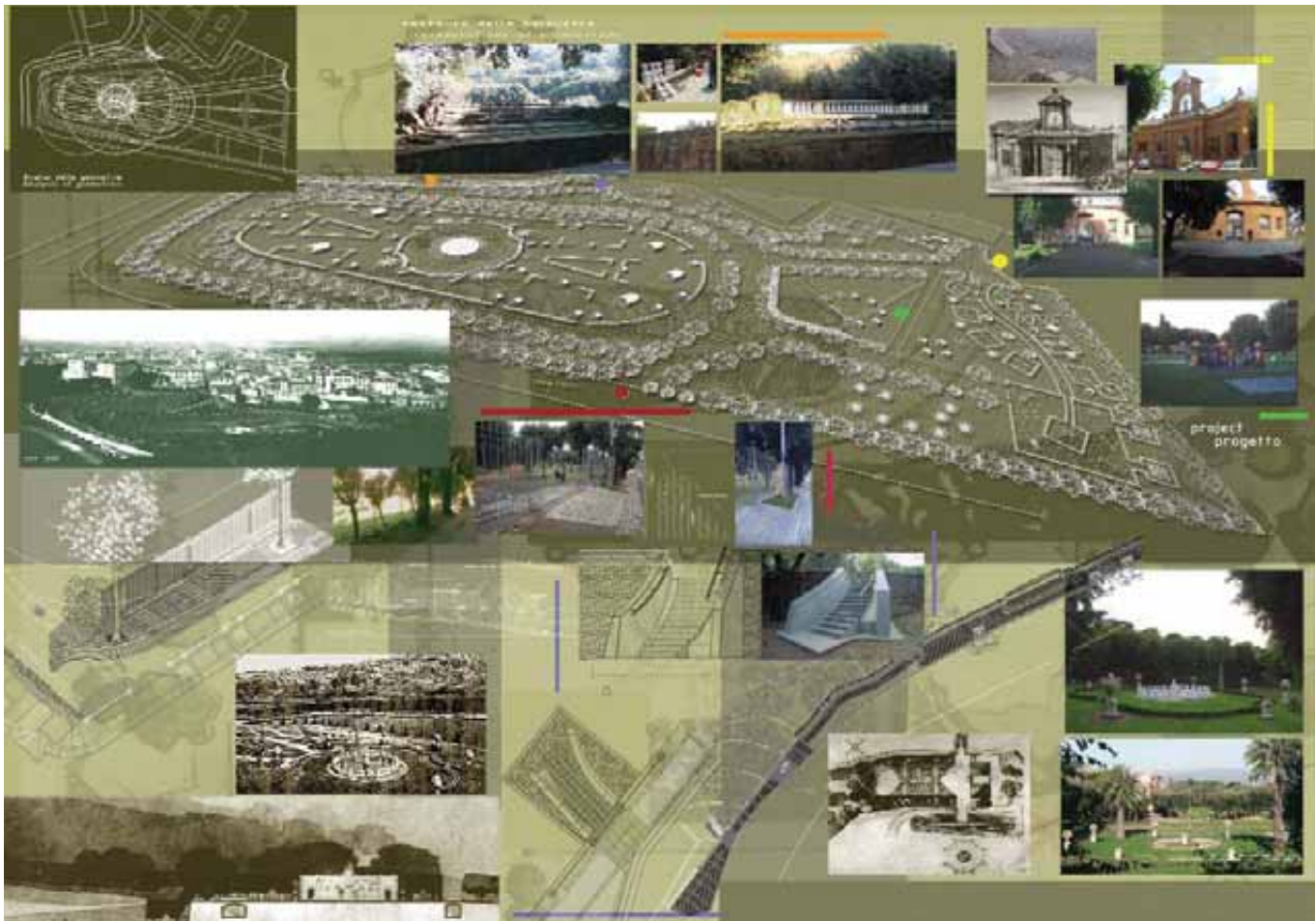
Giuseppe Pipita has completed a masters in architectural restoration and development at the Faculty of Architecture of the Third University of Rome.

He is the author of the monograph titled 'The church of Jesus of Frascati - Paintings of Andrea Pozzo' and of some articles and historical research pertaining to the Architecture and Urban history.

Owner of the project company GMP founded in 1987, he has participated in several national and international competitions such as: "Holy Island Competition" Buddhist Centre, Scotland.

- C.E.E. "50 churches for Rome 2000" Parrochial Churches; - "UIA Barcellona" Service area of the harbour in Barcellona, Spain; "A road amidst the Squares" Recovery of the historical centre, Gela Italia; competitions-contracts: "Progetto di variante Cemetery of Ardea Rome", "Project for the restoration of the National Library of Rome v. Castro Pretorio, edificio sale lettura".

The activities of the studio GMP, include numerous development projects, of recovery and architectural restoration, restructuring, arrangements and furnishing such as: the project for the residential centre for rehabilitating and sporting activities for the disabled called 'Vita Nuova' in Frascati Rome; Project for the industrial building and 5000mq offices called S.Cerareo RM; the project for the beach centre called 'Ai Slime' La Valetta Malta; the restoration and consolidation of the buildings in Via Frattina Roma and Todi PG; recovery and restructuring of the Historical District Park in Frascati Rome XIX century; transformation of the museale space of the archeological excavation in the church of S.Mamigliano Sovana GR; residential centres 'Carbrutta' and 'Piana di Pratone' Grottaferrata Roma; development of multifamily recovery project Norcia PG; Head offices for Alitalia in Catania, Sicily; Ispettorato Generale Assitalia Catania Sicily, restructuring of the head offices of Telecom Rome, restructuring of the Sudan Embassy in Rome and Ambassador's residence in Rome; recovery project of the museale space of the Civil museum of Archeology in Marino Rome, the Alloua Algieri residence, Algeria; project of the square outfitted for the weekly market in the Municipality of Ciampino Rome, project of the multifunctional building for youth Municipality of Ciampino, Rome.



RETROSPIAGGIA LIDOESTENSI

Ferrara (FE)

- ITALIA -

Arch.
LORENZO
BERGAMINI

Dott. Agr.
ALESSANDRO
BARBIERI

Geom.
ANDREA
BARONE

Geom.
CAMILLO
BOCCACINI

Dott. Ing.
ALESSANDRO
CARLINI

Dott. Geol.
THOMAS
VERONESE



PREMI

MEDAGLIA D'ORO ALL'ARCHITETTURA ITALIANA 2006,
FINALISTA Premio Speciale all'Opera Prima,
TRIENNALE DI MILANO

Casa Unifamiliare a Ferrara
PREMIO GIOVANI 2006 ARCHITETTURA
PROGETTISTA SELEZIONATO

Accademia Nazionale di San Luca
Stabilimento balneare a Porto Garibaldi (FE)

Menzione al concorso di idee

Una fontana, un paese, una piazza, un giardino indetto dall'ACOSEA di Ferrara, 1999, con l'Arch. Annamaria Monteleone.

Premio dell'Associazione Il Fiorile, 1995 con la Collaborazione dell'Ordine degli Ingegneri, Associazione Ingg. e Archh., Comitato U.P. Ordini e Collegi Professionali.

• Laurea allo Istituto Universitari di Architettura di Venezia con Tesi di Composizione Architettonica: Future Bauhaus, il progetto del nuovo Politecnico a Dessau.

• Workshop di Progettazione con Alvaro Siza Vieira.

• Collaborazione Facoltà di Architettura di Ferrara ai corsi di V. Savi e A. Marino.

LAVORI PRINCIPALI

Progettazione del Restauro Conservativo del Palazzo dell'Areonautica «Ex-I.M.L.» a Ferrara, con l'Arch. Annamaria Monteleone, progettista incaricata.

• Progettazione e direzione lavori dello stabilimento balneare Adriano, sito in Porto Garibaldi (FE), Via dei Mille.

• Progettazione e direzione lavori di residenza unifamiliare di Lorenzo Bergamini, sita in Ferrara, via Spiga.

• Progettazione e direzione lavori per la ristrutturazione del Podere Adamello a Comacchio

• Progettazione e direzione lavori per l'Ampliamento del Cimitero Isola di Comacchio. In collaborazione con l'Ing. Franco Giudici e il Geom. Camillo Boccacini. -in corso-

• Allestimento della mostra Siediti mi mostro... Giulio Zappaterra architetto a Ferrara 1960-95. Calligrafie fotografiche, Ferrara, 2006. A cura della commissione cultura dell'Ordine degli Architetti P.P.C. di Ferrara, con Davide Menis.



AWARDS

GOLD MEDAL FOR ITALIAN ARCHITECTURE 2006,

FINALIST Special Prize for First Work

TRIENNALE DI MILANO

Single-family house in Ferrara

PRIZE YOUNG ARCHITECTS 2006

SELECTED

Accademia Nazionale di San Luca

Bath-establishment in Porto Garibaldi (FE)

Mention for the competition

A fountain, a city, a place, a garden ACOSEA in Ferrara, 1999, with Arch. Annamaria Monteleone.

Prize of Association Il Fiorile, 1995 con la Collaborazione dell'Ordine degli Ingegneri, Associazione Ingg. e Archh., Comitato U.P. Ordini e Collegi Professionali.

• Graduated in Venice IUAV, degree thesis: Future Bauhaus, the project of new Polithecnic University in Dessau, Germany.

• Workshop with Alvaro Siza Vieira.

• Collaboration with V. Savi and A. Marino of the University of Architecture in Ferrara.

MAIN WORKS

Conservativ restauration of Palazzo dell'Areonautica «Ex-I.M.L.» in Ferrara, with Arch. Annamaria Monteleone.

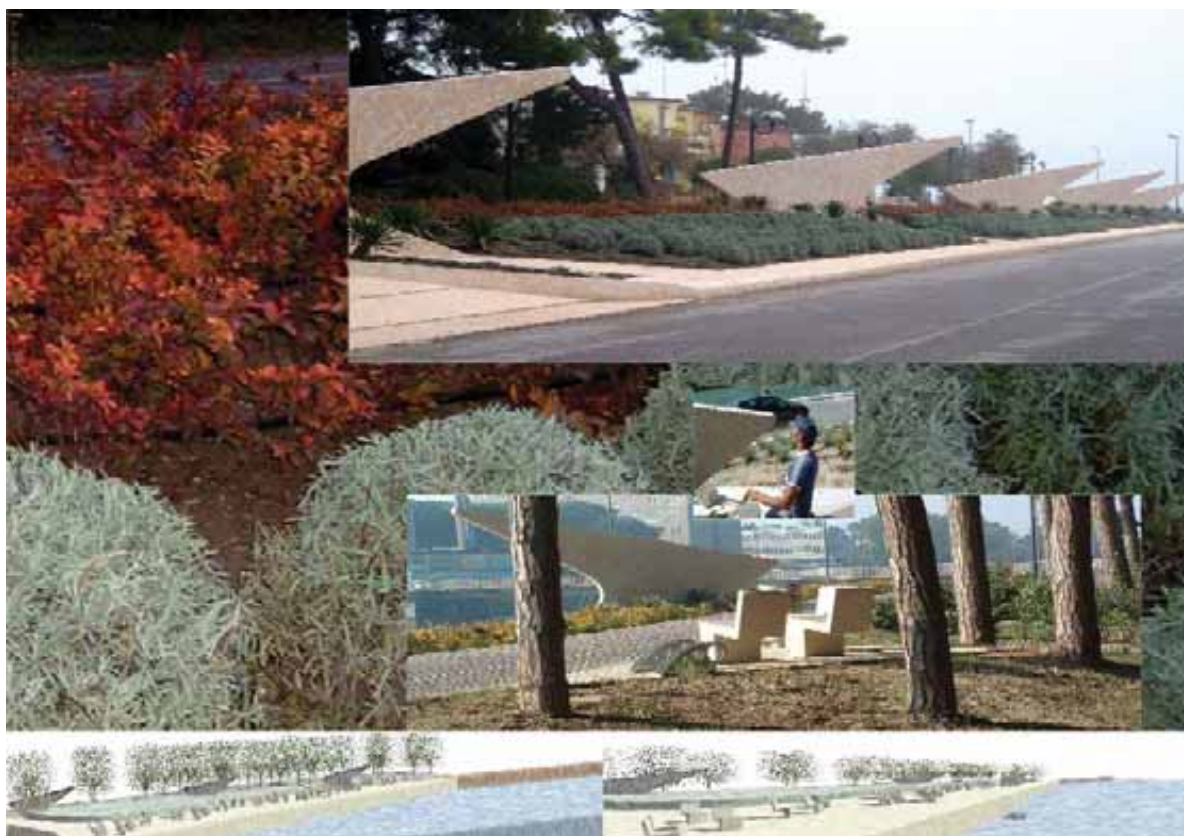
• Project Design for Bath-establishment in Porto Garibaldi (FE).

• Project Design for single-family house in Ferrara.

• Project Design for recovery of a big rural farm called Podere Adamello in Comacchio, (FE).

• Project Design for enlargement of Cemetery Isola of Comacchio.

• Project Design for exhibition Sit down! Let me show my self entitled Giulio Zappaterra, architect in Ferrara 1960-95. Photographic Calligraphies. Ferrara, 2006, With Davide Menis.



P ARCO ARTISTICO “ORME SU LA COURT”

Canelli (AT)

- ITALIA -

Arch.
SIMONA
DE PAOLI

STUDI E FORMAZIONE

25/06/1989: Maturità Artistica presso il Liceo Artistico “Nicolò Barabino” di Genova (GE) II sezione architettura votazione 50/60

25/03/1997: Laurea in Architettura conseguita presso la Facoltà di Architettura - indirizzo storico- Università di Genova discutendo la tesi “Analisi, Lettura e Rappresentazione di un Percorso dell’Alto Monferrato tra l’Acquese e l’Ovadese” votazione 108/110, peculiarità della tesi era il collegamento della tipologia architettonica con le tradizioni locali, culinarie, vitivinicole e culturali.

Tesi premiata il 17/03/2000 dalla Commissione Culturale della Comunità Montana Alta Valle Orba, Erro, Bormida di Spigno (AL)

ESPERIENZE PROFESSIONALI

1994: Partecipazione al bando di gara indetto dalla CEE con G.U.E. n° N.C.122/10 -Studio “Lo Yield management nelle piccole e medie imprese del turismo” con la collaborazione del prof. Paolo Stringa docente del corso di Urbanistica II e del Dott. Arch. Andrea Rosselli Università di Genova, Facoltà di Architettura.

1998: Rilievi Chiesa di S. Francesco di Acqui Terme per Soprintendenza Beni Archeologici del Piemonte - responsabile dott. Crosetto

1998/2000: Brevi periodi presso studi tecnici di architettura

2002: Ideazione, progettazione e direzione lavori Stand Spazio espositivo Regione Piemonte, Provincia di Torino, Città di Torino, al Salone della Montagna 2002, presso il Lingotto Fiere ed Esposizioni.

2002/06: progetti vari di restauro e risanamento conservativo su cascate dell’astigiano e dell’alessandrino con sistemazione aree verdi limitrofe. Realizzazioni di allestimenti standistici per Azienda Vitivinicola Michele Chiarlo

2002/05: Ideazione, progettazione e direzione lavori progetto “Orme su la Court” percorso artistico nel vigneto, in collaborazione con Associazione culturale ORME SU LA COURT Castelnuovo Calcea, AT.

2005: Primo premio per il progetto “Orme su la Court parco artistico nel vigneto”, Concorso per la promozione di interventi progettuali di qualità nel paesaggio Astigiano e nel Monferrato, indetto dalla Provincia di Asti in collaborazione con l’Osservatorio del Paesaggio per l’Astigiano ed il Monferrato.

ULTERIORI TITOLI

14/01/2000: Esame di Stato sostenuto presso la facoltà di Architettura dell’Università di Genova- Abilitazione per l’esercizio Professionale

12/06/2000: Iscrizione all’Ordine degli Architetti della Provincia di Asti posizione n° 363

15/09/2000: Abilitazione per l’insegnamento Ambito 1 (cl.28/A Educazione Artistica, cl.25/A Disegno e Storia dell’Arte)



EDUCATION AND TRAINING

25/06/1989: School-leaving certificate from Liceo Artistico "Nicolò Barabino" of Genoa (GE) , Architecture section, with a mark of 50 out of 60

25/03/1997: Degree in Architecture from the Faculty of Architecture - history course - University of Genoa, thesis "Analysis, Reading and Portrayal of a Trip through Upper Monferrato between the Acqui and Ovada areas, marked 108 out of 110. Said thesis was characterised by the link between the type of architecture encountered and the local cultural, vinegrowing/ winemaking and culinary traditions.

Said thesis won an award on 17/03/2000 from the Cultural Commission of the Alta Valle Orba, Erro, Bormida of Spigno (AL) Mountain Community.

WORKING EXPERIENCE

1994: Participation in the competition announced by the EEC under G.U.E. nr. N.C.122/10 - a study of "Yield management in small and medium-sized tourist enterprises" with the collaboration of Prof. Paolo Stringa, professor of the Town Planning II course, and Dr. Andrea Rosselli, architect, of the University of Genoa, Faculty of Architecture.

1998: A survey of the Church of San Francesco in Acqui Terme for the Office of Architectural Heritage of Piedmont - headed by Dr Crosetto

1998/2000: Short periods at architectural firms

2002: Conceiving, planning and directing the work at the Piedmont Region, Province of Turin, City of Turin's exhibition space at the 2002 "Salone della Montagna", held at the Lingotto Fair and Exhibition Centre.

2002/06: Planning various conservative restoration and recovery projects on farmhouses in the Asti and Alessandria areas as well as the layout of adjacent green zones. Managing the mounting of stands for the Michele Chiarlo Winery

2002/05: Conceiving, planning and directing the work on the project "Orme su la Court", an art trip through the vineyard, in collaboration with the cultural association ORME SU LA COURT, Castelnuovo Calcea, AT.

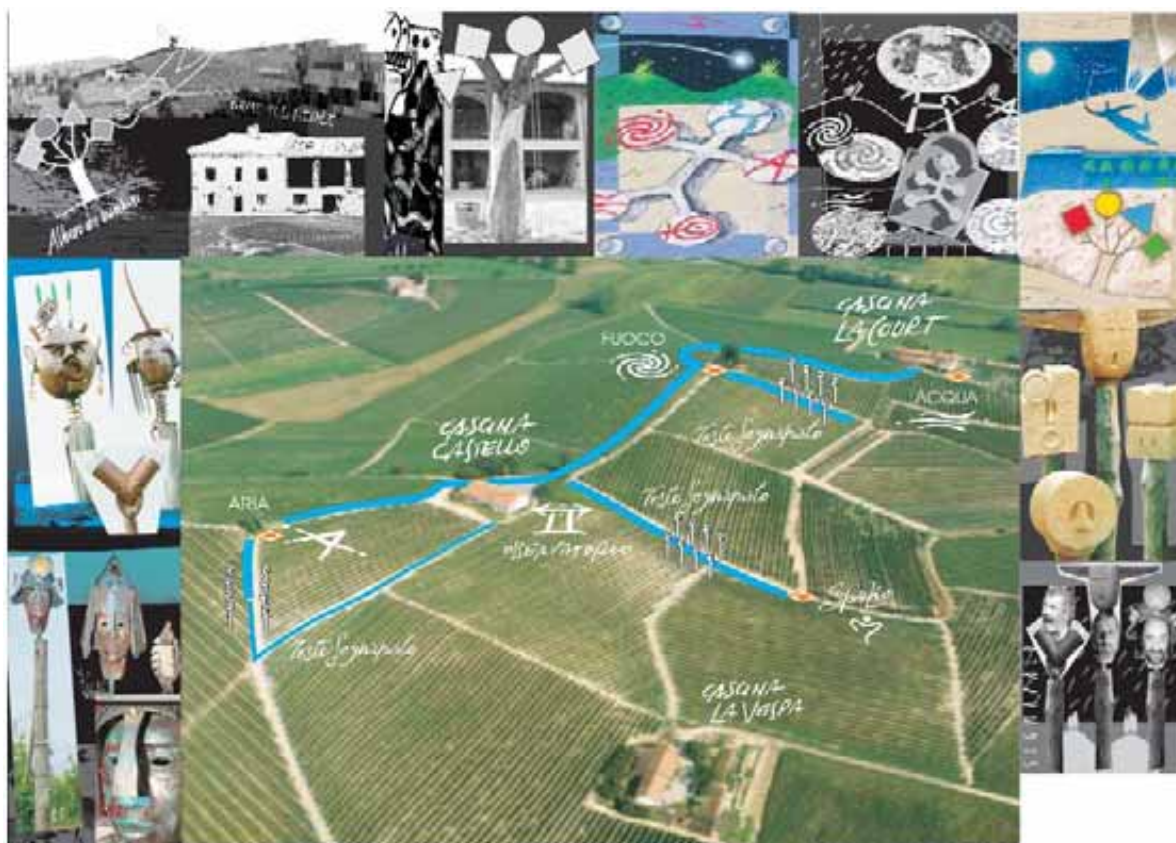
2005: First prize for the project "Orme su la Court - an art park in the vineyard", a competition for the promotion of quality design work regarding the Asti and Monferrato landscape run by the Province of Asti in collaboration with the Asti and Monferrato Landscape Observatory.

ULTERIORI TITOLI

14/01/2000: State exam taken at the Faculty of Architecture of the University of Genoa - Qualification to practice professionally

12/06/2000: Inscribed in the Rolls of Architects of the Province of Asti, position nr. 363

15/09/2000: Qualification to teach in Field 1 (cl.28/A Art education, cl.25/A Design and History of Art)



RECUPERATION AND REVITALIZATION OF THE ANTÓNIO BORGES GARDEN, S.MICHAEL ISLAND, AZORES

Ponta Delgada

- PORTOGALLO -

Arch.
*LUÍS
RIBERO*

Arch.
*RITA
SALGADO*

Arch.
*TERESA
NUNES DA PONTE*

Arch.
*JOÃO
CAETANO*

Ing.
*RUI
SILVA SANTOS*

Ing.
*PEDRO
DELGADO*

Ing.
*BARTOLOMEU
PERESTRELLO*

Ing.
*JOSÉ
MESQUITA
MACHADO*



Nato nel 1988, il gruppo di design Topiaris è formato da 10 architetti paesaggisti.

Situato a Lisbona, Portogallo, ha sviluppato lavori in aree di spazi pubblici, spazi residenziali, aree ricreative e turistiche, terrazze e spazi esteriori di uffici pubblici, giardini privati, bonifiche del territorio, progettazioni urbanistiche e strategiche, paesaggistica stradale ed industriale, siti storici.

Gli esempi qui di seguito riportati sono stati selezionati come i lavori più rappresentativi effettuati o in via di costruzione:

a) spazi pubblici: Campino Square, Vila Franca de Xira, Area Metropolitana di Lisbona, 2005; Sagrato e dintorni della Chiesa di Pastorinhos, Vila-Franca-de-Xira, Area Metropolitana di Lisbona, 2005; Giardino Pubblico di Santa Luzia, Funchal, Madeira, 2003; Prof. Dr. Augusto Abreu Lopes Avenue Urban Renewal, Odivelas, Area Metropolitana di Lisbona, 2002, Fabrica da Loiça del Museo di Sacavém - Piazze e Giardini, Sacavém, 2000; Corridoio del Metro Sul do Tejo e spazi pubblici adiacenti, Almada, Area Metropolitana di Lisbona;

b) spazi residenziali: Quinta das Buchas Condominium, Sintra, 2003; Solar do Morgado Condominium, Póvoa de Sta. Iria, 2003; Zona Nord-Ovest di Amadora(1250 aptm.), Amadora, 2003; Malvarosa Park (1500 aptm.), Alverca, 2002; Colinas do Cruzeiro (4200 aptm.), Odivelas, 2001; Quinta do Mocho (1100aptm.), Lisbon, 2001, Quinta do Castelo, Alverca, 2001;

c) aree ricreative e turistiche: Quinta da Ria Resort Hotel, Algarve, 2004; Santiago Golf Resort, Capo Verde, 2004; Madeira Parco Tematico, Isola di Madeira, 2003; Vala Real de Alpiarça Greenway (19 Km), Alpiarça ed Almeirim, 2002;

d) lavori su terrazze e spazi esteriori di uffici pubblici: Uffici Centrali IBM, Expo 98 WorldFair (fiera del mondo), Lisbona; 2000, Uffici Centrali SONY, Expo 98 WorldFair, Lisbona, 2000; Uffici Centrali BASF, Lisbona; 1998;

e) siti storici: Giardino Santana, isola di S. Miguel, Azzorre, 2006; Giardino Pubblico António Borges, Isola di S. Miguel, Azzorre, 2005; Congregazione delle Servas de Nossa Senhora de Fátima Giardino Rinnovato, 2005; Cortile del Museo Romano di Conímbriga; Coimbra, 2000; Palazzo Nazionale di Pena- Giardini Circostanti, Sintra, 1998; Sagrato del Convento di Santa Clara, Santarém, 1998.



Started in 1988, Topiaris design team is composed by ten landscape architects, located in Lisbon, Portugal, and has developed work in the areas of public spaces, residential spaces, tourism and recreation areas, roof gardens and business courtyards, private gardens, land reclamation, urban and strategic planning, industrial and road landscaping and historical sites. The following examples were selected as main representative work that is constructed or under construction:

a) public spaces: Campino Square, Vila Franca de Xira, Lisbon Metropolitan Area, 2005; Churchyard and surroundings of Pastorinhos Church, Vila-Franca-de-Xira, Lisbon Metropolitan Área, 2005; Santa Luzia Public Garden, Funchal, Madeira, 2003; Prof. Dr. Augusto Abreu Lopes Avenue Urban Renewal, Odivelas, Lisbon Metropolitan Area, 2002, Fabrica da Loiça de Sacavém Museum - Square and Gardens, Sacavém, 2000; Metro Sul do Tejo Tram Corridor and nearby public spaces, Almada, Metropolitan Área of Lisbon;

b) residential spaces: Quinta das Buchas Condominium, Sintra, 2003; Solar do Morgado Condominium, Póvoa de Sta. Iria, 2003; Amadora Northwest Zone (1250 aptm.), Amadora, 2003; Malvarosa Park (1500 aptm.), Alverca, 2002; Colinas do Cruzeiro (4200 aptm.), Odivelas, 2001; Quinta do Mocho (1100 aptm.), Lisbon, 2001, Quinta do Castelo, Alverca, 2001;

c) tourism and recreation areas: Quinta da Ria Resort Hotel, Algarve, 2004; Santiago Golf Resort, Cape Verde, 2004; Madeira Thematic Park, Madeira Island, 2003; Vala Real de Alpiarça Greenway (19 Km), Alpiarça and Almeirim, 2002;

d) roof gardens and business courtyards: IBM Headquarters, Expo 98 WorldFair, Lisbon; 2000, SONY Headquarters, Expo 98 WorldFair, Lisbon, 2000; BASF Headquarters, Lisbon; 1998;

e) historical sites: Santana Garden, S. Miguel island, Azores, 2006; Antonio Borges Public Garden, S. Miguel island, Azores, 2005; Congregação das Servas de Nossa Senhora de Fátima Garden Renewal, 2005; Conímbriga Roman Museum Courtyard; Coimbra, 2000; Pena National Palace - Surrounding gardens, Sintra, 1998; Santa Clara Convent Churchyard, Santarém, 1998.



SEKA INDUSTRIAL PARK

Ankara

- TURCHIA -

Arch.
OKTAN
NALBANTOGLU



Oktan Nalbantoglu è nato ad Ercis (Turchia) nel 1963. è laureato in Architettura Paesaggistica dall'Università di Ankara nel 1986. Ha concluso gli studi di master e dottorato presso la stessa facoltà nell'anno 1997.

Sta lavorando presso l'Università Bilkent, Facoltà di Belle Arti, Disegno ed Architettura, Dipartimento di Architettura Paesaggistica e

Arch.
TALHA
KOS

Arch.
HALIS
SAYGI

Disegno Urbanistico come docente.

Ha effettuato diverse ricerche sul disegno urbanistico, paesaggistico e sull'economia ricreazionale e scritto diversi articoli pubblicati sulle riviste nazionali ed internazionali. Ha lavorato per alcuni importanti progetti nell'ambito del disegno urbanistico dell'architettura paesaggistica.

Negli ultimi anni sta lavorando come coordinatore progetti in Turchia per importanti progetti di trasformazione urbanistica ed industriale.

Arch.
UFUK
ERTEM

Ha partecipato a diversi concorsi nazionali ed internazionali di disegno e ha vinto numerosi premi.

Arch.
MURAT
BEKTAS



Arch.
OKAN
CAN

Arch.
AHU
BOZKURT



Arch.
OZER
KARAASLAN

Arch.
DUYGU
OZKIR



Arch.
TUGBA
AKYOL

Arch.
MERVE
BEKAROGLU



Oktan Nalbantoglu was born in Ercis in 1963. He graduated from the department of Landscape Architecture, in Ankara University in 1986. He completed his postgraduate studies (Master and Doctorate's degrees) in the same department in 1997 as well. He has been currently working as an academic staff in the department of Landscape Architecture and Urban Design in the Faculty of Fine Arts, Design and Architecture in Bilkent University. He has various studies on the subjects of urban and landscape design, and recreation economy and publications in national and international periodicals. He served in important projects on the subjects of urban design and landscape architecture. In recent years he has been working as a project coordinator in important projects of urban and industry regeneration and renewal projects. He participated in national and international design competitions and gained numerous prizes in those competitions.



INCHEON CHEONG-RA ENVIRONMENTAL PARK

Icheon

- COREA -

Arch.

*HYEON-DON
SHIN*

Nome : SHIN, HYUN-DON

Master in ingegneria civile presso l'università Seonggyungwan Design del Paesaggio, Seoin/Yusin Corporation.

Al momento capo della Seoan S.p.A.

Al momento professore associato (progettazione del paesaggio) presso l'università Kyeongweon

YOUNG-SUN
JUNG

Al momento professore a contratto (progettazione del paesaggio) presso la Scuola per il Post Laurea dell'Università Municipale di Seoul

Al momento professore a contratto per i dipendenti statali per la costruzione della città di Seoul

JIN-HYUNG
LEE

Al momento professore a contratto presso l'Istituto per i dipendenti in foresteria

Al momento membro della commissione del collegio di ecologia del Ministero dell'Ambiente

Al momento membro della commissione della fiera di progettazione del paesaggio coreana

Al momento Capo della commissione/redazione della sezione di progettazione della Corporazione di progettazione dell'ambiente coreana

*SUNG-AH
PARK*

Capo amministrativo della corporazione per design dell'ambiente coreana

Dirigente dell'Accademia di design dell'ambiente coreano

Dirigente permanente della Società di design dell'Ambiente Coreano

Ing.

HYUNG-SUN
KIM

Capo della ricerca di progettazione dell'Ambiente SEDI.

Al momento capo della commissione di delibera del collegio nazionale degli studenti di design di progettazione dell'ambiente

Al momento membro della commissione di Cheonggyech'eon, Società per le risorse idriche, Società per la base agricola, della Commissione di consulenza per la progettazione d'ambiente

Arch.

*YOU-JUNG
PARK*

Al momento Redazione di Mondo Architettura

Principali riconoscimenti:

- Medaglia nazionale del presidente (Cheonggyecheon)

- Premio per Design World IFLA ER

Arch.

SUNG-GU
No

- Premio per il design in occasione del sessantunesimo anno della liberazione.

- Premio nel dipartimento di ambiente per i cittadini di Seoul

- Premio di progettazione a Seoul (Hall d'Arte), Riconoscimento dal Premier (EXPO)

- Premio di gruppo per Design World IFLA (Seonyy-do, nuovo aeroporto)

- Premio design ASLA (Seonyudo, nuovo parco)



Name: **SHIN, HYUN-DON**

Master of Landscape Engineering, SungKyunKwan University Graduate School of Science Technology

SEOIN Landscape Design / Yoo Shin Corporation

As of now, Head of Landscape Design SEOAHN Total Landscape

Adjunct Professor of Kyung Won University (Landscape Design)

Lecturer of University of Seoul Graduate School (Landscape Design)

Lecturer for Seoul Construction-field public officials

Lecturer for Seoul forestry-field public officials

Member of Advisory Committee for Ecology Competition organized by the Ministry of Environment

Examiner of Environment & Landscape Architecture Competition

Chairman of the Design Subcommittee / Editor of Association of Environmental Planning

Secretary-general of Korean Association of Landscape Architect

Director of Korea Institute of Landscape Architecture

Executive Director of Korean Society of Landscape Architect

Head of SEDI Environmental Design Laboratory (concurrent position)

Member of Advisory Committee for National Students Landscape Competition

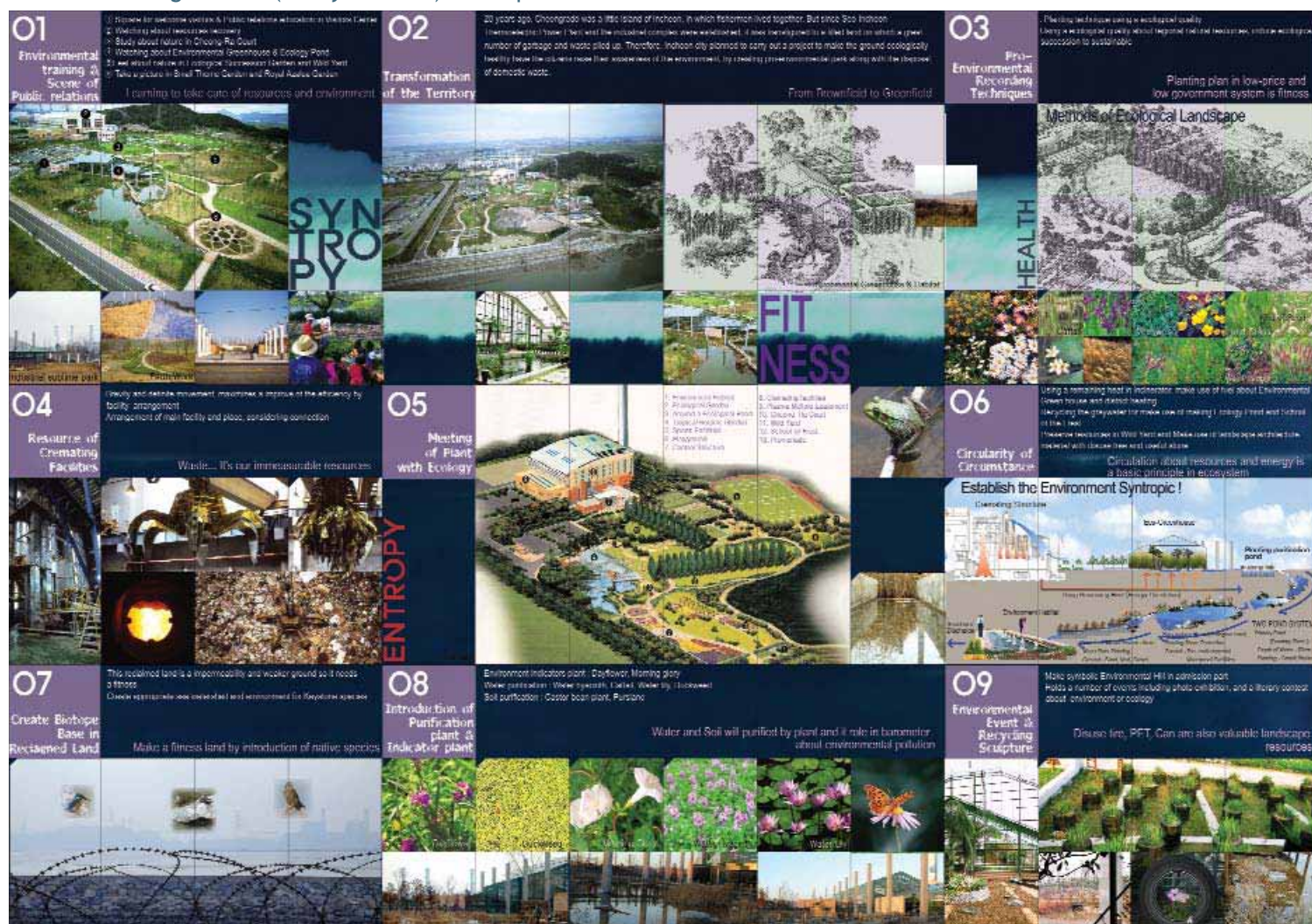
Member of Advisory Committee for Cheonggyecheon / Korea Water Resources Corporation /

Agriculture-based Corporation / Seoul Landscape Advisory Committee

Editor of Architecture World

Award:

- Decorated by President (Cheonggyecheon).
- Grand Prix at IFLA ER Design Award.
- Grand Prix in the field of landscape at 61st Jubilee Independence Day of Architecture.
- Grand Prix in the field of environment, 2006 Seoul Citizens Love Award.
- Seoul Landscape Architecture Award / Official commendation of the Prime Minister (EXPO).
- IFLA Design Award (Seonyudo, New Airport) - Group.
- ASLA Design Award (Seonyudo Park) - Group.



LANDSCAPE PLAN OF THE URBAN AREA OF THE MUNICIPALITY OF YUMBO

Yumbo

- COLOMBIA -

Arch.

MARIA DEL PILAR
GARCIA
ARIZABALETA

Arch.

LUZ AMPARO
ECHEVERRI
GIRALDO

Ing.

ROBERTO
SEGOVIA
BENAVIDEZ



CARATTERISTICHE

Architetto paesaggista con gran potenziale di concezione ecologica degli spazi, di creatività e dell'abbinamento dei colori.

Esperienza in disegno, gestione, supervisione ed amministrazione di lavori.

Formazione nel settore immobiliare, nella valutazione di immobili per ottenere mutui da entità finanziarie e quanto previsto dalla Legge 388/1997 ai sensi del Provvedimento dell'IGAC 0762/1998.

Bilingue spagnolo - francese, nozioni d'inglese

Esperienza in pittura su vetro, tecnica di "falso vitral"

Presentatrice nella radio ed nella televisione.

STUDI

- Specializzazione in architettura del paesaggio. Università "del Valle", Santiago de Cali, Colombia, 1994

- Laurea in Architettura Università "del Valle", Santiago de Cali, Colombia, 1982

- Corso di Civiltà Francese Università "La Sorbonne", Parigi, Francia, 1982-1983

PUBBLICAZIONI

- Traduzione di un documento dal francese allo spagnolo "Note storiche dell'architettura del paesaggio in America", 1993

- Ricupero del potenziale del paesaggio del fiume Meléndez nel settore urbano, 1994

ASSOCIAZIONI

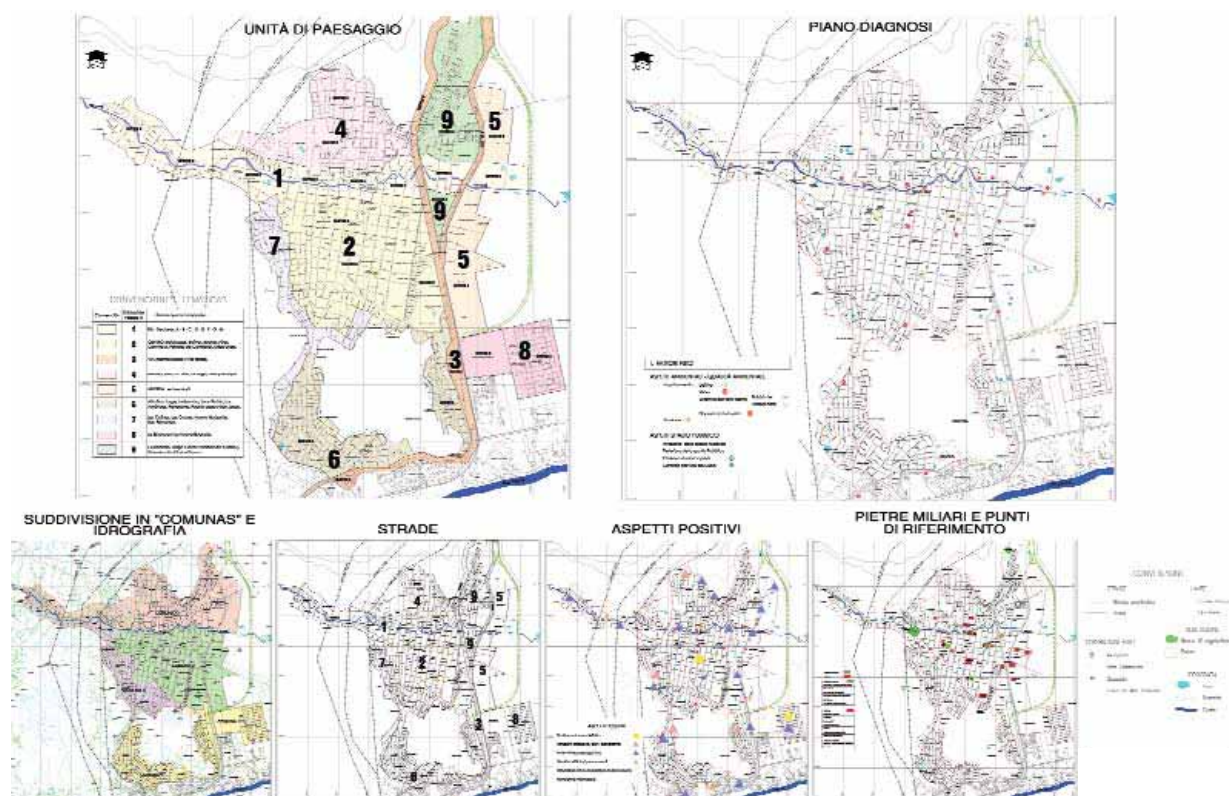
- Presidente della Società Colombiana di Architetti Paesaggisti sud ovest (Sociedad Colombiana de Arquitectos Paisajistas sur occidente SAPso) da maggio 2005 a oggi.

- Membro della "Sociedad de Mejoras Públicas" (società per il miglioramento dei beni del settore pubblico) di Cali.

MEDIA

- Presentatrice televisiva del programma "Cita con Rafa" (appuntamento con Rafa), canale C di Visión Satélite, frequenza 16, da luglio 2002

- Presentatrice della radio del programma "Oye Cali", stazione "La Z" di Todelar Stereo dal 2006.



PROFILE

Landscape architect with great potential for the ecological conception of spaces, creativity and color management.

Experience in design, management, inspection and management of works.

Qualification in real estate valuation as support for the granting of mortgage credits before financial entities and those ordered by law 388 of 1997, pursuant to resolution IGAC 0762, 1998.

Bilingual Spanish - French with English knowledge.

Experience in glass painting, false stained glass window technique

Radio and TV Newscaster

EDUCATIONAL BACKGROUND

- Specialist in landscape architecture. Universidad del Valle, Santiago de Cali - Colombia 1994

- Architect Universidad del Valle, Santiago de Cali - Colombia 1982

- French civilization course La sorbona de Paris, Paris - France 1982-1983

PUBLICATIONS

- Translation of a document from French into Spanish "Historical notes on landscape architecture in North America" 1993.

- Recovery of the landscape potential of the Melendez river in the urban sector, 1994

CORPORATIONS

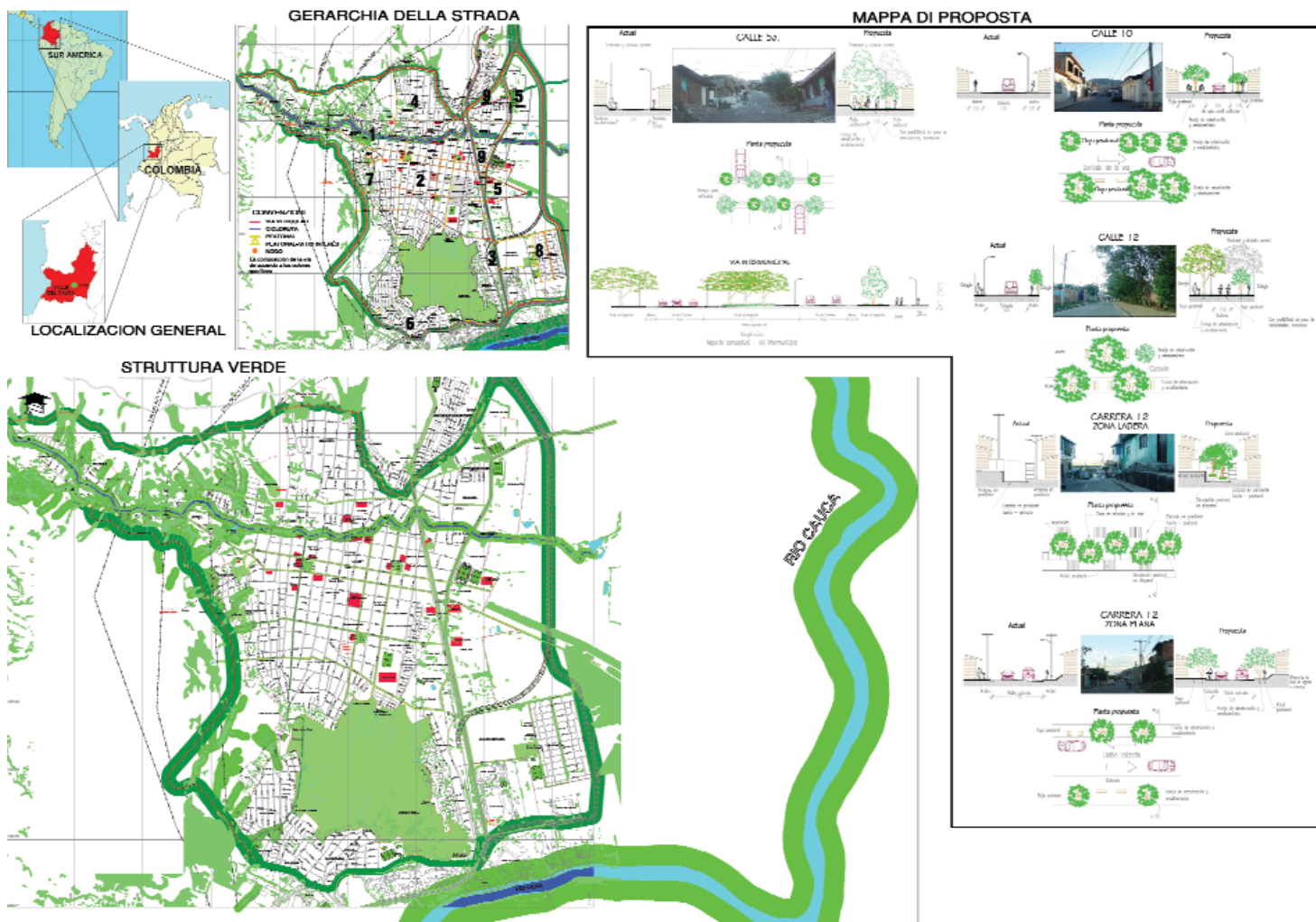
- President of the Southwestern Colombian Landscape Architect's Society since May 2005 to date.

- Member of the Society of Public Improvements of Cali

COMMUNICATION MEANS

- TV presenter of the programs "Cita con Rafa" at the C Channel of Visión satélite frequency 16. since July 2002.

- Radio Presenter "Oye Cali" in the Z of Todelar Stereo since 2006.



F AZENDA INDIAUBA

São Paulo

- BRASILE -

Arch.
GIL
FIALHO



Gil Fialho - planejamento e paisagismo tropical

Principali progetti dell'architettura del paesaggio svolte negli ultimi anni:

- Progetto dell'architettura del paesaggio per le tratte "Burle Marx" e "Morumbi" del Progetto

"POMAR", tangenziale "Pinheiros" - città di São Paulo.

- Progetto del ripristino ambientale del parco- Parque do Mangue em Ilha Bela - São Paulo

- Progetto del ripristino ambientale del lungo mare della città Ilha Bela - São

Paulo

- Progetto dell'architettura del paesaggio e ripristino ambientale per la Fazenda Indaiauba - Fase I e II Ilha Bela - São Paulo

- Progetto dell'architettura del paesaggio per la sede da Engevix em Alphaville - São Paulo

- Progetto dell'architettura del paesaggio per l'albergo Pousada Móvil-Arraial d'Ajuda- Bahia

- Progetto dell'architettura del paesaggio per residenze nel complesso residenziale Condomínio Laranjeiras em Parati - RJ

- Progetto dell'architettura del paesaggio per L'albergo Pousada São Francisco do Corumbau em Corumbau - Bahia

- Progetto dell'architettura del paesaggio per residenze nel complesso residenziale Condomínio TXAI - Itacaré - Bahia

- Progetto dell'architettura del paesaggio per la nuova sede della Astrazeneca do Brasil - Rodovia Raposo Tavares - Cotia - São Paulo

- Mostra Casa Cor - tema: giardini dei tropici - São paulo - SP

Arch.
GABRIELLA
ORNAGHI

Arch.
FERNANDA
RAVANHOLI

Arch.
JULIANA
KALLAS

F.I. BRA

GUSTAVO
ACACCIO

Principais Publicações :

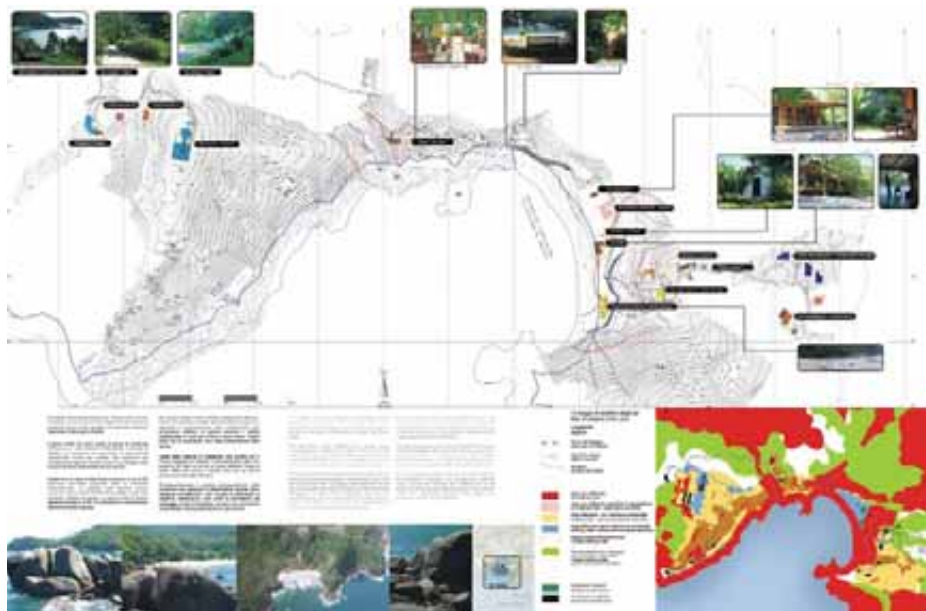
Jardins do Brasil - 2004 - G&A Editorial / Jardins do Brasil - 2002 - G&A Editorial / Arquitetos & Paisagistas

- Year Book 1998 - G&A Editoria / Thames and Hudson - Londres - lançamento jan/2006

Esperienza professionale nell'area dell'ambiente:

- Ricercatore, parte integrante del team del progetto RestaUna - Remanescentes de Floresta da Região de Una, Ba (UESC/Driades - FUNPAB) - Programma di progetti di dimostrazione - spezzettamento dei habitat, PROBIO/ Pronabio - PD/A (MMA, CNPq, BIRD, GEF). 1998- 2002.

- Consulente Ambientale dal 1993, attuando nelle aree di caratterizzazione della fauna terrestre, valutazione degli impatti e management ambientale, partecipò in più di 50 progetti di permessi ambientale, ripristino di aree degradate, maneggio di Ucs (Unità di Conservazioni) e Certificazione Forestale svolte da imprese di consulenza avendo partecipato di grossi progetti di utilità pubblica.



Gil Fialho - Tropical Landscaping Design and Planning

Important Projects Implemented Lately:

- landscaping design for the Burle Max and Morumbi areas of Projeto POMAR (Orchard Project) at Marginal Pinheiros, São Paulo - SP
- landscaping design and environmental recovery for the Headquarters of the Forum of Ilha Bela- Parque do Mangue, Ilha Bela- SP
- landscaping design for the reurbanization of the coast line of the city of IlhaBela- SP
- landscaping design and environmental recovery for Indaiatuba Farm, Ilhabela- SP
- landscaping design for the headquarters of Engevix, Alphaville - SP
- landscaping design for Mobile Inn, Arraial d`Ajuda - BA
- landscaping design for a house in Laranjeiras Condominium, Parati - RJ
- landscaping design for São Francisco do Corumbau Inn, Corumbau - BA
- landscaping design for a house in TXAI Condominium, Itacaré - BA
- landscaping antiproject design for the new headquarters of Astrazeneca do Brasil, Rodovia Raposo Tavares, Cotia - SP
- Casa Cor 2004 - Garden from the Tropics, São Paulo - SP

Press:

Jardins do Brasil - 2004 - G&A Editorial / Jardins do Brasil - 2002 - G&A Editorial / Arquitetos & Paisagistas - Year Book 1998 - G&A Editorial /Thames and Hudson - London- jan/2006

Professional Experience in the Environment Field:

- Researcher, member of the team in RestaUna Project - Residual Forest Fragments of the Una region, BA (UESC/ Driades-FUNPAB) - Demonstrative Subprojects on Habitat Fragmentation, PROBIO/ Pronabio-PD/A(MMA, CNPq, BIRS, GEG).1998-2002
- Researcher in Biota da Conquista Project (UESC/ Driades) - Inventory Program in Priority Areas for Research and Conservation, PROBIO/ Pronabio - PD/A (MMA< CNPq, BIRD, GEF). 1998- 2002.
- Environmental consultant since 1993, working with terrestrial fauna characterization, impact evaluation and environmental management. Participated on more than 50 projects developed by consulting companies on environmental license, recovery of degraded areas, management of Units of Recovery (UCs) and forestal certification.



PAESAGGIO, SPAZIO PUBBLICO ED INCLUSIONE SOCIALE

La Plata

- ARGENTINA -

Arch.
ALFREDO
HORACIO
BENASSI

RUBEN JORGE
OPEL

MARINA
PIÑOL

MARGARITA
ALCONADA

PABLO CÉSAR
FRANGI

LUCAS
DENIRO



Direttore.

Alfredo H. Benassi - 1957 ID 12.969.869
Ingegnere Agronomo, Facoltà di Agraria e Scienze Forestali, Università Nazionale de La Plata - Argentina. Specialista in Scienze del Territorio e Restauro nella Pianificazione Paesaggistica. Docente per la Cattedra di Pianificazione e Disegno del Paesaggio UNLP. Coordinatore, membro del Comitato

Accademico e Docente del Master in Studi e Specializzazione in Pianificazione Paesaggistica ed Ambientale UNLP. Professore aggiunto presso le Università di Buenos Aires, Brasile, Spagna, Perù e Colombia.

Co-direttori:

Ruben J. Opel Architetto. Facoltà di Architettura e Urbanismo. Università Statale de La Plata - Argentina. Docente presso la Cattedra di Pianificazione e Disegno Paesaggistico. Coordinatore UNLP, membro del Comitato Accademico e Docente per il Master in Studi sulla Pianificazione Paesaggistica e Ambientale. FCAYF. UNLP:

Marina Pinol Ingegnere Forestale. Facoltà di Agraria e Scienze Forestali, Università Statale de La Plata. Argentina. Specializzata in Pianificazione Ambientale e paesaggistica FCAYF.UNLP. Direttore per lo Sviluppo Umano, Comune di La Plata - Argentina.

Consulenti su territorio e acque:

Margarita Alconada. Ingegnere Agronomo M. Sc: Facoltà di Agraria e Scienze Forestali, Università Statale de La Plata - Argentina. Docente presso la Cattedra di Edafologia FCAYF. UNLP. Membro del Comitato Accademico e Docente del Master in Pianificazione Paesaggistica e Ambientale FCAYF e UNLP.

Progettisti Professionali:

Pablo Cesar Frangi Ingegnere Agronomo. Facoltà di Agraria e Scienze Forestali Università Statale de La Plata - Argentina. Specializzato in Pianificazione Paesaggistica e Ambientale UNLP. Docente presso la Cattedra di Pianificazione e Disegno Paesaggistico. FCAYF. UNLP

Lucas De Niro Architetto. Facoltà di di Architettura e Urbanismo, Università Statale de La Plata - Argentina. Docente presso la Cattedra di Pianificazione e Disegno Paesaggistico. FCAYF. UNLP.



Lucas De Niro. Architect. Faculty of Architecture and Urbanism. National University of La Plata. Argentina. Professor at the Chair of Landscape Planning and Design. FCAyF. UNLP.



RESTORATION OF THE DIMITRIS CHILDRENS PLAYGROUND IN ATHENS

Atene
- GRECIA -

Arch.
SOLON
XENOPOULOS

Arch.
AGNI
PIKIONIS

Arch.
PANAYIOTIS
TOYLIATOS

Arch.
ELENI
HADJINIKOLAOU

Arch.
NOTIS
PAPASOULIOTIS



1. SOLON XENOPOULOS, Leader del gruppo di ricerca ARCHITETTO Università Tecnica Nazionale di Atene (NTUA)

Professore, Sezione III: Linguaggio architettonico - Comunicazione & Design, Scuola di Architettura NTUA
1961 Diplomata al PanCypriot Gymnasium di Nicosia - Cipro

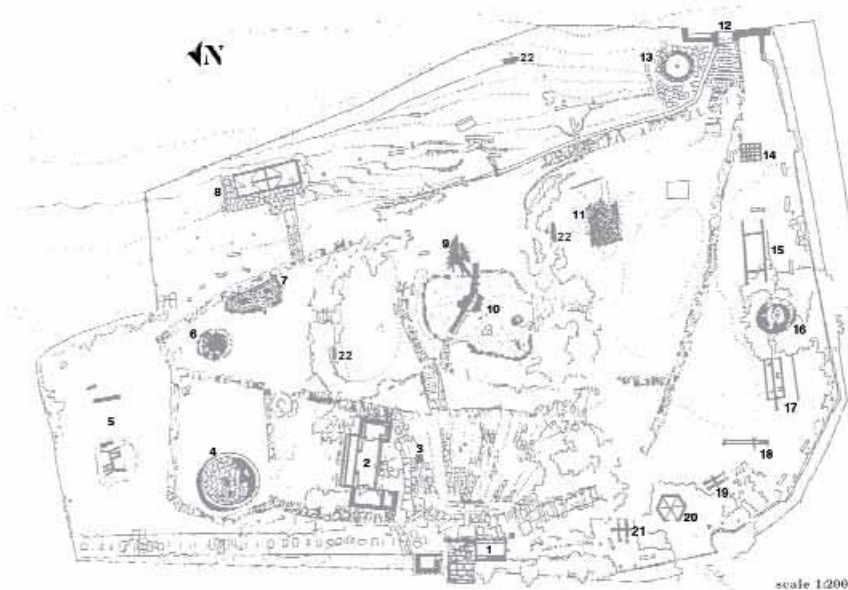
1966 Laurea in Architettura, Scuola di Architettura NTUAthens

1983 - 1985 Studi post-laurea al Bartlett Scuola di Architettura e Progettazione, UCL. Settore: L'architettura degli spazi cinematografici

1967 - 1975 Lavorato a Londra come Assistente Architetto, 1975 - 1993 Praticantato in architettura ad Atene MScUCL, Membro del gruppo di ricerca.

5. NOTIS PAPASOULIOTIS, ARCHITETTO PAESAGGISTA, Perito Agrario, Membro del gruppo di ricerca.

The Restoration of the Dimitris Pikionis Children's Playground, in the Philothei area of Athens



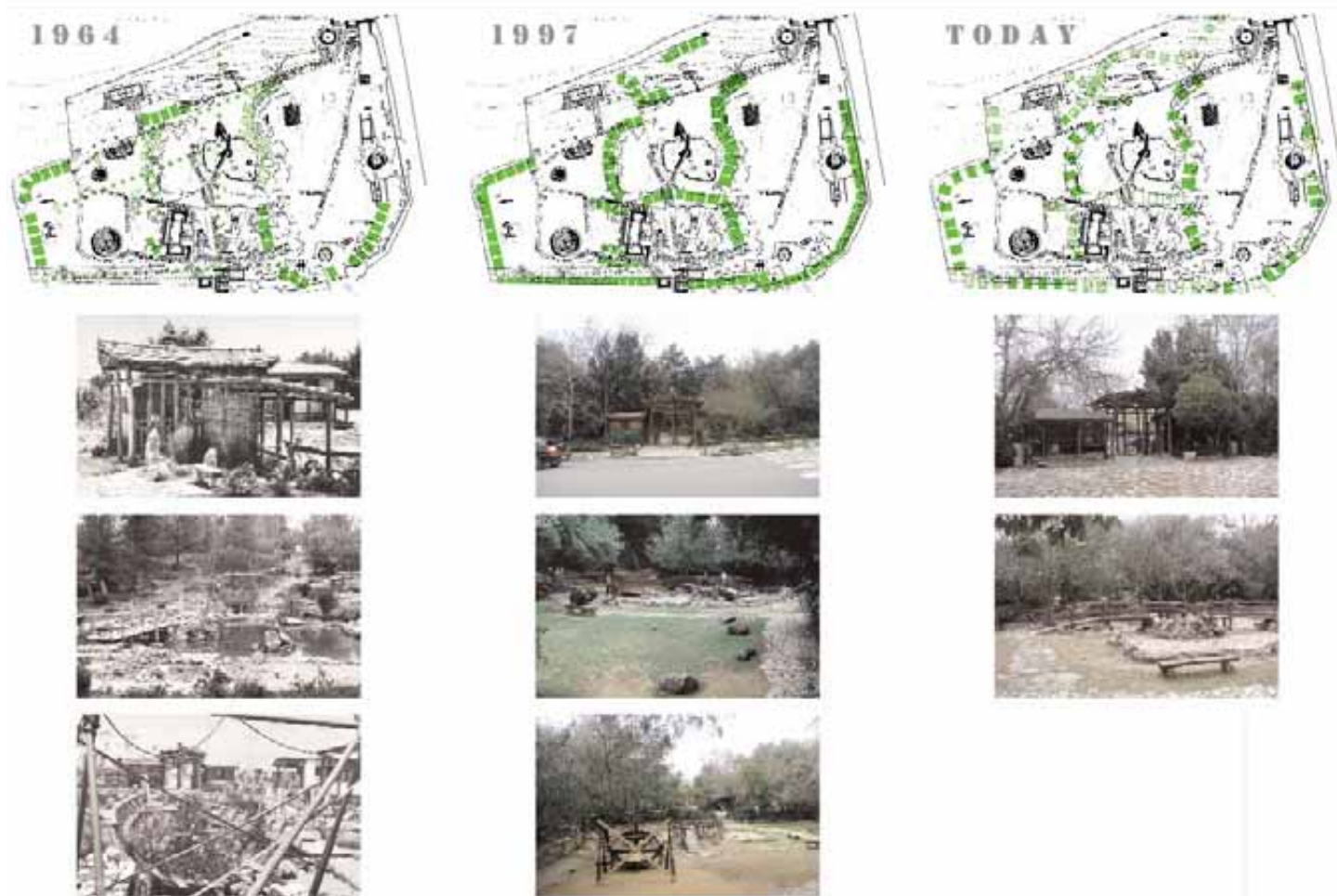
SITE PLAN AND GENERAL LAYOUT

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Main entrance - Portico | 9. Boat skeleton | 17. Metal play equipment |
| 2. Main kiosk | 10. Pool and bridge | 18. Metal play equipment |
| 3. Altar | 11. Sand | 19. Metal play equipment |
| 4. Raised seating place | 12. Secondary entrance | 20. Metal play equipment |
| 5. Small children play area | 13. Seating | 21. Metal play equipment |
| 6. Hut | 14. Metal play equipment | 22. Wooden benches |
| 7. Sheepfold | 15. Metal play equipment | |
| 8. W.C. | 16. Metal play equipment | |



1. SOLON XENOPOULOS, Leader of Research Team
ARCHITECT National Technical University of Athens (NTUA)
Professor, Section III: Architectural Language -
Communication & Design, School of Architecture NTUA
1961 Graduate of PanCypriot Gymnasium of Nicosia - Cyprus
1966 Degree in Architecture, School of Architecture NTUAthens
1983 - 1985 Postgraduate Studies at the Bartlett School of Architecture and Planning, UCL. Field: The Architecture of Cinematic Space
1967 - 1975 Worked in London as Assistant Architect, 1975 - 1993 Own Architectural Practice in Athens
1993 - Today Architectural Practice with Eleni Hadjinicolaou
AWARDS: - Greek Council of Architects 2005 Architecture Award for the open air theatre in Delphi.
2. AGNI PIKIONIS, ARCHITECT - Principal member of research team.
3. PANAYIOTIS TOYLIATOS, Architect - Professor NTUA, Member of research team.
4. ELENI HADJINIKOLAOU, Architect - MScUCL, Member of research team.
5. NOTIS PAPASOULIOTIS, Landscape Architect, Agriculturalist, Member of Research team.

The Restoration of the Dimitris Pikionis Children's Playground, in the Philothei area of Athens



COAST PARK; MONTEVIDEO BAY

Montevideo

- URUGUAY -

Arch.
ADRIÁN
NORBERTO
MARTÍNEZ

MARÍA JOSÉ
MIGLIORA

SALVADOR
SCHELLOTTO

CARLOS
BONADEO



1968 - Nasce nella città di Buenos Aires, Argentina
1988 - Comienza la pratica del giardinaggio nei settori privati e nel pubblico.
1989 - Realiza primo progetto d'abbellimento del terreno per zona comune della casa sociale.
1991 - corsi del disegno dei giardini nella scuola comunale "Cristóbal M. Hicken,,
1992 - Ingresa a Ciclo Ba'sico Comu'n (CBC) dell'università di Buenos Aires (UBA)
1994 - Realiza il relativo primo lavoro artistico acquatic
1996 - Ingresa alla corsa della progettazione ed al disegno del paesaggio (UBA)
1997 - Participa nel congresso della federazione internazionale degli architetti

paesaggisti (IFLA)

1998 - Realiza il disegno dello spazio d'abbellimento del terreno dell'istituzione "cedro blu" colline del punto di vista, provincia di Buenos Aires.

2000 - compaiono al primo sussidio internazionale su attività pubblica di Inicia dello spazio
- come educativo

-Il programma masterful d'abbellimento del terreno per il partito di Exaltación con le marche che lo studio del paisajista Mulieri Robert de la Cruz della provincia di Buenos Aires.

- Participa nel sussidio su spazio pubblico dell'ambasciata del unito Dichiarà a Montevideo, Repubblica orientale di Uruguai (ROU)

2001 - Participa nel sussidio il parco urbano centrale di progetto internazionale in La Paz, Bolivia

2001/2 - di Participa vicino agli architetti vari del disegno architectonic e d'abbellimento del terreno del familiare alloggia

2003 - Participa in un sussidio su spazio pubblico in Marín, il partito di pounding, provincia di Buenos Aires.

2004 - Realiza vicino al Arq. Marcelo D'Andrea il programma masterful d'abbellimento del terreno per urbanizzazione riservata Nordelta, partito della tigre, provincia di Buenos Aires.

- Participa nel congresso regionale della regione occidentale di IFLA.

2005 - si laurea come autorizzato nel disegno e nella progettazione del paesaggio presenting/displaying la relativa tesi

- è associata al centro dell'Argentina di Arquitectos Paisajistas (CAAP) come il socio attivo, che è membro della federazione internazionale del paesaggio Architects (IFLA)

2006 - Participa con altri professionisti nel sussidio delle prime brutte copie ed idee per la sede di maggio a Buenos Aires.

2007 - si alza come educativo all'università di Palermo (IN SU) come il professor Titular in una sedia di vegetazione. Buenos Aires, Argentina



1968 - He was born in Buenos Aires, Argentina
 1988 - Begins the practice of the gardening in private and public sectors.
 1989 - Make the first landscaping project for common area of social house.
 1991 - Course of Design of Gardens in the Municipal School "Cristóbal M. Hicken"
 1992 - Begins Ciclo Basico Comun (CBC) of the University of Buenos Aires (UBA)
 1994 - Make its first aquatic artistic work (waterfall)
 1996 - Enter to the career of Planning and Design of the Landscape (UBA)
 1997 - Participates in the Federation International of Landscape Architects (IFLA) Congress
 1998 - Make the design of the landscaping space of the Establishment "Blue Cedar", Hills of the Viewpoint, Province of Buenos Aires.
 2000 - appears to the first international aid on public space
 - It initiates activity like educational
 -The landscaping Masterful Plan for the Partido de Exaltación de la Cruz of the province of Buenos Aires, along with makes the study of the paisajista Mulieri Roberto.
 -Participates in the aid on public space of the Embassy of United States in Montevideo, Eastern Republic of Uruguay (ROU)
 2001 - Participa in the Aid the International Project Central Urban Park in La Paz, Bolivia.
 2001/2 - Participates next to diverse architects of the architectonic and landscaping design of familiar houses
 2003 - Participates in an aid on public space in Garín, Partido de Pilar, Province of Buenos Aires.
 2004 - Realiza next to the Arq. Marcelo D'Andrea the landscaping masterful plan for the private urbanization Nordelta, Party of Tiger, Province of Buenos Aires.
 - Participates in the Regional Congress of the IFLA Western Region.
 2005 - He has graduates as Licensed in Design and Planning of the Landscape presenting its thesis.
 - Is associated to the Argentine Center of Arquitectos Paisajistas (CAAP) like active partner, who is member of the Federation International of Landscape Architects (IFLA)
 2006 - Participates along with other professionals in the aid of first drafts and ideas for the Seat of May in Buenos Aires.
 2007 - is gotten up like educational to the University of Palermo (UP) like Professor Titular in a Chair of Vegetation. Buenos Aires, Argentina



MALECON DEL RIO-PARQUE SANTA ROSA

Lima

- PERÙ -

Arch.
JUAN CARLOS
RODRIGUEZ
ROQUEZ



Juan Carlos Rodríguez Roquez, nato a Lima, Perù 1968, lui studiò Architettura all'Università Federale di Rio de Janeiro, Brasil, con una borsa di studio data da governo di brasilian.

Trovato il titolo di Architec Urbano nel 1994 a Rio de Janeiro, poi il suo tittle fu riconosciuto dai Riunione Nazionale dei Rettori di Perù, da Decisione N° 393-95-ANR, di marzo 13° di 1995.

Nell'anno di 1995, lui registrò nella Scuola di Architetti dal Perù, sotto la concessione di Berretto N° 3936.

Durante su stanza in Brasile, da 1991 a 1993 lavorati nel Segretario Nazionale di Cultura di Niteroi, Rio de Janeiro, partecipando nell'elaborazione del Piano Directivo della città di Niteroi nel ano 1993-1994, diede servizi di soprintendenza di architettonico ed urbanistica nel Fabbricante Gafisa per il progetto e lavoro dell'Acquisto del Parco della Via di Rio de Janeiro.

Da allora arrivò a Lima in 1995, lavorati in un modo indipendente, in carica di Progetti diversi ed Architettonici che ha l'importante Progetto come Larco Mar, Il Grande Mercato di Lima con più di 105,000 m2 di disegno in un territorio di 650,000 m2, Bastone Florida Da spiaggia a Tumbes, il secondo Polo di tecnologico TIM Perù, Palacio Pontificale della Diocesi di Lurín Il parco gennaio Tre in San Mateo, il luogo riconosciuto di Volvo in Perù, L'Immagine nuova di APDAYC, La Banchina del Fiume ed il Parco Santa rosa nel Centro Storico di Lima, supirvasor di finire nelle fonti ornamentali di Il Circuito di Acqua Magico.

Il Reserv Park dagli affari spagnoli GHESA. Lui è dedicato anche al disegno di mobilia, mobilia urbana ed alla pianificazione e studi della praticabilità, così molto nel campo dell'architettura, urbanistica, come in quello che si riferisce all'immagine manageriale e sociale, come la consulenza di beni immobili di immagine (disegno di logotipi e pubblicità) e di architettura alla società MONEYGRAM. Vincitore del Primo Premio Nazionale di Proptotipo di Aiuto Sociale, organizzato per il Ministero di Abitazione ed il Collegio di Architetto del Peru.

Finalista nella IV Premio Nazionale di Qualità Architettonica - Premio Celima, col progetto del soggiorno Nuovo delle Esposizioni di Veicoli Volvo. Selezionato per la VI Premio Nazionale di Qualità Architettonica - Premio Celima, col Centro di progetto di Ricreazione per Clienti. 2do. Posizioni nella VI Premio Nazionale di Qualità Architettonica - Premio Celima, con la Banchina di progetto del Fiume ed il Parco Santa Rosa. Partecipazione come conferenziere in eventi diversi e corsi ha più di abbastanza Architettura ed Urbanistica, con natura di seminari congressi, ecc.



Juan Carlos Rodríguez Roquez, born in Lima, Perú on 1968, he studied Architecture at the Federal University of Rio de Janeiro, Brasil, with a scholarship given by brasilian goverment.

Got the title of Urban Architec in 19994 in Rio de Janeiro, then his tittle was recognized by the Rectors' National Assembly of Perú, by Resolution N° 393-95-ANR, of March 13° of 1995.

In the year of 1995, he registered in the School of Architects from Peru, under the grant of CAP N° 3936.

During their demurrage in Brazil, from 1991 to 1993 worked at the Nationak Culture Secretary of Niteroi, Rio de Janeiro,participated Durante su estadía en Brasil, en los años de 1991-1993 laboró en la Secretaría Nacional de Cultura de la Prefectura de Niteroi, Rio de Janeiro, participando in the elaboration of the Managing Plan of the city of Niteroi and in 1993-1994, gave services of supervision of architectural and urbanism in the Manufacturer Gafisa for the project and work of the Via Park Shopping of Rio de Janeiro.

Since arrived to Lima in 1995, worked in a independent way, inició sus labores en forma independiente, in charge of Architectural different Projects, having important Project like Larco Mar, The Big Market of Lima with more than 105,000 m2 of design in a territory of 650,000 m2, Club Beach Florida at Tumbes, the second tecnologic Polo TIM PERU, Pontifical Palacio of the Diocese of Lurín, The park January Three in San Mateo, the recognized place of Volvo in Peru, The new Image of APDAYC, The Pier of the River and the Park Santa rose in the Historical Center of Lima,supirvasor of ending in the ornamental founts of The Magic Water Circuit - The Reserv Park by the Spanish business GHESA.

He is also devoted to the design of furniture, urban furniture and to the planning and studies of feasibility, so much in the field of the architecture, urbanism, like in what refers to the corporate managerial image, like the real estate consultancy, of image (design of logotypes and publicity) and of architecture to the company MONEYGRAM.

Winner of the firts Nacional Prize Houses Prototypes of Social Help, organizad by the Living Ministry and the Peruvian Architecture Collage. Finalist in the IV National Prize of Architectural Quality - I Reward Celima, with the project of the New Living room of Exhibitions of Vehicles Volvo.

Selected for the VI National Prize of Architectural Quality - I Reward Celima, with the project Center of Recreation for Clients. 2do. Position in the VI National Prize of Architectural Quality - I Reward Celima, with the project Pier of the River and the Park Santa Rosa. Participation like lecturer in different events and courses have more than enough Architecture and Urbanism, with nature of seminars, congresses, etc.



Antes de la Intervención



Durante la Intervención



Después de la Intervención



MEMORIA DESCRIPTIVA

El Parque 3 de Enero está ubicado en la Sierra Central - Lima, la intervención realizada responde a una renovación urbana, en la que se busca un tratamiento de parque público, con elementos urbanos: bancas de concreto, pisos de piedra, cemento bruñido, etc. Según los requerimientos planteados, el proyecto se divide en tres partes: Área de recreación, cívica y ecológica. Tiene un diseño muy flexible y funcional con elementos curvos que dan una sensación de fuga, tratando además de abrir el espacio urbano, estos espacios recuperados aportan áreas que dialoga con las lachadas del entorno, del Río Rimac y del paisaje, integrándose de una forma suave y armoniosa, sin agredir el contexto natural de la zona.



P ROGETTO ESECUTIVO PER LA REALIZZAZIONE A VERDE DI AIUOLA-ROTONDA URBANA

Forlì

- ITALIA -

Dott. Agr.
**FRANCESCA
MILANESI**



Francesca Milanese è nata a S.Sofia (FC), il 02/07/1971. Si è laureata in Scienze Agrarie Tropicali e SubTropicali il 18/10/1996, presso l'Università degli Studi di Firenze, Facoltà di Agraria, dopo un periodo di esperienze conoscitive nei P.V.S., prima in Tunisia e successivamente a Cuba. Ha discusso una tesi di Laurea sui Problemi di organizzazione della produzione e della commercializzazione del tabacco a Cuba. E' abilitata dal 1997 ed esercita dal 1998. Nell'ambito delle attività di dottore agronomo e forestale, ha svolto diversi progetti di sistemazione e conservazione di verde pubblico e privato, di studio e rilievo di giardini e siti storici.

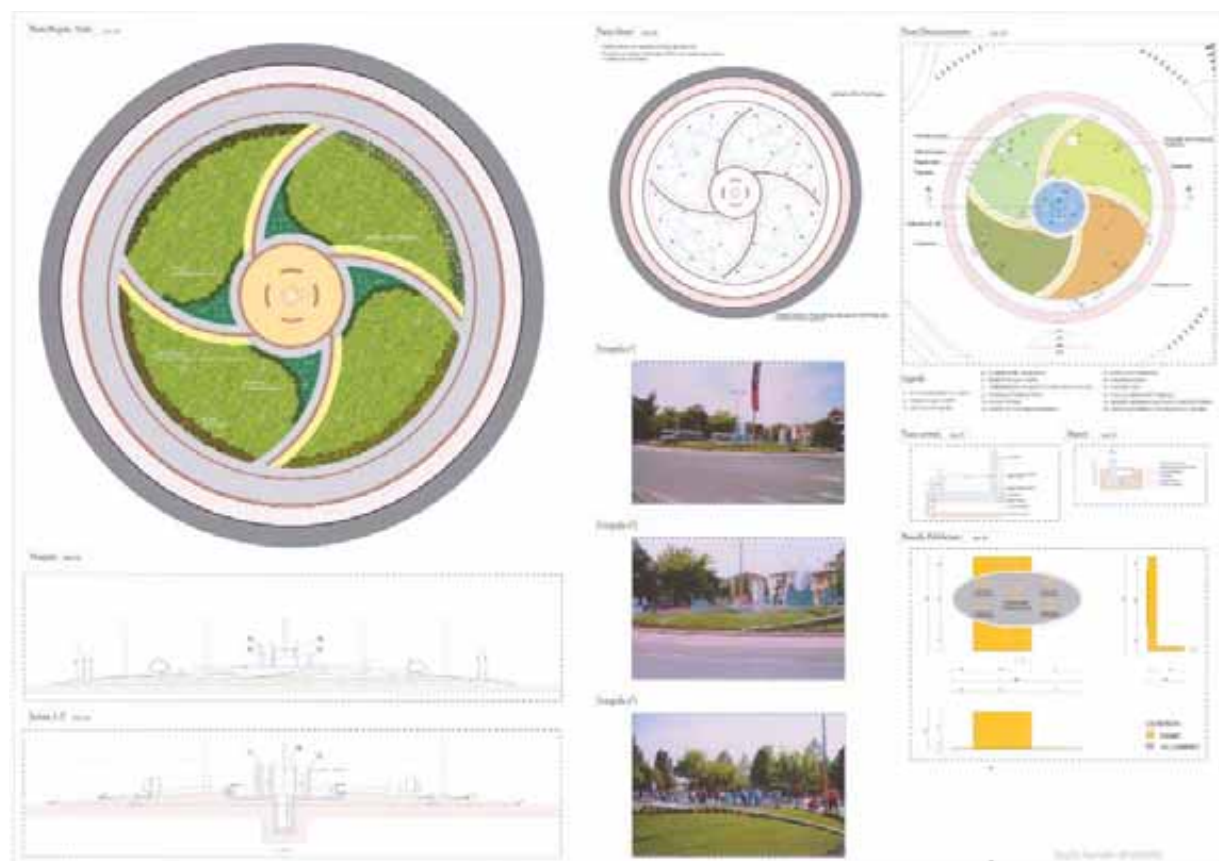
Arch.
**ANDREA
AGOSTINI**

Attualmente è presidente della Commissione per la qualità Architettonica e il Paesaggio dei Comuni della Comunità Montana Acquacheta Romagna Toscana - Valli del Montone e del Tramazzo (Modigliana, Tredozio, Dovadola, Rocca San Casciano, Portico e San Benedetto).



Andrea Agostini: nato a Cesena nel 1971 ed ivi residente in Corte Don Giuliano Botticelli n. 41, ha conseguito il Diploma di Liceo Scientifico presso il Liceo "A.Righi" di Cesena nel luglio 1990 con la votazione di 45/60.

Iscritto all'università degli studi di Firenze, ramo progettuale, nel 1990, consegue la laurea il giorno 8 luglio 1996, con la votazione di 108/110. La tesi di laurea, seguita dal prof.ing.arch. Enrico Baroni, docente di Tecnica delle Costruzioni presso l'Ateneo fiorentino, ha titolo: "Santiago Calatrava e l'Arte del Costruire". Ha sostenuto l'esame di stato in Firenze e dal 1997 è iscritto all'Albo degli Architetti della Provincia di Forlì e Cesena. Nel 2005 ha fondato, con Vanessa Maestri, lo studio associato "Officina dell'Architettura".



Francesca Milanesi was born in Santa Sofia (FC - Italy) on the 2nd of July 1971. she got degree in Scienze Agrarie Tropicali e Subtropicali on the 18th October 1996 at Florence University, Faculty of Agricultural Science, as a result of some working experiences in developing countries like Tunisia and Cuba. Her degree treats of the "Problems concerning the Organization, Production and Marketing of tobacco in Cuba".

She got the qualification of agronomist on the 1997 and she has been practising since 1998. She has worked at different projects of arrangement and preservation of public parks and private garden, with studies and rises. At the moment she is President of the "Committee for the Architectural Quality and the Conservation of Nature" for the following communes of the mountain community "Acquacheta Romagna Toscana - Valli del Montone e del Tramazzo: Modigliana, Tredozio, Dovadola, Rocca San Casciano, Portico e San Benedetto".

Andrea Agostini: was born in Cesena in 1971, in which he lives in 41, Corte Botticelli. He is an Architect graduate at Florence University of Architecture in 1996, with bachelor degrees 108/110. His dissertation, with Prof. Eng. Arch. Enrico Baroni as relator, was about "Santiago Calatrava and the art of physical spaces". He has the aptitude since 1997 in Forlì, and has worked in many demesnes of architect's job. In 2005 he founded "Officina dell'Architettura" with Vanessa Maestri.



Dott. Agr.
*LUCIA
NUSINER*

Dott. Agr.
MAURIZIO
VEGINI

Arch.
KATUSCIA
RATTO

Dott. Agr.
MARCO
TELI

Dott.
MARY
CROWLEY



Lo studio si occupa da anni di architettura del paesaggio. In particolare di progetti in ambiti pubblici e privati (giardini, parchi, viali, aree esterne, terrazzi, piscine, piscine naturali e verde industriale), illuminazione da esterno, progettazione di strade con tecniche di moderazione del traffico, studio di recupero di parchi storici, censimento delle aree verdi, consulenza per la manutenzione e gestione del verde, analisi di stabilità di alberate e consulenza fitopatologica, recuperi ambientali, ingegneria naturalistica, attività didattica e divulgativa.

Inoltre, nel corso degli anni, con diverse esperienze ha approfondito le tematiche relative alla pianificazione territoriale con analisi territoriali ed agro-ambientali, valorizza-

Da circa un anno collabora con la Scuola Agraria del Parco di Monza, ospitando corsi in videoconferenza, per promuovere e diffondere la cultura del verde e la sensibilità verso l'ambiente, affinché tale conoscenza possa formare professionisti e hobbisti consapevoli e capaci di operare in questo settore.



The studio has been involved in landscape architecture for many years, particularly in public and private areas (gardens, parks, avenues, outdoor areas, terraces, pools, natural swimming pools and industrial remediation), external illumination, street planning comprising traffic calming, recuperation of historical parks, surveys of green areas, consultancy for the management and maintenance of green areas, tree stability analysis and phytopathology, environmental remediation, natural engineering, educational and publishing. In addition, varying experiences over the years have deepened our knowledge of the themes relating to territorial planning and analysis of the environment including the agricultural environment, tourism development considering natural, agricultural and historical factors, the study and recuperation of marginal areas. We have collaborated with “La Scuola Agraria del Parco di Monza” for about a year, hosting videoconferences, to promote green culture and environmental sensibility, so that this knowledge will create informed and able professionals and amateurs who may operate in this sector.



Arch.
ANTONIO
DE CAMILLIS



Esperienze professionali

1992-1996 Architetto Carlino Francavilla-CH

Praticantato per geometra

1999-2001 studio d'arch.: Architetto Melillo (Pescara)

02/2004-06/2004 Architetto Calabrese (Pescara)

09/2004-11/2004 Ingegnere La Sorda

03/2005-05/2005 Architetto Ponzini (Piacenza)

Gen-Marzo 2006 Collaborazione con il Comune di Chieti per la realizzazione di un giardino presso il III Circolo di Chieti Scalo;

Apr. Mag 2006 lavoro presso lo studio arch. Corradi: architettura ed

architettura d'interni;

Da Aprile a Agosto 2006: Lavoro di collaborazione presso negozio di arredamento di Pescara nel settore grafico tecnico e commerciale.

Da Giugno 2006: collaborazione come consulente per il verde con un vivaio.

Realizzazione dello Stand ValPescara alla fiera "FLORVIVA" svoltasi a Montesilvano tra il 06 e l'08/10/06.

Conoscenza del CAD (Autocad, Archicad, e Form-z), Office e grafica (Illustrator e Photoshop su piattaforme Win e MAC).

Istruzione

1989 Corso base di inglese

1989 - 1990 Istituto Tecnico Tito Acerbo

Diploma in Geometra 1991/92

Corso base/principianti di francese a Losanna - CH

Conseguito nella sessione 1996

Abilitazione Geometra alla Università degli studi "D'Annunzio" Chieti / Pescara il 12-11-2003

Laureato in Architettura con il voto di 104/110;

Abilitato Architetto il 12-01-2005

Master con Borsa Studio al Politecnico di Milano e Cattolica - sede di Piacenza in: Master sull'*Architettura del paesaggio agricolo* (108/110). Corso sulla **SICUREZZA** / 494 (Feb. 2007).



Professional experiences

1992-1996 Architetto Carlino Francavilla-CH

Praticantato for geometra

1999-2001 study of arch.: Architetto Melillo(Pescara)

02/2004-06/2004 Architetto Calabrese (Pescara)

09/2004-11/2004 Ingegnere La Sorda

03/2005-05/2005 Architetto Ponzini (Piacenza)

Gen-Marzo 2006 Collaboration with the Comune di Chieti

for the realization of a garden near III Circolo di Chieti Scalo;

Apr. May 2006 job near study arch. Corradi: architettura ed architettura d'interni;

April in August 2006: Collaboration with shop of furnishing in Pescara in the technical and commercial graphic sector.

June 2006: Collaboration and consulent for the green with a hatchery.

Realization of the StandValPescara Fiera "FLORVIVA" Montesilvano 06,07 and 08/10/2006.

Know the CAD (Autocad , Archicad, e Form-z), Office and grafic (Illustrator e Photoshop: Win and MAC).

Hobby: interest for the computer graphics and sketch.

Istruzione

1989 School of English

1989 - 1990 Istituto Tecnico Tito Acerbo

Diploma in Geometra 1991/92

School of francese a Losanna - CH (basic)

Conseguito nella sessione 1996

Abilitazione Geometra

Università degli studi "D'Annunzio"Chieti / Pescara il 12-11-2003

Laureato in Architettura con il voto di 104/110;

Abilitato Architetto il 12-01-2005

Master con BorsaStudio al Politecnico di Milano e Cattolica - sede di Piacenza in: *Master sull' Architettura del paesaggio agricolo* (108/110).

Corso SICUREZZA / Lg. 494(Feb.2007).



P ARCO DELLA PEDROCCA

Cazzago San Martino (BS)
- ITALIA -

Arch.
SILVIA
CALATRONI

Dott. Agr.
FRANCESCA
OGGIONNI



Silvia Calatroni, svolge la libera professione come socio dello studio SdARCH Trivelli&Associati dal 2004.

Si laurea nel 1993 in Architettura al Politecnico di Milano; dal 1994 al 1997 lavora in Francia a Montpellier presso l'atelier del paesaggista Alain Marguerit, occupandosi di piani paesistici, riqualificazione di spazi pubblici, progettazione di parchi e un'intensa attività didattica alla Scuola Superiore di Paesaggio. Nel 1998 consegue l'attestato al corso di specializzazione in Tecnico del Verde alla Scuola del Castello di Milano, dove incontra Francesca Oggionni, con la quale inizia un rapporto professionale tra progetti e concorsi di architettura del paesaggio. Dal

1997 collabora per quattro anni alla realizzazione dei progetti di completamento del ParcoNordMilano con l'arch. Francesco Borella. Nel 1998 l'incontro con lo studio SdARCH: l'inizio di una collaborazione intensa che affianca la progettazione architettonica con quella paesistica. Progetta e realizza giardini in Italia e all'estero in Francia, Turchia, Cina. Collabora con riviste del settore dove scrive articoli sugli spazi pubblici in Italia e sulle nuove realizzazioni.



Francesca Oggionni dottore agronomo. Sono titolare dello studio progetto verde, e mi occupo da circa 15 anni di progettazione del verde, di recupero ambientale e di pianificazione del paesaggio agrario.

L'attività didattica svolta a tutti i livelli, la professione di mamma, e una buona manualità mi portano spesso a inserire nei giardini elementi anche un po' fuori dall'ordinario perché andare al parco può non essere solo uno svago. È forse più facile imparare giocando e osservando: credo ad un modo nuovo per avvicinare i cittadini alla cultura ecologica, e per migliorare il loro rapporto con il verde troppo spesso maltrattato o non capito.

Mi cimento quindi volentieri quando si tratta di aprire un varco nella innovazione legata alla promozione del verde.



Silvia Calatroni, carries out of the practice as associate of the study SdARCH Trivelli&Associati from 2004. Bachelor in 1993 in Architecture to the Politecnico of Milan; in 1994 she works in Montpellier, France, in the atelier of Alain Marguerit, taking care itself of landscape plans, renovation of public spaces and parks. In 1998 she achieves the certificate to the course of specialization in Technician of the Green to the School of the Castle of Milan, where met Francesca Oggionni, with her she begins a professional relationship between plans and competitions of architecture of the landscape.

From 1997 she collaborates for four years to the realization of the plans of the Parco Nord Milano with the arch. Francesco Borella. In 1998, met SdARCH Office of Architecture and begin of an intense collaboration that places side by side the architectonic planning with the landscape. Plans and realizes gardens in Italy, France, Turkey, China.

She collaborates with reviews and architectural and landscape magazines.

Francesca Oggionni Degree in agriculture. I am responsible for 'Progetto Verde' and have been working for roughly 15 years in this field dedicated to the planning of green areas, reclaiming local surroundings and projecting rural lands.

A combination of experience in training (at all levels,), my role as mother and good manual aptitude/skills have often led me to introduce out-of-the ordinary elements into gardens because going to the park cannot be considered as a mere form of distraction.

Perhaps it is easier to learn by playing and observing: I believe there are new ways to encourage city dwellers to become more in touch with this environmental culture and to improve their rapport with green areas which are so often mistreated or misunderstood.

I would therefore be more than willing to be 'put to the test' when considering new 'openings' linked to the 'promotion' of green areas.



RECUPERO AREA VERDE DI QUARTIERE TRA VIA PARIGI E VIA

Ciampino (Roma)

- ITALIA -

Arch.
*GIUSEPPE
PIPITA*

Dott.
*CINZIA
FANASCA*

*ALBERTO
CASAGRANDE*

*GIORGIO
TALAMONTI*



Giuseppe Pipita, professore incaricato presso la Facoltà di Architettura, "Valle Giulia" di Roma. Laureato in architettura presso "Valle Giulia" in Roma, ottiene la pubblicazione della tesi nella rivista specializzata "Palladio", collabora con la Facoltà d'Architettura "Valle Giulia" e le Soprintendenze per i Beni Ambientali ed Architettonici del Lazio. Master in Recupero edilizio e Restauro architettonico, presso la Facoltà d'Architettura della Terza Università di Roma.

Autore delle monografie dal titolo: "La Chiesa del Gesù di Frascati - Pitture di Andrea Pozzo" e di alcuni articoli e ricerche storiche, inerenti l'Architettura e Storia dell'Urbanistica.

Titolare dello studio di progettazione GMP, fondato nel 1987, partecipa ad alcuni concorsi di architettura, nazionali e internazionali:

"Holy Island Competition" Centro Buddhista, Scozia,;

- C.E.E. "50 Chiese per Roma 2000" Chiese parrocchiali;

- "UIA Barcellona" Area di servizio attività logistiche del porto di Barcellona, Spagna;

"Una via tre Piazze" Recupero centro storico, Gela Italia;

Concorsi-appalto:

"Progetto di variante Cimitero di Ardea Roma", "Progetto di ristrutturazione della Biblioteca Nazionale di Roma v. Castro Pretorio, edificio sale lettura".



Giuseppe Pipita is a professor in the faculty of Architecture in Valle Giulia in Rome. Graduated in architecture at the Valle Giulia in Rome, he published his thesis in collaboration with the Architecture faculty and the 'Superintendent of Environmental and Architectural assets of Lazio' in the specialised magazine called 'The Palladio'.

Giuseppe Pipita has completed a masters in architectural restoration and development at the Faculty of Architecture of the Third University of Rome.

He is the author of the monograph titled 'The church of Jesus of Frascati - Paintings of Andrea Pozzo' and of some articles and historical research pertaining to the Architecture and Urban history.

Owner of the project company GMP founded in 1987, he has participated in several national and international competitions such as: "Holy Island Competition" Buddhist Centre, Scotland; - C.E.E. "50 churches for Rome 2000" Parrochial Churches; - "UIA Barcellona" Service area of the harbour in Barcellona, Spain; "A road amidst the Squares" Recovery of the historical centre, Gela Italia; competitions-contracts: "Progetto di variante Cemetery of Ardea Rome", "Project for the restoration of the National Library of Rome v. Castro Pretorio, edificio sale lettura".

The activities of the studio GMP, include numerous development projects, of recovery and architectural restoration, restructuring, arrangements and furnishing such as: the project for the residential centre for rehabilitating and sporting activities for the disabled called 'Vita Nuova' in Frascati Rome; Project for the industrial building and 5000mq offices called S.Cerareo RM; the project for the beach centre called 'Ai Slime' La Valetta Malta; the restoration and consolidation of the buildings in Via Frattina Roma and Todi PG; recovery and restructuring of the Historical District Park in Frascati Rome XIX century; transformation of the museale space of the archeological excavation in the church of S.Mamigliano Sovana GR; residential centres 'Carbrutta' and 'Piana di Pratone' Grottaferrata Roma; p development of multifamily recovery project Norcia PG; Head offices for Alitalia in Catania, Sicily; Ispettorato Generale Assitalia Catania Sicily, restructuring of the head offices of Telecom Rome, restructuring of the Sudan Embassy in Rome and Ambassador's residence in Rome; recovery project of the museale space of the Civil museum of Archeology in Marino Rome, the Alloua Algeri residence, Algeria; project of the square outfitted for the weekly market in the Municipality of Ciampino Rome, project of the multifunctional building for youth Municipality of Ciampino, Rome.



STUDIO PAESAGGISTICO PER LA RIQUALIFICAZIONE ED IL RESTAURO

Nervi (GE)

- ITALIA -

Arch.
FRANCESCA
MAZZINO

Arch.
PATRIZIA
BURLANDO

Arch.
ANTONELLA
CAVANNA

Arch.
ANGELA
ROSA

MICHELA
CAPRILE

LAURA
MORANTE

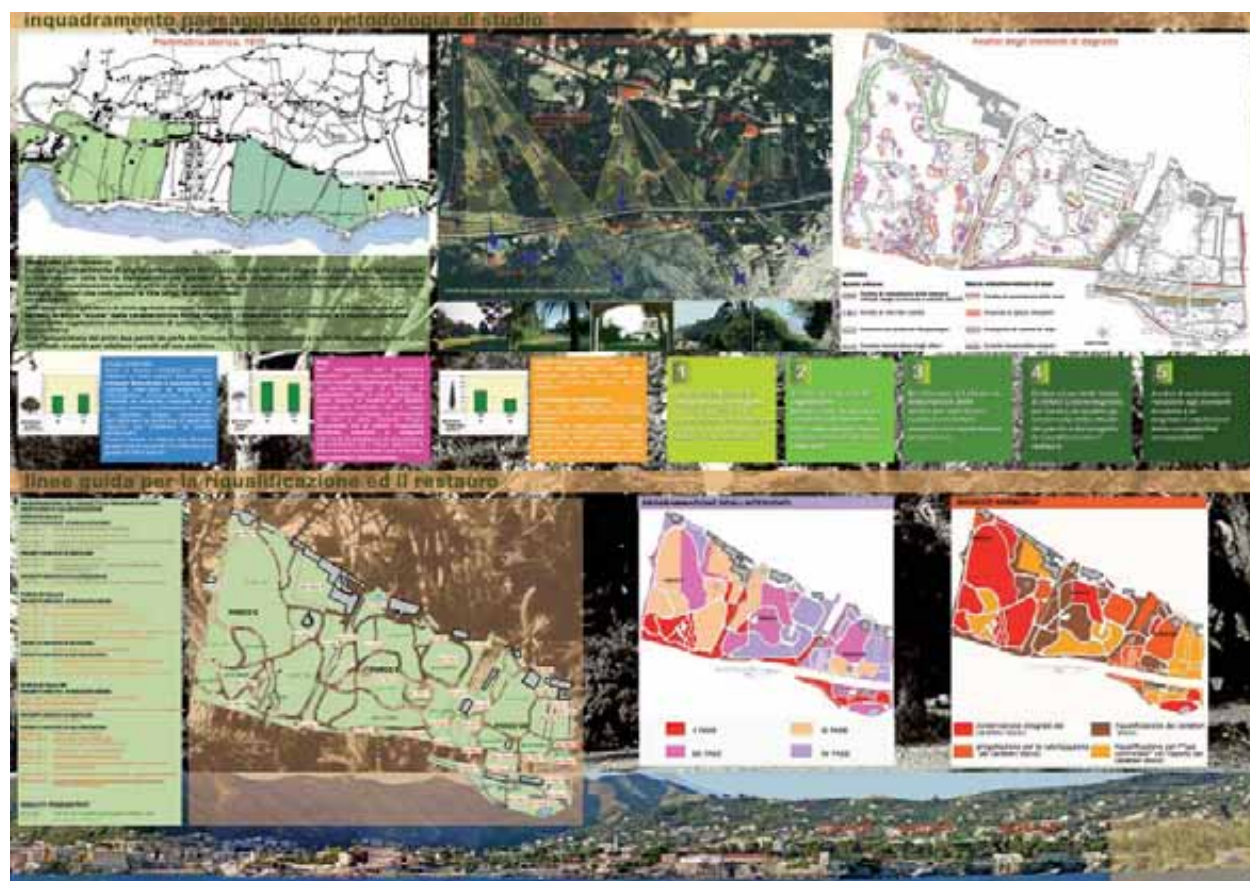


FRANCESCA MAZZINO

Professore associato di Architettura del paesaggio, Facoltà di Architettura, Università di Genova; responsabile Socrates-Erasmus Mobilità internazionale, Corso di studi in Architettura del paesaggio, Facoltà di Architettura, Università di Genova; rappresentante dell'Università di Genova, Parco regionale dei Promotori e delle Isole di Levante, Regione Liguria (2000-2001); vice-presidente di AIAPP-Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio

(2000-2003); redattore della rubrica "Didattica", rivista "Architettura del paesaggio", Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio; membro del Centro Servizi Giardini botanici Hanbury, Università di Genova (dal 2002); *membro di steering committee* ECLAS-European Council of Landscape Architecture Schools (dal 2006); responsabile scientifico della ricerca "Giardini e paesaggi storici. Metodi di analisi, principi per il restauro", CNR-Consiglio Nazionale delle Ricerche, Dipartimento per le Attività internazionali, Servizio II, Programma 2003/2004 CNR/ KOSEF (South Korea), accordo di collaborazione con Industrial Research Institute, Sangmyung University, Seoul

Responsabile scientifico di "Working Group Green Areas and the City Improving and Promoting Green Areas in the Urban Fabric", EUROCITIES, Forum Environment, Comune di Genova (dal 2006); responsabile scientifico della ricerca "Biografie della Liguria nel periodo 1750-1940", per il "Dizionario biografico italiano di architetti, ingegneri, giardinieri, proprietari-progettisti, letterati, trattatisti", Ministero per i Beni e le Attività Culturali (dal 2004); responsabile del progetto didattico-scientifico per la realizzazione di un giardino pensile nella Galleria Nazionale di Palazzo Spinola, Genova, Soprintendenza per il Patrimonio Storico, Artistico e Demoetnoantropologico della Liguria, (2004/2005); responsabile scientifico dello studio paesaggistico "Analisi e proposte progettuali per la riqualificazione e il restauro dei parchi di Nervi" (2005/2006).



FRANCESCA MAZZINO

Landscape architecture associated professor, Landscape architecture Course, Faculty of Architecture, University of Genova;

coordinator Socrates-Erasmus Program, Landscape architecture Course, Faculty of Architecture, University of Genova;

representative of University of Genova, Council of Park of Promontories and Eastern Islands, (*Parco dei Promontori e delle Isole di Levante*), Liguria Region (2000-2001)

vice-president of Italian Association of Landscape Architecture (AIAPP-*Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio*) (2000-2003);

responsible of "Didattica", magazine "Architettura del paesaggio", Italian Association of Landscape Architecture;

member of Board Centre Hanbury Botanic Gardens (*Centro Servizi Giardini botanici Hanbury*), University of Genova (from 2002);

member of steering committee ECLAS-European Council of Landscape Architecture Schools (from 2006)

scientific responsible of research "Historic gardens landscapes. Methods of analysis, principles for restoration", CNR-Consiglio Nazionale delle Ricerche, Dipartimento per le attività internazionali, Servizio II, Program 2003/2004 CNR/ KOSEF (South Korea), in collaboration with Industrial Research Institute, Sangmyung University, Seoul;

scientific responsible of "Working Group Green Areas and the City Improving and Promoting Green Areas in the Urban Fabric", EUROCITIES, Forum Environment, Municipality of Genova, (from 2006)

scientific responsible of the research "Liguria region biographies in the period 1750-1940", for the "Italian Biographic Dictionary of architects, landscape gardeners, gardens designers, amateurs, artists, gardens proprietors", Ministry for Cultural Activities and Landscape - Centre of Studies for Historic Gardens, (from 2004)

scientific responsible of educational project on Genova historic gardens and realization of museum-garden in National Gallery of Palazzo Spinola; Genova (2004/2005);

scientific responsible of "Analysis and restoration project for historic parks of Nervi, Genova" research agreement between Department POLIS-Landscape Section, Municipality of Genova, ASTER-Azienda servizi territoriali del Comune di Genova (2005/2006).



NUOVA PIAZZA ANTISTANTE IL CASTELLO DI SCHÖNBRUNN

Schönbrunn (Vienna)

- AUSTRIA -

Arch.
MARIA
AUBÖCK

Arch.
JÁNOS
KÁRÁSZ



Prof. DI Maria Auböck

Laurea in architettura all' Università di Vienna, con specializzazione in urbanistica. Borsa di studio di paesaggistica all' università di Monaco - Weihenstephan.

Docenze presso Università di Vienna e Rhode Island School of Design in USA,

Dal 1999 professore all' Accademia di Belle Arti di Monaco per il Disegno degli spazi aperti.

Mag. János Kárász

Laurea in architettura e scienze sociali all' Università di Vienna

Docenze per paesaggisti presso l'Università di Vienna e per architetti presso l'università di Budapest. Ricerche in campo urbanistico e dell'architettura del paesaggio. Concept e ideazione scientifica per nuovi musei, design per allestimenti di mostre.

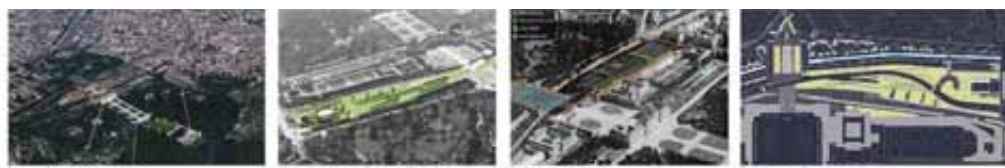
Studio (insieme dal 1987) - 6 collaboratori: architetti, paesaggisti

Progetti completati (dal 2003): Realizzazione di una nuova piazza per Paldau/Styria., 2003; Realizzazione di un nuovo parco á Hall/Tirol, 2003

Spazi esterni per il nuovo complesso scientifico Istituto Alfred Wegener á Bremerhaven, 2003; Recupero del giardino barocco del castello di Belvedere Vienna, 2003; Ristrutturazione del Kurpark á Hall/Tirol, 2004; Ristrutturazione del Kurplatz á Hall/Tirol, 2004; Nuova entrata per il castello di Schönbrunn, fase 1, Vienna 2004; Ricostruzione di due broderie barocche nel giardino del Belvedere, Vienna 2005; Ristrutturazione della piazza di fronte a Schloss Schönbrunn, Vienna 2005; Spazi esterni per uffici di SEW-Isle, Bruchsal, 2006; Vinyardgazebo Bründlmayer, Langenlois 2006.

Concorsi vinti (dal 2002): Architettura del paesaggio per il nuovo quartiere Oberlaa-West -Progetto preliminare per strada, parco pubblico, area di tutela paesaggistica, spazi esterni degli edifici, Vienna 2002; Area antistante il castello di Schönbrunn (con S & S arch.), Vienna 2002; Parco naturalistico / ex cava D'Agostino, Salerno (con A. Inglese arch.), Salerno 2004; Piano di sviluppo stazione centrale, concorso urbanistico (con arch. E. Hoffmann und T. Hotz), Vienna 2004; Complesso residenziale „Terrassenhaus“ (con arch. R. Lainer), Vienna 2005; Complesso residenziale Pelargonienweg (con arch. J. Weichenberger), Vienna, 2005; Ristrutturazione Parco urbano Horn, concorso in Austria bassa, 2006.

Mostre: *Dichte Packung*, mostra di gruppo, sul tema "complessi residenziali", Monaco 2003; Moskau 2004, Tbilisi 2005; *Allmähliche Landschaften - offene Räume*, mostra personale, Galerie Aedes, Berlin 2005; *Moving Shapes*, mostra personale, giardino botanico, Krakovia 2006 - progettata á Budapest/Istambul, 2007.



Prof. DI Maria Auböck

Degree in Architecture and post graduate degree in Landscape Architecture
Full Professor at the Academy of Fine Arts in Munich „Designing Outdoor Spaces“
Guest Professor in the USA (Rhode Island School of Design)

Mag. János Kárász

Degree in Architecture and Landscape Design
Instructor at the University of Vienna (Landscape Architecture) and Budapest (Architecture)
Studio - 6 Collaborators: Landscape Designers and Architects

Examples of realized projects (since 2003)

- New square in Paldau/Styria 2003
- New Park and square on the historic fringe of the medieval town of Hall, Tyrol 2004
- Outdoor spaces for an institute of sea- and polar research, Bremerhaven 2004
- Restauration of the Baroque Garden of Belvedere Castle, Vienna 2003
- New design for the square in front of the castle of Schönbrunn, Vienna October 2005
- Reconstruction of two 18 th. century ornamental broderies in the Garden of Belvedere Castle, Vienna 2005
- Open spaces for SEW-Isle Offices, Bruchsal 2006
- Vineyard gazebo in Langenlois, Austria 2006

Competitions winning 1. prize (since 2002)

- Masterplan open spaces for new urban development area, Oberlaa, Vienna 2002
- New design for the area in front of the castle of Schönbrunn, Vienna October 2002
- Parco ex Cava D'Agostino, reinterpretation of an ex-industrial area (30 ha), international competition, Salerno 2004
- Development plan for the new central station area (landscape), Vienna 2004
- Terrace housing, urbanistic and landscape competition (with Arch.R. Lainer), Vienna 2005
- Open spaces for the Housing Pelargonienweg, Vienna, 2005
- Redesign of the Urban Park of Horn, NÖ 2006

Exhibitions /Presentations

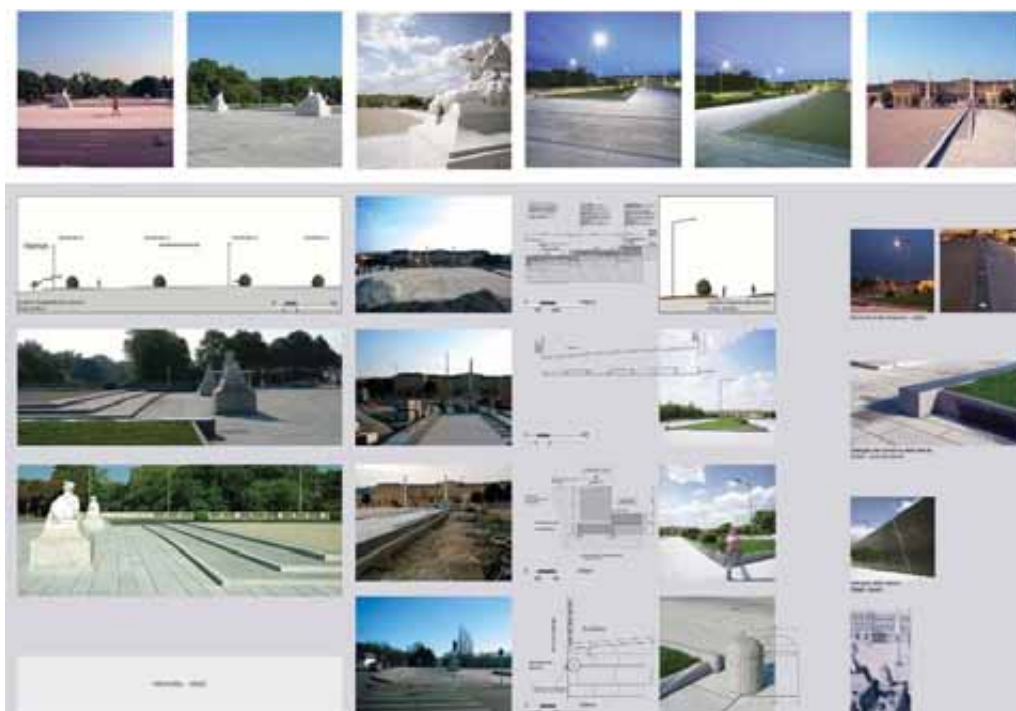
Landscape Architecture in Europe, Biennial de Paisatge, Barcelona 1999, 2001, 2003, 2005

Dichte Packung - Gardens for social housing, Galerie Werner, München 2003

Gradual Landscapes - Open Spaces, Galerie Aedes, Berlin 2005; Krakow 2006

Turn on, Architecture Festival, Vienna 2005

Lectures and work presentations, in Berlin, Budapest, Glasgow, Moscow, Munich, Rome, Tbilisi, Tokio, Zürich



UNA PIAZZA FUORI LE MURA

S. Stefano al Mare (IM)

- ITALIA -

Arch.
**MARCO
ROGGERI**

Arch.
**ALESSIA
ROSSO**

Arch.
**MARIA
BERRUTI**

**GIAMPIERO
PEIRANO**



mag.MA architetture + maria berruti

marco roggeri, 07.11.1969, si laurea in architettura alla facoltà di Genova nel 1997; **alessia rosso**, 07.02.1970, si laurea in architettura alla facoltà di Firenze nel 1997; collaborano dal 2000 e nel 2004 si unisce a loro **gianpiero peirano**, 22.06.1968, laureando in architettura presso la facoltà di Genova.

Le loro realizzazioni più importanti: Spazio Italo Calvino, D.A.M.S. facoltà di lettere e filosofia -

Imperia, nuova piazza - Badalucco (IM), restauro conservativo della loggia di palazzo Boeri - Badalucco, riqualificazione di via M. Polo e via S. Stevi inferiore - S. Stefano al mare (IM), edificio residenziale per 18 unità abitative - Taggia (IM).

Tra le progettazioni più recenti: autorimessa pubblica interrata da 105 auto e sistemazione delle aree di superficie dell'ex stazione ferroviaria a S. Stefano al mare, nuova scuola materna "Regina Margherita" - S. Stefano al mare, complesso turistico/alberghiero "Sempreviva" - Taggia, complesso turistico/centro ippico - Terzorio (IM), ponte "della lucciola" S. Stefano al mare.

Le pubblicazioni: Costruire n. 269 - ottobre 2005 "A 40 ARCHITETTI under QUARANTA"; Giovani architetti Europei duemilaquattro - Premio Europeo di Architettura "Luigi Cosenza 2004".

maria berruti, 10.05.1942, si laurea in architettura al politecnico di Torino nel 1969. E' componente del direttivo INU ligure.

Tra le sue realizzazioni più importanti: restauro e allestimento di palazzo Lercari - Taggia, piazza Scovazzi - S. Stefano al mare, nuova piazza - Baiardo (IM), palestra comunale - S. Stefano al mare.



mag.MA architetture + maria berruti

marco roggeri, 07.11.1969, took a degree in architecture at the Genoa Faculty in 1997; **alessia rosso**, 07.02.1970, took a degree in architecture at the Florence Faculty in 1997; they work together for 2000. In 2004 **gianpiero peirano**, 22.06.1968, joined them; he is last-year undergraduate in Genoa Faculty of Architecture. The most important works are: Spazio Italo Calvino, Faculty of Arts, D.A.M.S. - Imperia, new square in Badalucco (IM), conservative restoration of the Boeri palace loggia - Badalucco, restoration of M. Polo street and S. Stevi inferiore street - S. Stefano al mare (IM), residential building of 18 units - Taggia (IM). The latest projects: earthed garage for 105 cars and plan for the surface area of the ex S. Stefano al mare rail station - S. Stefano al mare, new kindergarten "Regina Margherita" - S. Stefano al mare, touristic resort "Sempreviva" - Taggia, touristic horse resort - Terzorio (IM), "lucciola" bridge - S. Stefano al mare. The publications: Costruire n. 269 - october 2005 "A 40 ARCHITETTI under QUARANTA"; Giovani architetti Europei duemilaquattro - Premio Europeo di Architettura "Luigi Cosenza 2004".

maria berruti, 10.05.1942, took a degree in architecture at the Turin Faculty in 1969. She is membro of the Ligurian INU (National Town-planning Institute) Board of Directors

Her most important works are: restoration and staging of Lercari Palace - Taggia, Scovazzi square - S. Stefano al mare, new square - Baiardo (IM), town training centre - S. Stefano al mare



SINGLE CELL - A CONCEPT OF ALTERNATE URBAN GREEN

Jakarta

- INDONESIA -

Arch.

ADI
PURNOMO

Ing.

MUCHAMAD
UMAR

PAULUS

MINTARGA



Adi Purnomo

1968 nasce a Jogjakarta, Indonesia
1986 Studia architettura a Gadjah Mada Università, Jogjakarta
1988 laboratorio di modellismo architettonico, Jogjakarta
1994 impiegato a PAI, Jakarta
1998 impiegato a DP Architetti, Singapore
2000 libero professionista, Jakarta
2002 revisore esterno (Guest reviewer), Dipartimento di architettura, Università Tarumanegara, Jakarta
2003 relatore, Dipartimento di architettura., Università Gadjah Mada, Jogjakarta

2004 relatore, Dipartimento di architettura., Università Indonesia, Jakarta
revisore esterno, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta
2006 revisore esterno, Architecture Dept., Trisakti University, Jakarta
relatore, Dipartimento di architettura., Università Pelita Harapan, Jakarta

Premi

2002 Istituto Indonesiano degli Architetti Premio per Urban Houses Series
Bob and Ria Nugroho Residence
Nita and Gunawan Residence
Mira and Bartolomeus Residence
Istituto Indonesiano degli Architetti Premio per Giovani Architetti
2004 Giornale Il Tempo come architetto dell'anno
2005 Istituto Indonesiano degli Architetti premio per Houses Category
Hani and Anang Rizkani Residence
Istituto Indonesiano degli Architetti citazione per Houses Category
Hetty and Edi Prayitno Residence
Istituto Indonesiano degli Architetti premio (Jakarta Chapter)
Sandra and Hari Yuwono Residence

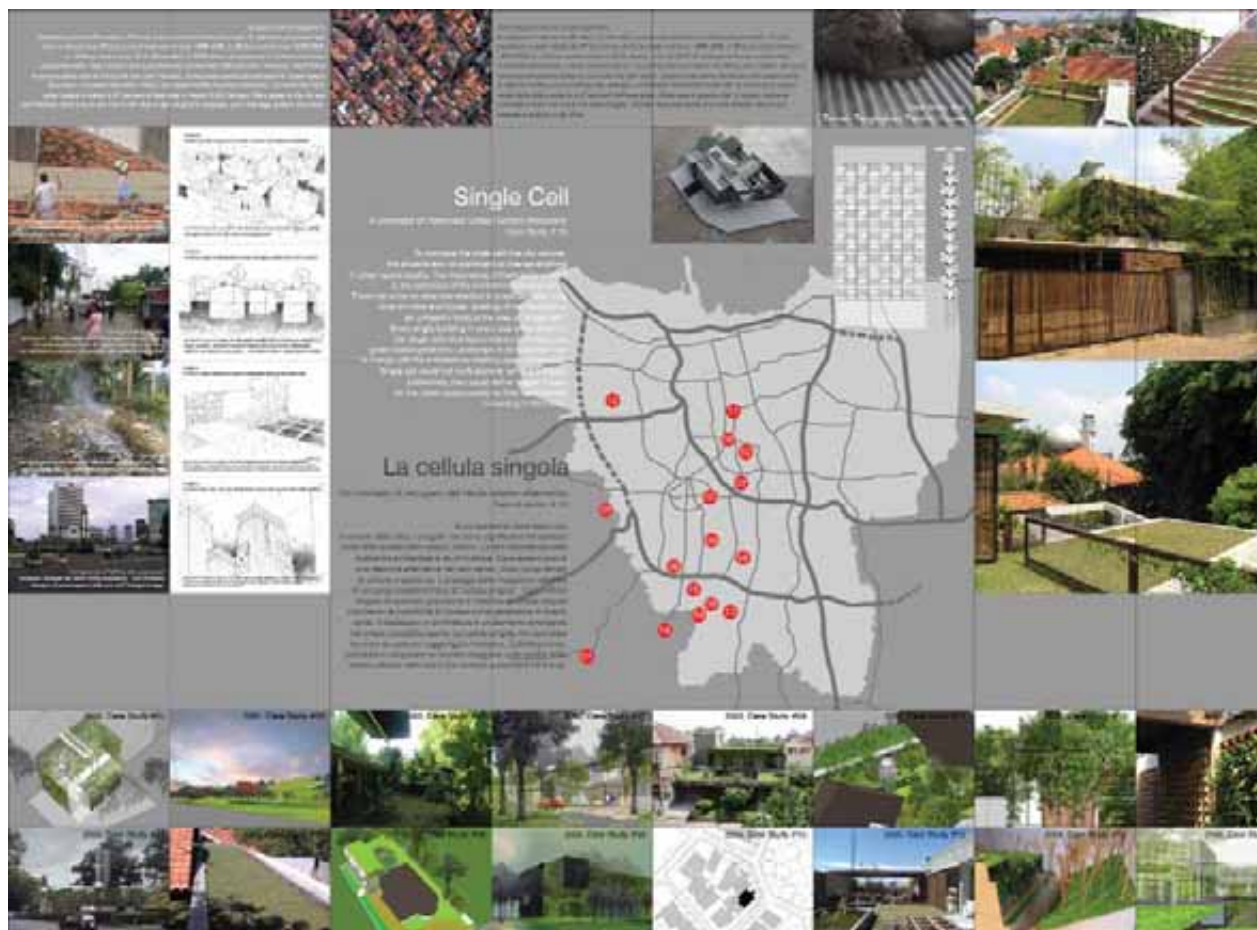


Adi Purnomo

- 1968 Born in Jogjakarta, Indonesia
 1986 Studied architecture at Gadjah Mada University, Jogjakarta
 1988 Architecture model maker studio, Jogjakarta
 1994 Worked at PAI, Jakarta
 1998 Worked at DP Architects, Singapore
 2000 Own practice, Jakarta
 2002 Guest reviewer, Architecture Dept., Tarumanegara University, Jakarta
 2003 Guest lecturer, Architecture Dept., Gadjah Mada University, Jogjakarta
 2004 Guest reviewer, Architecture Dept., Indonesia University, Jakarta
 Guest reviewer, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta
 2006 Guest lecturer, Architecture Dept., Trisakti University, Jakarta
 Guest lecturer, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta

Awards

- 2002 Indonesian Institute of Architects Award for Urban Houses Series
 Bob and Ria Nugroho Residence
 Nita and Gunawan Residence
 Mira and Bartolomeus Residence
 Indonesian Institute of Architects Awards for Young Architect
 2004 Tempo Magazine for Architect of the Year
 2005 Indonesian Institute of Architects Awards for Houses Category
 Hani and Anang Rizkani Residence
 Indonesian Institute of Architect Citation for Houses Category
 Hetty and Edi Prayitno Residence
 Indonesian Institute of Architects Awards (Jakarta Chapter)
 Sandra and Hari Yuwono Residence



Prof.
RAINER
SCHMIDT



Il professore **Rainer Schmidt** è uno degli architetti di paesaggi più conosciuti e di maggior successo in Germania. Al suo attivo si contano oltre vent'anni di esperienza e numerosi progetti realizzati. Nei suoi studi lavorano circa 25 collaboratori. La sede è a Monaco di Baviera, due altri studi si trovano a Berlino e a Bernburg. Nel marzo del 2005 Reiner Schmidt ha aperto un altro studio a Pechino. Oltre alla sua attività di architetto paesaggistico il professore svolge anche un'attività di insegnamento presso l'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Rainer Schmidt è nato nel 1954. Ha studiato conservazione e tutela del paesaggio all'Istituto Superiore di Weihenstephan. Per 12 anni è stato responsabile dello studio Gottfried Hansjakob a Monaco di Baviera per il quale ha diretto anche molti progetti. Nel 1982 comincia a lavorare in proprio e realizza diversi progetti. Nel 1991 è stato nominato professore per l'architettura di paesaggi nelle materie arredamento di spazi e sviluppo all'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Nel 1991 ha avviato lo studio per architettura di paesaggi a Monaco di Baviera, e Berlino e nel 1991 a Bernburg. Rainer Schmidt è stato quest'anno professore Beatrix Farrand al UC Berkeley.



With over twenty years of professional experience as a landscape designer, **Rainer Schmidt** runs one of the largest and most well-known landscape architecture practices in Germany. The firm employs a staff of approximately 25. It has three offices in Germany: the head office is in Munich; one branch office is in Berlin and the other in Bernburg. Rainer Schmidt is about to establish a branch office in Beijing, China. Also Rainer Schmidt teaches at the Technical University of Applied Sciences in Berlin. The office is specialized in the planning and realisation of large-scale projects in landscape architecture, environmental planning, urban design and supervision both in Germany and abroad. The aim of this firm is to find suitable approaches to the problems of our time. Rainer Schmidt was born in 1954. He studied land management at the University of Applied Sciences in Weißenstephan near Munich. After working as an office and project head for the Gottfried Hansjakob landscape architecture office in Munich for over twelve years, he began freelance work in 1982. He was appointed to a professorship in 1991. Rainer Schmidt was this year a far and distinguished Beatrix Farrand Professor at the UC Berkeley.



RISTRUTTURAZIONE DI GIARDINO URBANO

Silves

- PORTOGALLO -

Arch.
*JOSÉ
ALEGRIA*

Arch.
*LUIS
PATRÃO*

*MANUEL
RODRIGUES*

*JOÃO
RODRIGUES*

*CARLA
SOUSA*



JOSE ALBERTO ALEGRIA, nato nel 1947, laureato in Architettura ed Economia presso l'Università Tecnica di Lisbona.

Pioniere in Portogallo per il rinnovamento della geo-architettura e Architettura Moderna del terreno attraverso un percorso di continuità:

- continuità tra Architettura Tradizionale del Mediterraneo e Architettura Contemporanea;

- continuità fra Architettura del Sud del Portogallo e Architettura del Magreb.

Ha progettato molte opere pubbliche e private, molte di queste in associazione al Gharb al-Andalus, fra le quali lo studio degli spazi verdi e l'integrazione dell'acqua negli stessi, proponendo molte soluzioni essenziali.

- Membro fondatore dell'Organizzazione 'Geodomus Internacional' e 'MultiCulti - Cultura del Mediterraneo', e membro del Consiglio Scientifico del 'Centro di Cultura Araba, Islamica e Mediterranea' della Università di Algarve.

- Nel 2007 passa ad integrare un gruppo di riflessione su 'Una nuova cultura dell'acqua nel Mediterraneo', della Fondazione Anna Lindt di Alessandria, in Egitto.



JOSE ALBERTO ALEGRIA, born in 1947, graduated in Architecture and Economics at Lisbon Technical College. In Portugal he has been pioneer for geo-architectural renewing and Modern Soil Architecture, with continuative knowledge.

- continuity between Traditional Mediterranean Architecture and Contemporary Architecture;
- continuity between South Portugal's Architecture and Magreb's Architecture.

He worked for both private and public projects, many of them in association with Gharb al- Andalus, and among them green space's study and water integration in them, introducing many important solution.

- Main member of 'Geodomus Internacional' Organization and 'MultiCulti - Mediterranean Culture's', and main member for 'Arab, Islamic and Mediterranean Culture's Center' Scientific Council in Algarve College;
- In 2007 joins a study team about 'A new water culture in Maditerranean areas' sponsored by Anna Lindt Foundation in Alessandria



PARLA BOTANICAL GARDEN E BONSAI MUSEUM

Parla (Madrid)

- SPAGNA -

Arch.
LUIS
VALLEJO
GARCIA
MAURINO



Arch.
MANUEL
DE LARA

Arch.
ENA
GARCIA

Dott.
JAVIER
MENENDEZ

LUIS VALLEJO STUDIO DI ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO é stato fondato nel 1986 da Luis Vallejo García-Mauriño dopo aver collaborato alla direzione tecnica di giardini e paesaggi per l'azienda di famiglia VIVAI FRANCISCO VALLEJO.

Dagli inizi, in cui predominano il progetto e la realizzazione di giardini privati, ad oggi, l'attività si distribuisce equamente in grandi e piccoli progetti, in cui si partecipa sia a livello paesaggistico che urbanistico ed architettonico. Tutti i lavori si identificano per una particolarità comune: gli elementi naturali, vegetali e minerali costituiscono un asse dal quale partono si sviluppano e diventano realtà. I progetti sia di giardini privati, di piazze pubbliche o di ospedali.

Lo Studio, diretto dal paesaggista Luis Vallejo, é composto da un completo team di professionisti con ampie conoscenze nei campi specifici e qualificati per por-

tare avanti tutte le fasi relative ad un progetto sia di paesaggio che di architettura: architetti, urbanisti, ingegneri, agronomi. Un team composito che lavora per raggiungere un obiettivo comune: un giardino, un paesaggio unico e diverso, uno spazio architettonico perfettamente integrato con il suo intorno. I progetti sono illustrati da relazioni tecniche e descrittive nonché da piante, sezioni e prospetti, prospettive in formato dwg.

Luis Vallejo García-Mauriño é anche il Direttore Conservativo del Museo Bonsai Comunale di Alcobendas (Madrid), Conservatore della Collezione Bonsai del Real Orto Botanico di Madrid e Direttore Conservativo della Collezione Bonsai dell'Orto Botanico di Parla (Madrid). É fondatore della propria scuola di Bonsái e le sue conferenze e dimostrazioni sono abituali in Spagna, in Inghilterra, in Italia, in Belgio, in Giappone e negli Stati Uniti. Recentemente ha pubblicato un libro intitolato "BONSÁI escultura y naturaleza" che presto uscirá anche in Francia, Germania ed Italia.



LUIS VALLEJO landscape design studio was created in 1986 by Luis Vallejo García-Mauriño after having collaborated in the technical direction of the gardening and landscape of the family company VIVEROS FRANCISCO VALLEJO.

Since his beginnings, were the design and execution of private gardens predominated, until the present time were his activity is equally centred in small and large projects, participating in both in the landscape as well as in the urbanism and architecture. All of his work is identified by a common particularity; the natural elements, vegetal and mineral, always form an axis that branches out, develops and makes the Project a reality, that being a private garden, a public plaza or a hospital

The Studio, managed by Landscape designer Luis Vallejo, has a complete team of professionals with an ample knowledge in all of the fields related, and are completely qualified to carry out all of the phases related to a landscape or architectural project; architects, city planners, engineers, ecologists etc., A multidisciplinary team working together to always achieve a common objective; a garden, a unique and different landscape, a architectonic space that is perfectly integrated with its surroundings. The presentation of the projects is carried out by means of a descriptive and technical memory that includes sketches and and/or plans in dwg format.

Luis Vallejo García-Mauriño is also the Conservation Manager of the Municipal Bonsai Museum in Alcobendas, the Conserver of the Bonsai collection at the Royal Botanical Gardens in de Madrid and also the Conservation Manager of the Bonsai collection at the Parla Botanical Gardens in Madrid. Creator of his own school of Bonsai, his conferences and demonstrations are habitual in Spain, United Kingdom, Italy, Belgium, Japan and the United States. Recently he has published the book **BONSÁI escultura y naturaleza** that will also be edited in France, United Kingdom, Italy and Germany.



PLAZA DE MAYO

Buenos Aires

- ARGENTINA -

Arch.

ADRIÁN NORBERTO
MARTINEZPATRICIA
CASCOSERGIO
YAMADAMARIA JOSÉ
MIGLIORAHERNÁN
ALBANESICELESTE
IGLESIASCARLOS
BONADEOGABRIELA
LABENNE

1968 - Nasce nella città di Buenos Aires, Argentina

1988 - Comincia la pratica del giardinaggio nei settori privati e nel pubblico.

1989 - Realizza primo progetto d'abbellimento del terreno per zona comune della casa sociale.

1991 - corsi del disegno dei giardini nella scuola comunale "Cristóbal M. Hicken,,

1992 - Ingresa a Ciclo Ba'sico Comu'n (CBC) dell'università di Buenos Aires (UBA)

1994 - Realiza il relativo primo lavoro artistico acquatic

1996 - Ingresa alla corsa della progettazione ed al disegno del paesaggio (UBA)

1997 - Partecipa nel congresso della federazione internazionale degli architetti paesaggisti (IFLA)

1998 - Realiza il disegno dello spazio d'abbellimento del terreno dell'istituzione "cedro blu" colline del punto di vista, provincia di Buenos Aires.

2000 - compaiono al primo sussidio internazionale su attività pubblica di Inicia dello spazio

- come educativo

-Il programma masterful d'abbellimento del terreno per il partito di Exaltación con le marche che lo studio del paesaggista Mulieri Robert de la Cruz della provincia di Buenos Aires.

- Partecipa nel sussidio su spazio pubblico dell'ambasciata del unito Dichiarà a Montevideo, Repubblica orientale di Uruguay (ROU)

2001 - Partecipa nel sussidio il parco urbano centrale di progetto internazionale in La Paz, Bolivia

2001/2 - di Partecipa vicino agli architetti vari del disegno architectonic e d'abbellimento del terreno del familiare alloggia

2003 - Particepa in un sussidio su spazio pubblico in Marín, il partito di pounding, provincia di Buenos Aires.

2004 - Realiza vicino al Arq. Marcelo D'Andrea il programma masterful d'abbellimento del terreno per urbanizzazione riservata Nordelta, partito della tigre, provincia di Buenos Aires.

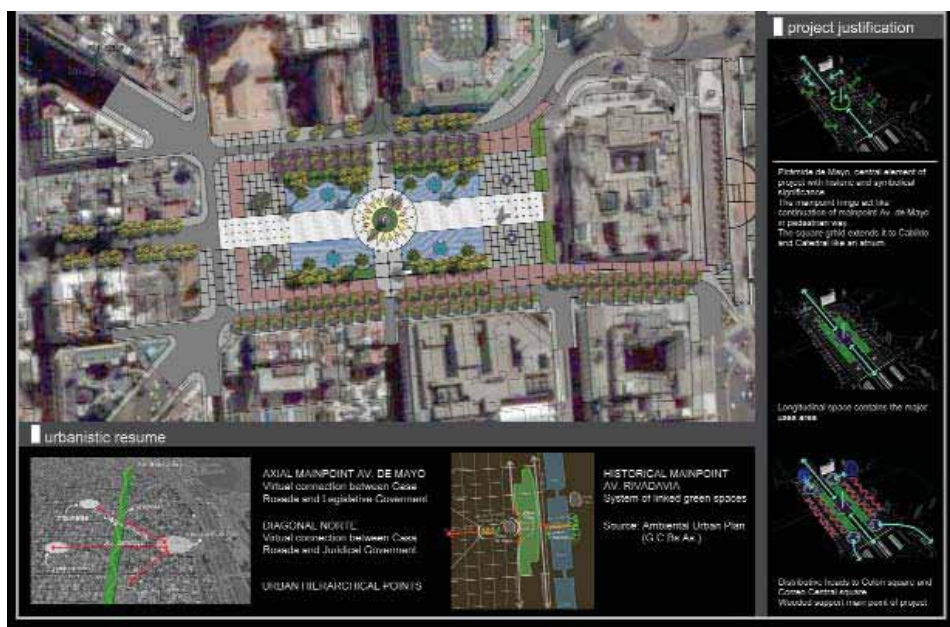
- Partecipa nel congresso regionale della regione occidentale di IFLA.

2005 - si laurea come autorizzato nel disegno e nella progettazione del paesaggio presenting/displaying la relativa tesi

- è associata al centro dell'Argentina di Arquitectos Paisajistas (CAAP) come il socio attivo, che è membro della federazione internazionale del paesaggio Architects (IFLA)

2006 - Partecipa con altri professionisti nel sussidio delle prime brutte copie ed idee per la sede di maggio a Buenos Aires.

2007 - si alza come educativo all'università di Palermo (IN SU) come il professor Titular in una sedia di vegetazione. Buenos Aires, Argentina



- 1968 He was born in Buenos Aires, Argentina
- 1988 Begins the practice of the gardening in private and public sectors.
- 1989 Make the first landscaping project for common area of social house.
- 1991 Course of Design of Gardens in the Municipal School "Cristóbal M. Hicken"
- 1992 Begins Ciclo Basico Comun (CBC) of the University of Buenos Aires (UBA)
- 1994 Make its first aquatic artistic work (waterfall)
- 1996 Enter to the career of Planning and Design of the Landscape (UBA)
- 1997 Participates in the Federation International of Landscape Architects (IFLA) Congress
- 1998 Make the design of the landscaping space of the Establishment "Blue Cedar", Hills of the Viewpoint, Province of Buenos Aires.
- 2000 appears to the first international aid on public space
It initiates activity like educational
The landscaping Masterful Plan for the Partido de Exaltación de la Cruz of the province of Buenos Aires, along with makes the study of the paisajista Mulieri Roberto.
- Participates in the aid on public space of the Embassy of United States in Montevideo, Eastern Republic of Uruguay (ROU)
- 2001 Participa in the Aid the International Project Central Urban Park in La Paz, Bolivia.
- 2001 Participates next to diverse architects of the architectonic and landscaping design of familiar houses
- 2003 Participates in an aid on public space in Garín, Partido de Pilar, Province of Buenos Aires.
- 2004 Realiza next to the Arq. Marcelo D'Andrea the landscaping masterful plan for the private urbanization Nordelta, Party of Tiger, Province of Buenos Aires.
Participates in the Regional Congress of the IFLA Western Region.
- 2005 He has graduated as Licensed in Design and Planning of the Landscape presenting its thesis.
Is associated to the Argentine Center of Arquitectos Paisajistas (CAAP) like active partner, who is member of the Federation International of Landscape Architects (IFLA)
- 2006 Participates along with other professionals in the aid of first drafts and ideas for the Seat of May in Buenos Aires.
- 2007 is gotten up like educational to the University of Palermo (UP) like Professor Titular in a Chair of Vegetation. Buenos Aires, Argentina



Arch.
ENRICA
FONTANA

 Ing.
VICTOR
ORTIZ

 Ing.
JAVIER
NAVARRO

 Dott. Agr.
CATALINA
MONTSERRAT
V.
DE FRANCISCO
S.
OCANA
MARIA
HERNÁNDEZ

Enrica Fontana nata a Milano il 29 gennaio 1968.

Laurea in Architettura presso l'Università Politecnico di Milano.

Master de Arquitectura del Paisaje presso la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcellona.

Dal 1996 al 2000 è membro del C.R.P.P. (Centre de Recerca i Projectes de Paistage), Centro di Ricerca integrato nel Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori (Universitat Politècnica de Catalunya), le cui linee principali di lavoro sono il paesaggio, l'urbanistica e l'ambiente.

Dal 2000 è docente assistente nel Master d'Arquitectura de Paisaie della Universitat Politècnica de Catalunya e nel Graduat de Paistagisme della Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcellona.

Dal febbraio 2002 svolge la professione di architetto nel Serveis de l'Espai Públic della Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcellona.



Enrica Fontana was born in Milan on January 29th, 1968.

Degree in Architecture nearby the Politecnico University in Milan.

Master of *Arquitectura del Paisaje* nearby the *Escuela Técnica Superior de Arquitectura* of Barcelona.

From 1996 to 2000 she is member of the C.R.P.P. (*Centre de Recerca i Projectes de Paisatge*), centre of research integrated with the *Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori* (*Universitat Politècnica de Catalunya*), which the principle lines of work are the landscape, the urbanism and the environment.

From 2000 she is teacher assistant in the *Master d'Arquitectura de Paisaje* della *Universitat Politècnica de Catalunya* e nel *Graduat de Paistagisme* of the *Escuela Técnica Superior de Arquitectura* of Barcelona.

From february 2002 she works as architect in the *Serveis de l'Espai Públic* of the *Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana* of Barcelona.



URBANIZZAZIONE DELLA PLAZA DELLA STAZIONE

Sant Joan Despi (Barcellona)

- SPAGNA -

Arch.
**ORIOL
RIBERA**

Arch.
**BLANCA
NOGUERA**

Arch.
**MONICA
MAURICIO**

Dott. Agr.
**SUSANA
CASINO**

Arch.
**CARLES
CAMPANYA**

Ing.
**JOSEP
BAYO**



Blanca Noguera Pujol-Xicoy

Nata a Barcellona il 15 ottobre 1972.

Laurea in Architettura presso la *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, UPC*, nel 1997.

Graduato superiore in Arquitectura del Paisaje presso la *Escola Tècnica Superior de Arquitectura de Barcelona*

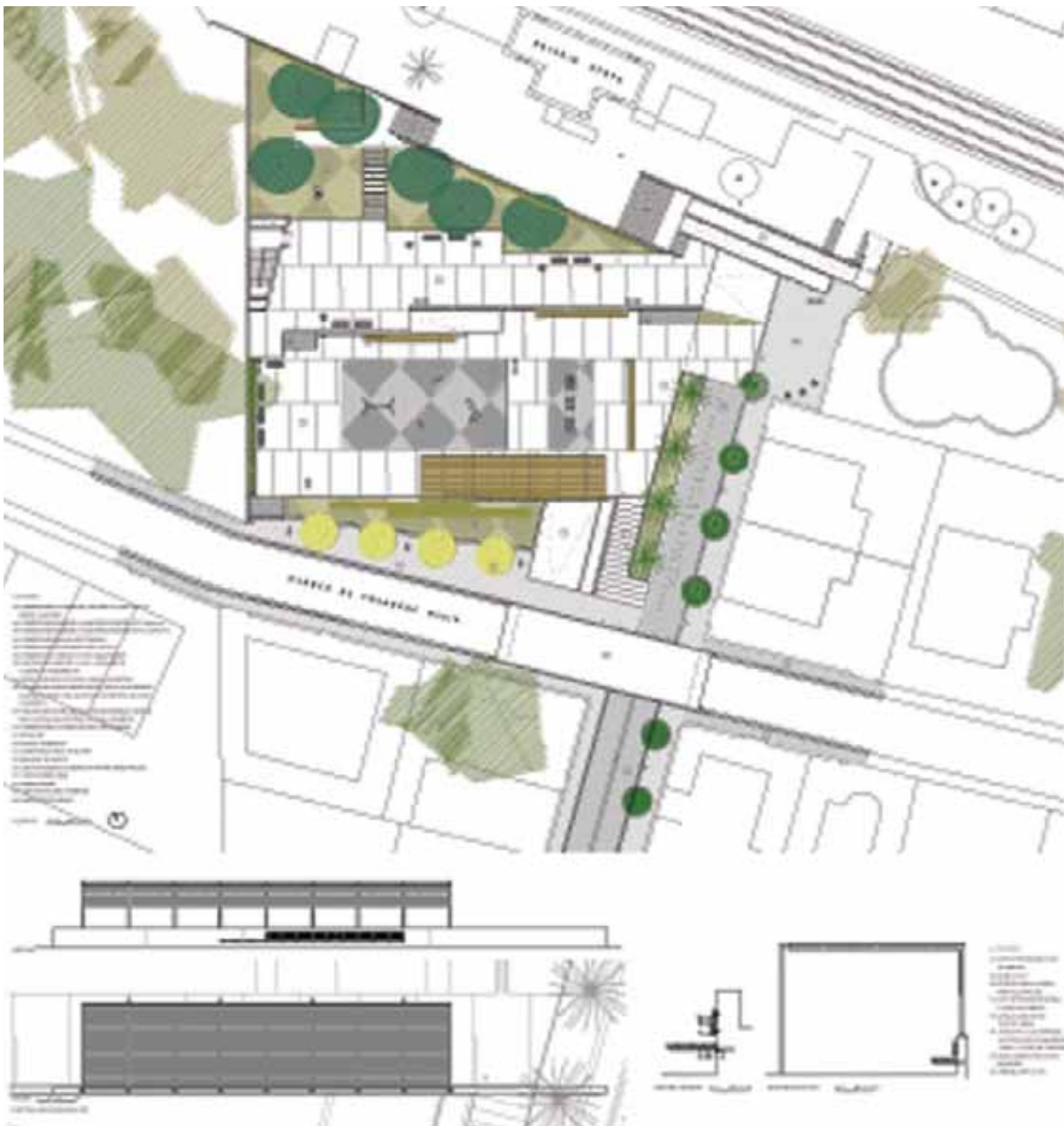
Dal febbraio 2000 svolge la professione di architetto nel *Serveis de l'Espai Públic* della *Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana* di Barcellona.



Blanca Noguera Pujol-Xicoy was born in Barcelona on October 15th, 1972.

Degree in Architecture nearby the *Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, UPC*, on 1997.

Advanced Degree in *Arquitectura del Paisaje* nearby the *Escola Tècnica Superior de Arquitectura de Barcelona*.
From february 2000 she is architect in the *Serveis de l'Espai Públic* of the *Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana* of Barcelona.



POPE'S PLAZA

Belo Horizonte City

- BRAZIL -

Arch.
MARIETA
CARDOSO MACIEL



Marieta Cardoso Maciel è laureata in Architettura presso l'Università Federale di Minas Gerais (1971), specializzata in Urbanismo presso l'Università Federale di Minas Gerais (1972) e dottore in Strutture Ambientali Urbane presso l'Università di São Paulo (1999).

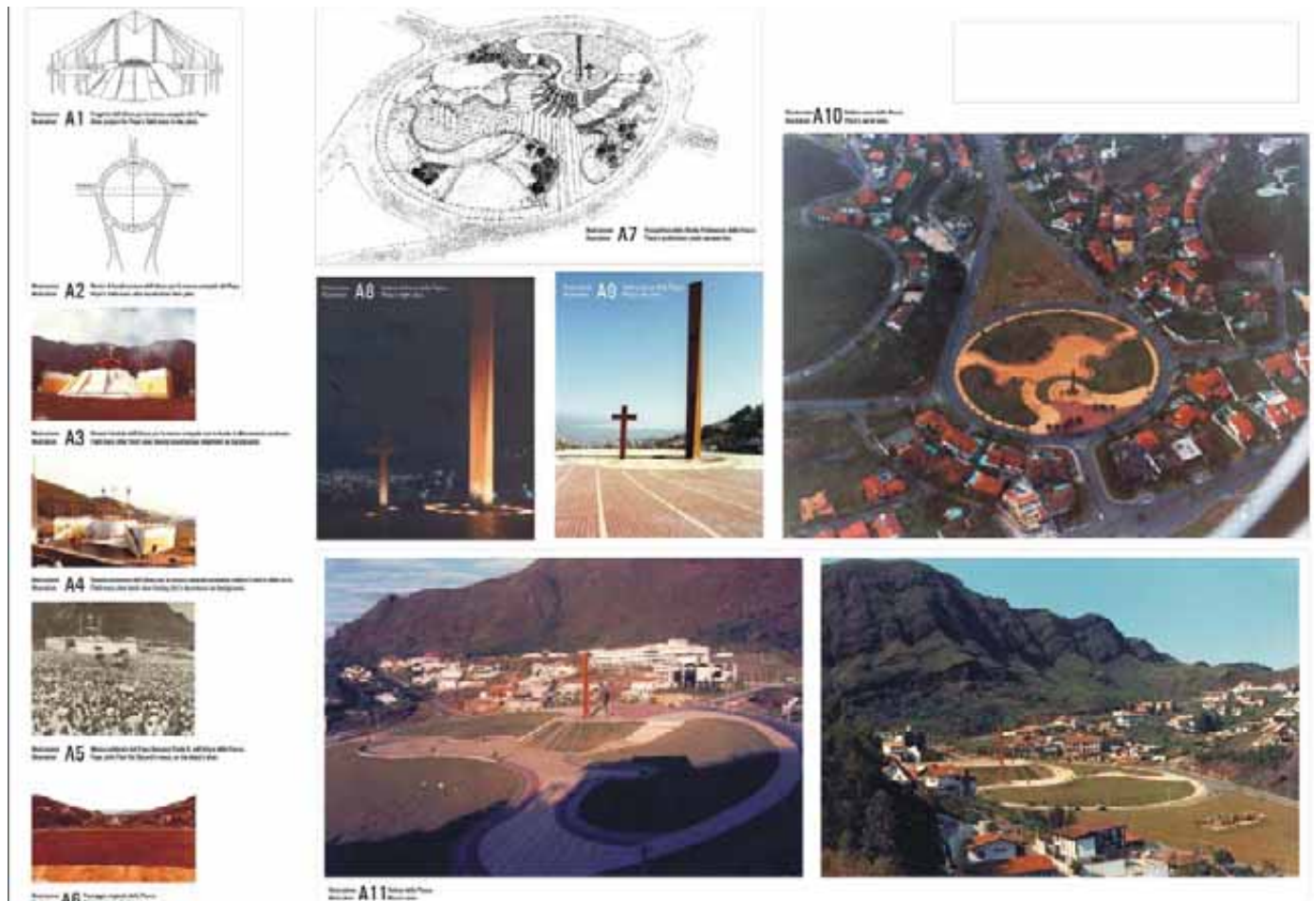
Fu architetto urbanista della Prefettura di Belo Horizonte (1974-1995), dirigente del Parco Municipale Americo René Gianneti (2000-2002), vice-direttore della scuola di Architettura dell'Università Federale di Minas Gerais (2002-2006), consigliere della Camera Specializzata di Architettura del Consiglio Regionale di Ingegneria, Architettura e Agronomia (2000-2006).

Attualmente è Professoressa effettiva del Dipartimento di Progetti della Scuola di Architettura dell'Università Federale di Minas Gerais (dal 1977), Membro del Consiglio Municipale di Mezzo Ambiente rappresentando l'Istituto di Architetti del Brasile - Dipartimento di Minas Gerais (dal 2000), rappresentante dell'Associazione Brasiliana di Architetti e Paesaggisti di Minas Gerais (dal 2004). Possiede esperienza nell'area di Architettura e Urbanismo, con enfasi in Progetti di Architettura e Paesaggismo Urbano, svolgendo attività legate soprattutto alle seguenti tematiche: progetto di piazze, parchi, vie di circolazione e paesaggio urbano.



Marieta Cardoso Maciel has a bachelor degree in Architecture for Minas Gerais Federal University (1971), has a specialization in urbanism for Minas Gerais Federal University (1972) and a doctorate (Ph. D.) in Urban Environmental Structures for São Paulo University (1999). Was urban architect in the City Hall of Belo Horizonte (1974-1995), manager of the Américo René Gianneti Municipal Park (2000-2002), vice-director of the Architecture School of the Minas Gerais Federal University (2002-2006), counselor of the Architecture Specialized Council, part of the Regional Council of Engineering, Architecture and Agronomy (2000-2006). Maciel is currently effective professor of the Project Department of the Architecture School of the Minas Gerais Federal University (since 1977), member of the Municipal Council of Environment representing the Brazil's Architects Institute - Minas Gerais Department (since 2000), representing the Brazilian Association of Landscape Architects of Minas Gerais (since 2004).

Has experience in Architecture and Urbanism area, emphasizing Urban Architecture and Landscape Project, acting mainly in the following subjects: plazas, parks, traffic circulation and urban landscape.



Leiden

- PAESI BASSI -

Arch.
NIKE
VAN KEULEN



NIKE VAN KEULEN

Architetto del paesaggio - MTD landscape architects Den Bosch - Olanda

La sua attività professionale è iniziata come architetto del paesaggio presso il dipartimento di pianificazione paesaggistica della Provincia del Limburgo (1986). In seguito ha lavorato come progettista nello studio Lubbers & van Keulen architetti del paesaggio (1988) prima di fondare il suo studio Nike van Keulen architetto del paesaggio (1993). In seguito inizia la sua collaborazione presso lo studio Buys & van der Vliet e MTD architetti del paesaggio (1995) dove adesso è associata. Nike è membro del gruppo promotore e redattore degli annali di Urbanistica e architettura del paesaggio (1993) ed ha al suo attivo diverse pubblicazioni su riviste specializzate tra cui Topos n.35. 'Hortus Botanicus, un giardino segreto nel centro storico di Leiden'. Nike è professore a contratto presso l'Accademia delle Belle Arti di Amsterdam ed è membro della commissione urbanistica ed architettonica del comune di Almere.

FRANK MEIJER

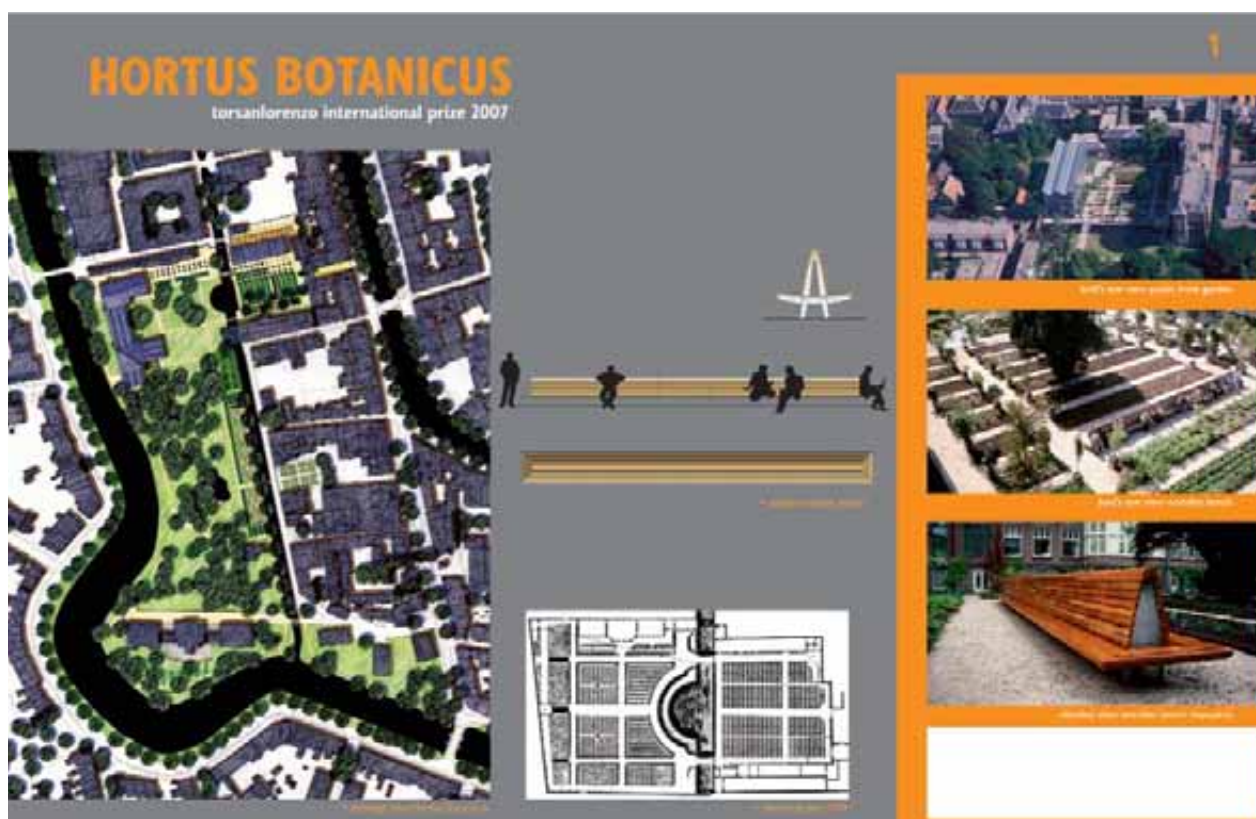
Architetto del paesaggio - MTD landscape architects Den Bosch - Olanda

La sua attività professionale è iniziata nello Studio Pohl (1983) vincendo il concorso di progettazione per la Bundesgarten Schau Frankfurt Am Main, ottenendo anche l'incarico per la progettazione esecutiva. In seguito inizia la sua collaborazione nello Studio Buys & van der Vliet / architetti del paesaggio (1988) fino a quando lo studio è stato rilevato da egli stesso insieme a Ruud Dubbeld e Han Thijssen nel 1998 con la nuova denominazione di MTD architetti del paesaggio. Frank è membro del gruppo promotore e redattore degli annali di Urbanistica e architettura del paesaggio (1993) ed ha al suo attivo diverse pubblicazioni su riviste specializzate tra cui Topos n.35. 'Hortus Botanicus, un giardino segreto nel centro storico di Leiden'. Recentemente Frank ha vinto un concorso di progettazione per la riqualificazione di una sponda fluviale di 16 chilometri ad Hangzhou in Cina. Frank Meijer è professore a contratto presso l'Accademia delle Belle Arti di Amsterdam ed è membro della commissione urbanistica ed architettonica del comune di Breda. Molti dei suoi lavori svolti da MTD architetti del paesaggio sono stati selezionati per diversi annali di urbanistica ed architettura del paesaggio ed ha pubblicato numerosi articoli su riviste specializzate in ambito europeo.

Arch.
FRANK
MEIJER



DAVY
MEENWISSEN



NIKE VAN KEULEN**Landscape architect - MTD landscape architects Den Bosch - The Netherlands**

Her professional career started with working as a landscape architect with Staatsbosbeheer / department of landscape planning of the province of Limburg (1986). Afterwards she participated in the studio of Lubbers & van Keulen landscape architects (1988) before having her own bureau ir.Niké van Keulen / bureau for landscape architecture (1993).

Later on she started working for Buys & van der Vliet and MTD landscape architects (1995), where she's associate now. Niké has been member of the initiative group and redactor for the Yearbook of urbanism and landscape architecture (1993) for several years now and has published in different magazines, including 'Hortus Botanicus; a secret garden in the historic centre of Leiden' in TOPOS nr.35 / p.68-72.

She participated in different juries and has won several competitions, under which 'A design for places left over after planning'. Niké is visiting tutor at the Academie van Bouwkunst in Amsterdam and is supervisor for architecture and urban planning for the Municipality of Almere.

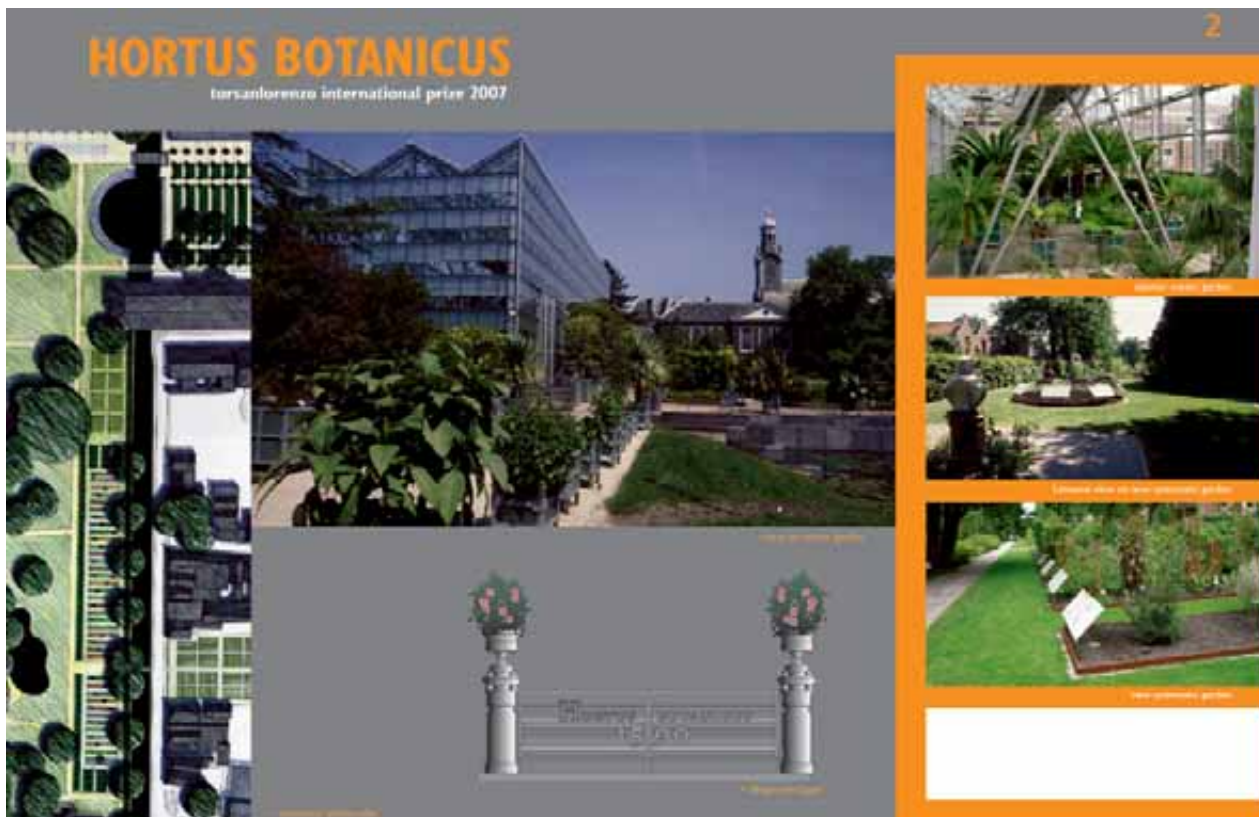
FRANK MEIJER**Landscape architect - MTD landscape architects Den Bosch - The Netherlands**

His professional career started with working at Buro Pohl (1983) and more specific by winning the competition of the Bundesgarten Schau Frankfurt Am Main, by which they got the application for the project.

Afterwards he started working with the bureau Buys & van der Vliet / landscape architects (1988) until he participated in a management buy-out and joined with Ruud Dubbeld and Han Thijssen to form MTD / landscape architects (1998).

Frank has been member of the initiative group and redactor for the Yearbook of urbanism and landscape architecture (1993) for several years now and has published in different magazines, including 'Hortus Botanicus; a secret garden in the historic centre of Leiden' in TOPOS nr.35 / p.68-72. He participated in different juries and has won several competitions, under which for a sixteen kilometre long waterfront in Hangzhou / China. Frank is visiting tutor at the Academie van Bouwkunst in Amsterdam and is supervisor for urban planning and spatial quality for the Municipality of Breda.

MTD landschapsarchitecten has been selected for several Yearbooks / urbanism and landscape architecture and has been published in numerous professional journals, across Europe.



St. Moritz

- SVIZZERA -

Arch.
JOCHEN CH.
WIEDE

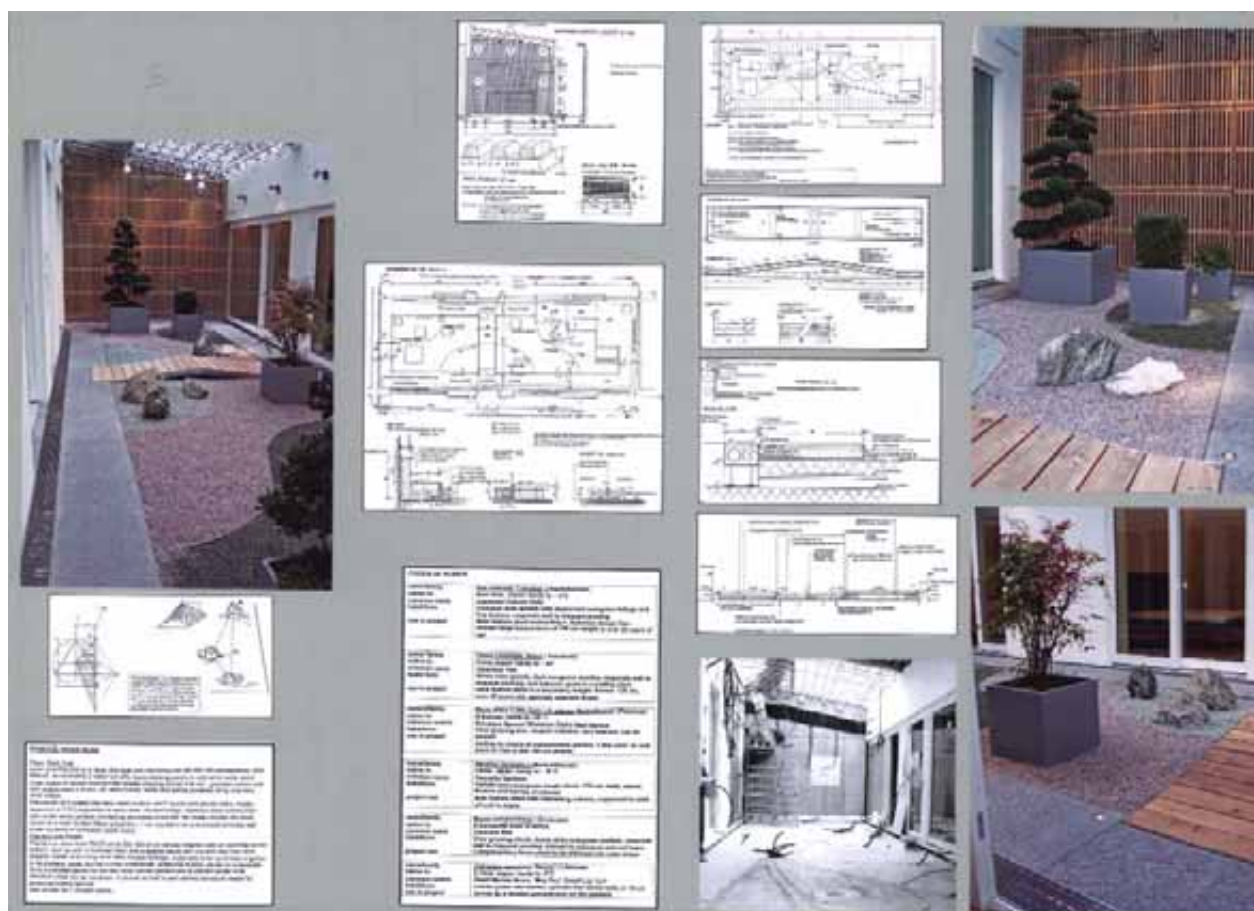


Jochen Wiede è un ingegnere civile, architetto paesaggista e progettista e membro di BDLA e IFLA. E' di nazionalità tedesca e risiede a Basilea, in Svizzera, da dove dirige la sua consulenza e progettazione dal 1978 con commissioni e contratti in parecchi stati europei. In qualità di progettista, escogita piani di zone paesaggistiche regionali e comunali focalizzandosi su agricoltura, foreste, riserve naturali, sistemi d'acqua di superficie e cinture di verde.

In qualità di designer la sua pratica implementa spazi pubblici aperti, zone di divertimento, campi sportivi e scolastici e giardini a temi speciali per clienti privati.

Un'altra frazione del lavoro di consulenza di Jochen Wiede riguarda la paesaggistica di strade, fiumi e laghi, recupero di terre inutilizzate o abbandonate, riabilitazione di zone in difficili condizioni climatiche e di suolo.

Solo recentemente J. Wiede lavora a titolo personale.



PISCINA NATURALE

Riva di Solto (BG)

- ITALIA -

Dott. Agr.
LUCIA
NUSINER

Dott. Agr.
MAURIZIO
VEGIN

Arch.
KATUSCIA
RATTO

Dott. Agr.
MARCO
TELI

Dott.
MARY
CROWLEY



Lo studio si occupa da anni di architettura del paesaggio.

In particolare di progetti in ambiti pubblici e privati (giardini, parchi, viali, aree esterne, terrazzi, piscine, piscine naturali e verde industriale), illuminazione da esterno, progettazione di strade con tecniche di moderazione del traffico, studio di recupero di parchi storici, censimento delle aree verdi, consulenza per la manutenzione e gestione del verde, analisi di stabilità di alberate e consulenza fitopatologica, recuperi ambientali, ingegneria naturalistica, attività didattica e divulgativa.

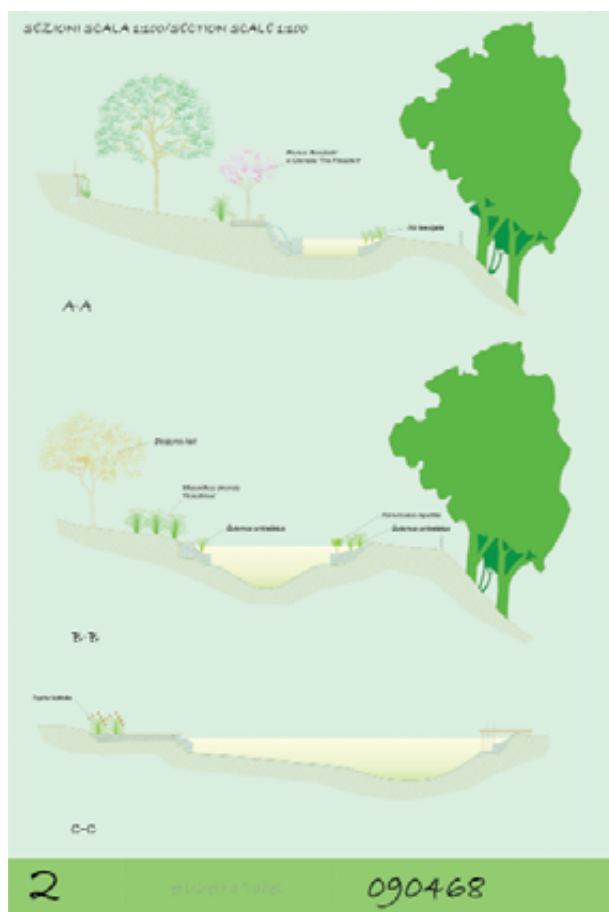
Inoltre, nel corso degli anni, con diverse esperienze ha approfondito le tematiche relative alla pianificazione territoriale con analisi territoriali ed agro-ambientali, valorizzazione turistica degli aspetti naturali, agricoli e storici, studio e recupero delle zone marginali. Da circa un anno collabora con la Scuola Agraria del Parco di Monza, ospitando corsi in videoconferenza, per promuovere e diffondere la cultura del verde e la sensibilità verso l'ambiente, affinché tale conoscenza possa formare professionisti e hobbisti consapevoli e capaci di operare in questo settore.



The studio has been involved in landscape architecture for many years, particularly in public and private areas (gardens, parks, avenues, outdoor areas, terraces, pools, natural swimming pools and industrial remediation), external illumination, street planning comprising traffic calming, recuperation of historical parks, surveys of green areas, consultancy for the management and maintenance of green areas, tree stability analysis and phytopathology, environmental remediation, natural engineering, educational and publishing.

In addition, varying experiences over the years have deepened our knowledge of the themes relating to territorial planning and analysis of the environment including the agricultural environment, tourism development considering natural, agricultural and historical factors, the study and recuperation of marginal areas.

We have collaborated with "La Scuola Agraria del Parco di Monza" for about a year, hosting videoconferences, to promote green culture and environmental sensibility, so that this knowledge will create informed and able professionals and amateurs who may operate in this sector.



LAND TRANSPORT AUTHORITY

HEADQUARTERS

- SINGAPORE -

Arch.
MARTYN
LEE
CHOY

Arch.
SOO KEOW
TEOH



Martin Lee Choy si occupa della paesaggistica da 17 anni. Titolare dello studio Martin Lee Designs che fondò nel 1991, Lee si laureò dalla National University of Singapore con la Bachelor of Arts (Architectural Studies) e successivamente conseguì il *Masters of Landscape Design* alla University of Manchester (Gran Bretagna) e un *Diploma in Interior Design* (con merito). Lee ha compiuto una gamma vasta di opere che comprende complessi residenziali popolari e privati, parchi pubblici ed a tema, centri commerciali, sedi aziendali, istituti scolastici, villaggi turistici, parchi industriali ad alta tecnologia e progetti di ricostruzione e pianificazione, non solo a Singapore ma anche in Cina, l'India, la Malesia, l'Indonesia, e la Birmania (Myanmar). I nostri progetti a scale e tipi diversi hanno conferato allo studio la capacità di analizzare e risolvere i problemi progettuali ai fasi iniziali, ed anche di aggiungere delle nuove idee di design che possano contribuire all'identità del lavoro finito.

A questa fine lavoriamo sempre in stretta collaborazione con i clienti, gli architetti ed gli ingegneri in ogni iniziativa, offrendo consigli ed soluzioni che portano i progetti ad un livello superiore.



Martin Lee Choy established Martin Lee Designs on 19/1/1991 and have been practising Landscape Architecture for the past 17 years. Initially graduated from the National University of Singapore with B.A. (Architectural Studies) and subsequent Masters of Landscape Design (M.L.D.) from the University of Manchester, UK and a Diploma in Interior Design with Merit (UK), the projects undertaken range from private and public housing residential developments to theme parks, public parks, corporate and commercial buildings, institutions, high-tech factories, resort clubs, upgrading works, masterplanning, etc. both locally and overseas such as China, India, Malaysia, Indonesia and Myanmar.

Our wide ranging scale and types of projects has enabled us to trouble-shoot and solve most design issues at the concept stage and also to innovate with new design ideas that would hopefully lend some identity to the development. In this respect, we work very closely with the Architects, Engineers, QS, and Client/Owner in all our projects providing valuable feedback and solutions to bring the project to the next higher level.

Our talented team of landscape architects and technicians allows us to give personal attention to each and every project, large or small.



UN GIARDINO PENSILE A COPERTURA DI UN PARCHEGGIO INTERRATO IN CITTÀ

Roma

- ITALIA -

Dott. For.
**PIERFRANCESCO
MALANDRINO**

Arch.
**STEFANIA
LORENZINI**

Arch.
**RENATO
GUIDI**

Arch.
**ROBERTO
SANTORI**



Pierfrancesco Malandrino, laureato in Scienze Forestali nel 1983 presso l'Università degli Studi di Firenze, svolge attività di progettazione, consulenza e direzione lavori nel settore ornamentale e forestale in ambito urbano e sul territorio nazionale. Iscritto all'Ordine Professionale dei Dottori Agronomi e Forestali di Roma è socio della Società Italiana di Arboricoltura. Ha lavorato all'estero accumulando esperienza negli ambienti aridi nell'ambito della lotta alla desertificazione. In ambito urbano ha redatto numerosi progetti, molti dei quali successivamente realizzati per il tramite de "il Giardino Malandrino S.r.l., Società di cui è Amministratore Unico. Tra i principali: la sistemazione dei giardini della Biblioteca Nazionale di Roma e Villa Brasini a Ponte Milvio. Numerosi sono stati i progetti e gli interventi in ambito privato tra cui il progetto realizzato qui presentato.

Stefania Lorenzini, laureata in Architettura nel 2001 alla Sapienza di Roma con tesi in Progettazione Ambientale. Ha pubblicato diversi lavori ed ha partecipato a diversi concorsi e mostre: "Il Paesaggio della Conca Reatina" problemi ed esperienze di una ricerca multidisciplinare (Corso di Assetto del Paesaggio - Prof. Lidia Soprani); Progetto di asilo nido ideale inserito nel contesto naturale con verde attrezzato a misura di bambino presso il V municipio del Comune di Roma; Concorso di progettazione e riqualificazione degli spazi pubblici del Villaggio Olimpico a Roma; Con il Gruppo di Studio Extrapaysage: Festival dei Giardini di Chaumont in Francia (2006). Premio e realizzazione del progetto presentato: "Altalene".

Renato Guidi, architetto, dal 1984 svolge la sua attività sia in campo professionale come libero professionista (ambiti tecnici e tecnologici, pianificazione urbanistica, direzioni lavori, controllo di sicurezza) sia come collaborazione e consulenza con organi della Pubblica Amministrazione essendo stato membro della Commissione Consultiva Edilizia di Roma (Presidente nel 1998) e l'Ufficio per la Città Storica. Fonda con altri professionisti l'Associazione "Architetti professionisti" di cui è Presidente. A latere svolge attività di valutazione e stime di opere edili ed immobili per conto di primari Enti Pubblici ed Istituti di Credito.

Roberto Santori, architetto, dal 1992 svolge la sua attività sia in campo professionale come libero professionista (elaborazione di progetti che spaziano dalla scala urbana alle singole architetture di differente tipologia) che associazionistico (Architetti professionisti). Consulente per Istituti di Credito e promozione, completa la Sua esperienza con incarichi di Direzione Lavori e Coordinamento della Sicurezza. Nella Società BIOEDIL si occupa degli aspetti normativi che caratterizzano gli iter dei processi edilizi (piani di fattibilità, controlli di conformità, fasi autorizzative) nonché seguire e coordinare alcuni dei maggiori interventi di pianificazione delle aree periferiche della città di Roma individuate per la "compensazione" delle volumetrie annullate dalla "Variante delle Certezze" (progettazione urbanistica, coordinamento competenze).



Dr. For. Pierfrancesco Malandrino Pierfrancesco Malandrino, who graduated with a degree in Forest Sciences from the University of Florence in 1983, works as a project planner and construction supervisor as well as a consultant in projects regarding forestry and ornamental plants in urban settings and at the national level. He is listed by the Professional Association of Agronomists and Foresters and is a member of the Italy Society of Arboriculture. He has worked extensively abroad, gaining particular experience in the battle against desertification in arid climates. He has worked on numerous urban landscaping projects later executed by the firm Il Giardino Malandrino, of which he is the Executive director: These projects include the garden of the National Library of Rome, Villa Brasini and Ponte Milvio. He has also worked extensively on projects and intervention with private clients, one of which is the project presented here. In the field of Arboriculture, he has carried out a number of large-scale projects involving the surveying of thousand of trees and the evaluation of their health and stability (VTA): He has directed projects for the pruning and cure of urban trees, has cured urban woodlands (the treated of infestations of *Tomicus minore* in pines of Villa Stuart on the Trionfale) and isolated monumental specimens. On the national level he has developed numerous forestry projects, collaborating in professional training programs, and directing reforestation projects. He collaborated in the preparation of a forestry inventory for the region of Umbria.

Arch. Stefania Lorenzini

Graduated in architecture in 2001 from the University of Rome La Sapienza with a thesis on Environmental Planning: "The Reclamation of an area in the valley of the Aniene": The project described was the creation of a park using the principles of Bioclimatics. She has gained further knowledge of this technical field through a specialization course in Bioarchitecture held by the Centre of Bracciano (2002): she has also followed a course in Feng Shui (2003). She has published various works and participated in a number of public competitions and exhibitions: "The Landscape of the Conca Reatina" Problems and Expericne in a Multi-disciplinary Research (Course in the Structure of the Landscape - Prof. Lidia Soprani); Project for an "ideal" nursery school within a natural context outfitted with child-size play structures.- the V precinct of the City of Rome; Competition for the design and renewal of public spaces in the Olympic Villane in Rome; Prize and construction of the project "Altalene" (Swings) presented at the Garden Festival of Chaumont in France ("006) with the group Extrapaysage: Has collaborated on various studies in Architecture and Urban Planning, as responsible for feasibility studies and environmental recovery.

Renato Guidi is an architect who has since 1984 been active both as a professional architect with technical and technological expertise involved in urban planning, construction supervision and implementation of safely regulations and well as being a consultant to the Office of the Historic Centre, and various organs of the public administration. He has been a member of the Commissione Consultiva Edilizia of Roma (Building Advisory Commission) and president in 1998. He founded with other professionals, and is currently president of the association "Architetti professionisti" He has also worked to evaluate and appraise construction projects and buildings for public agencies and banks and lending institutions.

Roberto Santori, architect since 1992, works professionally as an architect (design projects for various types of constructions, both singly and on an urban scale) and in association with "Architetti professionisti." He works as a consultant for credit institutions, and has held positions of Construction supervisor and Safely coordinator. In the firm BIOEDIL he is responsible for the regulatory aspects of construction projects (feasibility studies, regulatory compliance) as well as following and coordinating some of the major planning projects for the outskirts of Rome selected as areas for growth in "compensation" of areas no longer open for development.



Bardolino (VR)

- ITALIA -

Arch.
ALESSANDRO
DEL ZOTTOPaesaggista
PAOLA
MUSCARI**ALESSANDRO DEL ZOTTO architetto**

Libero professionista nel campo della progettazione architettonica, paesaggistica e urbana, delle ristrutturazioni edilizie e dell'architettura d'interni. Collabora con lo Studio di Paesaggistica di Verona per progetti di parchi e giardini in ambito sia pubblico che privato. Laureato con lode all'Istituto Universitario di Architettura di Venezia, inizia la sua esperienza nell'ambito della didattica come assistente di Composizione Architettonica presso lo IUAV (1989-96). Ha insegnato Storia dell'Arte e Disegno tecnico presso un Liceo Scientifico, e tiene lezioni di progettazione paesaggistica presso i Corsi formativi per Tecnici di aree verdi attivati da En.A.I.P. Veneto. Tra gli interventi di riqualificazione e progettazione urbana per le pubbliche amministrazioni, svolti in collaborazione, si segnalano per il Comune di Castelnuovo del Garda (VR), la Passeggiata lungolago con annessa pista ciclabile, il parco di Via Alberetti e parcheggio, la sistemazione dell'incrocio con rotatoria in Via Pastrengo, la costruzione di un'isola ecologica; per il Comune di Sommacampagna (VR), la Piazza verde di Caselle in collaborazione con lo Studio di Paesaggistica. Ha collaborato alla redazione dell'ultimo volume "Ville Venete della Provincia di Verona", I.R.V.V. Venezia 2003.

**PAOLA MUSCARI paesaggista**

Dopo un primo periodo lavorativo nel campo dell'insegnamento, dal 1980 si dedica alla progettazione di giardini, e nel 1986 consegue il diploma in Landscape Studies all'Università di Edimburgo. Nel 1992 apre a Verona lo Studio di Paesaggistica con i colleghi Ballestriero e Da Sacco. Si è occupata prevalentemente di opere di urbanizzazione e a verde pubblico di complessi residenziali, in Lombardia, Veneto, e Emilia-Romagna; di grandi parchi tematici come Oltremare e Aquafan; di numerosi giardini privati in varie regioni; e di recente della riqualificazione ambientale del Parco delle Mura e del Parco di Castel S. Pietro a Verona. Ha partecipato ai progetti premiati di vari concorsi tra cui quelli per il Parco pubblico a Motta di Livenza, per i Giardini pubblici a San Bonifacio, per il restauro del giardino di Palazzo Bottagisio a Villafranca. Ha vinto nel 2005 il 2° premio al concorso *Premio Internazionale Torsanlorenzo* nella sezione Giardini e Parchi privati. Ha curato la pubblicazione *Itinerari botanici di Aquafan* ed ha pubblicato nel dicembre 2006, assieme alla collega Maria Pia Cunico, il libro *Giardini nell'Isola d'Elba*, per l'editore Olschki di Firenze. Dal 2001 con lo Studio di Paesaggistica collabora l'architetto Alessandro Del Zotto.



Alessandro Del Zotto - Architect

A professional in architectural planning, landscaping, renovation and interior decoration, worked for the *Studio di Paesaggistica* based in Verona, Italy on projects of parks and gardens. He graduated with commendation at the IUAV of Venice, Italy, and started his teaching career as an assistant in Architectural Composition.

Among the urban renovation projects carried out on behalf of public administration bodies in collaboration with other professionals, the most remarkable include the lakeside walk and cycling path, the Via Alberetti park and parking lot arrangement, as well as an urban waste recycling area for the Municipality of Castelnuovo del Garda (Verona, Italy); the Piazza Verde di Caselle for the Municipality of Sommacampagna (Verona, Italy).

He contributed to writing the latest book "Ville Venete della Provincia di Verona" (Venetian Villas around Verona), I.R.V.V. Venice, Italy 2003.

Paola Muscari - Landscaping Architect

Started working in landscape planning in 1980, and in 1986 obtained her degree in Landscape Studies at the University of Edinburgh. In 1992 founded the *Studio di Paesaggistica* (Landscaping Company) in Verona, Italy. She mainly worked on residential green areas; large theme parks such as 'Oltremare' and 'Aquafan' in Italy; several private gardens and, more recently, on restoring the Parco delle Mura and the Parco di Castel San Pietro in Verona. She took part in awarded projects at several competitions, and in 2005 she won the 2nd prize at the *Torsanlorenzo Award* in the Gardens and Private Parks section.

She edited the book *Itinerari botanici di Aquafan (The Aquafan Botanical Itineraries)* and in December 2006 she published, with her colleague Maria Pia Cunico, the book *Giardini nell'Isola d'Elba (Gardens in Elba Island)*, for Olschki publishers based in Florence, Italy.



CASE STUDY: RUMAH CIGANJUR

Jakarta

- INDONESIA -

Arch.

ADI

PURNOMO

Ing.

MUCHAMAD

UMAR

Arch.

PENTA

LEGAWA

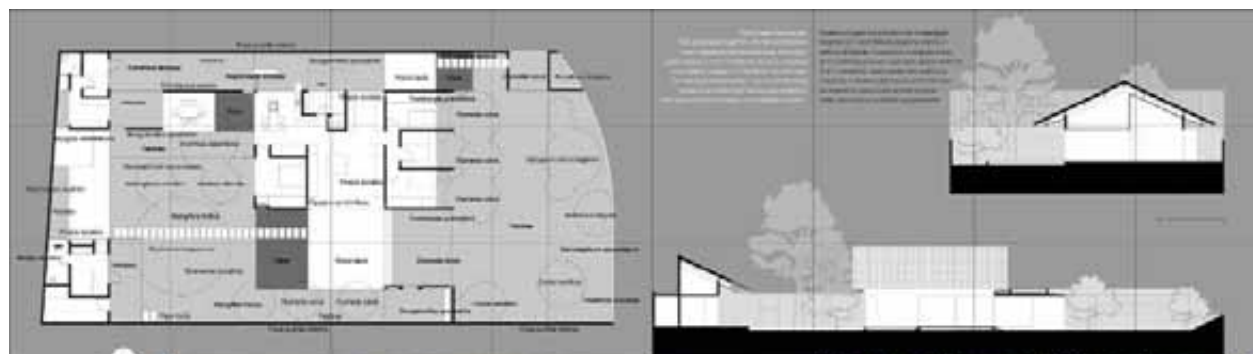


Adi Purnomo

- 1968 nasce a Jogjakarta, Indonesia
- 1986 Studia architettura a Gadjah Mada Università, Jogjakarta
- 1988 laboratorio di modellismo architettonico, Jogjakarta
- 1994 impiegato a PAI, Jakarta
- 1998 impiegato a DP Architetti, Singapore
- 2000 libero professionista, Jakarta
- 2002 revisore esterno (Guest reviewer), Dipartimento di architettura, Università Tarumanegara, Jakarta
- 2003 relatore, Dipartimento di architettura., Università Gadjah Mada, Jogjakarta
- 2004 relatore, Dipartimento di architettura., Università Indonesia, Jakarta
- revisore esterno, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta
- 2006 revisore esterno, Architecture Dept., Trisakti University, Jakarta
- relatore, Dipartimento di architettura., Università Pelita Harapan, Jakarta

Premi

- 2002 Istituto Indonesiano degli Architetti Premio per Urban Houses Series
 - Bob and Ria Nugroho Residence
 - Nita and Gunawan Residence
 - Mira and Bartolomeus Residence
- Istituto Indonesiano degli Architetti Premio per Giovani Architetti
- 2004 Giornale Il Tempo come architetto dell'anno
- 2005 Istituto Indonesiano degli Architetti premio per Houses Category
 - Hani and Anang Rizkani Residence
 - Istituto Indonesiano degli Architetti citazione per Houses Category
 - Hetty and Edi Prayitno Residence
- Istituto Indonesiano degli Architetti premio (Jakarta Chapter)
- Sandra and Hari Yuwono Residence



Adi Purnomo

- 1968 Born in Jogjakarta, Indonesia
- 1986 Studied architecture at Gadjah Mada University, Jogjakarta
- 1988 Architecture model maker studio, Jogjakarta
- 1994 Worked at PAI, Jakarta
- 1998 Worked at DP Architects, Singapore
- 2000 Own practice, Jakarta
- 2002 Guest reviewer, Architecture Dept., Tarumanegara University, Jakarta
- 2003 Guest lecturer, Architecture Dept., Gadjah Mada University, Jogjakarta
- 2004 Guest reviewer, Architecture Dept., Indonesia University, Jakarta
Guest reviewer, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta
- 2006 Guest lecturer, Architecture Dept., Trisakti University, Jakarta
Guest lecturer, Architecture Dept., Pelita Harapan University, Jakarta

Awards

- 2002 Indonesian Institute of Architects Award for Urban Houses Series
Bob and Ria Nugroho Residence
Nita and Gunawan Residence
Mira and Bartolomeus Residence
Indonesian Institute of Architects Awards for Young Architect
- 2004 Tempo Magazine for Architect of the Year
- 2005 Indonesian Institute of Architects Awards for Houses Category
Hani and Anang Rizkani Residence
Indonesian Institute of Architect Citation for Houses Category
Hetty and Edi Prayitno Residence
Indonesian Institute of Architects Awards (Jakarta Chapter)
Sandra and Hari Yuwono Residence



SMALLEST PRIVATE GARDEN IN VIENNA

Vienna

- AUSTRIA -

Arch.
**TOBIAS
BALDAUF**



t o b i a s b a l d a u f, architetto paesaggista, dipl.ing. Nato nel 1976 a Monaco 2004 membro della Camera degli Architetti bavarese. byak nr. 179.742. 2001 fondatore del bauchplan. Attività universitaria. 2006 Professore universitario all'eth zürich. Dipartimento di architettura paesaggistica . prof. g.vogt. 2005 Professore universitario per

Arch.
**FLORIAN
OTTO**

bodenkultur. Dipartimento di architettura paesaggistica. vienna. 2005 Professore universitario al tu a monaco, cattedra di architettura paesaggistica e spazio pubblico. prof. c.valentien. 2003-2005 assistente ricercatore al tu a monaco, cattedra di architettura paesaggistica e spazio pubblico. Sostituto del prof. s.burger. 2001- 2003 Professore universitario al tu a monaco, cattedra di architettura paesaggistica e progettazione. prof. c.valentien freelance/autonomo. 1997-2002 freelance al valentien + valentien und partner. wessling and keller landschaftsarchitekten. monaco. 2001 fonda la propria attività - bauchplan. Con marie-theres okresek. 1996-2001 studi di architettura paesaggistica al tu monaco-weihenstephan. 1995-1996 servizio civile al progetto regenbogen giardinaggio e progettazione come attività riabilitativa.

Arch.
**MARIE-THERES
OKRESEK**

Arch.
**MARKUS
ZILKER**

f l o r i a n o t t o, architetto paesaggista, dipl.ing nato nel 1977 a monaco. 2005 membro della Camera degli Architetti bavarese. byak nr. 180.823. Dal 2003 partner del bauchplan. Attività universitaria. 2006 Professore universitario all'eth zürich. Dipartimento di architettura paesaggistica . prof. g.vogt. 2005 Professore universitario al tu a monaco, cattedra di architettura paesaggistica e spazio pubblico. prof. c.valentien freelance/autonomo. 1998 freelance al bei burger+tischer. berlino. büro kiefer. berlin. keller landschaftsarchitekten. monaco, dal 2002 lavoratore autonomo. 2003 prende parte al bauchplan. Educazione. 1997-2002 studio di architettura paesaggistica al tu monaco-weihenstephan e l'Università Reale di Veterinaria e Agricoltura copenhagen. danimarca. 1996-1997 servizio civile a monaco.

**GISELA
ERLACHER**

m a r i e - t h e r e s o k r e s e k, architetto paesaggista, dipl.ing nato nel 1976 a vienna. 2005 membro della Camera degli Architetti bavarese. byak nr. 180.643. 2005 membro di ig architettura. vienna. 2001 membro fondatore del bauchplan. Attività universitaria. 2006 Professore universitario per bodenkultur. Dipartimento di architettura paesaggistica. vienna freelance/autonomo. 1997-2002 freelance al burger landschaftsarchitekten. monaco. brigitte man. vienna. keller landschaftsarchitekten. monaco. espe landschaftsarchitektur. bozen. 2001 fonda la propria attività- bauchplan. Con tobias baldauf educazione. 1992-1996 diploma in giardinaggio e architettura paesaggistica a vienna-schönbrunn. 1996-2001 studi di architettura paesaggistica a monaco-weihenstephan e all'università di évora. portogallo.



t o b i a s b a l d a u f, landscape architect, dipl.ing. born 1976 in munich

2004 member of the bayerischen architektenkammer. byak nr. 179.742

2001 founder member of bauchplan. university activity

2006 university teaching position at the eth zürich. departement of landscape architecture . prof. g.vogt

2005 university teaching position at the universität für bodenkultur. departement of landscape architecture. vienna

2005 university teaching position at the tu münchen, chair of landscape architecture and public space. prof. c.valentien

2003-2005 research assistant at the tu münchen, chair of landscape architecture and public space. substitute prof. s.burger

2001- 2003 research assistant at the tu münchen, chair of landscape architecture and design . prof. c.valentien
freelance/self-employed

1997-2002 freelance work at valentien+valentien und partner . wessling and keller landschaftsarchitekten. münchen

2001 he founded his own bussiness - bauchplan. with marie-theres okresek education

1996-2001 study of landscape architecture at the tu münchen-weihenstephan

1995-1996 civil service at the project regenbogen gardening and landscaping as a rehabilitation-activity

f l o r i a n o t t o, landscape architect, dipl.ing born 1977 in munich

2005 member of the bayerischen architektenkammer. byak nr. 180.823

since 2003 partner of bauchplan. university activity

2006 university teaching position at the eth zürich. departement of landscape architecture. prof. g.vogt

2005 university teaching position at the tu münchen, chair of landscape architecture and public space. prof. c.valentien

freelance/self-employed

1998 freelance work at bei burger+tischer. berlin. büro kiefer. berlin. keller landschaftsarchitekten. münchen

since 2002 self-employed

2003 he joined bauchplan. education

1997-2002 study of landscape architecture at the tu münchen-weihenstephan and the royal veterinary+agricultural university. kopenhagen. danmark

1996-1997 civil service in munich

m a r i e - t h e r e s o k r e s e k, landscape architect, dipl.ing born 1976 in vienna

2005 member of the bayerischen architektenkammer. byak nr. 180.643

2005 member of the ig architektur. vienna

2001 founder member of bauchplan. university activity

2006 university teaching position at the universität für bodenkultur. departement of landscape architecture. vienna

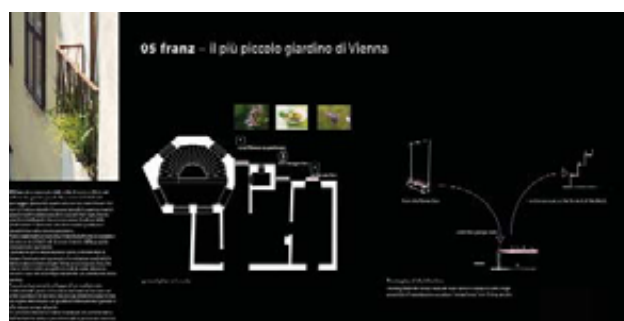
freelance/self-employed

1997-2002 freelance work at burger landschaftsarchitekten. münchen. brigitte man . wien. keller landschaftsarchitekten. münchen. espe landschaftsarchitektur. bozen

2001 she founded her own bussiness - bauchplan. with tobias baldauf education

1992-1996 graduation-school for gardening and landscape architectur at wien-schönbrunn

1996-2001 study of landscape architecture at the tu münchen-weihenstephan and the universidade de évora. portugal



PARK ON THE BORDER

Laa, Thaya

- AUSTRIA -

Ing.
ROBERT
KUTSCHA

Arch.
VERONIKA
OBERWALDER



Il "Ko.a.la. Landschaftsplanung" è un team interdisciplinare impegnato in settori quali architettura del paesaggio, pianificazione del territorio, spazi aperti, arte e ecologia.

Il team "Ko.a.la." concepisce come un unico insieme gli edifici, gli spazi aperti e l'uomo; il paesaggio, l'architettura e i residenti come riflessione reciproca; lo spazio urbano in un rapporto di tensione con lo spazio naturale.

Dipl. Ing. Mag. Robert Kutsch
1968 Graz, studi di legge a Graz e Gent
studi di architettura a Vienna

Dipl. Ing. Veronika Oberwalder
1967 Lienz/Osttirol
studi di architettura a Graz

Selezione di architettura del paesaggio realizzati:

cortile GD Merkur Graz, piazza principale Andritz Graz, parco Roche Diagnostics Graz, cortile Hypo Alpe Adria-Bank Kagenfurt, campus TU Graz/Biokatalyse, campus FH Campus Graz, piazza della scuola di musica Gratkorn, parco dell'hotel Visitorcenter LOISIUM e Heurigenhof Bruendlmayer, LCS centro commerciale Leoben, parco dell'ospedale di LKH Leoben, sala conferenze delle Nazioni Unite Bonn.

Selezione di progettazione paesaggistica realizzati:

parco naturale Plabutsch Graz, progetto principale FH Graz Joanneum, piano di sviluppo Graz West.

Selezione di Premi:

"Geramb Kanzeichen" per la Miglior Costruzione 2004, "Pilgrampreis" 2003, "Bauherrenpreis" 2006 Selezione di competizioni di architettura del paesaggio/ Primo premio: IFLA Copenhagen, 1999, Expo Tourismus 2000 Bozen - I, GAT Formulation Chemistry Ebenfurt 2001, parco dell'ospedale Ausseerland 2003, uffici Linz 2003, Frank Stronach-Institute Graz 2005, parco dell'ufficio Energie Styria 2006, piazza principale Styria-Officecenter Graz 2007.



ko a la Landschaftsplanung is a team made up from many disciplines with the following lines of activity: landscape architecture, spatial and landscape planning, ecology and art.

ko a la sees structures, space and users as an intellectual unit; landscape, architecture and inhabitants as mutual reflection; urban and natural spaces in a stress ratio.

Dipl.Ing. Mag. Robert Kutscha

1968 Graz; study of law Graz and Gent
study of landscapearchitecture Vienna

Dipl.Ing. Veronika Oberwalder

*1967 Lienz/Osttirol;
study of architecture Graz

Selection landscapearchitecture realised/current:

courtyard GD Merkur Graz, mainsquare Andritz Graz, park Roche Diagnostics Graz, courtyard Hypo Alpe Adria-Bank Klagenfurt, campus TU Graz/Biokatalyse, campus FH Campus Graz, square of musicschool Gratkorn, park of Hotel Visitorcenter LOISIUM und Heurigenhof Bründlmayer, LCS shoppingmail Leoben, hospital park of LKH Leoben, United Nations conference center Bonn.

Selection landscapeplanning realised/current:

naturepark Plabutsch Graz, masterplan FH Graz Joanneum, citydevelopment Graz West;

Selection Prizes:

„Geramb Dankzeichen“ für Gutes Bauen 2004, „Pilgrampreis“ 2003, „Bauherrenpreis“ 2006;

Selection competitions landscapearchitecture/1. prize:

IFLA Kopenhagen, 1999, Expo Tourismus 2000 Bozen - I, GAT Formulation Chemistry Ebenfurt 2001, hospital-park Ausseerland 2003, office center Linz 2003, Frank Stronach-Institute Graz 2005, officepark Energie Styria 2006, mainsquare and roofs of Styria-Officecenter Graz 2007.



Arch.
RUUD
DUBBELD


RUUD DUBBELD

La sua attività professionale è iniziata nello studio Buys & van der Vliet / architetti del paesaggio (1988) fino a quando lo studio è stato rilevato da egli stesso insieme a Frank Meijer e Han Thijssen nel 1998 con la nuova denominazione di MTD architetti del paesaggio.

Recentemente Ruud Dubbeld ha vinto un concorso di progettazione per la riqualificazione di una sponda fluviale di 16 chilometri ad Hangzhou in Cina. Ruud è stato professore a contratto presso l'Accademia delle Belle Arti di Arnhem. Molti dei suoi lavori svolti da MTD architetti del paesaggio sono stati selezionati per diversi annali di urbanistica ed architettura del paesaggio ed inoltre Ruud Dubbeld ha pubblicato numerosi articoli su riviste specializzate in ambito europeo.

Arch.
FRANK
MEIJER


FRANK MEIJER

La sua attività professionale è iniziata nello Studio Pohl (1983) vincendo il concorso di progettazione per la Bundesgarten Schau Frankfurt Am Main, ottenendo anche l'incarico per la progettazione esecutiva. In seguito inizia la sua collaborazione nello studio Buys & van der Vliet / architetti del paesaggio (1988) fino a quando lo studio è stato rilevato da egli stesso insieme a Ruud Dubbeld e Han

Thijssen nel 1998 con la nuova denominazione di MTD architetti del paesaggio.

Frank è membro del gruppo promotore e redattore degli annali di Urbanistica e architettura del paesaggio (1993) ed ha al suo attivo diverse pubblicazioni su riviste specializzate tra cui Topos n.35. 'Hortus Botanicus, un giardino segreto nel centro storico di Leiden.' Recentemente Frank ha vinto un concorso di progettazione per la riqualificazione di una sponda fluviale di 16 chilometri ad Hangzhou in Cina. Frank Meijer è professore a contratto presso l'Accademia delle Belle Arti di Amsterdam ed è membro della commissione urbanistica ed architettonica del comune di Breda. Molti dei suoi lavori svolti da MTD architetti del paesaggio sono stati selezionati per diversi annali di urbanistica ed architettura del paesaggio ed ha pubblicato numerosi articoli su riviste specializzate in ambito europeo.



RUUD DUBBELD

His professional career began with working with the bureau Buys & van der Vliet/landscape architects (1988) until he participated in a management buy-out and joined with Frank Meijer and Han Thijssen to form MTD / landscape architects (1998).

Recently Ruud Dubbeld has won a design competition for a sixteen kilometre long waterfront in Hangzou / China. Ruud has been visiting tutor at the Academie van Bouwkunst (Arnhem). Work of MTD landschapsarchitecten has been selected for several Yearbooks/urbanism and landscape architecture and has been published in numerous professional journals, across Europe.

FRANK MEIJER

His professional career started with working at Buro Pohl (1983) and more specific by winning the competition of the Bundesgarten Schau Frankfurt Am Main, by which they got the application for the project. Afterwards he started working with the bureau Buys & van der Vliet/landscape architects (1988) until he participated in a management buy-out and joined with Ruud Dubbeld and Han Thijssen to form MTD/landscape architects (1998).

Frank has been member of the initiative group and redactor for the Yearbook of urbanism and landscape architecture (1993) for several years now and has published in different magazines, including 'Hortus Botanicus; a secret garden in the historic centre of Leiden' in TOPOS nr.35 / p.68-72. He participated in different juries and has won several competitions, under which for a sixteen kilometre long waterfront in Hangzou/China. Frank is visiting tutor at the Academie van Bouwkunst in Amsterdam and is supervisor for urban planning and spatial quality for the Municipality of Breda.

MTD landschapsarchitecten has been selected for several Yearbooks/urbanism and landscape architecture and has been published in numerous professional journals, across Europe.



section patio



Pinus nigra ssp. nigra are lifted into the patio



détail of materials used

EMBASSY ITALIAN GARDEN

Buenos Aires

- ARGENTINA -

Arch.

ADRIÁN NORBERTO
MARTINEZ

MARIA JOSÉ
MIGLIORA

PAMELA
ORTIZ



1968 - Nasce nella città di Buenos Aires, Argentina

1988 - Comincia la pratica del giardinaggio nei settori privati e nel pubblico.

1989 - Realizza primo progetto d'abbellimento del terreno per zona comune della casa sociale.

1991 - corsi del disegno dei giardini nella scuola comunale "Cristóbal M. Hicken,,

1992 - Ingresa a Ciclo Básico Común (CBC) dell'università di Buenos Aires (UBA)

1994 - Realiza il relativo primo lavoro artistico aquatic

1996 - Ingresa alla corsa della progettazione ed al disegno del paesaggio (UBA)

1997 - Partecipa nel congresso della federazione internazionale degli architetti paesaggisti (IFLA)

1998 - Realiza il disegno dello spazio d'abbellimento del terreno dell'istituzione "cedro blu" colline del punto di vista, provincia di Buenos Aires.

2000 - compaiono al primo sussidio internazionale su attività pubblica di Inicia dello spazio

- come educativo

-Il programma masterful d'abbellimento del terreno per il partito di Exaltación con le marche che lo studio del paesaggista Mulieri Robert de la Cruz della provincia di Buenos Aires.

- Partecipa nel sussidio su spazio pubblico dell'ambasciata del unito Dichiaro a Montevideo, Repubblica orientale di Uruguay (ROU)

2001 - Partecipa nel sussidio il parco urbano centrale di progetto internazionale in La Paz, Bolivia

2001/2 - di Partecipa vicino agli architetti vari del disegno architectonic e d'abbellimento del terreno del familiare alloggia

2003 - Partecipa in un sussidio su spazio pubblico in Marín, il partito di pounding, provincia di Buenos Aires.

2004 - Realiza vicino al Arq. Marcelo D'Andrea il programma masterful d'abbellimento del terreno per urbanizzazione riservata Nordelta, partito della tigre, provincia di Buenos Aires.

- Partecipa nel congresso regionale della regione occidentale di IFLA.

2005 - si laurea come autorizzato nel disegno e nella progettazione del paesaggio presenting/displaying la relativa tesi

- è associata al centro dell'Argentina di Arquitectos Paisajistas (CAAP) come il socio attivo, che è membro della federazione internazionale del paesaggio Architects (IFLA)

2006 - Partecipa con altri professionisti nel sussidio delle prime brutte copie ed idee per la sede di maggio a Buenos Aires.

2007 - si alza come educativo all'università di Palermo (IN SU) come il professor Titular in una sedia di vegetazione. Buenos Aires, Argentina



- 1968 He was born in Buenos Aires, Argentina
- 1988 Begins the practice of the gardening in private and public sectors.
- 1989 Make the first landscaping project for common area of social house.
- 1991 Course of Design of Gardens in the Municipal School “Cristóbal M. Hicken”
- 1992 Begins Ciclo Basico Comun (CBC) of the University of Buenos Aires (UBA)
- 1994 Make its first aquatic artistic work (waterfall)
- 1996 Enter to the career of Planning and Design of the Landscape (UBA)
- 1997 Participates in the Federation International of Landscape Architects (IFLA) Congress
- 1998 Make the design of the landscaping space of the Establishment “Blue Cedar”, Hills of the Viewpoint, Province of Buenos Aires.
- 2000 appears to the first international aid on public space
It initiates activity like educational
The landscaping Masterful Plan for the Partido de Exaltación de la Cruz of the province of Buenos Aires, along with makes the study of the paisajista Mulieri Roberto.
Participates in the aid on public space of the Embassy of United States in Montevideo, Eastern Republic of Uruguay (ROU)
- 2001 Participa in the Aid the International Project Central Urban Park in La Paz, Bolivia.
- 2001 Participates next to diverse architects of the architectonic and landscaping design of familiar houses
- 2003 Participates in an aid on public space in Garín, Partido de Pilar, Province of Buenos Aires.
- 2004 Realiza next to the Arq. Marcelo D’Andrea the landscaping masterful plan for the private urbanization Nordelta, Party of Tiger, Province of Buenos Aires.
Participates in the Regional Congress of the IFLA Western Region.
- 2005 He has graduated as Licensed in Design and Planning of the Landscape presenting its thesis.
Is associated to the Argentine Center of Arquitectos Paisajistas (CAAP) like active partner, who is member of the Federation International of Landscape Architects (IFLA)
- 2006 Participates along with other professionals in the aid of first drafts and ideas for the Seat of May in Buenos Aires.
- 2007 is gotten up like educational to the University of Palermo (UP) like Professor Titular in a Chair of Vegetation. Buenos Aires, Argentina



GIARDINO ROSSO - RED GARDEN

Mosman - Sidney

- AUSTRALIA -

Ing.
VLADIMIR
SITTA

Arch.
ROBERT
FABER

Arch.
MAREN
PARRY



Vladimir Sitta

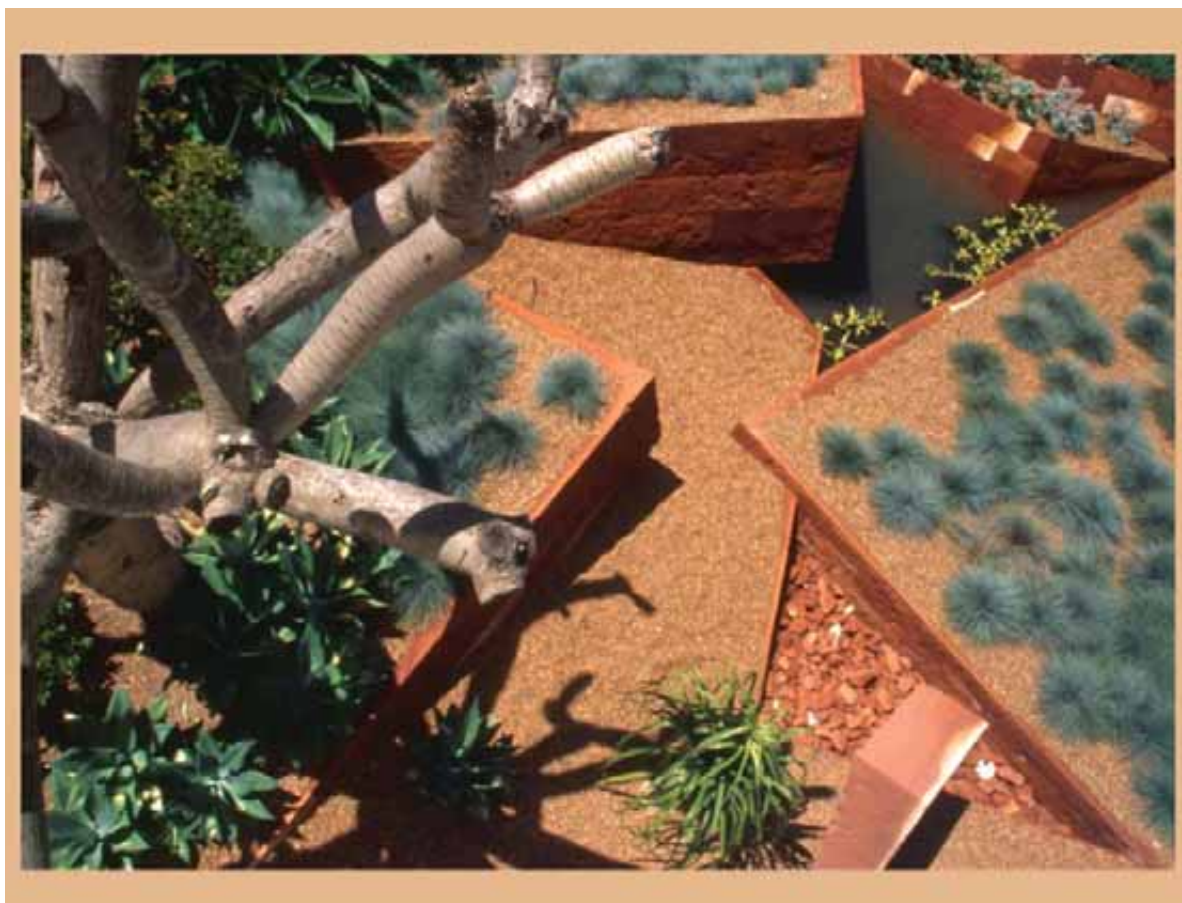
Diploma d'Ingegnere (Laurea) in architettura paesaggistica, Università Mendel di Brno, repubblica Cecoslovacca. Direttore di Terragram P/L e Room 4.1.3 P/L.

Un architetto paesaggistico con studi nel suo paese d'origine, Cecoslovacchia, Sitta immigrò in Australia nel 1981, dopo 7 anni di pratica in Cecoslovacchia e 3 in Germania Ovest.

Dal 1986 fondo il suo studio, Terragram, uno studio con una vasta scelta di attività progettuali. Per più di 25 anni ha promosso l'attivazione ecologica delle superfici inerti della città e scrisse un gran numero di articoli su quel soggetto.

Nel 1998 assieme a Richard Weller (che è un Professore di Paesaggistica alla University of Western Australia) fondò Room 4.1.3. Il suo lavoro è stato ampiamente pubblicato in Australia e su pubblicazioni internazionali, e è stato il recipiente di vari premi nel campo della paesaggistica, urbanistica e arredo urbano. Ha ricevuto due volte (1981 e 1986) il prestigioso Premio Lenné in Germania. Il premio nel 1981 era per un concetto innovatore per facciate "verdi" e strutture "verdi", nel 1986 il premio fu per "Il cimitero in città" e l'elaborazione di cimiteri alternativi.

Nel 2002 ricevette il premio del presidente dell'Istituto di Paesaggistica Australiano per il contributo culturale al L.A.A. Nel 2003 il programma televisivo europeo ARTE dedicò una delle sue 12 parti nella serie "Architetti Paesaggistici Contemporanei nel Mondo" con un programma a lui dedicato e chiamato "Giardino come teatro". Nel 2007 uno dei suoi progetti fu scelto dalla BBC per una serie "Il giro del mondo in 80 giardini".



Vladimir Sitta

Dipl.Ing. (Masters) Landscape Architecture, Mendel University of Brno, Czech Republic, Director of Terragram Pty Ltd. and of Room 4.1.3 Pty Ltd.

A landscape architect originally trained in Czechoslovakia. Sitta immigrated to Australia in 1981 after spending 7 years working as landscape architect in Czechoslovakia and 3 years in West Germany.

In 1986 he founded his own office Terragram Pty Ltd - a design company with a wide range of design activities. For more than 25 years he has been an advocate of ecological activation of inert surfaces in cities and wrote a number of articles related to this subject.

In 1998 together with Richard Weller (who is Associate professor in landscape architecture at UWA) established Room 4.1.3. Pty Ltd.

His work has been widely acknowledged and published in Australia and overseas and he has been awarded many prizes in major urban design, landscape architecture and urban furniture competitions.

He was twice (1981 and 1986) awarded the prestigious German Lenne Prize. The award for 1981 was for innovative concepts related to greening of building facades and engineering structures, 1986 award was for "The Cemetery in a City" investigating alternative burial forms.

In 2002 he received Australian Institute of Landscape Architects President's Award for "Contribution to Culture of Landscape Architecture in Australia".

In 2003 French/German ARTE Television dedicated one of its 12 parts series "Contemporary Landscape Designers of the World" to his work titled "Garden as a Stage" and in 2007 one of the projects was chosen by BBC Television for its new series "Around the World in 80 Gardens".

